

సాహిత్య  
మాస పత్రిక

# భారతి

ఫిబ్రవరి  
1986



- విమలాచిత్త్యుడు చైనీయులతో వలంబకుడా? శ్రీకృష్ణుడు సూర్యవారాయుడు
- గౌరీజనం పిలక : శ్రీ రంజితామరాజు
- ఋక్కుటచో ప్రాణాయామ ప్రక్రియ : డా. కొండూరు పర రాఘవాచార్య
- శృగాన కురుక్షేత్రము : డా. కె.వి. పుట్టప్ప
- సారంగధర నాటకం చిక్కితుల దృక్పథం : శ్రీజి.వలసయ్య





శ్రీరస్తు - శ్రీ శివశివరనుందరీ వరశివాభ్యానమః

శ్రీమద్భక్తానందాచార్యగారి  
శ్రీమద్భక్తానందాచార్యగారి

# ఆంధ్రవిత్త

శ్రీమద్భక్తానందాచార్యగారి

శ్రీమద్భక్తానందాచార్యగారి

శ్రీమద్భక్తానందాచార్యగారి

పంచాంగము



'రైవజ్జచిన్తామణి' శ్రీ విడవర్తి చినకృష్ణమూర్తిశాస్త్రి,

'కాషాప్రవీణ' శ్రీ సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రి సిద్ధాన్త సోదరులచే గుణించబడినది.

ఆంధ్రపత్రికా కార్యాలయము

ప్రతి 1-కూ. 5-00

గాంధీనగరం, విజయవాడ - 3.

బిషిర్‌బాగ్, హైదరాబాద్-29

**భారతి**  
**సాహిత్య మాసపత్రిక**  
\*  
**సంస్థాపకుడు**  
**కాళీనాథుని నాగేశ్వరరావు పంతులు**

\*  
**సంపాదకుడు**  
**శివలెంక శంభుప్రసాద్**  
**(1938-1972)**

\*  
**విషయానుక్రమణిక**  
\*  
**ముఖచిత్రం బేబి సునీత బేదరి**

నాట్యకాళంలో మరో తార....-సునీత బేదరి	... 3
విమలాదీత్యుడు ధైర్యమతాపలంబునడా?... - శ్రీ కొల్లూరు సూర్యనారాయణ	... 4
చళాచార పద్యములు - పద్మ విశ్వరాజ్	... 5
వచన కవిత వాక్యలయ - శ్రీమతి పై. కామేశ్వరి	... 6
నిజాయితీ - కలువశ్రీ	... 9
చెంగప్పు - శ్రీ గుంట రామలింగం	...10
కవి వారసత్వం - నిఖిలేశ్వర్	...12
సహగమనం (సరియల్) - శ్రీ మధురాంతకం సత్యప్ర	...14
తెలక్ కవితల్లో విశ్వసనీయత-విశ్వ జననక - శ్రీ సామసుందర్	...19
ఇంద్రగోపము - శ్రీ పెన్నెత్త రాజంరాజు	...20
పూల మనసులు - శ్రీ జనసాహిత్య కౌండ రామశాస్త్రి	...
	...21
	...25
సారంగ ధర నాటకం - చిక్కుల చుక్కల - శ్రీ జి. పలనయ్య	...29
గోలోజనం చిలక - శ్రీ రంధి సామరాజు	...32
బుుక్కులలో ప్రాణాయామ ప్రక్రియ - డా. కొంఠూరు పిర రాఘవాచార్య	...33
తూరుపు చిరునవ్వుల చిరంజీవి - జనబ్బల	...34
సమిథలు (సరియల్) - చిరావర్	...38
రాత్రి - శిఖామణి	...
శృశాన కురుక్షేత్రము - కన్నడమూలం : డా. కె. వి. పుట్టప్ప	...40
(గద్య పద్యాత్మక నాటకము) - తెనిగింపు : శ్రీ శంకరగుంట రంగాచార్యులు	...52
కవిత : నవలల్.... - శ్రీ కె. కళింద్రాసు, శ్రీ కె. అశోకుబాబు	...57
నిన్నె - శ్రీ కామూరు పాపయ్యశాస్త్రి	...58
ఆధునిక తెలుగు సాహిత్యంలో "జమిడిస్సు" - శ్రీ బి. డి. బి. ప్రసాదరావు	...61
కవిత-శ్రీరంగం నారాయణబాబు - శ్రీ ఇచ్చాపురపు రామచంద్రం	...63
మేఘుల్లెమర మంబరం - శ్రీ సత్తపల్లి చిలంబర రెడ్డి	...67
జీవితం - శ్రీ అడవాల వి. వి. సత్యనారాయణ	...68
ఊరంత వెలుగు - శ్రీ చర్ల రాధాకృష్ణ శర్మ	...71
మధుర తెలుగు మాండలికం - బాసిఫ్	...72
రా నేనం రా - ....	...77
కలగూర గంప - ....	...
గ్రంథ విమర్శలు - ....	...

## స్వవిషయం

భారతి అట్ట మీద నర్తకిమణులు, నర్తకులు, సంగీత విద్వాంసులు, రచయితలు, రచయిత్రులు, కవయిత్రులు, కవులు మొదలయిన వారి బొమ్మలు వెయ్యటానికి ప్రయత్నిస్తున్నాము కాని వీటి సేకరణ అంత తేలిక కాదని తెలుస్తోంది! బొమ్మలు తీసేవారి సహకారంతో, వాటిని గురించి రాసేవారి సహకారంతో భారతి ముఖచిత్రాలు కూడా తెలుగువారి సంస్కృతిని ప్రతిబింబించగలవని ఆశిస్తున్నాము.

\* \* \* \* \*

చిన్న నవలల పోటీకి చాలా నవలలే వచ్చాయి. వీలయినంత త్వరలో పోటీ ఫలితాలు ప్రకటించడానికి ప్రయత్నిస్తున్నాము. చిన్న నవలలకీ, పెద్ద కథలకీ ఎక్కువ తేడా లేదని కొందరి అభిప్రాయం. మాసపత్రిక కనుక భారతిలో ప్రతినెలా ఒక చక్కటి కథ లేదా నవలని వెయ్యటానికి వీలు కలుగుతుందని అనిపిస్తోంది.

\* \* \* \* \*

భారతి 1985 డిసెంబరు సంచికని కీ. శే. నిడుదవోలు వెంకటరావుగారి సంస్కరణ సంచికగా వెలువరించినందుకు పాఠకులు తమ హర్షాన్ని వ్యక్తం చేస్తూ మాకు రాసారు. గతంలో చెప్పినట్లుగానే త్వరలోనే మరికొందరు ప్రముఖుల సంస్కరణ సంచికలని వెలువరించడానికి ప్రయత్నాలు చేస్తున్నాము.

\* \* \* \* \*

సుప్రసిద్ధ కన్నడ రచయిత డాక్టర్ కె. వి. పుట్టప్ప రాసిన "శృశాన కురుక్షేత్రం" నాటకం తెలుగు అనువాదాన్ని ఈ సంచికలో ప్రచురించాము. వీలువెంబడి వారి రచనలు మరికొన్నిటిని వేద్దామనుకుంటున్నాము.

పై సంచికలో నే!

శ్రీ ఇచ్చాపురపు రామచంద్రం

**సృష్టి**

నీరియల్ నవల :

ప్రారంభం!

**విడి పత్రిక వెల : నాలుగు రూపాయలు**

నాగేశ్వరరావు ఎస్. టి. ప్రయోగ రిమిడింగ్ తరఫున ముద్రాపకుడు, ప్రచురణకర్త : శివలెంక రాధాకృష్ణ

ముద్రణ : ఆంధ్రపత్రికప్రెస్, గాంధీనగరం, విజయవాడ-3; సంపాదకుడు : శివలెంక రాధాకృష్ణ



# నాట్యాకాశంలో మరో తార సునీతచౌదరి



రాష్ట్రపతి శ్రీ జైల్సింగ్ గౌరవార్థం ముఖ్యమంత్రి శ్రీ ఎన్. టి. రామారావు హైదరాబాద్ పబ్లిక్ గార్డెన్స్‌లో ఇచ్చిన విందు సందర్భంగా నృత్యప్రదర్శన చేసిన చి|| సునీతచౌదరిని అభినందించి ఆటోగ్రాఫ్‌తో ఉన్న వందరూపాయల నోటును అందచేసిన రాష్ట్రపతి శ్రీ జైల్సింగ్, అప్పటి గవర్నరు శ్రీ శంకర్‌దయాళ్ శర్మ, ముఖ్యమంత్రి శ్రీ ఎన్. టి. రామారావు.

ఎందరో నృత్య కళాకారులను తీర్చిదిద్ది, ఆంధ్ర కళా వైభవాన్ని లోకానికి చాటుతున్న "భరతకళాప్రహర" డాక్టర్ నటరాజ రామకృష్ణ శిష్యురాలుబేబీ సునీతచౌదరి.

తూర్పుగోదావరిజిల్లా రామచంద్రపురానికి చెందిన శ్రీ రెడ్డి కృష్ణానంద చౌదరి మేనకోడలైన చి|| సునీత అం చిన్న వయస్సులోనే ఆంధ్రనాట్యాన్ని అభ్యసించి రామచంద్రపురం, రాజమండ్రి, హైదరాబాదు, విజయవాడ, విశాఖ పట్నం, పుద్రాసు మఱి పట్టణాలలో ప్రదర్శనలిచ్చి, "అసాధారణ ప్రజ్ఞావంతురాలు" గా, "బాల మేధావి"గా ప్రశంసలందుకుంది.

రాష్ట్రపతి శ్రీ జైల్సింగ్ గౌరవార్థం ముఖ్యమంత్రి హైదరాబాద్‌లో ఇచ్చిన విందు సందర్భంగా నృత్య ప్రదర్శనచేసి, రాష్ట్రపతినుండి ఆయన ఆటోగ్రాఫ్‌తో ఉన్న వందరూపాయల నోటును చి|| సునీత అందుకుని ప్రశంసలు పొందింది. సునీత నృత్య ప్రదర్శనను చూచి ముఖ్యమంత్రి శ్రీ ఎన్. టి. రామారావు తమ ఆశీస్సులు తెలియచేస్తూ వ్రాసిన ఉత్తరంలో ఇలా పేర్కొన్నారు. "నీవు లయబద్ధ పదగతులతో నర్చించి, ప్రేక్షకులను సమ్మోహితులను గావించావు. ఆనంద పరవశులను చేశావు. అనంతకాలంలోనే వివిధ నృత్య కళారీతుల నభ్యసించి, అత్యున్నత శిఖరాలను అధిరోహించి, నాట్య కళాకారిణివై వర్ణిల్లాలని మనసారా ఆశీర్వాదిస్తున్నాను. "చిరంజీవ, సుఖీభవ"- ఆశీస్సులతో ఎన్. టి. రామారావు.

నృత్యప్రదర్శనల సందర్భంలో కేవలం ఎనిమిదిసంవత్సరాల వయస్సున్న చి|| సునీత హుందాగా, చిరుమందహాసంతో రంగప్రవేశం చేస్తూనే ప్రేక్షకులను సమ్మోహితులను చేస్తున్నది. చక్కని రూపలావణ్యం, సున్నిత బావాలను సుస్పష్టంగా వ్యక్తంచేయగల నేర్పు, లయ తప్పని అడుగులు ప్రేక్షకులను ముగ్ధుల్ని కావిస్తున్నాయి.

ఆలయ సంప్రదాయ రీతిలో అయిదుమూతల గతితో నడిచే "పుష్పాంజలి" నృత్యాన్ని, 72 మూతల గతితో లయప్రధానంగా సాగే కాళిణ సంప్రదాయ నృత్యమైన "వినాయక కౌతం నర్తనాన్ని, బావ ప్రకటననూ - పాద విన్యాసాని! ఎక్కువ ప్రాముఖ్యమున్న "శ్రీశైల మల్లికార్జున స్తుతి"ని చి|| సునీత మనోహరంగా ప్రదర్శిస్తున్నది. "దశావతార"లను వయస్సుకు మించిన పరిణతిలో కడురమ్యంగా ప్రదర్శించడం చి|| సునీత ప్రత్యేకత. "నవజన్మన పరిణాతం"లో సత్యభామ హావబాలను ప్రదర్శించడంలో ఈ చిన్నారి పరిణతి సాధించి "పెద్దవారికి ఏమాత్రం తీసిపోని రీతిలో అభినయిస్తున్నది.

"చిరంజీవి సునీత ఒక మంచి నర్తకిగా తయారై, ఆంధ్ర నాట్యాన్ని పలుప్రాంతాలలో ప్రదర్శించి, తననూ, తనకి నాట్యం నేర్పించినవారికి మంచి పేరు తీసుకురాగలదనడంలో ఏమాత్రం సందేహం లేదని" ఆమె గురువుగారైన డా|| నటరాజ రామకృష్ణ తమ అభిప్రాయం వ్యక్తంచేశారు.

శ్రీ కొత్త కమలాకరం



# విమలాదిత్యుడు జైనమతావలంబకుడా?

తెలుగునాట తొలి కావ్యావిర్భావానికి కారకులై, తెలుగువారి సాంస్కృతిక చరిత్రలో ప్రముఖ స్థానములంకరించిన పాలకులు వేంగీదాళుకులు. తెలుగువారి సాహిత్య పరిధులను విస్తృతపరచి తెలుగు భాషకు కావ్యగౌరవ, సభాగౌరవాలనుండించటంలో వీరు చూపిన శ్రద్ధాశక్తులు గణనీయమైనవి. క్రీ.శ. ఏడవ శతాబ్ది తొలినాళ్లలో ప్రారంభమైన వీరి పాలన ఎన్నో ఒడిదుడుకుల నడిగమించి పన్నెండవ శతాబ్దివరకూ కొనసాగింది. మతపరంగా అనేక వైవిధ్యాలన్నప్పటికీ, మతసామరస్యానికి ఏ మాత్రపుటాటంకం లేకపోయినప్పటికీ, ప్రముఖంగా వీరు శైవమతాభిమానులు. తెలుగునాట ప్రసిద్ధ శైవక్షేత్రాలైన పంచారామాలు వీరి నిర్మితాలే అని ప్రతీతి. కాని తొలినాళ్లలో కుబ్జవిష్ణువర్ధనుని భార్యయైన అయ్యణ మహాదేవివంటి కొందరు కృష్ణాతీరంలో నెడుంచి చనిపోయి జైనసంప్రదర్శిని నిర్మించి ప్రోత్సహించడం వాటికికా ఉజ్వలంగా వెలుగుతున్న జైన ప్రభావాన్ని చాటుతుంది.<sup>1</sup> సమకాలీన కాలంలో తెలంగాణా ప్రాంతం జైనానికి పూర్తి ప్రోత్సాహమిచ్చి, ఆదరించి యాదవ్దక్షిణ దేశంలో అగ్రగామిగా నిల్చింది.

కాని యీ పరిస్థితుల చివరిదశలో ఈ జైనమతం ఎంతవరకు ప్రోత్సహించబడిందో చెప్పటానికి ఆధారాలు తక్కువ. ఈ దశలో ఉత్తరాంధ్రలో జైన ప్రభావం చాలవరకూ నశించింది. అయినప్పటికీ రాజరాజనరేంద్రుని తండ్రియైన విమలాదిత్యుడు జైనమతాన్ని స్వీకరించాడని రామత్రిలోని త్రికాలయోగి సిద్ధాంత దేశర శాసనం ఆధారంగా శ్రీ నేలూరి వెంకటరమణయ్య<sup>2</sup>, శ్రీ భావరాజువెంకట కృష్ణారావు<sup>3</sup> మున్నగు పరిశోధకులు గుర్తించటం, వారి అభిప్రాయాన్నే నేటికీ అంగీకరించటం అందరెరిగిన విషయమే. కాని వాస్తవానికి ఆ శాసనంలో పేర్కొనబడిన విమలాదిత్యుడు, రాజరాజనరేంద్రుని తండ్రియైన విమలాదిత్యుడా అనేది పరిశీలించదగిన అంశము.

వేంగీదాళుకుల వంశంలో మొదటి శక్తిచక్ర తరువాత క్రీ.శ. 1011 లో అతని సోదరుడైన యీ విమలాదిత్యుడు సింహాసనమధిష్టించి క్రీ.శ. 1018 వరకు పాలించటం జరిగింది. ఈ వంశస్థులు సుప్రదాయసిద్ధంగా ధరించే సర్వ లోకాశ్రయ, విష్ణువర్ధన బిరుదులకు లోకంగా యాతడు సమస్త భువనాశ్రయ, బిరుదాంకభీమ, ముమ్మడిభీమ భూపమహేంద్ర, రాజమారాజ మున్నగు బిరుదుల్ని ధరించాడు. మొదటి రాజరాజువంటి పుర్రయైన వందహాణి, తెలుగు దోడ రాకుమారియైన మేళమదేవి, యాతని భార్యలు. అనేక అస్తవ్యస్త పరిస్థితుల్ను ఆనాటి రాజకీయ సంఘర్షణలో యాతని పాలన నిశ్చేణంగానే జరిగి నట్లు భావించవచ్చు. కొన్ని పరిస్థితుల్లో యాతడు దాయాదులచే రాజధానినుండి తరిమివేయబడినట్లును, తలదాచుకొనుటకై తాత్కాలికముగా తన బాడమర్రయైన మొదటి రాజేంద్రవంశుని శరణుజొచ్చి చోళ రాజ్యమునకు పారిపోయినట్లును కూడ భావించబడుతోంది. రణస్థిపూడి శాసనం సవిస్తరంగా విమలాదిత్యుడు వేంగిని తిరిగి ఏ నిధంగా స్వాధీనపరచుకొన్నాడో వివరిస్తుంది.<sup>4</sup>

వేంగీదాళుకులలో విమలాదిత్యుని ముందు వెనుకలలో ఏ ఒక్కరునూ జైనమతాన్ని స్వీకరించలేదు. విమలాదిత్యుని శాసనాలైన రణస్థిపూడి, సిరిపొడి పూడివంటి శాసనాల్లో ఎక్కడా యాతని జైనమతస్వీకృత ప్రస్తావన లేదు. పైగా అవి యాతడు మహేశ్వర భక్తుడని తెలుపుతున్నాయి. ద్రవిడ దేశమున తిరువై య్యూరులోని పంచదానేశ్వర శివునికి యాతడు రాసురలు సమర్పించెనుట కూడ గుర్తించబడిన చారిత్రక అంశమే. అన్నింటికన్న విశేషంగా యీ చాళుక్యుల వలన ప్రముఖంగా ద్రాక్షరామ భీమేశ్వరునివంటి దైవం లేనేలేదని

భువంగా ప్రస్తుతించిన శాసనం కూడ మరేదియుకాక యీతని రణస్థిపూడి శాసనమేనని మరుచుకాడదు. ఈతని దాసశాసనములైన నను బ్రాహ్మణులు, కొండిన్య గోత్రజులునైన వజ్జయ ప్రెగ్గడకును, బాదప్ మల్లనకును సమర్పించ బడినవి. వీనిలో ఏ సందర్భమునను యీతని జైనమతాదరణ సూచించబడలేదు. వీనినిబట్టి తెలుచున్నదేమనగా శైవమతాభిమానులైన చాళుక్య వంశీయుడైన యీ విమలాదిత్యుడు, శైవులైన (జైనమును అసలు సహించని) చోళుల సహాయ సంపత్తిపై పూర్తిగా ఆధారపడి రాజ్యపాలన చేయుచున్న ఆనాటి అస్తవ్యస్త రాజకీయములో అవై దిక్మైన జైనమును స్వీకరించుట కాదు సరికదా, ఆదరించె ననుటకు కూడ ఆధారము లేదు.

కాని వేంగీ చాళుక్య చరిత్రపై పరిశోధనలు సల్పిన పండితులందరును విమలాదిత్యుడు తన చివరి దినములలో జైనమును స్వీకరించి యుండునని భావించుచున్నారు, విమలాదిత్యుని శాసనములు కాని, అతని వంశీయులందరించిన యితర చిహ్నములు కాని ఎవ్వరునూ యీ విషయమును బలపరుచుట లేదు. ఈ సందర్భమున పై పరిశోధకులు తమ వాదమున కాదారముగా తీసుకొనిన రామ తీర్థ కన్నడ శాసనాన్ని<sup>5</sup> కొట్టిగా పరిశీలించవలసి వుంది. గమనించండి—

1. స్వస్తి [॥] సర్వలోకాశ్రయ శ్రీ విష్ణువర్ధన మహారాజ రాజమారాజాండ ముమ్మడి భీమన గురుగౌరవే
2. శ్రీమత్ దేశిగజాచార్యు రుసర్వ రాజపూజితరుం మధ్యాహ్న సుభిక్ష—
3. శ్రీ త్రికాలయోగి సిద్ధాంతదేశర చన్ద్ర. విమలాదిత్యనగురుగౌరవ
4. శ్రీ త్రికాలయోగి మునీంద్ర శ్రమ మతిప్రజ్ఞ [భక్తిముఖమితం] శ్రీరామ వంద మంజునీదర్.
- 5.
6. (వాక్యములు శిథిలమైనవి)
- 7.

దీనినిబట్టి దేశిగజాచార్యుడు, సర్వరాజపూజితుడు అయిన త్రికాలయోగి సిద్ధాంతదేవుడు శ్రీరామకొండలో విడిసియుండెననియు, అతడు సర్వలోకాశ్రయ, విష్ణువర్ధన. రాజమారాజ, ముమ్మడిభీమ యిత్యాది బిరుదములు వహించిన విమలాదిత్యుని గురువనియు సూచించబడుచున్నది.

పై శాసనమున పేర్కొనబడిన విమలాదిత్యుని రాజరాజ నరేంద్రుని తండ్రియైన విమలాదిత్యునిగా గుర్తించవలెనా అనునది ఒక ముఖ్యమైన ప్రశ్న. రాజరాజనరేంద్రుని తండ్రి జైనమతావలంబకుడను విషయము యితరాధారముల వలన రూఢి అయినప్పడూని, పై శాసనము విమలాదిత్యుని (రాజరాజనరేంద్రుని తండ్రి) కాలమునకు చెందినదే అని నిర్ధారించబడినప్పడు గాని, చాళుక్య వంశము లలో తత్కాలమున మరే విమలాదిత్యుడనే సందర్భమున కాని నిరామాటముగా పై విమలాదిత్యుని రాజరాజనరేంద్రుని తండ్రిగా గుర్తించగలం. కాని పై విషయములన్నింటికీ వ్యతిరేకపుటాదారములూడ వున్న కారణంగా నిర్వ్వందంగా యీ శాసనంలోని విమలాదిత్యుని రాజరాజనరేంద్రుని తండ్రిగా చెప్పబూనటం హిరపాతే అవుతుంది.

1) విమలాదిత్యుని శాసనంలో కాని, తదనంతరల శాసనాల్లో కాని, సాహిత్యాధారాల్లో కాని పేర్కొనబడిన కారణంగా అతడు జైనాన్ని స్వీకరించ లేదనే విషయం సుస్పష్టం. అంతేకాక ఆనాటి రాజకీయ రంగంలో శైవం చోళ



# దశావతార పద్యములు

( సు గం ది వృ త్త ము )

వేదచోరు సోము జంపి వేద విద్య లేర్పడన్  
అదిలో మనోజ్ఞ బుద్ధియాత్మ బోధ భాస్వతున్.  
మేదురంబుగా జలంగ మించినావు శక్తితో  
అది దేవమత్స్య వేషనాత్మ నెంతు భక్తితోన్.

మంద రాద్రి ధారివై నమగ్ర మింద్ర కార్యమున్.  
సుందరంబుగా మటించి శుద్ధిహాని చిత్తమున్  
కందళింప జేసితయ్య ఖండితారికచ్చపా  
మందనంబు నీకు దేవవంది తార్తినాకా!

కాంచనాక్షముష్ట రశ్మి కాంతి నొక్క కంటితో  
జించి చీకటుల్ వారింది చిద్విలాస తారతో  
ముంచితయ్య భూమికాంతమేమునెంతో జలగాన్  
కాంచుమా! కిరింద్రవేష! కమ్మగామమున్ విభో!

ప్రాణముల్ సురారి గుండెపట్టిల్పిగోళ్లతో  
మానమున్ విదిల్చి బెర్కిమిండు చుండ నేత్రముల్  
దానితో సురేంద్ర హృద్గతారి బంధమూడగా  
బూనితార నారసింహ పూజ్య పాదమొక్కెదన్.

మూడుపాదముల్ నమత్తుమొప్ప మూడులోకముల్  
కూడదీని ఆమరీయ గౌరవమ్మువమ్ముగాన్  
నాడు దేవతాళి పొంగ నాటితయ్య జ్ఞానమున్  
ఈదులేడు వామనేశ యీజగాన నీ కెటుల్?

అరునిన్ భుజాబలంబు నార్చి కూర్చి దుర్జయున్  
అర్జవంబు మోహ భావ మాతృ వేల్చి బ్రహ్మవై  
అర్జితంబు ధరిపెన యాశచీడి త్యాగివై  
అర్జితేందుకీర్తి! రేణు కాత్యజా! నమస్కృతుల్.

వాక్య కృత్సు తుండుపుద్గి భారదక్షుడౌ వ్రభన్  
ఐక్య భావసోదరుండు అత్యుదారమిత్రుడున్  
జోక్యభావవర్జితుండు చోరరాక్షసాంశకున్  
శక్యమేనుతింప! పూజ్య జానకీ పతిన్ నదా.

భూమి భారవారణంబు బూనిజేసెపూజ్యతన్  
భూమినింపె నద్భుతంబు ముద్దు బాల చేష్టలన్  
భూమి జుల్ స్వకర్మ బంధముర్వి నేర్చియోగివై  
స్వామి! చక్రధారి కృష్ణ! సాగిలంగమొక్కితిన్

భారతంబెకాదు సర్వ భారపుద్గి నంతటన్  
భూరినద్గుణాలింపె భారతంపు వెల్లునాన్  
భారతీయ రత్న భూతు బంధ వర్జితున్ మహా  
నూరి బుద్ధదేవు బుద్ధ్యశోకుభక్తి మొక్కితిన్

పాడవే మనంబు భక్తి పారవశ్య మొప్పగన్  
చూడవేమనంబు కల్కి శుభకీర్తి రాజితో  
కూడు నీభువిన్వివేత్త గౌరవంబు మించుచున్  
తోడు నీడు భాగ్య దాత! దుష్టహంత మొక్కెదన్

భగవాన్ శ్రీ వాసిష్ఠ కావ్య కంఠ గణపతి మునింద్రుల  
దశావతార గీతమునకు, తెలుగుసేత, గణపతి మునిపౌత్ర

పప్పు విశాలాక్షి

( కావ్య కంఠులవారి నలభై తొమ్మిదవ వర్ణంతి సందర్భ )  
( ముగా రచించిన ఇతి వృత్తము.

సహాయంతో మనుగడ సాగించుచున్న విమలాదిత్యుడు తై వాన్ని విడచి, జై నాన్ని స్వీకరించే అవకాశాలు బహు తక్కువ.

2) ఈ రామతీర్థ కన్నడ శాసనం రూఢిగ రాజరాజనరేంద్రుని కాలానిదే అని చెప్పలేం. అసలు శాసనంలో యిది ఏసంవత్సరములో యాయబడినదో తెలుప బడలేదు. లిపినిబట్టి సివెలు పండితుని పరిగణన ప్రకారము? యిది క్రీ॥శ॥ పన్నెండవ శతాబ్దికి చెందుతుంది. కనుక యిది ఆ విమలాదిత్యుని అర్పించిన కాలానికి సంబంధించిన అంశం.

3) విమలాదిత్య నామాన్ని ధరించిన చాళుక్యులు అర్పించిన వంశాల్లో యింకా వుండటాన్ని బట్టి విధిగా రాజరాజనరేంద్రుని తండ్రి యైన విమలాదిత్యుడే యిచ్చటి త్రికాలయోగి సిద్ధాంతదేవుని శిష్యుడని అంగీకరించవలసిన అవసరం లేదు. ఈ ప్రాంతంలోనే క్రీ॥శ॥ పన్నెండవ శతాబ్దిలో జననాథపుర చాళుక్య వంశంలో సత్యాశ్రయిని ద్వితీయపుత్రునిగా ఒక విమలాదిత్యుడు పేర్కొనబడ్డాడు.\*

—కనుక రామతీర్థ శాసనంలోని అన్నప్రమేన అంశాన్నిబట్టి అందు పేర్కొనబడిన విమలాదిత్యుని, రాజరాజనరేంద్రుని తండ్రియయిన విమలాదిత్యునిగా గుర్తింపబూనటం సహేతుకం కాదని తెలుస్తోంది.

అధోజ్ఞాపికలు :-

1. సి. పి. నె. 9 అప్ 1916-17
2. ది యాస్టరన్ చాళుక్యాన్ అప్ వేంగి, పే. 216
3. హిస్టరీ ఆఫ్ ది యాస్టరన్ చాళుక్యాన్ అప్ వేంగి, పే. 309.
4. ఇ. ఐ. వాయ్యాం 6, పే. 347.
5. భారతి, డిసెంబరు 1971, పే. 29.
6. యన్.ఐ.ఐ. వాయ్యాం 9, నెం, 408; ఎ.ఇర్.ఇ. నెం. 831 అప్ 1917.
7. ఎ. ఆర్. ఇ. నెం. 372 అప్ 1905.
8. భారతి, జనవరి, 1984, పే. 20.



# వచనకవిత - వాక్యలయ

కవి హృదయగత భావస్పందనని పరితమ అందించడమే కవితా ధర్మం. కవిత పాఠకుడికి మధ్య వారధి కవిత. కవితలో భావస్పందనని అందించే ఈ సామర్థ్యం ఎలా వచ్చిందో పరిశీలించడమే వాక్యలయాధ్యయన పరమార్థం. కవితలో వాక్యాల ఆకృతికి, వాటి గతికి, అవి బోధించే అర్థానికి, స్ఫురింపజేసే భావానికి ఉన్న సంబంధాన్ని విశ్లేషించి చూడటమే వాక్యలయాధ్యయనం చేసే పని.

కవిత ప్రధానంగా మూడు రూపాల్లో కనిపిస్తుంది. పద్య గేయ వచన కవితా రూపాల్లో పద్యకవితలో భావబోధ ఎలా జరుగుతోందో విశ్లేషించడానికి శ్రీ పాటిబండ మాధవశర్మగారి 'చందఃశిల్పం'లో అనుశీలనా మార్గాలు ఏర్పడ్డాయి. తిక్కన ఉద్యోగపర్యం ఆధారంగా శ్రీ పి.ఎల్.ఎస్. ప్రసాదుగారు చేసిన వాక్యలయను గురించిన పరిశోధన! మాధవశర్మగారి మార్గాన్నే అనుసరించింది. పదకవితలో లయాత్మకత రసానుభవానికి ఎలా దోహదం చేస్తోందో కుమారి డి.వి. నాగరంజనిగారి పరిశోధనా వ్యాసం వివరించింది.<sup>1</sup> 'రామదాసు కీర్తనలు - స్వర లయవిన్యాసం సాహిత్య రసపోషణం' అన్న ఈ వ్యాసంలోని అనుశీలన సూత్రాలనే గేయ సాహిత్యానికి కూడా చర్చింప చేయవచ్చు.

భగవంతుడి విశ్వరూప సందర్శనంలా రోజురోజుకు కొమ్మలు పెమ్మలు వేస్తూ, ఖండిత ఖండితకూ వైవిధ్యాన్ని, నవనవోన్మేష సౌందర్యాన్ని సంతరించుకుంటూ ఇదమిత్యమైన ఏ అన్వయ సూత్రానికి అందక వచనకవిత మనసుకేగాని మామకందని అనుభవంలా నిలిచి ఉంది.

## వచనకవితకి చివలక్షణం సహజవాక్యలయ :

అర్థవంతమైన ప్రతి వాక్కు లయబద్ధంగానే ఉంటుంది. అలా చేసేపుడు అది తన ధర్మాన్నే కోల్పోతుంది. 'అతిపరిచయాదఃపజ్ఞః' అన్నట్లు నిత్య ధృవ హారంలో ఉండే వాక్య గమన సౌందర్యాన్ని ఎవరూ గమనించరు. కవిత్యం నిత్య పృథవీరకంకం విలక్షణమైనది' ఈ భేదాన్ని గుర్తించిన పాశ్చాత్యులు "స్పీచ్. రిథమ్, వెర్స్ రిథమ్" అంటూ గమన భేదాన్ని చెప్పారు. రెండవది మొదటిదానిని ఎంత దగ్గరగా ఉంటే అంత మనోహరంగా ఉంటుందని వారు అభిప్రాయ పడ్డారు. నిజానిది ఏ భాషలోనైనా కవితారచన ఈ ప్రాథమిక సూత్రంపైనే ఆధారపడి ఉంది. కవితలో లయ సౌందర్యమైన కవి అనుభూతిని మోసుకుని వస్తుంది. సౌందర్యతరమైన అనుభూతి సౌందర్యతరమైన గమనంతోనే వెలువడుతుంది. అది సాధారణ వాక్యగతికి సన్నిహితంగానో, అనుకరణంగానో ఉన్నప్పుడు దాని అందం ఇనుమడిస్తుంది.

వాక్యంలో సామాన్యంగా భాసించే గతికాక కవితలో విలక్షణంగా భాసించే వాక్యగతినే వాక్యలయ అనడం జరుగుతోంది.

వచన కవితకు ఒకపట్ల దీర్ఘ పతాభి 'పెదేలు రాగాల దజన్'కు ఇంకొక రాస్తూ శ్రీశ్రీ 'కవి హృదయంలో రాగాలపన ఎట్టితీగలుగా సాగితే అదే గీతానికి ఆకారం నిర్ణయించాలి' అంటూ వచనకవితలో వాక్యగతిని కవిహృదయ స్పందనయే రూపు దిద్దుతుందని చెప్పాడు. ఈ విధంగా కవి హృదయ స్పందన వాక్యానికి తెచ్చే విలక్షణమైన గతే సహజ వాక్యలయ. సహజసిద్ధమైన లయ వచన కవితా లక్షణమని శ్రీయుతులు కుండుర్తి ఆంజనేయులు,<sup>2</sup> డి.ఎల్. కాంచారావు

గార్లూ కూడా ప్రతిపాదించారు. ఈ సహజలయలో కవి ప్రయత్నం తక్కువ. నియమబద్ధ శృంఖలలేవీ లేని స్వచ్ఛమైన స్పష్టమైన స్పందన అభివ్యక్తి వచన కవితకి ప్రాణప్రదమైన లక్షణం. ఈ విధమైన లయను 'సహజ వాక్యలయ' అని ఈ వ్యాసంలో పేర్కొంటున్నాను.

సహజంగా నిరాదంబరంగా ఉండే వాక్యలయను విశ్లేషించే, విధానాలను శ్రీశ్రీ సుమారు యాభై సంవత్సరాల క్రితమే ఇలా సూచించారు. "వచన గీతానికి ప్రాణప్రదమైన లక్షణం గమన వైవిధ్యం. ఇది సంభాషణలోని యాసయా, కావుపూ ఉచ్చారణ విశేషాలమీద ఆధారపడి వుంటుంది. శైలికి కీటికి సంబంధించిన సమస్యలన్నీ దీనినుండి బయలుదేరతాయి. ఒక్కొక్క కవి తన సామర్థ్యంతో ఒక్కొక్క ప్రత్యేక గుణం ప్రదర్శిస్తాడు"<sup>3</sup>

సహజ వాక్యలయను విశ్లేషించి విశేషాలను తెలుసుకోగలిగితే ఆయాకవుల కవితాశైలిని కనుగొనవచ్చు. గమన వైవిధ్యానికి భావగతికి ఉన్న అవినాశావ సంబంధాన్ని కనుగొన్నప్పుడు కవి హృదయస్పందన భౌతికరూపం దాల్చి పాఠకుడికి అందుతున్న తీరును తెలుసుకోగలుగుతాము.

## వాక్యలయ - వై విధ్యం :-

వచనకవితకి ప్రాథమిక లక్షణం సహజ వాక్యలయ. అయితే భావసౌందర్య తనుబట్టి, తీవ్రతనుబట్టి కవి దాన్ని అలంకృతమో, ఉద్దీప్తమో చేస్తాడు. ఈ రెండు లక్షణాలు ఈషణ్ణాత్రమైనా ఉన్నప్పుడే కవిత 'కవిత' అవుతుంది. ఈ దృష్టిలో పరిశీలిస్తే వాక్యలయ ప్రధానంగా మూడువిధాలుగా కనిపిస్తుంది. 1. సహజ వాక్యలయ 2. అలంకృత వాక్యలయ 3. ఉద్దీప్త వాక్యలయ.

లయ వాక్యంలో రూపుదాలుస్తుంది. సహజసిద్ధంగా నిర్మితమైన వాక్యంలో లయ సహజంగా ఉంటుంది. దాని ఉనికిని గుర్తించవలసిన పాఠకుడు ఆ లయనుభవవాన్ని పొందవచ్చు. వాక్యంలో ప్రవహించే ఈ స్తుప్తలయనే ధృత్తం చేసే ప్రయత్నం దానికి అలంకారాన్ని ఉద్దీప్తతని కలిగిస్తుంది. అలంకృత వాక్యంలో లయ అలంకృతమవుతుంది. ఉద్దీప్తవాక్యంలో లయ ఉద్దీప్తమవుతుంది.

నీటిని అనేక గొట్టాలద్వారా క్రమబద్ధంగా చిమ్మే యంత్రం వుంది. ఆ నీటిధారలొక పద్ధతా రూపుదాల్చి ప్రవహిస్తున్నవి. వివిధ పద్ధతల కాంతులను ఆయా ధారలపై క్రమబద్ధంగా ప్రసరింపజేస్తే ఆ పద్ధతలోని వివిధ పద్ధతలు వివిధ పద్ధతలతో ప్రకాశించి కొత్త అందాన్ని పొందుతుంది. కవితలో అలంకృత వాక్యలయ చేసేపని ఈ విధంగా కాంతిని ప్రసరింప జేయటమే. అంతరీక్షమూ పద్ధతం వుంది. పర్లండ్ల అది అలంకృతం అయి స్పష్టమయింది. అలాగే వాక్యంలోని గతి పర్లండ్ల అలంకృతమై స్పష్టమవుతుంది.

జలప్రవాహానికి ఒక వింత అందాన్ని కల్పించి ప్రస్ఫుటం చేయడానికి దారిలో మెట్లు నిర్మించినట్లు వాక్యగతిలో ఖండ, చతురస్రాది గతుల్ని కల్పించి ఉద్దీప్తం చేస్తాడు కవి. ఇలాగు ఉద్దీప్తం చేసే కవితలో ఉండేది ఉద్దీప్త వాక్యలయ. ఇది తాళగతికి ఒదిగి సంగీతానికి దగ్గరగా ఉంటుంది.

ప్రధానంగా సహజ వాక్యలయ వచన కవితలోను అలంకృత వాక్యలయ పద్యకవితలోను, ఉద్దీప్త వాక్యలయ గేయకవితలోను కనిపిస్తుంది. అయితే



ఈయీ వాక్యగతులు ఈయీ ప్రక్రియలకు నియతం అనే నియమం ఏదీ లేదు. ప్రతి ప్రక్రియలోను తక్కిన రెండు వాక్యలయలు కూడా కనిపిస్తుంటాయి.

## సహజ వాక్యలయ :-

వర్ణ విన్యాసం వాక్యాసక్తిక గతిని కల్పిస్తుంది. గతికి వాక్యానికి ఉన్న సంబంధం దీపానికి వెలుగుకి ఉన్న సంబంధం లాంటిది. వెలుగులేని దీపంగాని దీపంలేని వెలుగుగాని రేపట్లు గతిలేని వాక్యంగానీ, వాక్యంలేక గతికి అభివ్యక్తి గాని లేదు. సహజ వాక్యలయను హృదయం సూటిగా అందుకుంటుంది. దీర్ఘో ఆలోచనకు తావులేదు. అప్రయత్నకృత గతివిన్యాసమే సహజ వాక్యలయ. ఇది వాక్యంలో అంతర్గతంగా వుంటుంది. అందువల్ల సహజ వాక్యలయ స్వరూపాన్ని లండుకోవడం క్లిష్టమైన పని. ఇది అలంకారాల్లో స్వభావోక్తిలాంటిది. సహజ సౌందర్యంతో మెరిసిపోతుండేగాని సామాన్యవాక్యంగా మిగిలిపోదు.

వాక్యవిన్యాసంలో తోచే శబ్దిరామాలూ, పద పదబంధ విన్యాసాలూ, కావ్యపు, తూగు విసరుపండి ఉచ్చారణ భేదాలూ సహజవాక్యలయలో ప్రాధాన్యత పొందుతాయి. వీటన్నింటిని విశ్లేషించి చూపే శక్తి ఏ నియత ఆకృతికీ లేదు. ఈ విధమైన విషయ విశ్లేషణ అంతా సహజ వాక్యలయకు సంబంధించిన అధ్యయనంలోనే సాధ్యమవుతుంది.

‘వర్ణం’ అంటే అర్థభేదాన్ని సృష్టించగల శబ్దభేదం. ఒక్కొక్క భాషకు ఒక్కొక్క సూత్రం వర్ణభేదం కలగడానికి కారణం అవుతుంది. ఇంగ్లీషు భాషలో ఉనికిక ఆ పాత్రని నిర్వహిస్తుంది. సంస్కృతభాషలో ఉదాత్త అనుదాత్త స్వరితాలనే స్వరస్థాయి భేదాలు వర్ణ భేదం పొందడంలో ప్రాధాన్యత పొందాయి. సంస్కృత భాషలో ఉన్నంతగా కాకపోయినా తెలుగులో కూడా స్వరభేదం అర్థ భేదాన్ని కలిగిస్తున్నందువల్ల “స్వరవర్ణం” వాక్యాలలో నిర్వహిస్తున్న పాత్రను పరిశీలించవలసి ఉంది.<sup>1</sup>

## అలంకృత వాక్యలయ :-

సహజ వాక్యలయకు కవి అలంకరణం ద్వారా శోభాతిశయాన్ని చేకూరుస్తాడు. అలంకరణం ఆలోచనని రేకెత్తిస్తుంది. ఇదేమిటనే జిజ్ఞాసను కలిగిస్తుంది. ఆలోచనాత్మకంగా అనుభవించినపుడే అలంకృత వాక్యలయ సౌందర్యం సంపూర్ణానుభవానికి వస్తుంది.

అలంకృత వాక్యలయను అలంకృతం చేస్తుంది. ‘అలంకరణం’ అనే పదం చాలా విస్తృతార్థం కలది. ఇది ప్రయత్నపూర్వకంగా జరిగేది. ఇది మూడు విధాలుగా ఉండవచ్చు. 1. శబ్దాలంకరణ 2. అర్థాలంకరణ. 3. నిర్మాణాలంకరణ. శబ్దారాని విడదీయడం అసాధ్యం అయినప్పటికీ శబ్దానికి ఎక్కువ ప్రాముఖ్యతనిచ్చేదాన్ని అర్థాలంకరణమనీ అనడం జరుగుతోంది.

అధునిక సాహిత్యంలో వచ్చిన కావ్యబింబాలు, ప్రతీకలు మొదలైన విధానాలన్నీ ఒకవిధంగా చూస్తే అర్థాన్ని భావాన్ని అలంకృతం చేసేవిగానే తోస్తాయి. అందువల్ల ఈ వివిధానాలనే మనవారు పూర్వం చెప్పిన అర్థాలంకారాలని కలిపి సమాహారంగా వాక్యలయను అధ్యయనం చేసే ఈ సందర్భంలో ‘భావాలంకరణ’ అనవచ్చును.

ఋషితిస్కూర్తిగా తోచేది అర్థం. దాన్ని భావించగా వచ్చేది భావం. దీన్నే వాచ్యం, వ్యంగ్యం అన్నారు పూర్వులు. అయితే కావ్యబింబాలు ప్రతీకలు అనేవి వాచ్యం అనిగాని వ్యంగ్యం అనిగాని అనడానికి వీలులేదు.

“ఠోజూ చూస్తూనే ఉన్నాను

ఆ కళ్ళవెనక ఉమ్మెత్త చెట్లను ఊసరక్షేత్రాలను

ఉద్రేకవంతమైన సరస్సులను, ఉరి తీయబడుతున్న అక్షరాలను.”

— అజంతా ?

ఈ వాక్యాలలో వాచ్యార్థం పొసగని మాట నిజం. వ్యంగ్యం స్ఫురిస్తున్న మాటా నిజం. అయితే ప్రతీకాత్మకంగా చెప్పిన ఆయా భావాలు వ్యంగ్యపరిధిని కూడా దాటి ఇంకా విస్తృతమైన భావాన్ని భావించే అవకాశం ఇస్తున్నాయి. అందువల్ల కావ్యబింబాలలో, ప్రతీకలలో వాచ్యవ్యంగ్య లక్షణాలు లేకపోలేదు. అలాగని అవి అంతకే పరిమితం కాలేదు. అయితే భావ భావనం అర్థాలంకారాలకీ, కావ్యబింబాలకీ, ప్రతీకలకీ కూడా సామాన్య లక్షణం అవడంవల్ల దీనికి ‘భావాలంకరణ’ అనే సమాహారపదం వాడవచ్చును.

భావాలంకరణ శబ్దవిన్యాసం ద్వారా కాక ‘భావభావనం’ ద్వారా సంపూర్ణానుభవానికి వస్తుంది. ఇది చెవికి దినిపించేది కాదు. కంటికి కనిపించేది కాదు. ఒక విధంగా చెప్పాలంటే ఇది కవిత్వంలో సుప్రసానే, అంతర్గతంగానే ఉన్నట్లు చెప్పాలి. ఇది దీని స్వభావం అవడం వల్ల ‘భావాలంకరణ’కు సంబంధించిన పరిశీలన కూడా సహజవాక్యలయకు సంబంధించిన పరిశీలనలో చేర్చడం అవసరం.

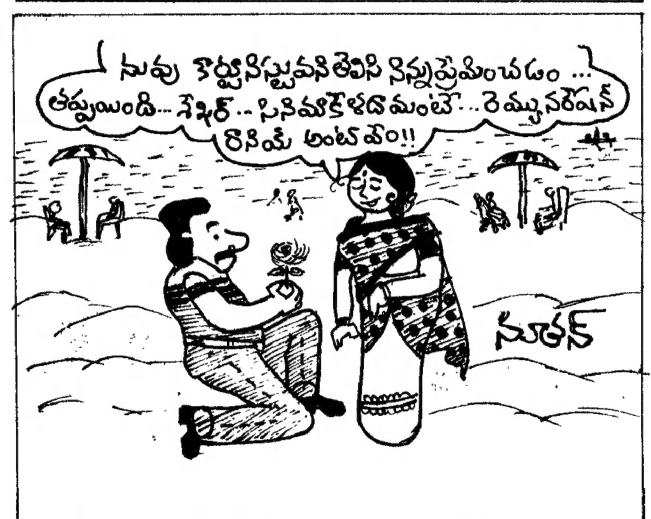
అలంకారాలలో కొద్దిపచ్చినట్లు కనిపించేది శబ్దాలంకరణ. శబ్దవిన్యాసాల వైవిధ్యంతో అనేక భావగతులు సాధించవచ్చు. శబ్దవిన్యాసాన్ని పూర్వులు ప్రధానంగా రెండు మార్గాలలో విశ్లేషించి చూపారు. 1. నియతవృద్ధంతో ఉండే శబ్దవిన్యాసం. ఇది ప్రధానంగా ప్రాస యతులకు సంబంధించినది. యతి స్థానంలో పదం పూర్వపదం, విరగదం సంస్కృత సంప్రదాయం. తెలుగులో ఆ పద్ధతి యిందుమించు నశించి శ్రవణసుభగత్వాన్ని మాత్రం కలిగిస్తూ ఆ నియమం అలంకారప్రాయంగా నిలిచిపోయింది. ప్రాస, యతి అనేవి రెండూ ఛందోలంకారాలుగా తెలుగుభాషలో వాడుకలో ఉన్నాయి.

2. శబ్దవిన్యాసం శబ్దాలంకరణగా మరో మార్గంలో విశ్లేషించబడింది. ఇది నియతవృద్ధానికి నిషేధం కాదు. ఇవి గద్యపద్య రచనలలో యధేచ్ఛగా ఉపయోగించదగినవి.

పాశ్చాత్య సాంప్రదాయక విమర్శలో ఛందః పరంగా అలంకార పరంగా ఉన్న శబ్దవిన్యాసాలన్నింటిని కూడా ‘రైమ్’కు సంబంధించిన అధ్యయనంలోనే కలిపివేయడం జరిగింది.

చచన కవిత్యం స్వచ్ఛంద ప్రక్రియ. అది ఏ విధి నిషేధాలకు ఒడిగేరకాదు. కాబట్టి నియతవృద్ధానికి సంబంధించిన శబ్దాలంకార ప్రాయాలైన ప్రాస యతులనీ, శబ్దాలంకారాదులైన ప్రాసాదులనే వేరు వేరుగా అధ్యయనం చేయవలసిన అవసరం లేదు.

“ప్రకృష్టో వర్ణవిన్యాసః ప్రాసః” అని ప్రాస అనే పదానికి నిర్వచనం వర్ణ విన్యాసం లయకు మౌలిక లక్షణం. కాబట్టి పైన పేర్కొన్న వివిధానాల సమాహారంగా ‘ప్రాస’ పదాన్ని ఈ వ్యాసంలో వాడటం జరుగుతుంది. పాశ్చాత్య





తూలు దేన్నై 'రైమ్'కు ప్రధాన ధర్మం అన్నారో ఈ వ్యాసంలోని 'ప్రాస' పదానికీ కూడా అదే ప్రధాన ధర్మం.

క్రియలు అంత్యంలో ఉన్న ప్రాసని క్రియాంత్యప్రాస అనీ, అసమాపక క్రియలు అంత్యంలో ఉన్న ప్రాసని అసమాపక క్రియాంత్యప్రాస అనీ అనడం సమంజసం. వచన కవిత్యంలో అంత్యప్రాస క్రమంగానే ఉండాలని లేదు. అది ఒక పాదం విడిచి మరో పాదంతోగాని, మళ్ళీ అందులో సామ్యాలతో భేదాలతో అనంత విధాలుగా గానీ ఉండవచ్చు. పాదాల అంత్యంలో ఖండిత మొత్తంమీద గాని, ఒకోచోటగానీ ఏదో ఒక విధమైన సామ్యం ఉన్నప్పుడు దాన్ని అంత్యప్రాస కిందనే చేర్చవచ్చును. అసమాపక క్రియలు ఆరు విధాలు. అయితే వ్యావహారిక భాష ప్రచురంగా ఉన్న వచన కవిత్యంలో రేతర్క క్షార్థక ప్రాసలు మాత్రం ఎక్కువగా కనిపిస్తాయి. ఈయీ క్రియలు పాదం అంత్యంలో ప్రాసలుగా వచ్చి నప్పుడు క్రియాంత్య ప్రాస అనీ, వాక్యం అంతటా వ్యాపించి ఉన్నప్పుడు క్రియా ప్రాస, అసమాపక క్రియాప్రాస అని అనవచ్చు.

అలంకరణ ఎప్పుడూ ప్రయత్నపూర్వకంగానే చేయడం జరుగుతుంది. కాని దావలోని నుడికారంలో ఎన్నో శబ్ద విన్యాసాలు సహజంగానే అలంకార ప్రాయాలుగా తోస్తాయి. అయితే ఇది బుద్ధిపూర్వకంగా జరిగిన అలంకరణ కాదు. అందువల్ల అలంకృత వాక్యాలయను ప్రధానంగా స్థూలంగా ప్రయత్నాలంకృత వాక్యాలయ, అప్రయత్నాలంకృత వాక్యాలయ అని విభజించవచ్చు.

పాశ్చాత్యులు కవితలో లయను మూడు అంతస్థులలో పరిశీలించారు. "రెగ్యులర్ వేప్ లయక రయస్ ఎండ్ ఫోర్ ఇన్ డిస్ట్రిబ్యూషన్ సెన్సెస్ సౌండ్ కాన్సీట్యూట్స్ డి ప్రయమరీ రిత్మ్ ఆఫ్ పొయట్రీ". ఇది మనచెప్పే సహజ వాక్యాలయ. వాక్యంలో ఉండే గతి భావానికీ పోషకంగా ఉండటమే వీరనే ప్రయమరీ రిత్మ్ పాదాంత్యాలని గుర్తించే పద్ధతిని సెకండరీ రిత్మ్ అన్నారు. దీనిలో 'రైమ్' ప్రధానపాత్ర పోషిస్తుంది. వీరనే టెర్సియరీ రిత్మ్ కూడా 'రైమ్'కి సంబంధించినదే. ఇది పద్యపర్యంతంగా ఉన్న పాదాల క్రమవిన్యాసాన్ని గుర్తిస్తుంది. అయితే వీరు చెప్పే ప్రయమరీ రిత్మ్ సహజ వాక్యాలయ లోను, సెకండరీ టెర్సియరీ రిత్మ్లు నిర్మాణాలంకృత వాక్యాలయలోను అంతర్భవింపి పోతాయి. అయితే ఈ దృక్పథం అందించిన స్ఫూర్తితో వాక్యాలయలోని అలంకరణను మూడు అంతస్థులలో పరిశీలించడం జరుగుతుంది. 1. పద్య విన్యాసం 2. వాక్యవిన్యాసం 3. పద్యవిన్యాసం.

ఖండకావ్యం ఏక విషయమై రాసిన పద్యాల సహజారం. అందువలన ఖండకావ్యాలలో కనిపిస్తున్న వివిధఖండాలని 'పద్యం' అనేపేరుతో ఈ వ్యాసంలో పేర్కొంటాను. 'వచనపద్యం' గురించి చర్చను సాగించిన శ్రీ చేకూరి రామా రావుగారు, సంపత్కమరగారు వచన పద్యం గురించి ఈ విధంగానే భావించినట్లు తోస్తోంది. ఇంగ్లీషులో 'స్టాంసా' అనే పదానికీ పర్యాయంగా ఈ వ్యాసంలో 'పద్యం' అనే పదం వాడుతున్నాను.

పద్యవిన్యాసం వాక్యవిన్యాసాన్ని, వాక్యవిన్యాసం పద్యవిన్యాసాన్ని పద్య విన్యాసం నిర్మాణ శిల్పాన్ని క్రమంగా వ్యక్తం చేస్తాయి. ఇవే వాక్యంలోను, కావ్యఖండికలోను ఉన్న భావగతిని వ్యంజింప చేస్తాయి. అలంకృత వాక్యాలయను అధ్యయనం చేసే సందర్భంలో ఈ మూడు అంతస్థులలోను లయవిన్యాసం బాడ పోషణను ఎలా తోడ్పడుతున్నదో పరిశీలించవచ్చు. తద్వారా శబ్దాలంకరణం, నిర్మాణాలంకరణం అనే ప్రధానమైన అలంకరణలను పరిశీలించటమే కాక ఆ రెండింటి పరస్పర సంబంధాలను గూడా పరిశీలించినట్లువుతుంది. ఎందువల్లనంటే కావ్యఖండికలో సౌందర్యం ఎప్పుడూ సహజార స్వరూపమే. అందువల్లనే నిర్మాణాలంకరణకి సంబంధించిన అధ్యయనంలో శబ్దాలంకరణ, శబ్దాలంకరణకి సంబంధించిన అధ్యయనంలో నిర్మాణాలంకరణ చోటు చేసుకుంటాయి.

అచ్యుతాంతం రావడం వల్ల వచ్చిన సౌలభ్యాలు వచనకవితా పరిజ్ఞానులలో కొంత పాత్రని నిర్వహించాయి. పాశ్చాత్యులు ఈ అవకాశాన్ని బాగా

ఉపయోగించుకొని 'దృశ్యలయ'ని వచన కవితలో ప్రవేశపెట్టారు. కవి చెప్పే భావానికి అనుగుణమైన అకృతిలో అచ్చు వేయడం ద్వారా ఇది సాధ్యమయింది. తెలుగు ప్రాంగణంలోనూ ఇలాంటి వైచిత్రీ విన్యాసాల ప్రయత్నం కొంత జరిగింది. ఒకవిధంగా చెప్పాలంటే ఇది షీషప్రబంధ యుగపు చిత్రకవిత్యం వంటి రచనా చమత్కారాల విన్యాసం. ఇది చమత్కారాన్ని కలిగించినంతగా అనుభూతిని అందించలేదు. అందువలన ఈ విధమైన రూపాలంకరణ గురించిన చర్చకు వాక్యలయోద్యయనంలో తావు లేదు.

## ఉద్దిష్ట వాక్యాలయ :-

తాళగతి విన్యాసానికి ఒడిగి నడిచే వాక్యగతే ఉద్దిష్ట వాక్యాలయ. వచన కవితకి ప్రధానమైన లక్షణం నియతమైన గతి ఉండకపోవటమే. గేయకవితకి భిన్నంగా రూపొందిన కవితారూపమే వచన కవిత. అక్కడక్కడ గతిబద్ధమైన గమనం తోచినా వచన కవితలో పీనిపాత్ర తక్కువే. అయినా గేయకవితా సంప్రదాయం నుండి వచ్చిన కవుల కవితలో ఉద్దిష్ట వాక్యాలయ అధిపత్యం కొట్ట వచ్చినట్లు కనిపిస్తుంది.

## వాక్యాలయ - వచన కవులపై లి :-

వచనకవులు చాలామంది పద్య గేయ కవితా ప్రక్రియలలో చేయి తిరిగిన వారవడంవల్ల సాంప్రదాయక సాహిత్య భూమికనుండి వచ్చిన వారవడంవల్ల 'ఆయా ప్రక్రియల ప్రభావం వారి కవితలపై ఉంటుంది. అందుకు నిదర్శనంగా అక్కడక్కడ గేయకవిత్యపు పోకడలు పద్యపాదాల తునకలూ దొర్లుతుంటాయి. ఏ కవిపై ఏ కవితా ప్రక్రియ ప్రభావం ఎంతగా ఉందో పరిశీలించినపుడు ఆ కవి పైని నిర్ణయించడం సాధ్యం అవుతుంది. ఈ వాక్యాలయల పరస్పర సమ్మేళనంతో వచనకవుల పై లులని ప్రధానంగా ఏడు రకాలుగా విభజించవచ్చు.

1. అలంకృత వాక్యాలయకి ఉద్దిష్టవాక్యాలయను పోషకంగా వాడుకునే వచన కవుల పై లి.

ఉదా :- శ్రీశ్రీ; బై రాగి

2. ఉద్దిష్టవాక్యాలయకి అలంకృత వాక్యాలయను పోషకంగా వాడుకునే వచనకవుల పై లి.

ఉదా :- సి.నా.రె, గంగినేని

3. అలంకృత వాక్యాలయకి సహజ వాక్యాలయను పోషకంగా వాడుకునే వచనకవుల పై లి.

ఉదా :- తిలక్, గోపాలచక్రవర్తి, ఆరుద్ర

4. సహజ వాక్యాలయకి అలంకృత వాక్యాలయను పోషకంగా వాడుకునే వచనకవుల పై లి.

ఉదా :- చేతనావర్తకవులు; శేషేన్

5. సహజ వాక్యాలయకి ఉద్దిష్ట వాక్యాలయను పోషకంగా వాడుకునే వచన కవుల పై లి.

ఉదా :- గద్దర్, వంగపండు ప్రసాదరావు

6. ఉద్దిష్ట వాక్యాలయకి సహజ వాక్యాలయను పోషకంగా వాడుకునే వచన కవుల పై లి.

ఉదా :- సుబ్బారావు పాణిగ్రాహి, శివుడు.

7. సహజ వాక్యాలయ ప్రధానంగా ఉండి అలంకృత ఉద్దిష్ట వాక్యాలయలు నామమాత్రంగా ఉండే వచన కవుల పై లి.

ఉదా :- కాళోజీ, కుందుర్తి, శిలాపీఠరాజు.



## పచనకవితలో వాక్యలయాధ్యయనం - ప్రయోజనాలు :-

అనంత వైవిధ్యం కలదైనా పచన కవిత కూడా భాషప్రసారానికి ఏదో ఒక గతిని అక్షరయంతరం తప్పదు. అందువలన గతికి భాషపోషణకి ఉన్న అనుబంధాన్ని విశ్లేషించే ఏ సూత్రమైనా పచన కవితకు అన్వయించడానికి అనువైన విశ్వజనీన సూత్రంగా రూపొందుతుంది. ఈ విధమైన అనుశీలన సూత్రాలు ఏర్పరచే వాటితో ఏ పచనకవిత్వాన్నైనా అనుశీలించవచ్చు. అనువర్తిత విమర్శకు ఈ అధ్యయనం ఎంతో తోడ్పడుతుంది. ఈ సూత్రాలన్నీ అన్ని కావ్యఖండికలకూ అన్వయింపబడాలని నియమం లేదు. ఏవో కొన్ని సూత్రాల కలయిక ఏదో ఒక గతిని తెలియజేస్తుండవచ్చు. ఎందువల్లనంటే పచన కవిత ఖండకావ్య ప్రక్రియ మీద ఆధారపడి ఉంది. ఏ ఖండికకు ఆ ఖండికే తనదైన అభివ్యక్తి భోరణి, తనదైన వాతావరణాన్ని సృష్టించుకొని ఉంటుంది. అందువలన ఈ అధ్యయనంలో చెప్పేసన్న సాపేక్ష అనుశీలన సూత్రాలు.

ఇలా అన్నంత మూలాన ఈ అధ్యయనంలో శాస్త్రీయ దృక్పథం కొరవడినట్లు భావించరాదు. వీటిన్నింటిని పూసలలో దారలాగ కలిపే మౌలిక దృక్పథం ఒకటి ఉంది. భావగతికి వాక్యగతికి అవినాభావ బంధం ఉన్నది. అనే మౌలిక సూత్రపు పునాదిపైనే ఈ అనుశీలన సూత్రాలు నిర్మింపబడుతున్నాయి.

ఏ కవి అయినా చిరకాలం నెలివేడి తన ఆత్మీయతా ముద్రతోనే. దాన్నే శైలి అంటాము. ఒక కవి శైలి రూపొందడంలో అతని ఉద్యమ ప్రవృత్తి ప్రయోగ ప్రవృత్తి, వ్యక్తిగత సంస్కార ముద్రల కలయిక తోడ్పడుతుంది. వాక్యలయ అధ్యయనం వల్ల కవి శైలి నిరూపితమవుతుంది. శైలినిబట్టి అతని ఉద్యమ ప్రయోగ ప్రవృత్తులను నిరూపించవచ్చు. కవి శైలి నిరూపణమే ఏ ఉత్తమ విమర్శకైనా అంటిమ లక్ష్యం. వివిధ భాషావర్ణంలో ఒక కవి ఏ విధంగా సృందించాడో ఏ వాచిక ద్వారా, ఏ గతిద్వారా తన వాగ్విత్తిని ప్రపంచంపై చేశాడో వాక్యలయాధ్యయనం నిరూపిస్తుంది. ఒక కవికి పాఠకలోకంలో ఎందుకు ఆదరణ కలిగిందో, కవితాప్రపంచంలో అతని స్థానం ఏమిటో సహేతుకంగా నిరూపించి చూపుతుంది. ఇవీ వాక్యలయను పచన కవితలో అధ్యయనం చేయడం వల్ల కలిగే ప్రయోజనాలు.

## మూ చి క లు :-

1. ఉద్యోగపర్యము-వాక్యలయ పి.ఎల్.ఎన్. ప్రసాద్, ఎం. ఫిల్ పరిశోధనా వ్యాసం.(అముద్రితం), ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయం 1981,
2. రామదాసు కీర్తనలు - స్వరలయవిన్యాసం; సాహిత్య రసపోషణం, డి.వి; నాగరంజని, ఎం. ఫిల్. పరిశోధనా వ్యాసం(అముద్రితం), హైదరాబాదు. కేంద్ర విశ్వవిద్యాలయం 1982.
3. ఆధునిక కవితల్లో ఇటీవలి పోకడలు; ఆధునిక కవుల అత్యుచితము.(వ్యా) కుందుర్తి పచన కవిత-వివిధ కవుల పదాలూ దృక్పథాలూ
4. తెలుగులో పచన కవిత. కాంతారావు డి.ఎల్.(వ్యా) భారతి 1989 నవంబరు పేజీ 80/81
5. నేటి తెలుగు కవిత; కొత్తపోకడలు శ్రీశ్రీ(వ్యా) భారతి 1989 ఏప్రిల్.
6. ఇక్కడ 'స్వరం' అంటే 'అచ్చు' అనే అర్థంకాదు. స్వరస్థాయి అంటే 'పిచ్' ఇది ఉచ్చారణలో మూత్రమే స్ఫురిస్తుంది.
7. ది ప్రీన్స్ పవర్స్ ఆఫ్ ఇంగ్లీష్ మేటర్ పు.7 ఎగర్లన్ స్మిత్, ఆక్స్ ఫర్డ్ యూనివర్సిటీ ప్రెస్, హంప్రీ మిల్ ఫర్ 1928. □



## నిజాయతీ

### కాలువశ్రీ

మా ఎండి పోయిన దొక్కలు

గోబిపాతర బతుకులు

మరికి మరికి జీవితాలు

కవితా వస్తువులుగా తీసుకొని

అవ్వండిగా వర్ణిస్తావు.

మాగడు కంబళి లిండి

గొడ్డుకారం అన్నం

దుర్గంధం ప్రక్కన నివాసాలు

కథలుగా మలుస్తూ

దయనీయంగా రాస్తావు.

మా తూట్లు పడ్డ గుడిసెలు

ఇంట్లోని చిప్పా కడు ముంతలు

దుర్బర దారిద్ర్యం

వస్తువులుగా గైకొని

కండ్లకు కట్టిలా లిఖిస్తావు.

మేం మాట్లాడే యాసా

మా మాండలిక భాషా

ముద్దుముద్దుగా రాసి

కవీ, రచయితా అనిపించుకుంటావు

బహుమతుల నడుకుంటావు

సన్మానాలను సైతం పొందుతావు.

సర్వ సౌఖ్యాల ననుభవిస్తూ

కార్టెల్లో విహరిస్తూ

పేదరికం గూర్చి రాస్తున్నందుకు

నిన్ను ధిక్కరించడం లేదు

మాలాగే నిన్నుండ మనటమూ లేదు.

కాని కేవలం

ధనార్జన కోసమే

పేరు ప్రఖ్యాతుల కొరకే

ఆత్మవంచన చేసుకుంటూ

నిజాయతీని వదులుకొని రాయడం

పడుపు వృత్తి కన్నా నీచమంటున్నాము.

మాపై నిజమైన సానుభూతి వుంటేనే

మా సమస్యలకు చలిస్తేనే

హృదయ పూర్వక పరిష్కారాన్నాశిస్తేనే

మా గురించి ప్రస్తావించ మంటున్నాము.

లేదా

ఏ భూత ప్రేత సమస్యలనో తీసుకొని

ప్రేమ విరహాలను వర్ణిస్తూ

సస్పెన్స్ థ్రిల్లర్లలో మునిగి తేలుతూ

మసాలాలు జోడించి

బండ్ల కొలదీ వండేసెయ్యే

మా కవ్యంతర మసలే లేదు

# చెంకప్ప గంటిరెమివింగ్

“ముసలాయన నిన్ను రమ్మన్నాడు....”

బయట ఎండలోకి చూస్తూ నుంచుని ఉన్న రావు ఈ మాటలు విని ఇంచుమించు ఉలిక్కి పడ్డాడు. ఇటు తిరిగి సమాధానం ఇవ్వబోయాడు. గదిలో దీపాలు వేసి ఉన్నప్పటికీ వెలుగు తీవ్రతలో మార్పు రావటంతో కళ్లు చీకట్లు కమ్మినట్లయింది. తనతో మాట్లాడిన అతను అప్పటికే వెళ్ళిపోతున్నాడు. “బిదఱురం!” అని అతన్ని పిలువబోయాడు. మాట పెగలలేదు. ఒకశిల్పదరు టయిపు చేసుకుంటున్నారు. ఇంకొక వ్యక్తి కలం చేతిలో పట్టుకుని తన వయిషే శూన్యంగా చూస్తున్నాడు. మిగిలిన వర్సీలు ఖాళీగా ఉన్నాయి.

రావు చేతిమీది గడియారంలో ఇంకా రెండు గంటలు కాలేదు. “ముస

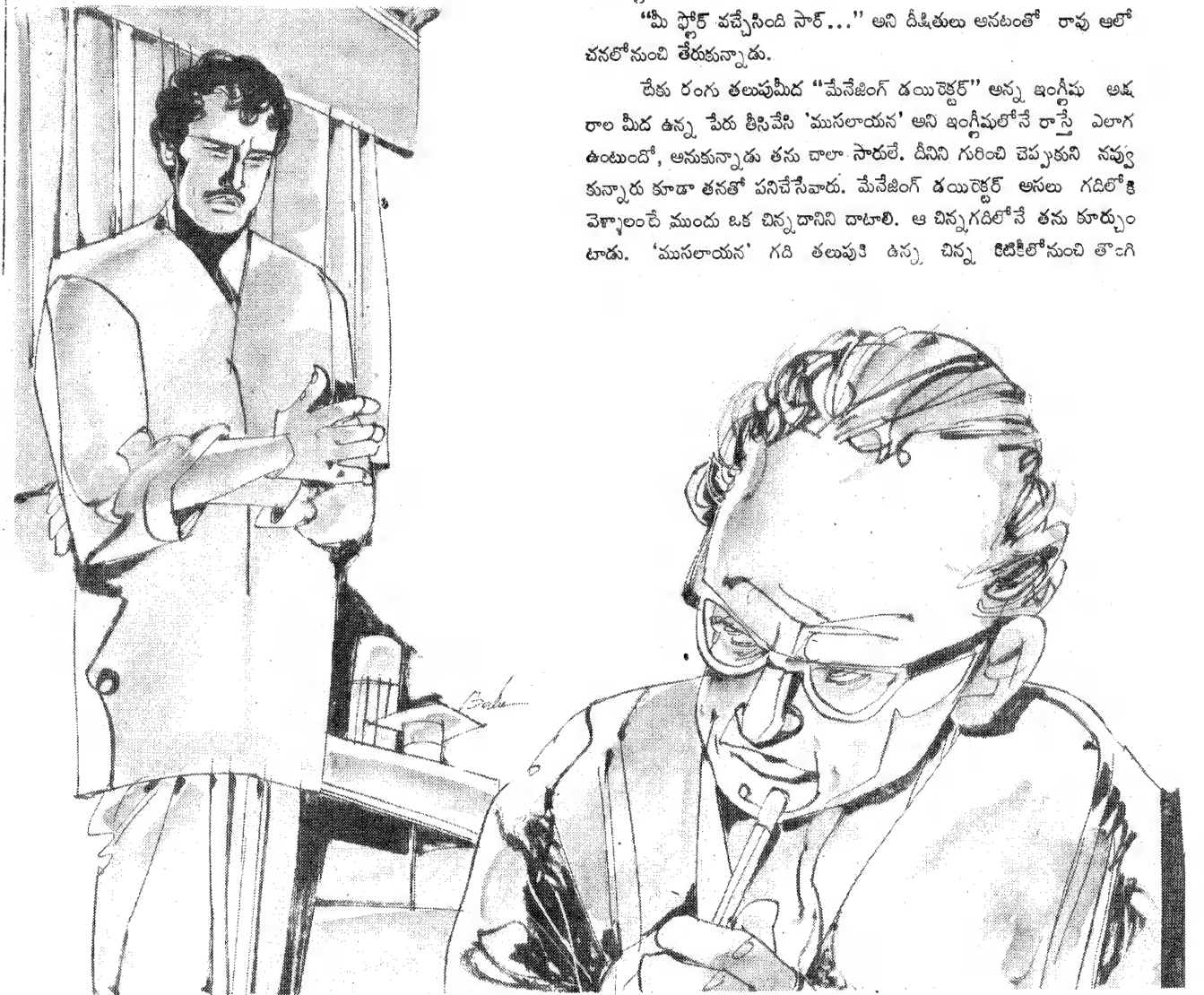
లాయన” సాధారణంగా తనని ఈ వేళలలో పిలవడు. ప్రత్యేకంగా ఏదయినా కారణం ఉందేమో ఇప్పుడు రమ్మనటానికి, అనుకుంటూ అతను లిఫ్ట్ వయిపుకి నడిచాడు.

“ఏమిటి సార్ ఇవాళ ఇంత త్వరగా పయికి వెడుతున్నారు?” అని పలకరించాడు. లిఫ్ట్ నడిపే దీక్షితులు. రావు రోజూ రెండున్నర తరువాతనే ‘ముసలాయన’ని చూడటానికి వెడతాడని దీక్షితులికి తెలుసు.

“అవును దీక్షితులూ, అయ్యగారు ఇవాళ కునుకు తీస్తున్నట్లు లేదు.” అన్నాడు రావు. లిఫ్ట్ తలుపులు మూసుకుంటూ ఉండి, దానిలోపల ఉక్కుగా ఉంది. వేడెక్కిన నూనెవాసన వాళ్ళ తలమీద తిరిగే ఫాన్వల్ల మరింత ఎక్కువ అయినట్లు అనిపించింది అతనికి.

“మీ ఫ్లోర్ వచ్చేసింది సార్...” అని దీక్షితులు అనటంతో రావు ఆలోచనలోనుంచి తేరుకున్నాడు.

చేతు రంగు తలుపుమీద “మేనేజింగ్ డయిరెక్టర్” అన్న ఇంగ్లీషు అక్షరాల మీద ఉన్న పేరు తీసివేసి ‘ముసలాయన’ అని ఇంగ్లీషులోనే రాస్తే ఎలాగ ఉంటుందో, అనుకున్నాడు తను చాలా సార్లు. దీనిని గురించి చెప్పుకుని నవ్వుకున్నారు కూడా తనతో పనిచేసేవారు. మేనేజింగ్ డయిరెక్టర్ అనులు గదిలోకి వెళ్ళాలంటే ముందు ఒక చిన్నదానిని చాటాలి. ఆ చిన్నగదిలోనే తను కూర్చుంటాడు. ‘ముసలాయన’ గది తలుపుకి ఉన్న చిన్న టిడిలోనుంచి తొంగి





చూశాడు. ఆయనతో వేరే ఎవరూ లేరు. లోపల చాలా చల్లగా ఉంది. “ఎయిర్ కండిషనర్ ఉంటే మూత్రం వణుకు పుట్టి అంత చల్లగా పెట్టాకోవాలా? అని ఎవరయినా అంటే ‘ముసలాయన’ పళ్ళ కనపడేట్లు చిరునవ్వు నవ్వేవాడు.

“పిలిచారుట...” రావు బల్లకి ఇవతల పక్క నుంచుని తనలో తను మాట్లాడుకున్నంత నెమ్మదిగా అడిగాడు. ‘ముసలాయన’ సమాధానం చెప్పకుండా ఏవో కాగితాలు చదువుకుంటూ ఉండిపోయాడు. అతను బాగా ఎర్రటి మనిషి; మొహం అంతా సన్నది ముడతలు; జుట్టు తెల్లగా నెరిసిపోయి ఉండేది.

కొన్ని ఊబలపాటు ఇద్దరూ మాట్లాడలేదు. రావు తన ప్రశ్నని మళ్ళీ మెయిటియి ఊరుకున్నాడు. చివరకి ‘ముసలాయన’ తల ఎత్తి చూశాడు.

అతని కళ్ళు రావుకి ఎప్పుడూ నీరు కారుతున్నట్లు కనిపించేవి. ఇంకా కొన్ని ఊబాలు గడిచాయి.

“చెంగప్ప సరే నన్నాడా?” ఈ సారి ముసలాయన మాట్లాడాడు.

రావుకి ఒళ్ళు రుల్లుమన్నట్లయింది. అతను వెంటనే సమాధానం ఇవ్వక పోయేటప్పటికి ‘ముసలాయన’ ప్రశ్నార్థకంగా కనుబొమ్మలు కొంచెంగా పయికి ఎత్తి చూశాడు.

“సరే అనక ఏమి చెయ్యగలడు?” అని గొణుగుకుంటున్నట్లు జవాబు చెప్పాడు రావు. ఎలాగో ధైర్యంచేసి ముసలాయన ముఖంలోకి చూశాడు. అతని పళ్ళు తెల్లగా మెరుస్తున్నాయి. నవ్వుతున్నట్లు పెడిమల్ని విడమరచి ఉంటుంటే అతని అలవాటే కాని నవ్వు వెనుక హాస్యం అనేది ఏమీ లేదని రావుకి బాగా తెలుసు. ముసలాయన బల్లమీది పెన్సిల్ ని ఒకదానిని తీసి దానితో నెమ్మదిగా తనముందు పయి పళ్ళ పరుసమీద కొట్టుకోవటం ప్రారంభించాడు. కట్టుడు పళ్ళ కాబట్టి అంత సమంగా చక్కగా ఉన్నాయి, అన్న ఆలోచన రావు మనస్సులో మెడిలి మాయం అయింది.

“సాయంత్రంలోపల మళ్ళీ కలుసుకుని పని పూర్తి చేసేస్తాను...”

“సరే, మూడు గంటల లోపల మనం మీటింగ్ కి వెళ్ళాలి కదా! తర్వాత వెళ్ళు చెంగప్ప దగ్గరికి.” అన్నాడు ముసలాయన తన ముందు ఉన్న కాగితాలని సర్దుతూ.

“అరగంటలో సిద్ధంగా ఉంటాను” అని రావు ఆ గదిలోనుంచి బయట పడ్డాడు. తన కుర్చీలో కాసేపు కూర్చుంటూ మనుకున్నాడు. ముందు కాంటీన్ కి టెలిఫోన్ చేసి ఏదయినా తెప్పించుకోవచ్చు కాని కిందికి వెడితేనే బాగా ఉంటుందని మళ్ళీ అనిపించింది. కొంత సేపటిదాకా ముసలాయనని దూరంగా ఉంటే మంచిదనుకున్నాడు.

బయట కారిడార్ లో అప్పుడేవచ్చి కుర్చీలో కూర్చోబోతున్న ఎదెండరు నేరుగా నుంచుని “ఇండాకడినుంచి మీకోసం అడుగుతున్నారని ఆయన...” అన్నాడు.

రావు అవునన్నట్లు తలాడించి లిఫ్ట్ పయిపుకి నడిచి వెళ్ళిపోయాడు. లిఫ్ట్ ఆపరేటర్ “కాంటీన్ కేకదా?” అన్న ప్రశ్నకి కూడా మాటలలో సమాధానం చెప్పకుండా తల పంకించాడు.

కాంటీన్ లో బాగా ఖాళీగా ఉన్న చోటు చూసుకుని అక్కడికి తీసుకు వెళ్ళాడు తన కాఫీని. తనలాంటి వాళ్ళకోసం కొంచెం ఎక్కువ శ్రద్ధగా చేసినప్పటికీ కాఫీ తియ్యగా కొద్దిగా మందువాసన ఏదో వేస్తోంది. ఇక్కడినుంచి చెంగప్పకి ఫోన్ చేసి మాట్లాడవచ్చు. ఇంతలో ముసలాయన చెయ్యకుండా ఉండాలి, అంటే. అతనికి ఇది సాధారణంగా ఒక చిన్న కునుకు తీసే వేళ. కాని ఏమిచేస్తాడో చెప్పటం కష్టం అనుకున్నాడు రావు. తాగుతున్న కాఫీని మధ్యలోనే వదిలివేసి ఫోన్ దగ్గరికి వెళ్ళాడు. కాంటీన్ అదికారి అతని ఉద్దేశ్యాన్ని కనిపెట్టి తనపద్ధతి టెలిఫోన్ ని కొంచెం ముందుకి తోశాడు.

చెంగప్ప దొరకలేదు. ‘ఫరవాలేదు’ అనుకున్నాడు రావు. టెలిఫోను చేసి నందుకు డబ్బులు ఏమీ పుచ్చుకోలేదు కాంటీన్ మనిషి. కొంచెంసేపు ఆగి, తన గదిలోనుంచి టెలిఫోనుచేసి చూడవచ్చుననుకుంటూ రావు తిరిగి వెళ్ళిపోయాడు. మనసులో వ్యాకులం మూత్రం వాన మనురులాగ అలుముకునే ఉంది. రావుని చూడగానే అదెండరు “మీకోసం అడుగుతున్నారని అయ్యిందా...” అన్నాడు.

“పది నిమిషాలు ముందే బయలుదేరుదాము. ద్రయివరుతో చెప్ప!” రావు గదిలోకి వెళ్ళిపట్టి నుంచునే ఉన్నాడు ముసలాయన. నిద్రపోలేదన్న మాట. ‘మేలుకునే ఉండి ఏమి చేశాడో...’ రావు ఆందోళన ఎక్కువ అయింది.

“అలాగే,” అంటూ కిందకి ఇంటర్ కామ్ లో చెప్పటానికి ఉద్దుక్తుడయ్యాడు.

\* \* \*

కారులో కూడా ఎయిర్ కండిషన్ ఉంది. టిటిలీ అద్దాలన్నీ కొద్దిగా రంగుచి కాపటంచేత లోపల అసలే ఎండ తెలియటంలేదు. బస్సుల చప్పుళ్ళూ, వాహనాల హోర్న్ లూ సన్నగా విసపడుతున్నాయి. రావు ద్రయివరు పక్కన కూర్చుంటే ముసలాయన ఒక్కడూ వెనక సీటులో ద్రయివరు వెనక కూర్చున్నాడు.

“ట్రాఫిక్ ఎక్కువగానే వుంది,” అన్నాడు రావు కొంచెంగా వెనక్కి తిరిగి. ముసలాయన ముఖాడంగా అతని పయిపు చూసి “అవును” అన్నాడు.

నడుస్తున్న కారు హఠాత్తుగా ఒక రుదుపుతో ఆగిపోయింది. ముందు బస్సువాడు ‘సడన్ బ్రేక్’ వేశాడని నసిగాడు ద్రయివరు. ఆ బస్సు దట్టంగా పొగ పదులుతోంది. ఎలాగయినా దానిని దాటివెళ్ళమని ద్రయివరుతో రావు అన్నాడు.

“గట్టం! ఈ పయిపు ఎదురుగా చాలా బట్ట చస్తున్నాయి. ముసలాయన అన్న తంజులుచిని రావు అతనివంక చూశాడు. ముసలాయన తనచేతిగడియారం చూసుకుంటున్నాడు “మన మీటింగ్ కి వెళ్ళేముందు క్లబ్బులో ఒక నిమిషం ఆగాలి.

“క్లబ్బులోనా?” అనాలేచితంగా అడిగాడు రావు. అతని ఈ ప్రశ్నకి సమాధానం రాలేదు. ఏమి మాట్లాడాలో తెలియక రావు తన దృష్టిని ముందుకి మళ్ళించాడు. “చెంగప్పగారు క్లబ్బులో ఉంటారు సారీ...” అని చాలా నెమ్మదిగా రహస్యం చెప్పినట్లు చెప్పాడు ద్రయివరు. అతని మాటలు వెనుక సీటులో విగపడి ఉండవు అనుకున్నాడు రావు. ఈ ఆలోచన వస్తూ వుండగానే అతని కలవరపాటు మరింత ఎక్కువయింది.

వాళ్ళ కారు వెనకాల వాహనాల హోర్న్ లు ఒక్కసారిగా మోగటం మొదలు పెట్టాయి. ద్రయివరు అస్పష్టంగా ఏదో అంటూ బస్సుని తప్పించి ముందుకి వెళ్ళటానికి అతిప్రయాసతో స్టీరింగ్ వీల్ ని తిప్పటంచూసి “జాగ్రత్త...” అని మందలించాడు రావు. కారు ఎడమపయిపున కూర్చుని ఉన్న అతనికి అవతల పయిపు బళ్ళు రావటం అంత బాగా కనపడటంలేదు. ద్రయివరు తమ కారు హోర్న్ ని అదేపనిగా వేస్తూముందుకి వెళ్ళిపోతున్నాడు. బస్సు ఎందుకి ఆగిపోయిందో అప్పుడు తెలిసింది రావుకి. దాని ముందు ఒక లారీ నిలిబడి వుంది. దాని తాలూకు మనిషి బస్సు ద్రయివరుతో చేతులు ఊపుతూ ఏదో చెబుతున్నాడు. రావు ఆ దృశ్యాన్ని ఒక్క ఊణం చూసి ముందుకి దృష్టి సారించాడు. ఎదురుగుండా ఇంకొక లారీ వస్తోంది. అది ముందుకి వచ్చేలోపలే లారీని కూడా దాటి వెళ్ళిపోవటానికి వేగం పెచ్చించాడు తమ ద్రయివరు. వెనక సీటునుంచి ముసలాయనా, ముందునుంచి రావు కంగారుగా పౌచ్చరికలు చేశారు. ద్రయివరు ప్రయత్నం ఫలించలేదు. లారీ, కారు-రెండింటి బ్రేకులు కూడా పడ్డాయి కాని ప్రయోజనం లేకపోయింది. చెంగప్ప సంగతి ఏమిటి? అన్న ఆలోచన మెరిసినట్లయింది రావుకి. ఇందుమించు అదే ఊణం వాహనాలు రెండూ ఢీ కొన్నాయి.

రావు తను ఒక ఆసుపత్రి మంచంమీద పడుకుని ఉన్నానని గ్రహించాడు. నెమ్మదిగా చేతులు కదిలించి చూశాడు. ఆ తర్వాత కాళ్ళు కొంచెం మడిచి నేర్పూ దాపుకున్నాడు. ఎముకలు ఏవీ విరిగినట్లు లేవు. సందేహస్తూనే తల తడిచి మునుకున్నాడు. కట్టు కట్టి ఉంది.

“తెలివి వచ్చిందన్న మాట!

మంచిది...” అప్పుడే తలుపు తెరిచి లోపలికి వస్తున్న అతను అన్నాడు. అద్దానికి ప్రేములేని కళ్ళతో, “మోకాళ్ళదాకా వచ్చే తెల్లకోటు వేసుకుని పొట్టిగా ఉన్నాడు. బట్టతల నున్నగా మెరుస్తోంది. డాక్టరు వెనకే వచ్చిన వ్యక్తి ముఖం రావుకి బాగా పరచితమయినదే.

“మిమ్మల్ని తీసుకు వెళ్ళటానికి ఈయన వచ్చాడు. మీ ఆఫీసు వాళ్ళ పంపారు...” అని చెప్పకుపోతూ డాక్టరు మంచం దగ్గరికి వచ్చి రావుని పరీక్షించటం ప్రారంభించాడు. “ఎముకలేవీ విరగలేదు. తలకి చిన్న డెబ్బతగిలిం దంతే—కారు ఎండ్ స్ట్రీన్ కొట్టుకొని స్పృహ తప్పింది. అదృష్టవశాత్తు ఇంకేమీ కాలేదు...”

రావు చూపులు డాక్టరుని దాటి వెనుక నుంచుని ఉన్న వ్యక్తి మొహంమీద నిలిచాయి, అతను పెదవి విరిచి తల కొడ్తూ, అడ్డంగా ఆడించాడు.

“మీరు లేచి నుంచోవచ్చు. కావాలిస్తే వెళ్ళిపోవచ్చుకూడా... ద్రయిడత కూడా... పెద్ద డెబ్బలేమీ తగలలేదు. కానీ మీ మేనేజింగ్ డయిరెక్టరు మాత్రం...” అని అగిపోయాడు డాక్టరు.

లారీకి అంత గట్టిగా కొట్టుకోలేదు కారు. ముసలాయన గుండె అగి పోయాడుట...! ఈ మాటలు అంటున్నప్పుడు రావు తోటి ఉద్యోగి ముఖ కవళలు మారలేదు.

\* \* \*

ఇంటి ఆవరణలో జనం గుమిగూడి ఉన్నారు. కార్డు వచ్చి వెదుతున్నాయి. రావు ముందు ముసలాయన ఇంటికే వెళ్ళాలన్నాడు. అతన్ని తీసుకురావటానికి వచ్చిన వ్యక్తి అభ్యంతరం చెప్పలేదు. నడిచినప్పుడు తల కొంచెం తిరుగు తున్నట్లు అనిపించింది. కాని రావు ఎవరి చేయూతా లేకుండానే కారు ఎక్కి దిగి గలిగాడు. దారిలో యిద్దరూ పిచ్చిపాటి కొంచెం మాట్లాడుకున్నారు.

“ముసలాయన తమ్ముడే వస్తాడనుకుంటున్నాడు...” రావుని తీసుకు వెదుతున్న అతను అన్నాడు. హాల్లోకి వెళ్ళమని ఎవరో చెబితే ఇంటియింపు నడిచారు ఇద్దరూ.

“అడుగు వెంగపపు వెళ్ళిపోతున్నాడు!” రావు అటు చూశాడు. నల్ల రంగు కిటికీ అద్దాలు ఉన్న కారు ఒకటి పోర్టికోలోనుంచి బయటికి వస్తోంది—ముందు గాజు కిటికీమీద వెల్తురుపడి మెరుస్తోంది. కాని లోపల ద్రయిడత మూత్రం అస్పష్టంగా కనిపిస్తున్నాడు. వెనక సీటులో వున్నవాళ్ళు అ సరి కనిపించ టులేదు.

తనతో వస్తున్న వ్యక్తి మలుపు తిరిగి, “అది చెంగపపు కారుని కూడా నాకు తెలిదు.” అన్నాడు రావు. “లోపల మనుష్యులే కనిపించలేదు!”

“చెంగపపు కారు, జంటే చెంగపపు ఎక్కి వెదుతున్న కారు అని మాత్రమే అర్థం...” అని చిరునవ్వుతో సమాధానం చెబుతూ అతను తనని పలకరించిన వారితో ఫెవరితోన్ మాట్లాడటానికి కొంచెం పక్కకి వెళ్ళాడు.

“తర్జునా వెడదాము. ఇంకొంచెం సేపటిలో బయలుదేరుతారుట...” వెళ్ళిన వాడు మళ్ళీ రావు దగ్గరికి వచ్చేవాడు.

హాలులో అగరవతుల పొగతో వువ్వల వాసనలు కలిసిపోయి ఉన్నాయి. శవాన్ని గదిమధ్యలో పడుకోబెట్టారు. ముసలాయన భార్య పక్కనే కూర్చుని ఉంది. తల వంచుకుని ఉండటంచేత వెళ్ళిళ్ళతో కదిలే నంటినిబట్టి ఆమె ఏడుస్తోందని గ్రహించాడు రావు. ఆమె పక్కన మూగిఉన్న ఆడవాడు ఏదో

# కవి వారసత్వం నిఖిలేశ్వర

**కవితాక్షరాల**  
**నిఖిలేశ్వరమైన అనంతక**  
**ధనానికేం తెలుసు?**  
**పాలకుల దురాత్మలకేం తెలుసు?**  
**అహంభావంతో ప్రియిగీకవిత్వం**  
**చిలువలు పలువలుగా—**  
**కథలలే కబుర్రాయుళ్ళకే అంకితం!**  
**కానుకొన్న ప్రపంచమంతా**  
**వొటిపోయిందనే**  
**దుర్భరప్రేలాపనలకేం తెలుసు—**  
**ప్రతి మహోన్నతమైన కవికిపూర్వం**  
**మరికొందరు పుండనేవున్నారు**  
**అతర్వాత వచ్చేతరాల వెంటి**  
**ఇంకెందరో పుడుతూనే వుంటారు!**

చెవుతున్నారు. రావు రాకని గమనించిన ఒకావిధ వంగి వృద్ధురాలి చెవిలో ఏదో చెప్పింది. ఆవిడ తలఎత్తి రావు వయపు చూసింది. ఉబ్బిపోయి ఉన్న మొహం మీద కన్నీటి చారలు కట్టి ఉన్నాయి. రావు చుమ్మారం పెట్టాడు. కాని ఆమె చూపులో గుర్తింపు ఏదీ కనపడలేదు. కొన్ని క్షణాలు అక్కడే నుంచుని రావు వరండాలోకి వచ్చేవాడు.

“మీకూ డెబ్బ తగిలి ఆసుపత్రిలో ఉండిపోయారు కాని లేకపోతే ఈ పని అంతా మీకే తగిలేది!” వరండాలో అతనితో మాట్లాడటానికి చుట్టూ చేరిన వారిలో ఒకరు అన్నారు.

“ఇప్పుడయినా ఏమి చెయ్యాలో తోచటం లేదు...” అన్నాడు రావు ఆ వ్యక్తితో.

“ముసలాయన తమ్ముడు రాగానే అంతా తెలుస్తుందిలేండి!” ఈ సమాధానం రావుతో సన్నటి కలహాన్ని లేపదీసింది. చెంగపపుని ‘తమ్ముడు’ కలుసుకుందే...

“కారులో బయలుదేరాడుట. ఈపాటికి ఇక్కడికి వచ్చేసి ఉండాలి.” రావుతో మాట్లాడుతున్న ఆయన రిస్టువాచి చూసుకుంటూ అన్నాడు.

‘ఇంతలో తను వెళ్ళి చెంగపపుని కలుసుకోవచ్చు’ అనుకున్నాడు రావు. ఇంట్లో ఎక్కడో తెలిపోను మోగింది. దానిని తియ్యటానికి వెళ్ళిన మనిషి కాబోలు వచ్చి రావుతో అన్నాడు “చిన్న అయ్యగారు మీకోసం ఫోన్ చేశారు. మిమ్మల్ని వెంటనే అఫీసుకి రమ్మన్నారు!”

“ఇక్కడికి రాకుండా అఫీసుకే ముందు వెళ్ళారన్నమాట తమ్ముడు గారు...” అంతకిముందు రావుగాతితో మాట్లాడిన వ్యక్తి అన్నాడు.

రావులో అందోళన బాగా ఎక్కువ అయిపోయింది. ఎవరికి ఏమీ చెప్ప కుండా టెలిఫోన్ దగ్గరికి వేగంగా నడిచి వెళ్ళిపోయాడు.

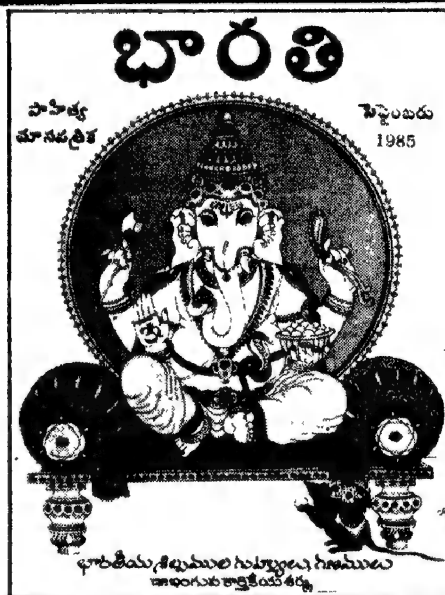
“చెంగపపుగారు లేరండి! మీ మేనేజింగ్ డయిరెక్టర్ అఫీసుకే వెళ్ళాడు...”

రావు టెలిఫోన్ రిసీవరుని పెట్టిని నెమ్మదిగా బయటికి నడిచి వెళ్ళాడు. □



# ఆదా చేయండి రు. 11లు!

పోస్టుద్వారా  
భారతి  
తెప్పించుకోండి!



ఆఫ్సెట్  
ముద్రణలో  
భారతి!

భారతి సప్తవత్సర చందా (పోస్టు ద్వారా రు. 51/-లు) ఒకేసారి చెల్లించే వారికి రు. 11/-ల 'ముద్రా' వుంటుంది.

అంటే మీరు కేవలం రు. 40/-లు చెల్లిస్తే ప్రతినెలా భారతి పోస్టు ద్వారా మీ ఇంటికే అందుతుంది.

చందా పైకమును ఆంధ్రపత్రిక, గాంధీనగరం, విజయవాడ-3కి మనియార్డరు లేదా డిమాండు డ్రాఫ్టు ద్వారా పంపుతూ ఈ దిగువ కూపను జతవర్చు కోరుతాము.

నేను 'భారతి' మాసపత్రికకు చందాదారునిగా చేరదలుచుకున్నాను  
చందా పైకము రు. 40/- డి.డి. / ఎం. ఓ. ద్వారా పంపుతున్నాను.

పేరు: \_\_\_\_\_

చిరు: \_\_\_\_\_

చందాదారుని సంతకం

# ప్రభాగమనం



## మధురంతకం ప్రశంస

(గత సంచిక తరువాయి)

9

ఆ రోజు—

చాలా రోజుల తరువాత సూర్యోదయాన్ని చూసింది మానస.

యిండా నిద్రపోతున్న సగరవాసులపై పు ఆకాశం కళ్ళెర్రజేసి చూస్తోంది, కార్పొరేషన్ కోణాయి మిమ్మల్ని పార్కింగు చేస్తోంది.

మార్నింగ్ వాక్ చేస్తున్న మునులివాళ్ళు, రన్నింగ్ ప్రాక్టీసు చేస్తున్న కుర్రాళ్ళు, సిద్ధపోతున్న రోడ్డును తట్టితట్టి లేపుతున్నారు.

పాలవాడి కేకతో మెలకుడు తెచ్చుకున్న అన్నపూర్ణ మిర్చి కుక్కర్ని స్ట్రాపైకెక్కించి, కూతురివడక తాళిగా కనిపించడంతో వెతుక్కుంటూ మేడపైకొచ్చి చూసింది.

“యివ్వాలింత తొందరగా సిద్ధలేచేశావేమిటి అమ్మాయ్!” అంటూ ప్రశ్నించింది విస్తుపడిపోతూ.

బ్రష్ తో తల దువ్వుకుంటూనే, మానస వెనక్కు తిరిగి చూసింది.

“అదేమిటలా నవ్వులావ్ అప్పడే ముఖం కడుక్కునేశావన్నమాట!—”

“ముఖం కడుక్కోకడమే కాదు - స్నానంగూడా చేసేశాను—తల స్నానం—”

“యీ రోజేమైంది నీకు? నిన్నంతా ముక్కుతూ మూలుగుతూ పున్నావు గదా! యింత పొద్దున్నే లేచి స్నానమెందుకు చేశావు? పోనీ నీళ్ళయినా కాదు కున్నావా?” అమె కంగారుపడసాగింది.

“అయిదున్నరనుంచి టాప్ లో నీళ్ళొస్తున్నాయి. వుదయాన్నే వచ్చే నీళ్ళు, గోరువెచ్చగా యెంత ప్రేమగా వుంటాయో తెలుసో అమ్మా నీకు—”

చాలా రోజుల తరువాత మానస ముఖంలో చిరునవ్వు కనిపించింది.

అయితే ఆనందించడానికి బదులుగా, అన్నపూర్ణ మరింతగా ఆందోళన పడసాగింది. “చన్నీళ్ళతో తలస్నానం చేశావా? యిదేం పోయేకాలమే నీకు? యేమిటి అభూయిచ్యపు పనులు!—” అంటూ కేకలేరుసాగింది.

“అబ్బబ్బా, ఉదయాన్నే ఆలా సైరన్ లా గొంతు చింపుకుని అరుస్తూ వెండుకు? ముందు కిందికి వెళ్ళాం పద! వేడిగా కాఫీ తాగితేగానీ నీకు కోపం తగ్గదు.”

తల్లికంటే ముందుగా మానసే కిందికి పచ్చేసింది.

వంటగదిలోకి వెళ్ళి కాఫీ కాఫీ కలిపింది.

“అలా కళ్ళయినా ఆర్పుకుండా చూస్తున్నావేమిటి? వింతగా కనిపిస్తున్నానా నేను?” కాఫీగ్లాసు అందిస్తూ ప్రశ్నించింది.

“చిన్నప్పటినుంచీ నువ్వు యెప్పటికప్పుడు వింతగానే కనిపిస్తూ వచ్చావు. కానీ యివ్వాలెందుకో మరీ విచిత్రంగా కనిపిస్తున్నావు—” అంది అమె.

“ముఖం వేలాడేసుకుని కూచున్నానని కంప్లయింటు చేసేదానివి గదా! యీ రోజునుంచీ నవ్వుతూ కనిపించాలని అనుకున్నాను. నేను నవ్వుతుంటే నీకేమో విధూరంగా కనిపిస్తోంది—”

“.....”

భాగ్యుని టైనింగ్ డేబుల్ పైన ఉంచుతూ “కొంచెం త్వరగా టిఫెను తయారు కావాలి. ఈ రోజు చాలా పెద్ద బ్రోగ్రాముంది...” అంది మానస.

“యేమిటది?” మరోసారి విన్నపోతూ అడిగింది అన్నపూర్ణ.

“ఓసారి వూరు తిరిగి రావాలి. నువ్వేమీ కంగారుపడవలసిన అవసరం లేదులే! మా ఫ్రెండును కలుసుకోవాలి. చాలా రోజులయింది గదా మానీ— అందుకని...”

తన గదిలోకొచ్చి దినపత్రిక తిరగేస్తూ కూర్చోంది మానస.

కిటికీలోంచి సీరెండ పడుతోంది.

విధిలో కూరగాయల వాడి కేకలు వినిపిస్తున్నాయి.

హెడ్ టైన్స్ చూసిన తరువాత, దినపత్రికను కింద పడేసి, కుర్చీలోనే చేరగిలబడిపోయింది మానస.

నిన్నటి రాత్రి దొంగతనంగా వేసుకున్న రెండో సిద్ధమాత్ర బుర్రలోంచి ఆలోచనల్ని తరిమి కొట్టినట్లుంది. ఇంకా తల భారంగా వుంది.



మానస కళ్ళు మూసుకొంది.

'హృదయంలో శూన్యం... మానవారణ్యంలో ఒంటరితనం...యెంత బిగ్గరగా పిలిచినా ప్రతిధ్వని సైతం వినిపించని పరిస్థితి...యేడుస్తూ యీ లోకంలోకి వూడిపడక మునుపెక్కడున్నాన్నేను! యే నిశితాతిరి ప్రవాహంలోంచి కొట్టుకొచ్చా సీపతికి! యే దుర్గమారణ్యాల పొదలమాటున దారితోచక కూలబడ్డాను! వాక చీకట్లోంచి మరో చీకట్లోకి...వాక అరణ్యంలోంచి మరో అరణ్యంలోకి... యెక్కడికి...యెంత దూరం...యెంత కాలం...'

మానస విసుగ్గా గోడ గడియారంకేసి చూసింది.

ప్రతిక్షణాన్నీ నెమ్మది నెమ్మదిగా నమిలి మింగుతూ, పెద్దముల్లు భుక్తా యాసంతో భారంగా నడక సాగిస్తోంది.

మానస వంటగదివై పుకు నడిచింది.

"అయిదు నిమిషాలు...యెనిమిది గంటలు కొట్టక మునుపే దీపెను పెట్టేస్తాను..." అంది అన్నపూర్ణ.

తన గదికి వెళ్ళి, బట్టలు మార్చుకుని వచ్చింది మానస.

ఫ్లేటలో యిట్లీలు పొగలు కక్కుతూ కనిపించాయి.

టిఫెను తింటూ వుండగా "యేమిటో విశేషం! యివ్వాలి యింత త్వరగా దీపెను తింటున్నావు?" అంటూ పలకరించాడు సాగర్, బ్రష్ పైకి పేస్తు వేసుకుంటూ.

మానస సమాధానం చెప్పలేదు.

"యెవరో స్నేహితురాలిని కలుసుకోవాలిట." అంటూ అన్నపూర్ణ సమాధానం చెప్పింది.

"యెక్కడ కలుసుకోవాలి..."

"....."

"కాస్సేపాగితే, నేను కాలేజీకి వెళ్తూ వెళ్తూ నిన్ను డ్రాప్ చేసి వెళ్తాను..."

ఓసారి తల పైకెత్తి చూసి, తిరిగి మానసంగా వుండిపోయింది మానస.

ఆమె ధోరణి అతనికర్థం కాలేదు.

తాను బాత్ రూమ్ లోకి వెళ్ళిపోయాడు.

టిఫెను ముగిసిన తరువాత, హేండ్ బాగ్ నోసారి సవరించుకుని "మరి నేను బయల్దేరుతాను" అంది మానస.

"మీ అన్నయ్య డ్రాప్ చేస్తానన్నాడు గదా!" అంటూ ప్రశ్నించింది అన్నపూర్ణ.

"మరేమీ పరవాలేదులే! వంటిరిగా వెళ్ళడం నాకూ చేతనోను. అన్నింటికీ తోడు కావల్సిన అవసరం లేదు..."

మానస యింటి బయటికొచ్చేసింది.

బస్ స్టాపు దగ్గర అప్పడే జనం గుమికూడిపోయారు.

రైలింగ్ నానుకుని నిల్చింది.

ఎదురుగా కాంపౌండు వాల్ పైన సినిమాపోస్టర్లు బిల్బలషాపుల ప్రకటనయీ స్రక్కప్రక్కనే కొలువు తీరిపోయి వున్నాయి.

మార్నింగ్ షోలతో సూర్యోజ్వల పండుగ జరుపుకున్నానని ఫోజు. కొడుకున్న పౌరాణిక చిత్రానికి పక్కనే నిలువెత్తు 'యే' లోంచి తొంగిచూస్తున్న క్లబ్ డాన్సరు చిత్రం...

'చూసే సతీసాపిత్రయినా చూడాలి. లేకపోతే శృంగార రాత్రులయినా చూడాలి' అనేది హరిణి.

'హరిణి!...యెన్నాళ్ళ తరువాత జ్ఞాపకం వచ్చింది...' అనుకొంది మానస. 'తానూ, హరిణి కాలేజీకి కలిసే వెళ్ళేవాళ్ళు! అదే బస్టాండులో బొను

బస్సుకోసం గంటల తరబడి నిలబడి కబుర్లు చెప్పుకునేవాళ్ళు. కాలేజీకెళ్ళే కాలనీ క్లబ్ బాళ్ళు, అమ్మాయిలూ అక్కడే గుమికూడి పోయేవాళ్ళు...అమ్మాయిల దృష్టిలోకి రావడం కోసం పిచ్చి పిచ్చి వేషాలు వేసే అబ్బాయిలూ, అబ్బాయిలవైపు దొంగచూపులు చూసే అమ్మాయిలూ - యెంత సరదాగా గడిచేవా రోజులు! బిగ్గరగా నిట్టూర్చింది మానస.

'యెంతో అమాయకురాలిగా కనిపించే హరిణి: అలాంటివని చేస్తుందని ఎవరనుకున్నారు! తనకు తానుగా ప్రేమలేఖ వ్రాసి, అతడి చేతి కందిందిందన్న విషయం - ఆవిడే చెబుతూంటే విన్నప్పుడు తానెంత ఆశ్చర్య పడిపోయిందని! అతడి పేరమిటి! యేమిటో!...గుర్తు లేదు...యెప్పుడూ డ్రిమ్ గా కనిపిస్తూ వున్నాడని 'ప్రిన్స్' అని పిలిచేవాళ్ళు...అసలు పేరు జ్ఞాపకం లేదుగానీ, నికనేమీ మూతం గుర్తుండిపోయింది. ఆ ప్రిన్స్ గాడు మీరో ఫోజుపెట్టి - నువ్వు నిజంగా ప్రేమించి వుంటే, నీ స్నేహితురాలిని పరిచయం చేయమని అడిగాడట! తన



దగ్గరికొచ్చి, ఆ మాట చెప్పి బోరుముని యేదేసినది హరిణి. ఆ ప్రెస్నీగారు వాడికాపేరు సరిపోదు - వాడిని విలన్ అని పిలిచాడు - వాడు ఆ పిల్ల రాసిన ఉత్తరాన్ని తన మిత్ర బృందానికంతా చూపెట్టి రాద్ధాంతం చేసేశాడు. హరిణి తం పైకెత్తుకుని తిరిగలేకపోయింది. చివరకు కాలేజీ మానేసి యిల్లానే కూర్చోంది. తనసప్పదీనుంచి అన్నయ్య స్కూటర్లో తీసుకెళ్ళి కాలేజీ దగ్గర డ్రాప్ చేసి నెళ్ళేవాడు. ఆ ప్రెస్నీగారు - కాదు, ఆ విలన్ గారు - తన కాలేజీ చుట్టూ పగడక్షణాలు చేసేవాడు. ఓసారి యేదో కవచ తన చేతి కందివ్వబోతుంటే బాని లెంపకాయనాకడి పగసాదిందిది తాను... అప్పదీనుంచి గడ్డం పెంచుకుని తన వెనకే పోలే అవుతూ వుండేవాడు. వాడు నిన్ను ప్రేమిస్తున్నానని బాదించు కుంటున్నాడు - అని కొందరు స్నేహితురాళ్ళు చెప్పేవాళ్ళు. - వాడి మొహం! మా అన్నయ్యతో డెబిడే సున్నంలోకి యెముకలు దొరకవు - అంటూ నవ్వేసేది తాను... హరిణి కాలేజీ మానేయడానికి కారణభూతుడయిన అతణ్ణి తలుచుకుంటే, వొళ్ళంతా తేళ్ళు జెర్మియా పాకినట్టుగా అనిపిస్తుంది తనకు... అయినా పిచ్చి హరిణి! నీకు ప్రేమించే హక్కున్నదండీ! యీసడించుకునే అమ్మాయిని వేదిస్తూ పెంటాడే దుర్మార్గుడు అమర ప్రేమికుడు... వాడు హిరో... కానీ నువ్వు... పిచ్చి హరిణి...'

బస్సొచ్చి నిల్చింది.

మానస బస్సెక్కి యెక్కక మునుపే బస్సు కదిలేసింది.

భాగీసీటు కనిపించలేదు.

యువకుడొకడు పైకి లేచి, "మీరు కూచోండి, నేను నిలుచుంటాను" అన్నాడు ఉదారంగా.

"నో... థాంక్స్..." మానస ముఖం ముడుచుకుని, ముందుకెళ్ళి మరో చోట నిల్చింది.

దబుల్ సీటర్లో కూచున్న గృహిణి, వాక్యానికి రెండువైపులా 'మావారు' అన్న మాటని మరచిపోకుండా అమరుస్తోంది.

మరోవైపున కూచున్న నడిపయసు వ్యక్తి తన రాజకీయ పరిజ్ఞానాన్ని ప్రకటించుకుంటున్నాడు.

పరిగెడుతున్న బస్సు కిటికీలోంచి నగరం సైతం పరిగెడుతున్నట్టుగానే కనిపిస్తోంది.

బస్సు మొక్కువిడిపు కోసమన్నట్టుగా రెండు మూడు స్టాపులలో ఆగి నట్టుగా ఆగి, ప్రయాణం కొనసాగించింది.

అరగంట ప్రయాణం తరువాత కండెక్టర్ 'రింగ్ రోడ్డు' అంటూ కేక వేశాడు.

మానస గబగబా గేటు దగ్గరికొచ్చి నిల్చింది.

బస్సాగగానే దిగేసింది.

తానెక్కడ దిగానో తెలుసుకోవడం కోసం వోసారి చుట్టూ తిరిగి చూసింది.

పడిపోయిన ప్రహరీ గోడతో 'బిల్డింగ్స్ పార్క్' కనిపించింది.

పార్కు ప్రక్కన వరుసగా ఏవేవో అంగళ్ళు... అటుపక్క వొక ఆటో మొబయిల్ షాపు... దానికోవైపున పెద్ద సినిమా థియేటరు...

'యీ పార్క్ గనుక లేకపోతే తానీ ప్రదేశాన్ని గుర్తపట్టడం సాధ్యమయ్యేది గాదు. యిటువైపు అంగళ్ళున్న వుండేవి కావు. సినిమా కెళ్ళాలంటే టౌను బస్స్టాండ్స్ వుండేది. అప్పుడిది నగరానికి శివారు... యిప్పుడు హార్డ్ ఆఫ్ ది టౌను... పదిహేనేళ్ళలో యెంత మార్పు!...'

రైలింజనుకుంటే యేం తీసిపోయానో చూపెట్టమని సవాలు చేస్తూ బస్సు వెళ్ళిపోయింది.

రోడ్డుపైన రకరకాల వాహనాలు అటూ యిటూ పరుగులు తీస్తున్నాయి.

మానస ట్రాఫిక్ తగ్గేవరకూ వేచి చూసిన తరువాత రోడ్డు జాగ్రత్త చేసి, పార్కు గోడ వెంబడి నడవసాగింది.

'అయ్యయ్యో! పార్కులా నాశనమై పోయిందేమిటి! ఒకప్పుడెంత అందంగా వుండేది! సందనవనంలా కనిపించేది! సిమెంటు బెంటులు విరిగి పోయాయి. యెటు చూసినా పిచ్చి మొక్కలు... పువ్వుల కొమ్మలన్నీ విరిగి పోయాయి... పూయల బల్ల దగ్గర రెండు స్తంభాలు మాత్రమే కనిపిస్తున్నాయి. గొలుసులు గూడా లేవు. స్కూలు వదిలిపెడితే చాలా, యింటి లోపలికి వున్నకాల నంటి విసిరిపారేసి, పార్కులోకి పరిగెత్తుకొచ్చేసేది తాను. యెందరు స్నేహితులు! చిన్న - బాబీ - రామూ - సుబ్బి - పూయల పూగడం కోసం నేనంటే నేనని కీడులాడుకునేవాళ్ళు అందరూ... జారుడుబల్ల సైతం విరిగిపోయింది. ఎద్దులా పెరిగిపోతున్నావు. యికా యీ అలలేమిటి నీకు. అంటూ కేకలేస్తూ వుండేది అమ్మ! ఒకనాడు అమ్మ సనాసరి పార్కుకే వచ్చేసింది! చెవి మెలేసి యింటికి లాక్కెళ్ళిపోయింది! మగపిల్లలతో స్నేహం చేయడానికి నువ్వింకా చిన్నపిల్లవి కావు... పదేళ్ళయినా నిండలేదు... తానప్పుడే పెద్దదయిపోయిందా... యేమో! ఆవేల్చింటి పార్కులో ఆడుకునే పిల్లలవైపు అసూయగా చూడడం తప్పితే యెప్పుడూ లోపలికడుగు పెట్టలేదు...'

పార్కు వెనకవైపుకొచ్చిన తరువాత, యెదురుగా కనిపిస్తున్న యిళ్ళ పరుగులేసి చూసింది మానస.

'యీ వీధి సైతం గుర్తు పట్టలేనంతగా మారిపోయింది. చిన్నప్పడు, కొద్ది సంవత్సరాలకాలం యిక్కడే వున్నామని అనుకుంటే అశ్చర్యం కలుగుతోంది. అసలింతకూ తమ యిల్లెక్కడ... అప్పుడు నాన్న గుమాస్తా మూత్రమే! యేదో స్క్రీము సహాయంతో యిక్కడో యిల్లు దొరికింది. టూ రూమ్ వైపు క్వార్టర్స్ కొత్త యిల్లు కట్టుకున్న తరువాత డిన్నెపరికో అమ్మేశారు.

మానస చిట్టచివరికెలాగో తమ యింటిని గుర్తపట్టగలిగింది. ముందున్న వరండాంతా పడగొట్టి, రీమోడలింగ్ చేసిపారేశారు. యిల్లు రోడ్డు పక్కనే వుండటం చేత, ముందో గదిని కట్టించుకుని, అక్కడో ప్యాసిస్సెషు పెట్టుకున్నారు.

షాపులోకెళ్ళి నిల్చింది మానస.

అద్దాల తలుపులున్న షోకేసుల్నిండా యేవేవో వస్తువులు సద్దకుని కూర్చుని వున్నాయి.

గుమ్మం దగ్గరి బెంటీపైన రకరకాల సైజుల్లోని సీసాలు తమ తమ సంపదల్ని ప్రదర్శించుకుంటున్నాయి.

యెరల్ని తగిలించుకున్న గాలాల్లా, పై కప్పనుంటి కాస్మెటిక్స్ షాపులు దొంతరలు ప్రేలాడుతున్నాయి.

కాఫీబాక్కు దగ్గర కూర్చున్న స్థూలకాయుడు "యేం కావాలి?" అంటూ ప్రశ్నించాడు.

దోర్ కర్డెనులోంచి గృహంతర్వాగంలోకి చూపులు సారిస్తున్న మానస ఉతిక్కిపడింది.

సమాధానం కోసం కాస్మెట్టిక తికమక పడిపోయిన తరువాత, "మరి... మరి... నాకు... జాన్సన్స్ బేబీ పౌడర్..." అంటూ బోకేసులకేసి దృష్టిని మరల్చింది.

"ప్లాక లేదండీ..." అవ్వాడతను.

"హాయిర్ పిన్సున్నాయా?"



అతడు పైకి లేచి, హాయిరీపిన్స్ కోసం వెతకసాగాడు.

‘వొకప్పుడిది తమ యిల్లు...తన బాల్యానికంటా అలంబనగా నిలిచిన యిల్లు...అన్నయ్యా, తానూ యిక్కడే పుట్టాడు. యీ యింటిని గురించిర అనుభూతులు ఇంకా తనని వదలిపెట్టలేదు. ఆ రోజుల్ని అమ్మ గూడా యింకా తలుచుకుంటూనే వుంటుంది. మొదటిసారి కడుపుతోన్నప్పుడు తనకు కూతురు కావాలని అమ్మ కోరుకొందట! కానీ నాన్న మాత్రం కొడుకు కావాలని అనుకున్నా రట! అమ్మ తన కోరికను వెల్లడించినప్పుడు నాన్న విస్తుపోయారట!-జ్యేష్ఠ సంతానం కొడుకే కావాలని యెవరయినా అనుకొంటారు. నీలా విచిత్రమైన ఆశల్ని పెట్టుకోరెవ్వరూ-అంటూ నాన్న చీకాకు పడ్డారట! రెండోసారియినా తన కోరిక తీరినందుకు తానెంత ఆనందపడిపోయానో ఆమె యింకా చెబుతూ వుంటుంది...’

షాపువాలా హాయిరీపిన్స్ పెట్టెను తీసుకొచ్చి మానస ముందుంచాడు.

పసిపాపగా తాను జోగాడిన యిల్లు...తాను తప్పటడుగులు వేసిన స్థలం-గోడను పట్టుకుని బుడి బుడి నడకలు నడచిన చోటు-స్నేహితులతో కలసి దాగుడుమూతలాడుకున్న చోటు-అన్నట్టు లోపలి హాల్లో తలుపుల వెనక చిన్న దీగుడొకటి వుండాలి-తానక్కడే దాక్కొంటూ వుండేదెప్పుడూ’

“యేది కావాలంటే?” షాపతను విసుక్కొంటున్నాడు.

మానస వూదా రంగు పిన్నలనూ, అయిదు రూపాయల నోటునీ అతడి ముందుంచింది.

చిల్లర డబ్బులతోబాటూ పిన్నుల్ని హ్యాండ్ బాగులోకి గిరవాటు బెట్టి, బయటకు నడచింది.

సైలెటుపైన కుర్రాడొకడు రాకెట్టులా దూసుకొచ్చి, అంగడిముందు ఆగాడు. మంచును ఢీకొట్టినంత పనిచేసిన తరువాత ‘సారీ’ నొకదాన్ని ప్రసారం చేసి, అంగడిలో తెళ్ళిపోయాడు.

కాస్సేపు యింటికేసి చూస్తూనే నిలబడిపోయింది మానస.

నాలుగయిదడుగులకోసారి వెనుదిరిగి చూస్తూ నడవసాగింది.

‘యదే చరణాలో నాన్న సైలెటుండేదొకప్పుడు. అన్నయ్య సైతం సైకెల్ కి-రయ్యమని తిరిగేవాడు. తానూ నేర్పుకోవాలని మారాం చేసింది. అన్నయ్య నేర్పాడు. పంజాబీ ద్రస్తు తొడుక్కుని, సైలెటు తొక్కుతూ, కాలనీ వీధుల్లో జోరీగలా గింగిరాలు తిరుగుతూ వున్నప్పుడు, అందరూ ముక్కున వేలేసుకునేవాళ్ళ! కొత్త యింటికి వెళ్ళిపోయిన తరువాత హైస్కూలు దూరమయి పోయింది. ఫుమెన్స్ సైలెట్ కొనుక్కుని, స్కూలు కెట్రానని తాను మారాం చేసింది-ఆడపిల్ల లెక్కడయినా సైలెట్ తొక్కుతారా? అన్నాయ్య. వాద్దమ్మా! అసలే హెపీ ట్రాఫిక్! నీ చేతగాదు-అన్నాడు నాన్న. బుద్ధిగా రిక్తాలో వెళ్ళిరా! యిష్టం లేకపోతే టౌను బస్సుండనే వుంది-అది అమ్మ ఆర్డరు-టౌను బస్సు తనకు శరణ్యమయింది.’

మానస నాలుగురోడ్ల చూడలిలో ఆగిపోయింది.

‘తానెటువైపు కెళ్ళాలి? యింతకూ తానెందుకు బయల్దేరింది? యెవరిని కలివారి?’

“అటో కావాలా మేడమ్?”

మానస అటో ద్రయివరుకేసి చూడనయినా చూడలేదు. వెనకనీట్లో కెక్కి కూర్చుంది.

“యెక్కడి కెళ్ళాలి మేడమ్?”

“ఫుమెన్స్ కాలేజ్-”

“యే ఫుమెన్సు కాలేజ్-”

“కారదా ఫుమెన్స్ డిగ్రీ కాలేజ్-”

అటో ద్రయివరు గేరును గుయ్యమనిపించాడు.

హార్నిల్స్ చాంపియన్ లా అటో పరిగెత్తసాగింది.

యే రోజుకారోజు కొత్తగా కనిపించే నగరం-యెప్పటికప్పుడు నిత్యనూతనంగా కనిపించే వీధులు - ప్రతిరోజూ పండుగేనంటున్న అంగళ్ళు - పోరాటమే సహజ ప్రవృత్తిని చాటుతూ పరుగులు తీసే జనసమూహం-

పసుపురంగు భవనమొకటి వెనక్కిళ్ళిపోయింది.

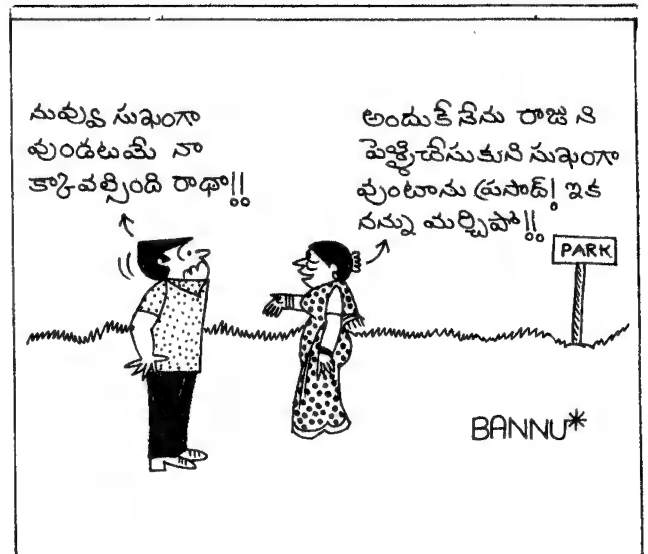
‘యదేమిటి? తన హైస్కూలు బిల్డింగు సైతం కొత్త అవతారాన్నెత్తినట్టు కనిపిస్తోంది...ఆనాటి జింక్ ప్లీట్ పెద్దెమయ్యాయీ ప్రతి యేడాది తరగతిలో ఫస్టు మార్కులు తెచ్చుకున్నందుకు ప్రయిజులందుకున్న వోఫనేర్ ఆడిటోరియమ్ సైతం కనిపించడం లేదు. బహుశా దాన్ని యిండోర్ ఆడిటోరియమ్ గా మార్చి పారేకారేమో! తనకు ఫస్టు మార్కులొచ్చినప్పుడల్లా క్లాసుటివర్స్ పొగుడుతూ వుండేవాళ్ళు. తన ఆస్థినంతా యెవరో దోచుకెళ్ళిపోయినట్టుగా రమేష్ యేడ్చే వాడు...రమేష్!...రమేష్ ను తలచుకున్నప్పుడల్లా అతడి చెంపల్ని వాయిచిన సందర్భమే గుర్తుకొస్తుంది తనకు...తరగతిలో ప్రశ్నలకు సమాధానాలు చెప్పక పోతే చెంపదెబ్బలు వేయించడం మేడమ్ అలవాటు. ఒకనాడు రమేష్ చెంపల్ని వాయిచాల్సిన పని తనకప్పగించింది ఆమె. తటపటాయస్తూ నిల్చున్నందుకు తనకు సైతం అషితలు పడ్డాయి. జవాబు చెప్పలేక పోవడంకంటే, తనచేత లెంపకాయలు తినడమే అతడి కవమానకరంగా తోచినట్టుంది. రమేష్ ఆ రోజు సాయంకాలం చరకూ యేడుస్తూనే తిరిగాడు-ఆడపిల్లలచేత లెంపకాయలు తింటే గానీ బుద్ధి రాదు మీకు-అంటూ మేడమ్ కేకలేస్తూనే వుండేది. అతనేమయి పోయాడూ? ఇంజనీరింగ్ చేస్తున్నట్టు యెవరో చెప్పారు. తనకంటే తక్కువ మార్కులు తెచ్చుకున్న వ్యక్తి...ఇంజనీరయిపోయి వుంటాడు. తానేమో, చదువు కెగనామం పెట్టేసింది. చండింటి కంటితమై పోయింది’ మానస మరోసారి నిట్టూర్చింది. ‘ఎసెన్స్ ముగిసిన వెంటనే తనకూ ఇంజనీరింగ్ చదవాలని అనిపించింది. ఆడపిల్లలేమిటి? ఇంజనీరింగ్ చదవడమేమిటి? అన్నాడు అన్నయ్య. లేకపోతే తాను సైతం యెంచక్కా-ఇంజనీరయిపోయి వుండేది...’

అటో ఫుమెన్స్ కాలేజీ దగ్గరికొచ్చి ఆగిన సంగతి ఆమె గుర్తించనే లేదు.

“పోర్ సెవెన్టీఫ్ మాడమ్” అంటున్నాడు ద్రయివరు.

హ్యాండ్ బాగ్ లోంచి అయిదు రూపాయలనోటు తీసి అతడికిచ్చింది,

అటో దిగి, కాలేజీలోకి నడచింది.



మెయిన్ బిల్డింగ్ ముందున్న లాన్నిండా అమ్మాయిలు గుంపులు గుంపులుగా హర్షుని కబుర్లు చెప్పుకుంటున్నారు.

వరండానిండా వొకటి నందడి.

తరగతి గదుల్లో తెచ్చరల్లు గొంతు చించుకుంటున్నారు.

లాప్టోప్ పరీక్షనాళికల్ని చేతబట్టుకున్న విద్యార్థినులు బయటి ప్రపంచాన్ని మరచిపోయిస్తున్నారని కనిపిస్తున్నారు.

కాలేజీ భవనాన్నంతా వొకసారి ప్రదక్షిణం చేసేశాక మానస క్యాంటీన్లో కెళ్ళి కూచుండి.

టీ కెటెం ముందు కూర్చున్న ముసలావిడ కప్పల్ని అమర్చుకుంటోంది.

కాఫీ బాప్పు దగ్గర నిల్చున్న అమ్మాయి యేదో లెక్క వేసుకుంటోంది.

అపతలవైపు పేజులు చుట్టూ కుర్చీలు వేసుకుని కూర్చున్న అమ్మాయిల గుంపు ఇద్దెగిరిపోయేలా కేరింతలు కొడుతోంది.

‘యెందుకొచ్చానిక్కడికి నేను? యెవరిని కలవడం కోసం? యే అనుభవాల్ని వెతుక్కోవడం కోసం? యే అనుభూతుల్ని నెమరువేసుకోవడం కోసం? ఇల్లు పంజరంలా కనిపించడంతో, బయటకెళ్ళాలని తోచినట్టుంది... ఇల్లు చిన్న పంజరం... ప్రపంచం పెద్ద పంజరం... తేడా అంతే కదా! భవిష్యత్తును గురించి ఆలోచించడానికి భయపడుతున్నప్పుడు, గతంలో తొంగిచూడాలన్న కోరిక వుడుకుందేమో! యెక్కడికీ పరాయనం జీవితమే భూతంలా తయారైనప్పుడు ఎక్కడ తలదాచుకోవాలి?’

కాలేజీ గంట మ్రోగింది.

క్యాంటీనులోని అమ్మాయిలు బిలబిల మంటూ వెళ్ళిపోయారు.

మరో గుంపు లోపలి కడుగు పెట్టింది.

“హలో మానసా!”

‘తనను పలకరించే వారెవరున్నారక్కడ?’

“హా! యే సర్ప్రైజ్! యెప్పుడొచ్చావు? మళ్ళీ కాలేజీలో చేరదలచుకున్నావా యేమిటి కొంపదీసి!”

మానస చిరునవ్వు నవ్వుదానికి ప్రయత్నించింది.

“కబుర్లు తరువాత... ముందు టీ తాగాలి... ఇంగ్లీషుమాడమ్ షేక్స్పియర్ ఏడుపునంతా నెత్తిపైన దిమ్మరించిందించడంరూ... డామ్ బోర్...”

తానే వెళ్ళి రెండు కప్పుల టీ పట్టకొచ్చింది.

“ఇప్పుడు చెప్పు... యేమిటి విశేషాలు...”

“సువిద్రంకా డ్రిగ్గి ఫూర్తి చేయలేదా జలజా?”

“చేస్తానన్న నమ్మకం గూడా లేదు.” జలజ నవ్వేసింది - నీకు తెలుసు గదా!—నాకి చదువు మొదటినుంచి వంటబట్టలేదు. ఇంట్లో కూచుంటుంటే అమ్మా నాన్నా ఒప్పుకోరు. ఇంద్రోడియండ్ ఫూర్తి చేయడానికే నాలుగేళ్ళు పట్టింది నాకు. ఇక్కడ యియర్లీ డీపెన్షన్ సిస్టమ్ లేదుకాబట్టి ప్రైవేట్లోకొచ్చి పడ్డాను. రెండు సంవత్సరాలకూ కలిసి ఇంకా ఎనిమిది పేషంట్లు మిగిలిపోయి వున్నాయి.”

“.....”

ఖాళీ టీ కప్పును టేబులుపైన వుంచుతూ “చెప్పవోయ్ యేమిటి విశేషాలు? వెళ్ళి తరువాత మాకు డిన్నర్ సైన్సుని యెగ్గివేళావు. పోనీలే యీ సంగతి చెప్పు— వంటరిగా వచ్చావా, మీ ఆయన్ని వెంటబెట్టుకొచ్చావా?” అంటూ అడిగింది జలజ.

“మావారు—ఆయన—”

“రాలేదా? పోనీలే! యేమయినా విశేషముందా? డిన్నరు లాంటిదిచ్చే అవకాశం...”

“మన కాలేజీ విశేషాలేమిటో చెప్పు—” మానస విసుగ్గా అడ్డుతగిలింది.

“కాలేజీలో విశేషాలా? యేముంటాయి? వొకటి విశేషం - డామ్ రొటీన్—”

“మేడమ్స్ అందరూ బాగున్నారా?”

“వాళ్ళకేం దివ్యంగా వున్నారు. స్టూడెంట్లు ప్రాజాల్ పోతున్నాయి—”

“మన మీనాక్షి మేడమ్ ఎలా వున్నారు?”

“యెవరూ, ఆ తెలుగు లెక్కరరా? అమెకొకటి బాధ—పెళ్ళి కాలేదు. పాతం చెబుతూ చెబుతూ, సమయం దొరికినప్పుడల్లా మగవాళ్ళని తిట్టడం మొదలుపెడుతుంది. తన బాధే ప్రపంచం బాధని ఆమె ఉద్దేశ్యం. వయసులో వున్నప్పుడే పెళ్ళి చేసుకోవాలి గాని, ఇప్పుడు మగవాళ్ళని తిడితే లాభమేముంటుంది? చూస్తూ చూస్తూ ముసలావిడని యెవరు చేసుకుంటారు చెప్పు—”

“పాపం. ముప్పయి అయిదేళ్ళయినా నిండివుండదు. ఆమెను ముసలావిడంటున్నావేమిటి నువ్వు—”

“కాకపోతే వదహారేళ్ళ బాల్యమారని అనమంటావా చెప్పు—” జలజ జోక్ వేసికట్టగా నవ్వేసింది.

“మరి సునీల మేడమ్ సంగతి—” మానస టాపిక్ మార్చడానికి ప్రయత్నించింది.

“అమెడికోరరం బాధ - అమెగారేమో యీ వూళ్ళో ఉద్యోగం చేయాలి. వాళ్ళాయగారేమో ఆ వూళ్ళో ఉద్యోగం చేయాలి. యీమధ్య ఆయనగారక్కడ వొకమ్మాయిని రెండో పెళ్ళి చేసుకున్నారుట! ఈమె గారిక్కడ యేడుస్తూ కూర్చున్నారు”

“మొదటి భార్య బ్రతికుండగానే ఇంకో పెళ్ళా అయితే యీమెను పదిలి పెట్టేశాడా?”

“అదేమీ లేదు. మహారాజుగారికి ఇద్దరు భార్యలు - యీమెగారేమో పట్టపురాణి. అక్కడ ముద్దులభార్య—”

“మేడమ్గారు కోర్టుకెళ్ళే?”

“ఈమెకంత ధైర్యమే వుంటే ఆయనెందుకీలా చేస్తాడు? ఫూర్తిగా తనని మరచిపోకుండా వారానికొకరోజయినా యీ వూరికొస్తే చాలానని అమె మొరబెట్టుకుంటూ వుంటుందట! - అన్నట్టు సుకుమారి మేడమ్ సంగతి తెలిసిందా నీకు?”

“యేం జరిగింది?”

“గడచిన ఆగస్టు నెలలో ఆమె పెళ్ళి చేసుకుంది—”

“నిజంగా?” మానస అశ్చర్య పడిపోయింది.

“పచ్చి నిజం - యెవరిల్ని మారేజ్ చేసుకుందో తెలుసా? అయనగారు రిటయర్డ్ ఇంజనీరు - పొద్దున్నే వాగ్విక్ చేతబట్టుకుని, భార్యని వెంటబెట్టుకుని, కాలేజీ గేటుదాకా వస్తాడాయన. ఆయనగారి మొదటి భార్య చనిపోయి నాలుగేళ్ళయిందట! - అన్నట్టు ఆయన పెద్దమ్మాయి మెడిసన్ చేస్తోందట!—”

“మారం—” బాణం దెబ్బతిన్న పక్షిలా విలవిలలాడిపోయింది మానస.

“యేమిటి, ఆ అమ్మాయి మెడిసన్ చదవడమా?” జలజ బిగ్గరగా నవ్వు సాగింది.

(64 వ పేజీ చూడండి.)

# తిలక్ కవిత్వంలో విశ్వసనీయత- విశ్వజనీనత

బాలగంగాధరతిలక్ కవిగా కీర్తిచేపుతే, మొన్న జూలై ఒకదో లేటికి పందొమ్మిదేళ్ళయింది. అతని కవిత్వంలో విశ్వసనీయత, విశ్వజనీనతలు ఓట్రసోతగా పాతవల సరిగ్గానే ఉన్నాయి.

ద్వితీయ ప్రపంచ యుద్ధకాలంలో బ్రిటిష్ సామ్రాజ్యవాదులు మన దేశాన్ని కృతకశామంలో ముంచెత్తారు. దానికి తొలి బలిపశువుగా బెంగాలు ప్రజలు గురి కాబడ్డారు. మూడేళ్ళకాలంలో వదిలక్షల మంది ఆహుతి కాబడ్డారు. ఆ మహా శామం యువద్యారత దేశాన్ని అతలామతలం చేసింది. సహృదయ రచయిత లెందరితో కదిలించింది. భారతీయ భావలన్నిటిలోను చందలాది గొప్పరచనలు వెలువడ్డాయి.

ఆ దుస్సహ పరిస్థితిని చిత్రిస్తూ తిలక్ భూలోకం అనే కవిత అప్పటి రచించి వ్యవసాహిత్య పరిషత్తుత్రిక స్రతిభలో ప్రచురించాడు.

“అస్థిమూల పంజరాలు  
ఆర్తరావ మందిరాలు...  
దారిపొడుగు జనశవాలు  
జారిపడే చేయికాలు  
ఏలోకం తల్లి యిది ?  
పంగదేశ శామం యిది...”

అంటూ దయనీయ హృదయాక్రోశాన్ని అక్షరబద్ధం చేశాడు. ఆ దారుణ పరిస్థితుల యథార్థం-కనుమరుగై పోయినా, ఆ కవిత పాతక హృదయాన్ని ద్రవించేస్తుంది.

1958లో తిలక్ రచించిన గీతాలలో రెండిటిని ప్రస్తావించుకోవాలిస్తే మొదట దర్శనమిచ్చేది ‘ప్రకటన’. ప్రథమ ప్రపంచయుద్ధం గడిచి గడవకముందే సామ్రాజ్యవాదులు ద్వితీయ ప్రపంచ యుద్ధానికి ప్రయత్నాలు పథకాలు ప్రారంభించారు. ఇరవై రెండేళ్ళలాగే గడిచాయి. స్పెయిన్ లో ప్రజాస్వామికంగా ఎన్నికైబడిన ప్రభుత్వాన్ని కూలదోయడానికి ఫ్రాంకో, పాసిస్టు ముస్సోలినీ శరణు జొచ్చాడు. అంతర్యుద్ధం ప్రారంభమైంది. ప్రపంచ ప్రఖ్యాత కవులూ, రచయితలూ స్పెయిన్ లో ప్రజాస్వామ్యాన్ని కాపాడటానికి స్వయంగా సమర రంగంలోని కురికారు. చివరికే ద్వితీయ ప్రపంచయుద్ధానికి తెరపెట్టింది. కోట్లాది ప్రజలు నిహతులయ్యారు. 1945 మేలో బెర్లిన్ పతనంతోపాటు, జపాను నగరాలపై అమెరికా బంబెత్తుగా ప్రవేశించిన ఆటంబాంబుల ప్రళయం తోడురాగా ఆ మహాసంగ్రామం ముగిసింది.

తదాదీని సామ్రాజ్యవాదులు తగాదాలు పెడుతూనే ఉన్నారు. పిల్లనమే రీటు జరుపుతూనే వున్నారు. ఆటం ప్రాడ్రోజన్ నేపాం బాంబులను పెంచి ఆయుధ గారాలు నెలకొల్పుతున్నారు. అవకాశం దొరికిన ప్రజివోటా తలదూర్చి మారజ యుద్ధాలు జరుపుతూనే ఉన్నారు. కొరియాలో, వియత్నాంలో, మలయాలో, లెబనాన్ లో యుద్ధవ్యూహాలు పన్ని భూమిని రక్తపంిలం చేస్తున్నారు. ఆ సందర్భంలో రచించబడినది ‘ప్రకటన’. మూడవ ప్రపంచ యుద్ధం కనక వస్త్రే-“ఇక చరిత్రలు రాయనక్కరలేదు. ఇంక రాజ్యాలు పాలించనక్కరలేదు. అణుబాంబు యుగాంతాన్ని సమీపిస్తుంది. ఆ ముహూర్తం త్వరలోనే వస్తున్నది!” అంటూ తిలక్ రాగల మహా విపత్తును గురించి ఆ కవితలో హెచ్చరిస్తాడు.

ఇంత భయంకరస్థితి ఆసన్నమవుతుండగా, తామే కారకులైన ఈ ప్రళ

యంకర మహాయుధాలు విజృంభిస్తూండగా విజ్ఞాన శాస్త్రవేత్తలు తమరీమే పట్టనట్టు నిర్దిష్టలవుతున్నారు. “నాగలికత పైటోలు పలుస్తున్నారు. మనుష్యభవతులు నేడు చంకలు కొట్టుకుంటున్నారు.” అంటూ ఆ అమానుషస్థితిని చర్చిస్తాడు, “మన జాతిని మనం కాపాడు కోవాలంటే-ఒకటి మార్గం...వెదికి తీసువరండి పరారీ ఆయిన వ్యక్తిని-వేరు దారిలేదు. కదలండి క్షై అని!” అంటూ తిలక్ ప్రకటన సాగుతుంది.

ఆ పరారైన వ్యక్తి-ఆపారకృపా తరంగివారైన నయనానలాలతో, ఆనందం జాలువారే స్వీగ్ధరహాస వచనాలతో” బానించే కాంతిచే! “అమె తెల్లని పావురాలను సరదాగా ఎగరెస్తుంది. చక్కనిపల్లి, చక్కనిపల్లి, అమపేరు కాంతి!” అంటూ రావ్యాంతంలో తప్ప నలారీ అయిన వ్యక్తి పేరు వెల్లడిచేయడు.

అదే సంవత్సరం రచించిన రెండో రెండ అర్చనీతి! విపాద స్మృతులతో దీనాలు దీనంగా సాగుతున్న వివచనంధ్య! విధి తమస్సులు మూటక దీనాంధరలి!” దీనిబుద్ధిగలవా భయపెడుతోంది. అట్టి విపాద సమయంలో కవి ఏం పాడగండు? వివచనకు ఎలా శ్రుతి కలవగలడు? దేశాన్ని ఏమని కీర్తించగలడు?...అలా ప్రారంభమవుతుంది ఆర్చనీతి!

శిల్ప సజ్జన పరిస్థితిలో ఒక చమత్కారం గోచరిస్తుంది. మొదట పద్యంలో కవి తనదేశాన్ని గురించి పాడటేనని కానున్న దైన్యస్థితిని స్థాపిస్తాడు. తదవారా జాతి విహదాన్ని ఛర్చించుచేస్తాడు.

రెండో పద్యంలో రాను నిరసించే-ఉదాత్త సురభిశాత్త శయ్యా సజ్జికాలు, రసప్రావితాలు, చిత్ర కవితా ప్రసక్తులు, తత్వసూత్రనాదోక్తులు, సుందర పదూకదుష్ట పరిరంభాలు, గత చారిత్రిక యశః కలాపాలూ, బహుళ వీరావేశ గాథా సహస్రాలూ వంటి రమణీయోదాత్త విషయాదెన్ని ఎదురైనా తన హృదయాన్ని అవన్నీ ఆకర్షించలేక పోతున్నాయి. తన వివక్ష హృదయాన్ని సమాశ్వాసింప చేయలేకున్నాయి. ఐనా అవన్నీ మహాత్వహర్ష పదార్థాలే! ఆ సంగతి చెప్పక చెప్పడానికే సమాన సౌందర్యాన్ని ప్రదర్శిస్తాడు కవి. స్వరూప స్వభావాలలో వాటికిగల సౌందర్యాన్ని ఏకదేశంగా ధ్వనింపజేస్తాడు.

వాటి ఆకర్షణశక్తి గొప్పదే కాని-విపాద స్మృతిగా మిగిలిన తన హృది రసించలేక పోతోంది. దానికి కారణం ముందు పద్యంలో వివరిస్తాడు...నేడు కవి కన్నీరుగా మిగిలిన గీతిక; సిగ్గుతో రెండుగా చీలిన వెదురుబొంగు. అంతరాంతరాల వరకూ దగ్గమై మిగిలిన బూడిద, ఐనా తనకు బాధ్యతలున్నాయి. పైన దైవము నకు, క్రింద మానవునకు జవాబుదారీగా నిలవవలసినవాడు. తన శిరస్సు రసాతల మనే అధోలోకానికి ఒంగిపోయింది!

కవిని అచమానంతో దుఃఖంతో ఘుర్జిల్ల చేసిన సన్నివేశాలూ బోలెడు! అవి తన రసహృదయాన్ని గాయపరిచాయి! వాటిని నాల్గవ పద్యంలో వివరిస్తాడు. తాను చూసిన దృశ్యాల ద్వారా విధి తనపై ఎన్నో కత్తులు దూసింది. కత్తి వాడరల నుంచి నెత్తురు కారుతోంది. దైన్యమూ, బీతి గుండెల్లో మిగిలింది.

“నేను చూశాను నిజంగా ఆకలితో అల్లాడి మర్రిచెట్టు క్రింద మరణించిన ముసలివాణ్ణి.....  
నేను చూశాను నిజంగా నీరర్చర చర్షన వంతెన క్రింద నిండు చూలాలు ప్రసవింది మూర్చిల్లిన దృశ్యాన్ని.....



# ఇంద్ర గోపము

## శ్రీ పెన్మెత్త రాజం రాజు

ఆత్మ బలమున బాహ్యేంద్రియార్థములకు  
లోగి సోపక మానవ లోకముందు  
సంచరించిన ఆ బోధనత్వ వగిది  
పరలు ఓ యింద్ర గోపమా ! అరిగి దెటకు.

సంజ కెంజాయ నింగిలో జారువేళ  
వెల్లి విరిసెడు చెంగల్వ పెరు కాంతి  
మిసిమి కన్నుల మృదులమో మేనియందు  
పొంది యున్నావు నీ పూర్వ పుణ్యమేము.

స్నిగ్ధ సుకుమార భావనాశేష విభవ  
పూర్వై యుండి వాగ్మయ భూములందు  
సహజ సాహిత్యరస పిపాసను చరియ  
సుకవి పాలిటి కావ్య వస్తువపు నీవు.

మృగ శిరారుద్ర కాం సమ్మేళనముల  
చదల నరిగెడు మేఘ గర్జనల కుటికి  
లలిత గతి నెల్లదిక్కుల పులకరించ  
బయలుపడినావె : ధరణి గర్భమున నుండి

గడచిపోయిన నై దామ కాంతుండు  
తరణి కిరణాగ్ని చేత సంతప్తమైన  
పుడమి కడుపున కటకటా ! ఉడికి యుడికి  
గడపినామమ్మ గతి కష్టకాల మెల్ల :

ఇంత సుకుమారి నెట్లు లత్యంత కష్ట  
కుదరమును దాటి కాద్యాలంకార భూమి  
గుడ్డలిని త్రవ్వినట్లుగా గుల్లచేయ  
పాటు పడెదవు సతము నిస్వార్థ పరత.

నీ వినూతన సుకుమార నిరుపమాన  
గుండరా దర్శమయ భవ్య జీవితమును  
దారవోయుచు నీశ్వరోద్ధానమును  
దోహదము చేయుదువె : నిరుత్సాహ పడక.

సృష్టియందున్న కోట్లాది జీవులందు  
మనుడనని విజ్ఞప్తిగిరిన గాని; నేడు  
నీవు సలిపెడు నిస్వార్థ సేవ కలరి  
పలుకు చుంటిని విగత గర్వమున వినుము.

భూతదయ మానవప్రేమ బూది గలపి  
మారణస్త్రాల తోడ ఓగ్గుండలమున  
పలుకుబడి నెల్లుకొన మేము పాకులాడు  
తీరు వినినంత నీ యెద నీరు కాదె :



నేను చూశాను నిజంగా తల్లిలేక తండ్రిలేక తిండిలేక  
ఏడుస్తూ ముంజేతుల కన్నులు తుడుచుకుంటూ,  
మురికికాల్య ప్రక్కనే నిద్రించిన మూడేళ్ళ పసిబాలుణ్ణి.....

నేను చూశాను నిజంగా పిల్లలకు గంజికాది పోసి  
తాను నిరాహార్యై రుద్ద బాష్పాకులిత నయనుడై  
ఆపీసుకు వచ్చిన పృథ్వీ, పూను వీరన్నని.....

నేను చూశాను నిజంగా షయగ్రస్త భార్య ఇద బతకదని  
డాక్టర్ చెప్పినపుడు ప్రచండ వాతూలనీ పశాఖలె  
గజగజ పణిపోయిన అరక్త అశక్త గుమాస్తాని  
అయిదారుగురు పిల్లలు గలవాణ్ణి....."

పైన కవి చెప్పిన అయిదూ సామాజిక వాస్తవికతగల పంచముఖాలు  
జీవన విషాదాలను ప్రదర్శించే పదచిత్రాలు. ఆ పదచిత్రాలు పాఠకుని హృది  
యంలో చెరగర నిలుస్తాయి. సదా స్వీయ ఆలోచనలకు అపరోధం కలిగిస్తాయి.  
ఈ జీవన వైన్యాలకు పరిష్కారమేమిటని నిలదీసి ప్రశ్నిస్తాయి. మానవ హృదయ  
రసధావాలను మేలుకొల్పూర్తూ కర్తవ్యం నన్వేషింప చేస్తాయి.

భావం ఎంత గొప్పదైనా దానంతట అదే ఉత్తమ కవిత కానేరదు.  
సామాజికమోడించిన స్వరూపంలో దానిని అభివ్యక్తం చేసినపుడే అది కవిత  
మవుతుంది. స్వరూపంలోగల అంతస్సాయువులే భావచిత్రాలను పట్టి ఉంచేవే పద  
చిత్రాలు. ఉత్తమాభివ్యక్తి ఉత్తమ కవితవ్వంగా దీపిస్తుంది. భావం ప్రాణం,  
సందేహం లేదు. కాని అది సుందర శరీరంలో అంతర్లీనమైనపుడే దాని విలువా,  
శక్తిని; వెలుగూ, చలనమును; ఉత్త గాలిలోనలిచే ప్రాణం దయ్యం పండిదే;  
భావాభివ్యక్తి ఉత్తనే మ్రోగే శబ్దస్వరూపం శవసదృశమై విసర్జనీయమవుతుంది.

ఆధునిక కవిత్వం ఐచ్ఛికంగా తానంగీకరించినా, అంగీకరించకపోయినా  
భాషా వాస్తవికతను గర్భస్థం చేసుకోక తప్పదు. కవి దర్శించిన సామాజిక  
భాషా వాస్తవికత నుంచే భావచిత్రాలు పదచిత్రాలు ఎన్నుకుంటాడు. మధ్య  
యుగాలలోని సర్వభాషాంజూ మరాఠీకి దైవ చింతనః నిబద్ధితమైంది. సర్వ  
కళాస్వరూపాలూ వాటికే అంకితమయ్యాయి. ఆధునిక యుగంలో మతానికుండే  
సర్వశక్తి మంతమైన ప్రభావాన్ని రాజకీయాలు స్వీకరించాయి. కనుకనే ఆధునిక  
కళలకు రాజకీయ స్వర్గ జీవలక్షణమై పోయింది.

సమస్త వస్తు సంకీర్ణంగా ఉన్నలోక పృథ్తం నుంచి తన అభివ్యక్తికి  
దీప్తి నిచ్చే పదచిత్రాలను కవి దర్శనం ఎన్నుకుంటుంది. తన హృదయాన్ని  
ఆకర్షించి పడేపడే అపి ఆలోచింపజేసే సంచేదనలనే కవి చిత్రశుద్ధితో వ్యక్తపరు  
స్తాడు. అట్టవే సహృదయాలకు విశ్వసనీయంగా భాసిస్తాయి. అసక్తి ప్రదంగా  
రూపొందుతాయి.

లోక పృథ్తానుశీలనం నుంచి, సామాజిక దృష్టినుంచి తన్ను తాను కేటా  
యించుకొన్న కవి విశ్వజనీనతను విశ్వసనీయంగా పలకలేడు. కేవలం పాఠ  
లోక చింతనతో కాలక్షేపం చేస్తాడు. అవాస్తవిక భావుకుడై మిగిలిపోతాడు.  
అలాకాక లిలకే ఆర్చగితి పంటి అసంఖ్యాక రచనలదాగ్ధా సహృదయ హృదయా  
వాసం చేస్తాడు. సామాజిక వాస్తవిక దర్శనం "ఇది ఏ నాగరికతకు ఫలశ్రుతి :  
ఏ విజ్ఞాన స్రవర్ణకు స్రవర్ణతి : ఏ బుద్ధదేవుడి జన్మభూమికి గర్వస్మృతి?" అంటూ  
శ్లేశార్థపై ఘోషిస్తాడు !

చరమాన లోకసంక్షోభం బుద్ధదేవుడు జన్మించిన భూమికే కాక, జీసస్  
జన్మించిన భూమికి అవమానకరమే ! అందుకే కవి ధర్మానుసారం లిలకే చిత్ర  
శుద్ధితో హెచ్చరిస్తాడు. నిర్విరోధకంగా సాగుతున్న దుర్వ్యవస్థను అపి తీరాలని  
ధ్వనిస్తాడు.

# ఫలమనసులు

జననాభిమి  
కనుకుంటున్నా  
స్వర్ణదేవర  
రవికుమార



Bali

అరుగు మీదనే తుర్బోబోతుండగా ఇంటి పసమనిషి లచ్చి దొడ్డి వాటిలవైపు వెళ్తూ కనిపించింది.

‘ఏంటే లచ్చి! వంతెన దగ్గరనుంచి ఏవో కేకలు వినిపిస్తున్నాయి. ఏమిటా మాడావుడి’ అడిగారు.

లచ్చి ఒక షజం తటపటాయించింది. ‘అదాండీ...’ అంటూ నానింది.

‘అదేనే! ఏమిటా గోల? గద్దించారు కోటయ్యగారు.

అదేనండి...మన ఎంకన్నండి...’

‘ఓసి నీ దుంపతెగ! ఏమైందే వెంకన్నగారి చికాకు. అదుర్దా కలిసి పోయాయి కోటయ్యగారి మాటల్తో.’

‘మరేంటేదండీ. ఆ ఎంకన్నండి...మనింటోనే దొంగతనం చేశాడండీ’

‘ఏంటే నువ్వు మాట్లాడేది! వెంకన్న మనింట్లో దొంగతనం చేశాడా? ఎవడే నీకు చెప్పింది? సంజవేళ అబద్ధపు మాటలు కూస్తావా?’

‘అబద్ధం కాదండి దొరగారూ నిజమేనండి. ఎంకన్న దొంగతనం చేస్తే పెదబాబుగారు పట్టుకున్నారుండీ. అడికి బాగానే బుద్ధి సెపుతున్నారండీ.’

కోటయ్యగారు మదురు చిట్టించి ‘వెంకన్న దొంగతనం చేశాడా? పెదబాబు పట్టుకున్నారా?’ అని ఆశ్చర్యపడి పైపంపె వల్లెవాటుగా వేసుకొని చాచిడితోకి వెళ్ళి చేతికర్ర తీసుకొని మీసం నవరిందుకొంటూ వంతెన దగ్గరకు బయలు దేరారు.

కోటయ్యగారు వంతెన దగ్గరకు చేరుకోగానే ‘దొరగాలొస్తున్నారు, దొరగా లొస్తున్నారు.’ అంటూ అక్కడ మూగిన జనం పక్కకు తప్పుకున్నారు. వాళ్ళు తప్పుకోగానే ఆ వంతెన పక్కనున్న వేపచెట్టుకు పెదరెక్కలు విరిచి కట్టవేయబడ్డ

సాయంసంధ్యా సమయం. పగలంతా సగం ప్రపంచాన్ని పర్యవేక్షించిన సూర్యుడు అనంతప్రతి అసహనంతో వడివడిగా ఈ భూభాగాన్ని దాటుకొంటూ రెండవ సగం ప్రపంచంవైపు పరుగులుతీస్తున్నాడు. అసలు తనరంటూ ఒక రంగే లేని ఆకాశం రకరకాల రంగులను వులుముంటోంది. వాటన్నిటిని తుడిపేస్తూ నల్లని చీకటి క్రమంగా వ్యాపిస్తోంది. పేదవానిజీవితంలో మైలరాళ్ళలా ఆకాశంలో ఒకటి రెండు మక్కలు కనబడి కనబడనట్లున్నాయి.

అప్పుడే తూర్పు పొలం నుంచి ఇంటికి చేరిన కోటయ్యగారు కాళ్ళు కడుు కొన్ని అలవాటు ప్రకారం బయటి అరుగు మీదను చేరేసరికి వీధిచివరను అల్లంత చూరంలో పడమరగా ఉన్న వంతెన దగ్గర ఏదో అలజడి జరుగుతున్నట్లు పసి కట్టారు. ఈ వేపపుడు వంతెన దగ్గర గొడవేమిటో అని ఆలోచిస్తూ వెంకన్న కోసం చాచిడివైపు చూచారు. చాచిట్లో ఎవరూ ఉన్నట్లు అనిపించలేదు. ‘వెంకన్నా’ అని పిలిచారు పెద్దగా. జవాబు లేదు. చాచిడి దొడ్డి తలుపులు బార్లా తీసే ఉన్నాయి. లోపలికి వెళ్ళి చూచారు. వెంకన్నగారి ఇంకో పాలేదుగాని లేరు. కొన్ని గొడ్లదగ్గర మేత సర్దనేలేదు. కోటయ్యగారికి ఎటు తోచక చికాకేసి మళ్ళీ లచ్చి

వెంకన్న, ఆయాసపడుతూ మాటలు తూలుతూ చేతిలో తాటకొడిన వేపబెల్లంతో పెదబాబు కన్పించారు కోటయ్యగారికి. ఆయన ఇంకా దగ్గరగా వెళ్ళి వెంకన్న ముఖంలోకి చూడగానే అప్పటిదాకా ఐశ్వర్య అపహంసాలు చేసిన అమానుష హింసను సహనంతా భావంతో తట్టుకొన్న వెంకన్న తలవంచుకొని 'నేను దుర్మార్గుణ్ణి దొరగారూ మీ యింటోనే దొంగతనం చేశాను' అంటూ ఏడ్చాడు. అది సజ్జాతాభంతో వచ్చే ఏడుపు కాదని, తరతరాల బడుగువర్గాల వేదనార్థ వ మోష అని కోటయ్యగారు గ్రహించారు.

పెదబాబు ఏదో మాట్లాడబోయి తండ్రి కళ్ళ కెంపుల్ని చూచి ఆగి పోయాడు.

'ముందా కట్టాడడియండి' కోటయ్యగారి మాట సింహగర్జనే అయింది.

వెంకన్న కట్టు విప్పబడ్డాయి. 'నాతోరా వెంకన్నా' అంటూ ఇంటివైపు దారికివారు కోటయ్యగారు. వెంకన్న ఆయన ననుసరించాడు. వాళ్ళిద్దరినీ పెద బాబునూ చూస్తూ ఆ గుంపులో ఎవరో పళ్ళు పటపట కొరికారు.

నేడమీద గదిలో పందిరి మంచమీద బాసింపట్టు వేసుకొని కూర్చున్నారే కోటయ్యగారు. ఆ గదిలోనే వాకిలి కానుకొని లోపలి పక్కన కూర్చున్నాడు వెంకన్న. కోటయ్యగారికి, వెంకన్నకు ఒకే ఈడు వుంటుంది. దాదాపు నలభై సంవత్సరాలనుంచి ఇద్దరూ కలిసి మెలిసి అర్చనములకన్న అట్టియ్యలై ఉంటున్నారు. అయితే వాళ్ళ అంతస్తులు వేరు. కాని అంతఃకరణాలు ఒకటే. వెంకన్న తన ఇంట్లో దొంగతనం చేయలేదని, చేయలేదని కోటయ్యగారికి తెలుసు. అయితే ఆ మాట వెంకన్న నోటివిధాలని కోటయ్యగారింట్లో ఓపికపట్టి ఎంతో వాత్సల్యంతో ఎన్నోవిధాల అడిగి చూచాడు. ఎన్నిసార్లడిగినా "దొరగారూ! నా బుద్ధి గడ్డి తిండి. నేనే దొంగతనం చేశాను" అన్నమాట తప్ప వేరే మాట రావటంలేదు వెంకన్న నోటినుంచి. తను ఇన్నాళ్ళు చూచిన వెంకన్న వేరు ఈరాని వెంకన్న వేరు అని అర్థమైపోయింది కోటయ్యగారికి. అతనిచేత నిజం చెప్పించేందుకు ఒకే ఒక మార్గం కన్పించింది వారికి.

"అయితే నీ మాట నిజమని నిజం చెప్పవచ్చుమాట. నలభై సంవత్సరాలుగా నువ్వు నేను ఎట్లా బ్రతికామో మనిద్దరికే తెలుసు. మనిద్దరి మధ్య వున్న ప్రేమ, అభిమానం, వాత్సల్యం యీనాటితో తెగతెంపులు చేసుకున్నావన్నమాట. అందుకే తెగించి నా యింట్లో దొంగతనం చేశానని అంటున్నావు. నా మీద గౌరవం అభిమానం చంపుకొని నా యింట్లోనే దొంగతనం చేయటానికి నీకు ప్రాణం ఒప్పించేమో కాని వెంకన్నా! ఆ దొంగతనం నిజంగా నువ్వే చేశావంటే నేనింక ప్రాణాలతో ఉండలేనురా. చూడు! నా గుండె బద్దలైపోతోంది. నా మెదడులో నరాలు తెగిపోతున్నాయి. నేనీ అవమానాన్ని భరించలేను. పోతున్నాను వెంకన్నా! పోతున్నాను. నిన్నేకాదు యీ లోకాన్నే విడిచిపెట్టి పోతున్నాను" అవేశంగా మంచంమీద కూర్చొని ఊగుతూ అంటున్నారు కోటయ్యగారు. ఆయన ముఖం నెత్తురు గడ్డలా మారింది. శరీరం ఆయన స్వాధీనాన్ని తప్పిపోతున్నట్లని పించింది వెంకన్నకు. ఆయన కళ్ళు మూతలు పడుతున్నాయి మనిషి ఊగిపోతున్నాడు. పెదాలు నిశ్శబ్దంగా కదులుతున్నాయి.

ఆయన పరిస్థితిని చూచిన వెంకన్నకు కాళ్ళ చల్లబడ్డాయి. ఇంకేముంది. దొరగారు చనిపోతున్నాడనుకొన్నాడు. ఒక్క ఉదుటున లేచివెళ్ళి కోటయ్యగారి భుజాలు పట్టుకొని "దొరగారూ! దొరగారూ! నిజం చెబుతున్నానండి. నేను దొంగతనం చేయలేదండి. నేను దొంగను కానండి బాబూ! మిమ్మల్ని చూస్తే నాకు బయం పుడతందండి. మాట్లాడండి బాబూ! మాట్లాడండి." అంటూ మనిషిని ఊపుతున్నాడు. కన్నీళ్ళు కారుస్తున్నాడు. 'నేను దొంగను కాదండి. మాట్లాడండి బాబూ!' దుఃఖాన్ని, ఎక్కిళ్ళను ఆపుకొంటూ 'పదే పదే అంటున్నాడు వెంకన్న.

80 సెకండ్ల కాలం గడిచిపోయింది.

'మంటున్నావు వెంకన్నా! నువ్వు దొంగతనం చేయలేదా' మెల్లగా మాట్లాడారు కోటయ్యగారు.

'నిజం దొరగారూ! నేను దొంగతనం చేయలేదు'

'చాలు వెంకన్నా! నాకా మాట చాలు' కళ్ళు తెరిచి లేచి వెంకన్న భుజం మీద చేయివేసి అతన్ని కూర్చోబెట్టి తనూ కుప్పీలో కూర్చున్నారు కోటయ్యగారు.

కాలం భారంగా నడుస్తోంది.

'నాకు తెలుసు వెంకన్నా! ఇది నీ పనికాదని. ఏదో దారిన వెళ్ళవలసింది నీ నెత్తిన పడిందని...అయితే నిజాన్ని ఇంతగా నా దగ్గర కూడ దాచాల్సిన అవసరం ఏమొచ్చింది?

'వచ్చింది బాబూ. నా ప్రాణం మీదకు వచ్చింది. అందుకే. ఆబద్ధ మాడాను. మిమ్మల్ని బాధపెట్టాను'

'చెయ్యని దొంగతనం నీ ప్రాణం మీదకొచ్చిందా?'

'అవును బాబూ! దొంగతనం నే చెయ్యకపోయినా చేశానని ఒప్పుకోవోలే నా శవాన్ని కూడ దొరకనియనున్నాడు పెదబాబు. ఈ పయసొచ్చాక ప్రాణానికి భయపడే పనిలేదు. కాని...' దుఃఖం ఆపుకోలేకపోయాడు వెంకన్న మాట పెగిలిపోలేదు.

కొంచెం తెప్పరిల్లిన తర్వాత 'కాని...నా కొడుకే బతికుంటే యీ అబద్ధం అడివాణ్ణి కాదు. ఇవాళ నే లేకపోతే అడవిల్లులు, పెళ్ళాం దిక్కులేనోళ్ళ తారు. అందుకే ఆ నేరం నెత్తినేసుకున్నాను బాబూ!' అన్నాడు వెంకన్న.

కొన్ని ఊజాలు మౌనం రాజ్యం చేసింది. తర్వాత కోటయ్యగారే అన్నారు.

'జరిగిందేదో జరిగిపోయింది. నిన్నంటుకొనే వాడుండడు. నేను హామీ ఇస్తున్నాను. ఒకవేళ నిన్ను శవాన్ని చేయాలని ఇంకా ఎవడైనా ప్రయత్నం చేస్తే వాడే నీకన్నా ముందుగా శవమయ్యేలా నేను చూస్తాను. నువ్వేం భయపడవద్దు. నిబ్బరంగా ఉండు. అసలు ఇదంతా జరిగిన తీరు చెప్పు'

వెంకన్న మాట్లాడలేదు. తలవంచుకొని మౌనంగా ఉండిపోయాడు.

'చెప్పు వెంకన్నా! అసలేం జరిగిందో చెప్పు' ఎంతో అనునయంగా అడిగారు కోటయ్యగారు.

'ఏం చెప్పమంటారు!' అని నిట్టూర్చి 'మన పెదబాబుగారి నడత కొన్నాళ్ళనుంచి బాగుంటుందండి' ఉబోధాతంగా అన్నాడు వెంకన్న.

'అవును. వాడు ఒక ఉంపుడుగతైతే కులుకుతున్నాడు'

'దాని పేరండీ...'

'సరస్వతి. దానికి ఉత్తరపు వీధిలో ఉన్న ఇల్లు వీడు బాగుచేయించి పెట్టాడు. ఆ సంగతులన్ని నాకు తెలుసుకాని అసలు విషయం చెప్పు'

'బాబూ! యీ సంగతులన్నీ మీకు తెలిశాక నేనేమీ దాయగూడదు. జరిగింది జరిగినట్టు చెబుతాను.

సాయంత్రం చావిట్లో గొడ్డకి మేత సర్దుతున్నాను. అప్పుడే పెదబాబు గారొచ్చి 'ఎంకన్నా! నీ పనయ్యాక యీ పైకం సరస్వతి కిచ్చిరా!' అని నా చేతిలో రెండు వంద కాయితాలు పెట్టారు. బాబుగారు చెప్పినట్లే నా పనయ్యాక ఆ అమ్మ ఇంటికొచ్చాను. నేనెల్లెసరికి ఆమె బంగారపు గాజులు తొడుక్కుని చూసుకుంటోంది. నేరెల్లె డబ్బిచ్చానండి. అప్పుడంది గదా! 'ఎంకన్నా గాజులు బావున్నాయా! సంపాదించాను చూడు' అని చూడమని తీసి నా చేతికిచ్చిందండి. నేను చూచి 'బాగున్నయ్యండి. ఎక్కడ సంపాదించారంటే' అన్నాను. 'మీ దొరగారి కోడలి దగ్గర్నుంచి తెప్పించానరా' అని దీమాగా అందండి. 'ఎట్లా



తెప్పిచ్చారేమిటి' అనడిగాను. దానికామె నవ్వి నేనీచ్చిన డబ్బు చూపించి 'యీ డబ్బెట్లా తెప్పించానో అవీ అట్లాగే తెప్పించారు. యీ డబ్బిచ్చి పంపినాయనే అవీ ఇచ్చి పంపాడు' అందండి.

ఆ మాట యినేసిరికి నాకు ఒట్టు మండిపోయి 'ఎంతటి తెగించావు. వారి ఆడోళ్లు ఇవి పోయాయనుకొని గోరెడుతున్నారు. నేను ఇవి తీసుకెళ్ళి వారికి అప్పజెప్తాను' అని చెప్పి ఆమె ఎన్ని కేకలు పెట్టినా యినిపించుకోకుండా మనింటికొచ్చేశానండి. నాకన్నా ముందే ఆవిడ ఎవరితో కలుగు చేసిందోపురి నేనింటిగడప తెక్కుతుంటే పెదబాబు నాకెదురొచ్చి నన్ను చావిట్టోకి రమ్మనమని చెప్పి తీసుకెళ్ళి కొట్టారు. నా దగ్గర్నుంచి ఆ గాజులు లావుని బొడ్డోనుంచి కత్తి తీసి చూపించి 'యీ గాజులు మనిందోనుంచి నువ్వు దొంగతనం చేసి తీసుకొచ్చావని ఒప్పుకోకపోతే ఇదిగో యీ కత్తితో నీ ఊపిరి తీస్తా' నన్నారండి. సరస్వతి పేరుగాని, తన పేరుగాని యీ దొంగతనంలో ముడిపెడితే చంపుతానని కత్తి పైకెత్తారండి. అప్పుడు పెదబాబును చూస్తే నిజంగా చంపుతాడేమోనని బయటే మేనీ నా కోడలు పిల్లలు గుర్తొచ్చి 'అట్లాగే బాబూ! ఆ దొంగతనం నేనే చేశానని ఒప్పుకుంటాను' అన్నానండి. అంతే. పెదబాబుగారు పెద్దగా కేకలేసి నన్ను చేయి పట్టుకొని బయటకు లాక్కెళ్ళి పంతెన దగ్గర చెట్టుకు కట్టిసి అందర్లోను నన్ను దొంగను చేశారండి. ఆ అవమానంతో చావాలిందే గాని, అదుగో ఆ మగదిక్కులేని పిల్లల్ని చూచి బతికున్నానండి.' బాపురుమన్నాడు వెంకన్న ముఖానికి పై గుడ్డును అడ్డం పెట్టుకొని.

భూతదయ అత్యున్నతమైంది, పవిత్రమైంది. దానికి తరతమ భేదాలు కాని కలిమిలేముల చృత్యాసాలుగాని ఉండవు. మానవతా అస్తిత్వానికి అదే ఆధార భూతం. అదిలేని మానవత పాశవతే. చంద్రదేయానికి చంద్రకాంతలిలు ద్రవిదిగల్గు అసాధారణ దయనీయ సంఘటనలకు మానవత కొందరి హృదయా లో పొంగి పొరలుతుంటుంది. ఆ దయాహృదయాలే ధర్మసంస్థాపన కారధార భూతాలౌరాయి.

వెంకన్న రోదన కోటయ్యగారి హృదయంలో దయాసముద్రాలను పొంగించింది. అవి ఆయన కళ్ళగుండా బయటకు ప్రవహించాయి. కొంచెం తేరు చున్నాక వెంకన్న చేతులు పట్టుకొంటూ అన్నార కోటయ్యగారు.

'నువ్వు జరిగిన అన్యాయం నాకు తెలియకుండా జరిగింది. ఇప్పుడు అంతా తెలిసింది. ఇక నీకు భయంలేదు. అకారణ దౌర్జన్యాలు అపరాధ మూల్యాలను తప్పకుండా చెల్లిస్తాయి. పెదబాబుతో నేను మాట్లాడుతాను. నువ్వు ఇంటికి వెళ్ళు.'

వెంకన్నను సాగనంపి పెదబాబుకు కలుగు చేశాడు కోటయ్యగారు.

\* \* \*

మేడమీద గది గుమ్మం చేరగానే తన ఉనికిని తెలియజేస్తూ చిన్నగా గొంతు సవరించుకున్నాడు పెదబాబు. పట్టమంచం మీద నడుం వాల్చిన కోటయ్యగారు ఆ అలిడికి లేచి పెదబాబు నుద్దేశించి 'కూర్చో' అని చెప్పాడు. పెదబాబు కుర్చీలో కూర్చున్నాక 'గాజుల దొంగతనం ఎవరు చేశారురా' అంటూ సొమ్మంగానే అడిగారు కోటయ్యగారు.

'వెంకన్నే'

'అతడు చేయలేదని ఋజువైతే'

పెదబాబు మాట్లాడలేదు.

'చూడు పెదబాబూ! గదిలో అరమరలో పెట్టిన నీ భార్య గాజులు వెంకన్న దొంగతనం చేశాడని నువ్వు ఆరోపిస్తే అది నిలబడదురా! మనలో ఒకడుగా ఏనాడీనుండో మనింట్లో తిరుగుతున్న వెంకన్న బుర్రలో దొంగబుద్ధి వుందీ మనం యీనాడు యీ స్థితిలో ఉండేవాళ్ళం కాదు. నీకు తెలియదు.

వెంకన్న దేవుడులాంటివాడు. అతణ్ణి మందిరంలో కూర్చోబెట్టి పూజసేసినా అతని ఋణం మనం తీర్చుకోలేము. ఈనాటి మన యీ భాగ్యసౌదానికి అతడు పునాదిరాయి. అతడి అమాయకత్వం, విశ్వాసం వలన మన మీనాడి ఐశ్వర్య జీవితాలను వెళ్ళబుచ్చగలుగుతున్నాం. యీ ఐశ్వర్యం దాని బాపతు అహంభావం. దౌర్జన్యం మనకి రక్షా కవచాలని అనుకొంటే అది కేవలం భ్రమే అవుతుంది, అవి మన వినాశానికి హేతువులు...నిజానికి నువ్వు ఇవాళ అవమానించింది వెంకన్నను కాదురా...నన్ను...నన్నేరా...'

'నాన్నగారూ' దిగ్భ్రాంతిగా అన్నాడు పెదబాబు.

'అవునా! ఆ అవమానం నాకే. అయినా అసలు విషయం నీకు తెలియదు. తెలిస్తే వెంకన్ననిలా అవమానించి ఉండవు. నలభై సంవత్సరాలనాడు మన ఆస్తి కేవలం రెండేకరాలే. దాంతోపాటు మరొక నాలుగేకరాల పొలం కౌలుకు తీసుకొని సంసారాన్ని నెట్టుకు వస్తున్నాం. అప్పటికి నాకోకా పెళ్ళి కాలేదు. అప్పుడు కూడ యీ వెంకన్న మనింట్లోనే పని పాటలు చేస్తుండేవాడు. వెంకన్నకు తల్లి, తండ్రి చిన్నప్పటి నుంచే పనిపొయారు. అతడి బాబాయి వెంకన్నను పోషించలేక మనింట్లో పనికి పెట్టాడు. మనింట్లోనే తిని, మనింటిదగ్గరే పడుకొంటూ మనలో ఒకడుగా ఉండేవాడు. ఒక వేసవికాలం పొలాలను మట్టిదిబ్బు తవ్వుతున్నాం నేను, వెంకన్న. ఆ రోజు సాయంత్రం మొత్తం పసంతా వెంకన్నమీదే పెట్టి నేను ముందే ఇంటికి వచ్చేశాను ఒంట్లో బాగుండక. ఆ రోజు రాత్రి అందిని ఇంటికి తీసుకువచ్చి అందులోనుంచి రెండు ఇత్తడి పెట్టెలు దింపి ఇంటిలో పెట్టాడు వెంకన్న. ఇవెక్కడివని అడిగితే మట్టిదిబ్బులో దొరికాయని చెప్పాడు. అంతే. అంతకుమించి ఆ రోజునుంచి ఈ రోజు వరకు ఆ పెట్టెల విషయం ప్రస్తావించనేలేదు వెంకన్న. ఆ రాత్రి మేము పెట్టెలు తెరిచి చూచాము.

వాటిలోనుంచి అద్భుతదేవత లేచివచ్చి మాతో కరచాలనం చేసినట్లయింది. అందులోని బంగారు నగలు, ముత్యాలు, వగడాలు చూచార, ఆ విషయం చాల జాగ్రత్తగా దాచి, ఏమాత్రం బయట పడనీయకుండా జాగ్రత్తపడి ఆ ఏడే ఆ ఊరి పొలం అమ్మేసి ఇదిగో ఈ ఊరు వచ్చి వడ్డాం. అమాయకుడు, విశ్వాస పూత్రుడు అయిన వెంకన్నను కూడ మాతో తీసుకొచ్చాం. ఇక్కడికి వచ్చాకే మా ఇద్దరికీ కూడ పెళ్ళిళ్ళయ్యాయి. వెంకన్నచేసిన ఆ సహాయానికి కృతజ్ఞతగా ఎన్నోసార్లు నేనతనికి సహాయం చేస్తానని చెప్పినా అతడు అంగీకరించలేదు. 'ఈ జన్మకి యీపాటి బతుకు చాలు బాబూ! నాకంటూ అస్తి పాస్తులేక్కాటు చేస్తే మీకూ నాకూ ఎడమోతుంది, అది నాటిట్టం లేదు.' అంటుండేవాడు. నేనంతా అతడిని ఆ బ్రతుకులోనే ఉంచినందుకు విచారిస్తూ ఉంటే ఇవాళ నువ్వు చేసిన పనికి నేనేం చేయాలో చెప్పు. మనలో మానవత్వం ఉందా మానవులమని చెప్పు కొనేదానికి మనకి హక్కుందా చెప్పరా! చెప్పు నీ స్వార్థం కోసం, నీ ప్రయోజనం కోసం, నీ పరువు కోసం, అమాయకుడైన వెంకన్ననే శవంగా చేస్తావో... తర్వాత నన్నే శవంగా చూస్తావో...నీ యిష్టం' కోటయ్యగారి గొంతు గద్గడిక మైంది.

పెదబాబు ముఖంలో కత్తివేటుకు నెత్తురుదుక్కు లేదు. మౌనంగా ఆ గది నుండి బయటకు వెళ్ళిపోయాడు.

\* \* \*

ఇంకా తూరుపు తెలవారలేదు. సొట్టపడిన ముఖంతో నట్టనడి ఆకాశాన బవళుకావ్వి చంద్రుడు వెలవెలబోతూ తరపి వెన్నెలను ప్రసరిస్తున్నాడు. ప్రత్యూష పవనాలు మందగమనంతో సంచరిస్తున్నాయి. ఆ పిల్లగాలుల తాకిడికి సిద్ధలేదిన కోటయ్యగారు అలవాటు ప్రకారం కాలకృత్యాలు తీర్చుకొని నోటిలో ముఖంపుల్లతో చేతిలో ఇత్తడి నీడిచెబుతో ఇంటి బయటి అరుగు మీదకు వచ్చి చెంబు దానిమీద పెట్టి చావిడివైపు చూచారు. రోజు అలవాటు చొప్పున చావిడి

లోని గొడ్డను బయట కట్టేస్తున్నాడు వెంకన్న. కోటయ్యగారు చాచిట్లోకి వెళ్తున్న వెంకన్నను పిలిచారు. చేసే పని ఆపేసి దగ్గరగా వచ్చాడు వెంకన్న.

'కూడు వెంకన్నా! నువ్వు యీ రోజునుంచి నాకడగా నా దగ్గర చాలీ చేయనక్కరలేదు. యీరోజే నీ పేరుమీద నాలుగైకరాల మాగాణి భూమి దస్తావేజు వ్రాయించి రిజిస్టరు చేయించడమకొన్నాను. దాంతోపాటు పడవేం రూపాయలు బ్యాంకులో నీ పేర జమ కడబాను. ఆ రెండింటి వచ్చే రాబడితో నువ్వు రోజులు వెళ్ళుబుచ్చుకో. యీసారి మాత్రం నా మాటకు అడ్డు చెప్పవద్దు... మధ్యాహ్నం నాకొకసారి కన్పించు.' తన నిర్ణయాన్ని చెప్పి తేలికపడ్డ మనసుతో అరుగుమీదకు చేరారు కోటయ్యగారు.

వెంకన్న స్థానిపులా నిలబడిపోయాడు కాసేపు.

భోజనం పూర్తి చేసుకొని గొడుగు తీసుకొని వెంకన్న కోసం ఎదురు చూస్తూ ఇంటి వసరాలోని వాలు కుర్చీలో కూర్చున్నాడు కోటయ్యగారు. కొద్ది సేపటికే వెంకన్న, అతడి భార్య వచ్చి ఎదురుగా నిల్చున్నారు.

'ఇద్దరూ వస్తున్నారా! మంచిపని చేశారు. బయల్దేరదామా'

వెంకన్న ఏమి మాట్లాడలేదు. అతడి భార్య మాత్రం 'మా గురించి మీ కింత శ్రమ ఎందుకు దొరగారూ! మేమే ఊరొడిలి వెళ్తున్నాం' అంది.

అదిరిపడ్డారు కోటయ్యగారు.

'ఊరొడిలి వెళ్తున్నారా! ఏం ఏమయింది? మళ్ళీ ఎవరైతా...'

'అదేంలేదు బాబూ! మీకు మా చాకిరితో పనిలేదని మీరన్నాక ఈ ఊళ్ళో మాకింకెవరితో పనుండి? మీకు చాలీ చేసిన ఈ చేతుల్లో ఈ ఊళ్ళోనే ఇంకోరికి చేయలేం. అందుకే ఊరొడిలేసి...' వెంకన్న భార్య ఇంకేదీ చెప్పబోయింది.

కోటయ్యగారి గుండెల్లో బాంబు పేలినట్లయింది. మనిషి ఉక్కిరిబిక్కిరై పోయారు. 'చాలే ఆపు' అని బిగ్గరగా అరిచారు.

తర్వాత మెల్లగా 'మీకు ఊళ్ళో పొలమిస్తానంటే ఊరొడిలి వెళ్తానంటారేం' అన్నారు.

'ఇన్నాళ్ళు మీ అండన బతికాం. ఆ అండ మాకు లేకపోయాక పొలాలు పుట్టిట ఏం చేసుకోను దొరగారూ!' విషయంగా అంది వెంకన్న భార్య.

'ఏం వెంకన్నా! నువ్వేమంటావ్'

'నా మాటా అదేనండి. ఈ బతుకుల్ని మీ దగ్గరే తెల్లారసింది'

కోటయ్యగారు సంక్లిష్టమాళ్ళర్థాలలో మునిగిపోయారు. ఇంతటి ఆత్మీయత, ప్రేమ, విశ్వాసం, నిస్వార్థం నిండిన వీళ్ళ హృదయాలు హరిమందిరాలు. హరిజనులని గాంధీగారు వీళ్ళకి పెట్టిన పేరు ఎంతో సార్థకమైనది. శ్రమైకజీవన సాంద్ర్యానికి సాక్షాత్ప్రతిరూపాలు వీళ్ళు. నిష్కలంక హృదయాలకు నిలువెత్తు ప్రతిబింబాలు వీళ్ళు. వాగధూళి విడదీయలేని పార్వతీ పరమేశ్వరులకు ప్రత్యక్ష స్వరూపాలు వీళ్ళు. కోటయ్యగారి హృదయం వాళ్ళ వ్యక్తిత్వానికి సాష్టాంగ ప్రమాణం చేసింది. ఆయన తనకు తెలియకుండానే చేతులెత్తి వాళ్ళకు నమస్కారం చేశాడు.

'ఎం సెలవిచ్చారు బాబూ!' వెంకన్న మెల్లగా గొణిగాడు.

కోటయ్యగారు తేరుకొని ఇలా అన్నారు 'ఏమంటాను వెంకన్నా! శివపార్వతిలు నా ఇంటిలో ఉంటానంటే కాదంటానా!'

'మీరుండమన్నారు. అంతే చాలు బాబూ' వెంకన్న. అతడి భార్య కళ్ళల్లో గోటిడిపాలు వెలిగాయి.

ఆ ఊళ్ళో కోటయ్యగారిని ద్వేషించేవాళ్ళు లేరుగాని పెదబాబుకు మాత్రం చెప్పుకోదగినంత వైరివర్గం వుంది. ఒక హరిజనుడిని అగ్రగణ్యులవారు చెట్టుకు కట్టి కొట్టారనే ఫిర్యాదు రావటంతో విచారణకై తగిన అధికార యంత్రాంగం ఆ ఊరు చేరుకొంది. నిజానిని తనను కొట్టినట్లు ప్రభుత్వానికి ఫిర్యాదు చేసినట్లు వెంకన్నకు తెలియనే తెలియదు. ఫిర్యాదు చేసిన తరువాత

చేసినవాళ్ళు వెంకన్న ఇంటికి వచ్చి ఎంతో పాతబోధ చేశారు. అతనికి అన్యాయం జరిగిందంటూ మొసలి కన్నీరు కార్పారు. పెత్తందారి వర్గమీద కాలాలు మిరియాలు నూరారు. ఎన్నో రాజకీయసిద్ధాంతాలు వల్లవేశారు. ఇవేమీ వెంకన్నను ప్రభావితం చేయలేకపోయాయి.

విచారణకు వచ్చిన ప్రభుత్వోద్యోగిలు వెంకన్నను పిలిపించి జరిగిన విషయం చెప్పమన్నారు.

'ఏం జరిగింది బాబూ! ఇక్కడ ఏ దుర్మార్గం జరగలేదు. ఎవరి ప్రాణాలు పోలేదు. జరిగిందేంటంటే రైతుకి పాలెరుకి మధ్య చిన్న కీచులాట అంతే! అంత కన్న ఏం లేదు. అది మేము మేము సర్దుకొనేదే. దానికి మీ అవసరం లేదు.'

ఎన్నివిధాల అడిగినా అదే సమాధానం చెప్పాడు వెంకన్న ఫిర్యాదు చేసిన వాళ్ళ నిరాశచెంది వెంకన్ననే తూలిమాట్లాడారు. విచారణకు వచ్చినవాళ్ళ తిరిగి వెళ్ళారు చేసేదేమీలేక.

ఆ సాయంత్రం వెంకన్నను మేడమీదకు పిలిపించారు కోటయ్యగారు.

'ఏం వెంకన్నా! తప్ప చేసినవాడికి శిక్ష పడకుండా చేశావేమిటి? తప్పుడు వాజ్ఞాలం ఇచ్చావేంటి? ఆశ్చర్యంగా అడిగారు కోటయ్యగారు.

'నేను నిజం చెబితే ఏమవుతో, నాచేత నిజం చెప్పించి మీ కుటుంబాన్ని ఏం చేయించాలనుకుంటున్నారో నాకు తెలిసింది బాబూ! అన్నం పెట్టిన చేతిని నరికేవాడు కాదు బాబూ వెంకన్న. పెదబాబుని నా చేత్తో పెంచాను. నా రెండో బిడ్డలాగా చూచుకున్నాను. అరిచి, నా కొడుకుడి ఒకే ఈడు బాబూ! నాకున్న కొడుకు ఎలాగూ పోయాడు. ఇక ఈ బాబును కూడ' దూరం చేసుకోనా? నా మూలంగా నా బిడ్డనే జైలుకి పంపించనా? నేనట్టా చేస్తానని మీరెట్లా అనుకున్నారు బాబూ! అయినా ఆ ముండ మాటలు యిని నన్నిట్లా చేశారు గాని పెదబాబుకి మాత్రం నేనంటే ఎంతిదో మీకు తెలియదా'

పై పంచెతో కళ్ళాతుకున్నాడు వెంకన్న.

వెంకన్న మాటలు కోటయ్యగారి హృదయాన్ని ఏం చేశాయోగాని 'పెద బాబూ' అని పెద్దగా కేకేశారు కోటయ్యగారు.

ఆ కేకకి వెంకన్న అదిరిపోయాడు.

పెదబాబు పరుగున మేడమీదికొచ్చాడు.

'కేసేమయిందిరా' కోటయ్యగారి మాటలు కదం తొక్కాయి.

'వెంకన్న దయపల్ల ఒడ్డున పడ్డాను నాన్నగారూ!'

'అయితే వెంకన్న...'

'నిజంగా నా పాలిటి దేవుడు. నేనే బుద్ధి గడ్డితిని...'

'నిజంగానా! నువ్వు నీ తప్ప ఒప్పుకొంటున్నావా! సంతోషంరా! చాల సంతోషం. అయితే ఒక పని చెయ్యి' కొడుకు ముఖంలోకి చూస్తూ అన్నారు కోటయ్యగారు.

ఆయనలో ఇందాకటి ఉద్వేగం కొంత తగ్గింది. ఎమిటన్నట్లు తన ముఖం లోకి చూస్తున్న పెదబాబుకు వెంకన్నను చూపిస్తూ 'నీకు ఇమాభిక్ష పెట్టినందుకు ఈ దేవుడి కాళ్ళమీద పడి కృతజ్ఞత తెల్పుకో' అన్నారు.

పెదబాబు వంగి వెంకన్న కాళ్ళందుకోబోయాడు. వెంకన్న దూరంగా జరిగి పెదబాబును పట్టుకొని మనిద్దరికీ నిజంగా యీ దొరగారే దేవుడు. ఆరి కాళ్ళకే దణ్ణం పెడదాం' అన్నాడు.

ఆ మాటకు కోటయ్యగారు తనను తాను సంభాళించుకో లేకపోయాడు గబగబ వచ్చి వెంకన్నను కౌగిలించుకున్నాడు.

వాళ్ళద్దరినీ ఆ విధంగా చూచిన మేడమీది కుండీలలోని చేమంతులు గులాబీలు ఒక్కసారిగా కమ్మతావితో ఆ ప్రదేశాన్నంతా గుబాళింపజేశాయి. □

# సారంగధర నాటకం - దీక్షితుల ధృక్పథం

కవి ఆత్మీయత కావ్యంలో ప్రతిబింబిస్తుందనేది ప్రాకృత్తమ పండిత సమ్మతం. ఉత్పన్న కళాస్వరూపమైన కావ్యముఖంగా కవి, లోకాని రసానందంతో పాటు సందేశాన్నీ, ఉపదేశాన్నీ లేక సమస్యా పరిష్కారాదులతో నవ్య మార్గాన్ని చూపించడమో, ప్రబోధించడమో సామాన్యంగా జరుగుతుంది. వీటి వల్ల కావ్యంలో కవి తానెంత ఆలోచిక జగత్తు సృష్టిస్తున్నప్పటికీ అందు తన ఆత్మీయత ద్యోతితం కాక తప్పదు. పై లక్షణాలు చింతా దీక్షితులుగారి రచనల్లో పుష్కలంగా ఉన్న వాటిల్లో అగ్రశ్రేణికి చెందింది సారంగధర నాటకం.

“సారంగధర” చరిత్ర కల్పితమని చెప్పడానికి సందేహించక్కర్లేదు. ఈ కథకు కావ్యరంగం అటు రాజమహేంద్రవరం నుంచి ఇటు రాయదుర్గం వరకూ వ్యాపించింది. ఈ సారంగధర చరిత్ర పుట్టిననుంచి అటు గ్రంథస్థమైన శ్రవ్య దృశ్య కావ్యాల్లోనేగాక, లక్షణ గ్రంథాల్లోనూ, శతకాల్లోనూ, ఇటు సజీవప్రజా వాఙ్మయమైన ప్రజల పాటల్లోనూ, పదాల్లోనూ, ముచ్చటల్లోనూ మిక్కిలి చోటు చేసుకుంది, అంతేగాక సినిమాల్లోకి కూడా ఎక్కిన సన్నివేశాలు లేకపోలేదు. మన సంప్రదాయ విరుద్ధమైన సన్నివేశం ఈ విధంగా కూడా లోకంలో జరిగిందా? అనే ఆశ్చర్యం వల్ల, కథలో ఉండే పటుత్వంవల్ల ఇది మిక్కిలిగా ప్రజలను ఆకర్షించి ఉండవచ్చు. ఇది పుట్టిననుంచి సామాన్య జనులచే ఆకర్షించబడటమే కాదు, కవులను కూడా కవ్వించింది. ఈ(ఒకే) విషయంపై కవులనేకులు శ్రవ్య, (ద్విపద పద్య) దృశ్య (యక్షగానాలు, నాటకాలు, నాటికలు) కావ్యాలు నేటికీ రాస్తూ ఉండడం విశేషం. అసలు తెలుగు సాహిత్యంలో ఒకే ఇతివృత్తాన్ని తీసు కొని (చిన్న చిన్న మార్పులు చేసినా) కావ్యాలు రాయడానికి అలంబనగా నిలిచిన దాంట్లో బహుళ ఇదే అగ్రస్థానం వహించిందని చెప్పవచ్చు. దీనిమూలంగా తెలుగు సాహిత్యానికి అలంకారమైన సాహిత్య సృష్టి కూడా జరిగిందని చెప్ప వచ్చు.

ఇంతగా కవులను, పండిత పామర జనులను ఆకర్షించిన ఈ ‘సారంగధర చరిత్ర’ పుట్టుఫారోత్తరాల గురించి సంక్షిప్తంగా మనకు ఆధారాలు దొరికినంత వరకు తెలుసుకోవడం అవసరం.

ఈ సారంగధర చరిత్ర ఎలా పుట్టిన, ఎక్కడ పుట్టిన ఇది మిక్కిలి పరాకాష్ఠ పొంది రుచించింది. ‘చేమకూర పాకంలోనే’ అని చెప్పవచ్చు. ఈ చేమకూర వెంకటకవిగారి ‘సారంగధర చరిత్ర’కు ఆధారం గౌరన నవనాధ చరిత్రం (15 వ శతాబ్ది పూర్వభాగం). ఈ చరిత్రలో ‘సారంగధరుని కథ’ మీననాధుని దేశాటనం అనే పుట్టులో ఉంది. నవనాధ చరిత్ర ద్వితీయ కావ్యం. గౌరన తన నవనాధ చరిత్రకు మూలం శ్రీ గిరి కవి కృతపద్యకావ్యమని స్పష్టంగా చెప్పాడు. ఇది నేడు మన కలభ్యం. గౌరన శ్రీ గిరి పద్యకావ్యాన్ని ద్వితీయంలో రాయగా ఆ ద్వితీయం వేంకటకవి పద్యాల్లో రాశాడు! వేంకటకవి పద్యాలను బాణాల శంభుదాసు, కూచిమంచి తిమ్మకవి మరల ద్వితీయంలో రాశారు. పద్యాలను ద్వితీయంలోనికీ, ద్వితీయం పద్యాల్లోనికీ మార్చి రాయడం అనాడు ప్రజలంగా ఉంది.

గౌరన కృతిలో ఈ కథ జరిగిన స్థలం మాళవదేశంలోని మాంధాతపుర మనీ, ఆ పురానికి అదీవతి రాజమహేంద్రవరం ఉంది. క్రీ.శ.1560 ప్రాంతంలో దోనేరు కోనేరు కవి రచించిన ‘బాలభాగవతము’నే ద్వితీయ కావ్యంలో విమలా

దితునకు భానుమతికి రాజరాజనరేంద్రుడు జన్మించాడని, ఆ రాజరాజనరేంద్రుడు రాజమహేంద్రవరమనే పేరుతో రాజధానిని కట్టించి, వేంగిదేశాన్ని పాలించాడని చెప్పబడింది. అంతేగాక ఆతని పెద్ద కొడుకైన సారంగధరుడు శాంతమూర్తిని ఇతడు పినతల్లిపల్ల కలిగిన అపదనుంచి గట్టెక్కి చొరంగి అనే సిద్ధుడైనాడని చిత్రాంగి సారంగధరులను ప్రస్తావించడం జరిగింది.

‘ఆ రాజమహేంద్రుడు పెద్ద కొడుకు  
సారంగధరు ధరింతుడై యుండి  
అసక్తిఁ బినతల్లియైన చిత్రాంగి  
చేసిన యాపదఁ జెప్పెరఁ గడచి

కాబట్టి సారంగధరుని కథ అతని నాటికే రాజమహేంద్రవరానికి వచ్చిందని నిస్సందేహంగా చెప్పవచ్చు.

వెంకటకవి మాళవదేశాన్ని అలాగే ఉంచి మాంధాతపురాన్ని రాజ మహేంద్రంగానూ. రాజమహేంద్రుని రాజరాజనరేంద్రునిగాను మార్చాడు. ఆ రాజనరేంద్రునకు రాజరాజనరేంద్రుడు, రాజరాజ అనే పేర్లు కూడా ఉన్నాయని చెప్పాడు (1-5). అంతేగాక వేటకు వెళ్ళిన రాజరాజనరేంద్రుడు చిత్రాంగిమీద విరహంతో నగరానికి తిరిగి పోవాలనుకుంటాడు.

‘అక్కట యేమి సేయుదుఁ రయంబున నిప్పుడె పోదునంటి నా  
మిక్కిలి దూరదేశము! సమీపమె మాళవ భూమి మండలం  
జెక్కడ! దండకావన మిదెక్కడ! .....

అని అనుకున్నట్లు రాశాడు. వెంకటకవి భావంలోనూ, రాజనరేంద్రుడు మాళవదేశపు రాజే, ఆ రాజమహేంద్రమూ మాళవదేశంలోనేదే. ఆంధ్రదేశం లోడి కాదు. రాజనరేంద్రుని మీద, రాజమహేంద్రం మీద తనకు ఉండే అభిమానం వల్ల ఆ విధంగా చేర్చి ఉండవచ్చు.

వెంకటకవి తరువాత వచ్చిన సారంగధర చరిత్రలలో మాంధాత నగ రంతో మాళవదేశం కూడా మాయమైపోయింది. బాణాల శంభుదాసు, కూచిమంచి తిమ్మకవి కూడా రాజనరేంద్రునిపై మరింత అభిమానంతోనేమో సారంగధరుని కథ రాజమహేంద్రవరంలోనే జరిగినట్లు స్పష్టంగా రాశారు.

“ఎట్లయిననేమి సారంగధరుని కథ మాళవదేశమున మాంధాతపురమున పుట్టి, అంచెమీద ఆంధ్రదేశమునకు దిగి రాజమహేంద్రమున ఇరవుకొన్నది. అంతలో ఆగినదా! దేశములో పలుతావులకు ప్రాకినది. రాజమహేంద్రవరములో వలెనే, చిత్రాంగి మేడలు సారంగధరుని మెట్టుల కూడా వెలసినవి... ఎవరెన్ని మార్పులు చేసి వ్రాసినను సారంగధరుని కథ రాజమహేంద్రవరములో జరిగిన దనుట మాత్రము సత్యము కాదు.”

ఈ సారంగధర చరిత్రను తీసుకొని అధునికంగా నాటకాలు రాసిన వారు న్నారు. దీనినే తీసుకొని క్రీ.శ. 1885 ప్రాంతంలో కీ. శే. ధర్మవరంవారు ‘విషాద సారంగధర నాటకము’ను రచించారు. ఇందులో చిత్రాంగిని ఆంధ్ర సాహిత్యంలో ఏకైక ప్రేమమూర్తిగా చిత్రించి, ఆమె ప్రయత్నం విఫలం కావడంతో మిక్కిలి పతనమూర్తిగా కూడా చిత్రించారు. (ఇది తెలుగు సాహిత్యంలో తొలి విషాదాంత నాటక మవడం విశేషం) ఈ నాటకం దృశ్యకావ్యంగా జనులను



మిక్కిలి ఆకర్షించిందని కాని “యిప్పుడు దోషజ్ఞుల హస్తముల కెక్కనుండి చున్నదని” ధర్మపరంవారు పీఠికాముఖంగా తమ శంకను వ్యక్తం చేయడంవల్ల వచ్చుటకే సారంకధర చరిత్రపై చిన్న చిన్న అనుమానాలు, విమర్శలు బయలు దేరుతున్నట్లు మనకు స్పష్టమవుతుంది.

తరువాత ఆంధ్రాభిమాని అయిన శ్రీ శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యశాస్త్రిగారు ‘రాజరాజు’ (పు-78) అనే నాటకంలో ‘రాజరాజు చిత్రాంగిని వివాహ మాడడం వల్ల భారతం నన్నయ రాయడం మానేశాడని’ నన్నయ గొప్పతనాన్ని విశద పర్చి రాజరాజును గోదావరిలో కలిపేశారు.

గౌరవ నవనాథ చరిత్రలోను, చేమకూర సారంగధర చరిత్రలోనూ చిత్రాంగిని భోగకాంతగనూ, శంభుదాసు, తిమ్మకవి ఆమెను రాజరాజునరేంద్రుని రెండవ భార్యగానూ పేర్కొన్నారు. ఇంతవరకు ‘సారంగధర చరిత్ర’ కావ్యాల పేరుతో చారిత్రిక పురుషుడైన రాజరాజునరేంద్రునిపై, ఆతని కుటుంబ సభ్యుల పైన ఎటువంటి సంబంధం లేకుండా ముడిపెట్టి చెప్పబడిన విషయాలు.

చారిత్రిక పురుషుడు కదా రాజరాజు! అతనికి రాజమహేంద్రవరమే రాజధాని. అతని భార్య పేరు అమ్మంగదేవి. అతని కుమారుని పేరు రాజేంద్ర చోళదేవుడు. ఈ విధంగా చరిత్ర చెప్పుతుండగా పై కథను తీసుకొచ్చి భారత రచనకు ఎంతో ప్రేరణనిచ్చి తెలుగు సాహిత్యానికి శ్రీకారం చుట్టిన జేసిన రాజరాజు నరేంద్రునకు అతని కుటుంబ సభ్యులకు ముడిపెట్టి కావ్యాలు రాయడం చాల దుర్మద్దవ్వకర విషయం. ఇవి మన రచయితల చారిత్రిక జ్ఞానరేఖ! రాజరాజు నరేంద్రునిపై అమితాభిమానమో! కథలో ఉండే ఆశ్చర్యకర సన్నివేశమో! కాని దీని నాధారంగా ఎన్నో రచనలు వుట్టాయి. ఇవి ఆంధ్ర భారత కృతి భర్తకు చేసిన మర్యాద ఏమీ లేదు సరికదా. మిక్కిలి అన్యాయం చేస్తున్నాయని చెప్పక తప్పదు.

“కాళ్ళకూరి నారాయణరావుగారు చిత్రాభ్యుదయమనే తమ నాటిక అపతా రికలో ఇవన్నీ చరిత్రాను ఈ సారంగధర నాటిక ఇతివృత్తం రాజరాజునకు చెందింది కాదని తేల్చి, సారంగధరునకు, రాజరాజును, చిత్రాంగికి కళంకంలేని రీతిగా లెస్సగా రచించారు.”<sup>2</sup> సారంగధర నాటకాలన్నిటిలోనూ ఇది మనోజ్ఞంగా ఉందని చెప్పవచ్చు. చిత్రాంగ సారంగధరులకు వివాహం చేసినవారు నారాయణ రావుగారికక్కరే. ఇది ఆ రోజుల్లో (1909) చాల సాహసమైన పని.

చలంగారు గూడా ఇంచుమించుగా అదే విధానము ననుసరించి చిత్రాంగీ సారంగధరులు తొలుతనే ప్రేయసి ప్రేయలనియు, వారిని కాదని అధికార మదమున రాజరాజు చిత్రాంగిని వివాహ మాడెనని, నిరూపించి అట్టి బలవంతపు వివాహములు దేశములో జరుగుచున్నవనియు, వాని పర్యవసానము, చిత్రాంగి సారంగధరుల గాభవలనే. విషాదాంతమనియు చలంగారు చిత్రాంగిలో నిరూపించారు.”<sup>3</sup>

ఇలా అడివరకుండే సారంగధర ఇతివృత్తాన్ని నవ్యదృక్పథంతో కళంకం లేని విధంగా మార్పులు చేయడం జరిగింది. వీటిని పండితులు, విమర్శకులనేకులు దుయ్యబట్టారు.

దీక్షితులుగారు పై విషయాన్నింటిని దృష్టిలో పెట్టుకొని పై కావ్యాల మూలంగా తెలుగు సాహిత్య సృష్టి, రసానందం అటుంచి తెలుగు రాజైన రాజ రాజునరేంద్రునకు, అతని కుటుంబానికి జరుగుతున్న అన్యాయాన్ని, కవులు చేస్తున్న అవచారాన్ని చమత్కారంగా ‘సారంగధర నాటకం’ (భారతి, 1934) అనే పేరుతో భంగ్యంతరంగా తెలియజేశారు.

అసలీ నాటకం ఎత్తుగడే వేరు. ఈ నాటక రూపకల్పనకాస్తదమైన ఆయన భావనకు మనం శ్లాఘించవలసి ఉంది. కవి తానై నాటికలో పాత్ర కావడం బహుళ చారిత్రిక నాటికల్లోనూ ఇదే మొదటిసారిమో! కవి తానై పాత్ర కావడం వల్ల కవుల తరపున వ్యంగ్య ‘చకల్తా’ పుచ్చుకొని రాజరాజు

నరేంద్రునితో వారి కుటుంబ సభ్యులతో కూడా ముఖాముఖీ సంభాషించడానికి పిలువడిందనవచ్చు. అందువల్ల కవి ప్రచానాన్ని ప్రత్యక్షంగా నిందించకుండా

1. దీపాల పిచ్చయ్యశాస్త్రి(పరిష్కర్త)-సారంగధర చరిత్ర (చేమకూర) పు.లు 81-2.

2. గొట్టెపాటి వెంకట సుబ్బయ్య - చలం, పు, 520

3. పి.యస్.ఆర్. అప్పారావు - తెలుగు నాటక విశాసము, పు. 870 వ్యంగ్యంగా మందలించడం ఈ నాటికవల్ల జరిగిందనవచ్చు. ఎలాంటి నాటక మైనా, నాటిక అయినా ప్రతి సంభాషణ, ప్రతి మాట ఆసక్తిదాయకంగా వుండి పాఠకుని చదివించేవి చాలా అరుదు. ఈ నాటిక చదవడం ప్రారంభించిన నుంచి వివరిచాకా పాఠకుని ఉత్కంఠతో చదివిస్తుంది. నాటికా నిర్మాణానికి ఇంతకంటే మించిన సమస్యగాని, అద్భుత సన్నివేశంగాని, సంభాషణా చాతుర్యంగాని, వాతావరణ కల్పనగాని లేదనే విధంగా నాటికా నిర్మాణం చేసి, నాటికాకర్త తాను చెప్పదలచిన విషయానికి అధిక ప్రాధాన్యతనిస్తూ, తన భావనను నవ్య దృక్పథంపై సారించడంతోపాటు రాసున్న నాటక కర్తలకు నవ్యమార్గాన్ని(సందేశం) చూపారు.

ఈ నాటికకు రంగప్రదేశం చరిత్ర ప్రసిద్ధమైన గోదారి ఒడ్డున ఉండే రాజమహేంద్రవరం. రాజరాజు నరేంద్రుని భవనాలు, నివాసగృహాలు చెప్ప బడ్డాయి. ఇలా మొదటి రంగంలో కథ నడుపుతూ, రెండవరంగంనుంచి నాటిక పరిసమాప్తమయ్యే సరకు రంగప్రదేశం నాటికాకర్త గృహమవడం విశేషం. ఇదే ఇందులో వుండే అద్భుతం.

నాటిక మొదటి రంగం తన గృహంలో చిత్రపటాలను పరికిస్తున్న రాజ రాజు పాత్రతో ప్రారంభమవుతుంది.

రాజరాజు చిత్రాంగిపై తనకుండే మోహం సరియైనదో కాదో నిర్ణయించు కోవడానికి డోలందోళిత మనస్కుడవుతాడు. తుదకు ఆ కోరిక సమూహనమైందని తనలో తాను నిర్ణయించుకొని, తన అభిప్రాయాన్ని కుమారుడైన సారంగధరుని పిలిపించి తెలియజేస్తాడు. సారంగధరుడు తండ్రి ఆజ్ఞను శిరసావహించి ఒప్పు కుంటాడు. ఆ తరువాత పెద్ద భార్య రత్నాంగి అభిప్రాయం కూడా ఈ విషయంలో కనుగొని రమ్మని కుమారుని పంపుతాడు.

ఈలోగా రాజుగారు దక్షిణ భవనంలో ఉండే చిత్రాంగి అభిప్రాయాన్ని కనుగొనడానికి వెళ్తాడు. చిత్రాంగి రాజరాజు రాక చూచి, పువ్వుల పళ్ళెం చేత్తో పట్టి, సిగ్గు, బిడియం, అయిష్టత ముప్పిరిగొనగా అదో విధంగా నిలబడింది. కాబోవు చిన్నరాణిగారికి క్షేమమూ! అని రాజు ఆమెను క్షేమ సమాచారాలతో సంబోధిస్తూ, మా కుమారరత్నం మా అభిప్రాయంతో ఏకీభవించాడు, దేవేరిగారి అభిప్రాయాన్ని తెలుసుకోవడానికి వచ్చానంటాడు. అంతేగాక తన సర్వస్వం నీ వశం చేశానని, నీ సమ్మతి నా వశం చెయ్యమని అంటాడు. ‘సిరిరామోకాల్తోడే ముగ్గును మాత్రం కాను నేను’ అంటూ రాజరాజుకు పళ్లెంలోని పువ్వులు సమర్పించి స్వాగతం పలికింది చిత్రాంగి. దాంతో “మంగళసూత్రధారణమునకు గళము నవరించుకో. వెళ్ళి వస్తా చిన్నరాణిగారూ!” అంటూ రాజు మిక్కిలి ఉత్సాహంతో వెళ్ళిపోతాడు. ఆ తరువాత ‘రాజుకు మంగళసూత్రము కట్టుటకు గళము ఇస్తా. యువరాజును దేహమూ, హృదయమూ’ అనే చిత్రాంగి మాటలు సారంగధరునిపై ఆమెకుండే ప్రేమను స్పష్టం చేస్తుంది. ఎలాగితేనే. నయాన్నో భయాన్నో రాజరాజు చిత్రాంగి సమ్మతిని పొందాడు.

ఆ తరువాత ఉత్తర భవన ఉద్ధానవనంలో ఉన్న రత్నాంగి అభిప్రాయాన్ని తెలుసుకోవడానికి రాజరాజు వెళతాడు. ఆమె మిక్కిలి దీగులుగా వుండి రాజుగారి హితవు బోధించవచ్చుకై కొన్ని నీతివాక్యాలు, ఆసురయ వాక్యాలు చెప్పడానికి ప్రయత్నించింది. అది అంతా విన్న రాజు విసిగి ‘నా సంకల్పమునకు యువరాజుగారి—మన కుమారరత్నము సమ్మతి ఉన్నది.

చిత్రాంగి ఇష్టమన్నది. దేవిగారి సమ్మతి కూడా ఆశిస్తున్నాము. కాబట్టి దేవిగారు ఎట్టి అభ్యంతరమూ చెప్పకూడదు.' అని పెద్ద రాణి ముందరి కాళ్ళకు బంధం వేశాడు. అప్పుడు రత్నాంగి మరల అతని బుద్ధిని, ధర్మాన్ని, నీతిని గుర్తుకు తెచ్చి శ్లామిస్తూ; అలాంటి మీకెందుకీ దుర్బుద్ధి కలిగిందని అంటుంది. దీనివల్ల మన వంశం పేరు ప్రతిష్ఠలకు తీరని కళంకమేర్పడుతుందని ఎలాగైనా ఈ సంకల్పం విడవండి మహారాజా! అని వేడుకొంటుంది రత్నాంగి. పై విధంగా రత్నాంగి మాట్లాడుతుండగా రాజరాజు ఏమీ సమాధానం చెబుతాడా అని ఆతురతతో ఎదురు చూస్తూంటాం. కాని దీనితో మొదటి రంగం పూర్తి అవుతుంది.

ఇక రెండో రంగంలో ఏమీ చెబుతాడో నాటికాకర్త అని ఆసక్తితో ఉంటాం. మొదటి రంగం సదున్నంతవరకు ఇతను కూడా ఒక బ్రహ్మాండ మైన 'సారంగధర నాటకం' రాస్తాడేమో అని ఉత్సాహం కలుగుతుంది. కాని మనకే కాదు కవి కూడా. ఉపాంచని విధంగా రెండోరంగం నుంచి పూర్వ కథాగతే పూర్తిగా మారిపోతుంది. అలా మొదటిరంగం ముగించబోతుండగా గుర్తు తెలియని ఒక ముసలి వ్యక్తి ప్రాచీన రాజుల వేషభూషణలతో హఠాత్తుగా వచ్చి మన నాటకకర్త (రాస్తున్న) కలాన్ని పట్టుకొన్నాడు. అతడు ఎలా వచ్చాడో అని గది నాలుగు వైపులు చూశాడు. దిక్కు తోచలేదు. అంతకుతోడు అప్పుడు అర్ధరాత్రి సమయం కావడంవల్ల నాటకకర్త మరింత ఆశ్చర్యంతోనూ భయంతోనూ అతన్ని చూచి, అతడు రాజరాజునని చెప్పగా తెలుసుకొన్నాడు. అయితే మీరు నా కలంలోనుంచి దిగారా, ఈ కాగితంలోనుంచి లేదారా? ఎట్లా వచ్చారక్కడికి? నేను స్వప్నించిన నాటకపాత్రలకి దేహమూ, ప్రాణమూ వచ్చి నవా?" అంటూ రాజును ఆశ్చర్యంతో అడుగుతాడు. ఇక ఇక్కడ (రెండవ రంగం) నుంచి నాటిక అంతా నాటికాకర్త గృహంలోనే జరుగుతుంది. కవితో రాజరాజు అతని కుటుంబసభ్యులు ప్రత్యక్షంగా సంభాషించడంవల్ల పాత్రలను మరింత ఉత్సాహంతోపాటు ఆశ్చర్యచకితుల్ని కూడా చేస్తుంది. మొదటి రంగం ఆరంభం నుంచి చివరిదాకా మనం ఆసక్తితో చదువుతాం. రెండవ రంగంనుండి నాటిక చివరివరకు సన్నివేశాలు, పాత్రల సంభాషణలు ఆతురతతో, ఆసక్తితో, ఉత్సాహంతో మనల్ని చదివిస్తాయి. ఈ రెండు మూడు రంగాలలో ఆనాటివరకు వెలువడిన సారంగధర చరిత్రల (శ్రవ్య, దృశ్య, కావ్యాల్లో ఆయా పాత్రలపై ఉండే అభిప్రాయాల్ని, లోకంలో ఉండే అభిరుచుల్ని, కావ్యకర్తలు చేస్తున్న అన్యాయాల్ని రాజరాజుగారి కుటుంబ సభ్యులు ఒక్కొక్కరితో ముఖాముఖంగా చర్చిస్తాడు మన నాటకకర్త. ఈ చర్చ అత్యంత మనోజ్ఞం. చమత్కార సహితం. సారంగధర చరిత్రలు రాసిన, రాస్తున్న, రాయబోవు కవిపుంగవు లకు వ్యంగ్య సందేశభరితం. వాటిని పరిశీలిద్దాం.

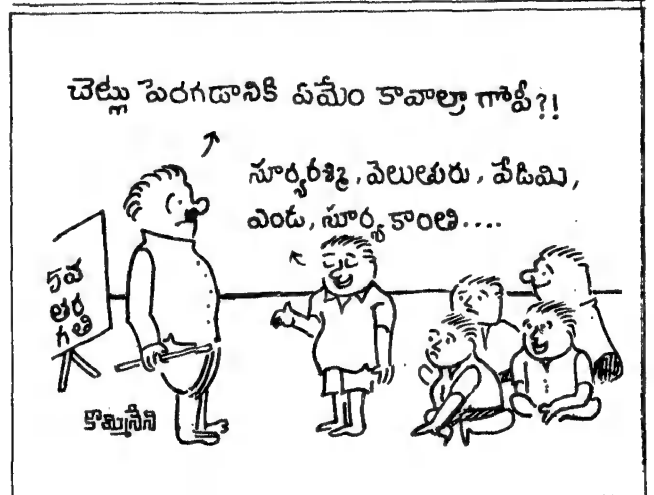
రెండోరంగంలో మొట్టమొదటి రాజరాజుతో కవి సంభాషణ చమత్కారంగా ప్రారంభమవుతుంది. రాజరాజు అక్కడకు రావడమే చాల ఆశ్చర్యంగా ఉందని కవి అనగా 'వెయ్యి సంవత్సరాల క్రితం వున్న రాజులను లాక్షవచ్చి నీ యిష్టం వచ్చినట్లు ఆడించడంలో ఆశ్చర్యం లేదూ...దేశకాలాలని జయించి నట్లు ఊహించుకొంటున్నారూ కాదో! మీ కాలపువాళ్ళు?' అంటాడు రాజు. రాజు అడిగిన ప్రశ్నలన్నింటికీ, కవుల స్వరూప స్వభావాల గురించి, వారి సహజ లక్షణాల గురించి, కృతుల నిర్మాణం చేయడంలో వారి స్వేచ్ఛ గురించి, కావ్యాల ఔన్నత్యాల గురించి, కవుల తరపున చక్కగా చమత్కారంగా సమాధానం చెబుతాడు నాటకకర్త. ఆసలు ఇలాంటి కావ్యాలు రాయడంలో ప్రయోజనమేమిటని రాజరాజు మన కవిపై మరల ప్రశ్నల వర్షం కురిపించగా 'మహారాజా మీ ప్రశ్నలకు నేను సమాధానం చెప్పలేను. ఈ కాలపు నాగరికమునూ, ఆచారములనూ నేనొక్కడనే జవాబుదారి అనుకున్నారా? నాకూ, మీకూ కాలంో వెయ్యి సంవత్సరములు అంతరమున్నది...మీ చరిత్ర నాటకంగా ఎందరెందరు కవులు వ్రాశారు. యక్షగానాలు వ్రాయలేదా! పాటలు వ్రాయలేదా! కావ్యాలు వ్రాయలేదా! పదములు కట్టలేదా! నేటికీ మీకు నేను దొరికానా దండించి అడగ

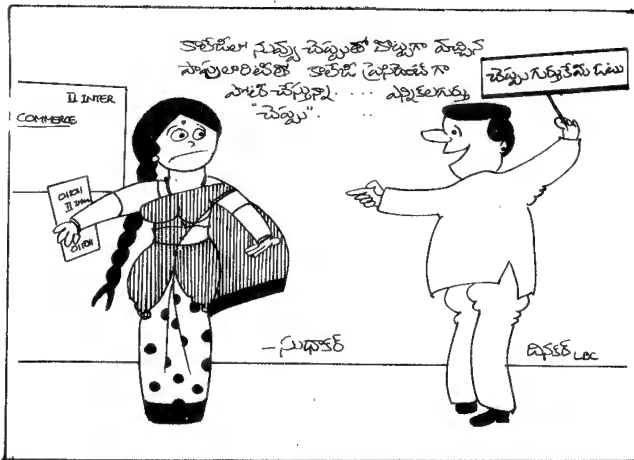
డానికి!' అంటూ సమాధానం చెబుతాడు.

ఆ తరువాత రాజరాజు సమాధాన మిచ్చిన మాటలు సారంగధర చరిత్ర కల్పించి రాసిన కవులకు గుండెల్లో సూదిపోట్లు లాంటివి. 'అయితే నీవు వ్రాసే కథ చరిత్రే - నిజముగా జరిగిన చరిత్రే అంటావా? రాజమహేంద్రవరంలోనే జరిగిందంటావా? ఆంధ్ర సామ్రాజ్యమేలిన రాజు వట్టి దౌర్భాగ్యుడని నమ్ముతావా? అతనికి ఒక రాణి నంటకట్టి, ఆ రాణికి వ్యభిచార మంటకట్టుతావా? నీ పూర్వీకులను, నీ వంశస్థులను.....తెలుగురాజు అనేనా అభిమానం లేదా?' అని రాజు అనగా ఇది ఎప్పుడో వృద్ధ సప్రదాయంలోని కథ కాబట్టి నన్ను దండించ ఘడ్డ బాబు అని వేడుకుంటాడు మన కవి, దీనితో రెండవ రంగం పూర్తవుతుంది,

ఇక మూడవ రంగంలో రాజరాజు అదృశ్యం కాకుండా ఒక ప్రక్కకుప్పిలో కూర్చుంటాడు. నాటకకర్త తలయెత్తి చూసేసరికి సారంగధరుడూ, చిత్రాంగీ, రత్నాంగి, సేవకులూ, చేటికలు అందరూ నవ్వుకొంటూ నిలబడ్డారు. మన నాటకకర్త చుట్టూ. ఇంకా ఏమీ బాధపెడతారో అని భయం పట్టుకొన్నదట ఈయనకు.

కవిగారికి నమస్కారం చేస్తూ సారంగధరుడు ముందుకు వస్తాడు. 'నా నాటకం విషాదాంతం చెయ్యాలనుకోండి; కాళ్ళూ చేతులు మళ్ళీ మొలిచినట్లున్నవే నీకు'—అని ఆశ్చర్యపోతూ అంటాడు నాటికాకర్త. విషాదాంతం అంటే ఏమిటని, ఇది దశవిధ రూపకాల్లో ఉందా? అని గడ్డించి సారంగధరుడు అడిగితే ఆ గొడవంతా నాకు తెలియదు ఇది 'ద్రామా' అన్నాడు కవి. అనగా ఇది భారతీయాలంకారికలు చెప్పిన రూపక లక్షణం కాదని. ఇది ఇంగ్లీషు సాహిత్య ప్రభావంవల్ల వచ్చిందని 'ద్రామా' అనే పదంవల్ల తెలుస్తుంది. ఈ విషయమై సారంగధరుడు, కవి, అలంకార శాస్త్రం గురించి, దాన్ని కవులు అనుసరిస్తున్న తీరుతెన్నులు గురించి విమర్శనాత్మకంగా చర్చించుకుంటారు. చివరిగా మన కవిగారు(విసిగి) తాను అలంకార శాస్త్రాన్ని చదవవలసిన అగత్యం లేదని ఖండితంగా చెప్పుతాడు. అయితే నాటకం వ్రాయవలసిన అగత్యం కన్పిస్తోందా నీకు?..... దివంగతులైన అట్టివాళ్ళను నీ చేతి కీలుబొమ్మలుగా త్రిప్పవలసిన అగత్యం కన్పిస్తోందా నీకు? దేశ మర్యాదలూ, కాలమర్యాదలూ, భాషామర్యాదలూ, కావ్య మర్యాదలూ - ఏమీ పాటించకుండా కాళిదాసు పదవికి అశించవలసిన అగత్యం కన్పిస్తోందా నీకు...రాజులూ, రాణిలూ లోకుపయ్యారా నీకు?...నీ మనోదర్ప ల్యము నీ నాటకపాత్రలైన రాజులకి. దేవుళ్ళకి ఎందుకారోపిస్తావు? అంటూ సారంగధరుడు కావ్యనిర్మాణంలో కనీస మర్యాదలు పాటించని కవులు తమ కుటుంబానికి చేస్తున్న అన్యాయాల్ని ప్రత్యక్షంగా తర్కించాడు. అసలు ఈ నాటకాని కంతటికీ నీవే కారణమని చిత్రాంగి మాటను కిక్కురమునకుండా చెల్లిస్తే కథ ఇంతవరకూ వచ్చేది కాదని సారంగధరుని చమత్కరిస్తాడు కవి. ఉచితానుచితాలు తెలియనివారితో ఇక నే వాదించను, కాలం ఎంత మారిందీ. అని





ఆశ్చర్యపోతు సారంగధరుడు ప్రక్కను తప్పకుంటాడు.

ఆ తరువాత రత్నాంగి ప్రవేశించి కవిగారిని వేడుకున్న తీరు చక్కగా ఉంది. “అనూర్యంవశ్యాలమైన రాణివాసాన్ని సభలకు - ఎక్కించకు నాయనా! సారంగధరుడికోసం ఎప్పుడో ఒక్కమాటు విచారించాను. దుఃఖించాను. వాస్తవమే. మీ కవుల ధర్మమా అంటూ నాకు ఈ దుఃఖానికే అంతం కుండా వుంది. ప్రతి ఊళ్లోనూ, ప్రతివాళ్ళు ఎదుటా...విడిచడం నాదేమేనా మీరు. నిజం ఏడుకొడమూ ఇదంతా నాటకం అంటాడు కవి. ఆ దుఃఖాన్ని నాకు తీరి పోయాయని, ఇప్పుడు మేములా షేమంగా ఉన్నాం. మమ్మల్ని విడిచిపెట్టి ఇంకేదైనా వ్రాసుకోండి నాయనా.....” అంటూ రత్నాంగి రసయంత్ర మంద లించిపట్టుగా వేడుకొంటుంది.

ఆ తరువాత చిత్రాంగి కవిగారితో మాట్లాడడానికి ముందుకు వచ్చింది. చిత్రాంగి మిక్కిలి అప్యాయతతో కవిగారిని సంబోధిస్తూ తాను చూడ నీ రక్తి భార్యలాంటి మనుష్యులెగకు చెందినదాననే సుమా! అని హెచ్చరిస్తుంది, నాట కంలో పాత్రలు చిత్రించేటప్పుడు బంధుత్వాబంధుత్వాలు తెలిసి చిత్రించడం చాం కష్టమని అంటాడు. అయితే ఇంతకీ నీ అభిప్రాయంలో నేను వారస్త్రీనా? రాణినా? అని అడుగుతుంది. కావ్యాల్లో వారస్త్రీవి, నాటకాల్లో రాణివి అంటాడు కవి. అదెట్లా అని చిత్రాంగి అడుగుగా అది కవి ఇష్టమని పక్షాణించి చెబుతాడు నాటకకర్త. “అయితే కవి యిచ్చాన్నిబట్టి పురుషులు స్త్రీలుగాను, స్త్రీలు పురుషులు గాను, కులస్త్రీలు కులటలుగాను, కులటలు, కులస్త్రీలు గాను ఎలాగ బడితే అలాగ మారవచ్చు నన్నమాట!” అనే చిత్రాంగి మాటలు ‘నిరంకుశాః కవయః’ అనేదానికి గొడ్డలిపెట్టుపండివి. అయితే ఇది ఛారిత్రక నాటకమేలా అయిందని చిత్రాంగి అడుగుగా ‘కవి ఉపజ్ఞును బట్టి దాని వెన్నుంటే రావలసిన ప్రతిభను బట్టి కథ మారుతుంది.’ అంటాడు కవి. ఆర్థంలేని మాటలు అట్టే ఉపయోగించకు నాయనా! అంటూ సున్నితంగా కవిలోకానికి నొక్కి. చెప్ప తుంది చిత్రాంగి. ఎవరేమనుకున్నా నాకేమి అభ్యంతరం లేదు అంటాడు కవి. నాటకం రాయవద్దంటే అభ్యంతరమా అంటుంది చిత్రాంగి. అయితే ఆప్పుడు కవి ‘బాబోయ్, నేను నాటకం వ్రాయను, మీ నాటకం అసలే వ్రాయను రాసిందానికి ఇదిగో లెంపలు వాయిండుకోంటున్నాను. వెళ్ళండి మీరంతా వెళ్ళండి...”

ఇక్కడ నాటకకర్త తాను ఈ కథను రాయనని - లెంపలేసుకోవడం కాదు, అంతవరకు కావ్యాలూ రాసిన కవులకు కళ్ళ తెరిపించి సున్నితంగా లెంపలు వారి చేతితో వారికే వేయించారనవచ్చు.

పైన వచ్చిన నాలుగు పాత్రల్లో రాజరాజు తన పరువు ప్రతిష్ఠను రసా త్మక కావ్యాల పేరిట మంటగలుపుతున్న దానిని గురించి, సంభాషించగా, సారంగధరుడు తన్ను విషాదాంత నాయకుడిగా నాటకకర్తలు చిత్రించే తీరు తెన్నులను సంభాషించాడు. రత్నాంగి తన కుటుంబ గౌరవ మర్యాదలని దెబ్బ తీసే ఈ కథను ఇకముందు రాయవద్దని వేడుకొంటుంది. ఇక చిత్రాంగి తనను

రాణిగా, వేశ్యగా చిత్రించడం బాగులేదని, సీతి నియమాలబట్టి, ధర్మాలబట్టి, అర్థవంతంగా చిత్రించమని హెచ్చరిస్తుంది. ఇలా ఈ పాత్రలు వ్యక్తిగతంగా ఈ నాటికలో తాము పొందుతున్న శాశ్వతాపకీర్తుల గురించి వక్షాణించి చెప్పి ఇక ముందు ఇలాంటి నాటకాలు రాయవద్దని వేడుకుంటాయి.

రాజరాజు అతని కుటుంబ సభ్యులు అదృశ్యులు కాగా, అక్కడ ఉండే సేవకుడు, చేదీకా నవ్వుతూ కవిగారికి దండాలు పెడుతూ అంతసేపు వద్దన్న వారి కథను మానేసి, తమ కథను తమ పేర్లమీదుగా ‘లీలాసుందరీయ’మనే పేరుతో చక్కని నాటకంగాని, తోలుబొమ్మలనాటకంగాని పీఠినాటకంగాని రాయమని వేడుకుంటారు. అలా వేడుకొంటూ సేవకుడూ, చేదీకా గారితో కలిగిపోగా మన కవి గారు తన కుర్చీలో నిద్దరోతూ కలవరింతలతో మిగిలిపోయి, మనకు అశ్చర్యం మిగులుతారు. చివరిగా సారంగధర నాటకం అసలు రాయనని, లీలాసుందరీయం రాస్తే రాస్తానని నిశ్చయించుకుంటాడు కవి. ఇంతటితో నాటిక పూర్తవుతుంది. ఈ లీలాసుందరీయమనేది రాజుల ప్రణయానికి భిన్నమైన సామాన్య ప్రేమికుల ప్రేమకు అసలు సిసలైన ప్రతిరూపం. ఇది నవ్య దృక్పథంలో సాగింది.

ఈ నాటిక ఎత్తుగడ ఎంత రమ్యంగా ఉంటుందో, మధ్యలో రెండవ రంగం కథ మలుపు అంత అద్భుతంగా ఉండి, చివరివరకు మనల్ని చదివిస్తూ, చివరి ముగింపు చూడా ఎంతో చక్కగా చేశారు నాటికాకర్త. నాటిక కుండవలసిన లక్షణాలన్నీ పుష్టంగా ఇందులో ఉన్నాయి. కాని ‘సారంగధర చరిత్ర’ రచనల నేపథ్యం తెలిస్తే తప్ప దీనిని వినిగాని, చదివిగాని ఇందులో చమత్కారాలా ఛలోక్తులు మొదలయిన స్వారస్యాలు కొంతవరకయినా అర్థం చేసుకుని ఆనం దించడం కష్టం,

అయితే ఈ నాటిక ఆద్యంతం చదివిన తరువాత ‘సారంగధర చరిత్ర’ నాటకంగా చూడడం, చదవడం మాట చేపుడెరుగు, కాని నాటకంగా గాని, కావ్యంగాగాని రచించడానికి ఏ కవిపుంగవుడు పూనుకోవడటం నిర్వివాదం.

సామాన్యంగా చారిత్రక కావ్యాలవల్ల దేశభక్తి ప్రేరేపితమవుతుండగా ఈ ‘సారంగధర చరిత్ర’వల్ల రాజరాజుపై చిన్నచూపు, హేయభావం కలుగు తుంది. ఇలాంటి రాజులు వీరిన దేశమా ఇది అనిపిస్తుంది. రాజరాజుపై ఇలాంటి ఆచ్ఛాదనని తొలగించడానికి ఈ నాటికద్వారా దీక్షితులుగారు ప్రయత్నించి కృత కృత్యులయ్యారు, త్రాతదర్శులుగా, లోకానికి మేలు చేశారన్నాన్ని కవులు, కావ్య కళామార్గంలో ఒక చారిత్రక పురుషునిపై, చారిత్రక సత్యాన్ని విస్మరించి వేస్తన్న తప్పుటడుగుల తీరుతెన్నులను, సున్నితమైన వ్యంగ్యధోరణితో విమర్శ చేసే విధానంలో ఇతనికితనే సాటివేమో! ఈ నాటికలో ఏ కవీని నిందించలేదు. వ్యంగ్య మందలింపు తప్ప. ఇదే ఇతని వ్యక్తిత్వానికి మచ్చుతునక.

### ఉపజీవికా గ్రంథాలు

- చలం. వెంటకసుబ్బయ్య గొట్టెపాటి
- చిత్రాంగి. చలం, జి.వి. విజయవాడ; దేశీ ప్రచురణ ప్రెస్; 1957.
- చిత్రాభ్యుదయము. నారాయణరావు, కాళ్యూరూరి
- తెలుగు నాటక వికాసము. అప్పారావు పి.యస్.ఆర్. యు.జి.సి అండ్ ఆంధ్ర గవర్నమెంటు ప్రచురణ
- విషాద సారంగధర నాటకము. కృష్ణమాచార్యులు, ధర్మపరం. బళ్ళారి: డి.కె.కె. ఆచార్యులు బ్రదర్స్; 1926.
- సారంగధర చరిత్ర. వెంటకవి, చేమకూరి; పిచ్చయ్యశాస్త్రి దేపాల(పరిశుద్ధ) ప్రాదరావాడు. ఆంధ్ర ప్రదేశ్ సాహిత్య అకాదమి; 1967.



# గోరొజునంబిలక! అంధిసోమరాజు

అవును నాకు తెలుసు. చిలకతల్లి వీధిలోకి వెళ్ళాలంటే చాలు ఎంతగానో ముస్తాబౌతుంది. అడాళ్ళందీ చాలు వీధిలోని వాళ్ళంతా అతంగా చూస్తారుగా... ఈ వేళప్పుడు జిడ్డు మొగమేసుకొని వీధిలో ఎలా తిరుగుతుంది? మొగాన్ని మార్చాలి. చీర మార్చాలి. నప్పని జ్ఞాని ఒలిచి నప్పేది ధరించాలి. తగ్గా జోడు కాలికి చెవికి తొడగాలి. బంగారమూ, వజ్రాల సగలతో వాళ్ళు మెర్చిపోవాలి. సూదిముక్కుతో సౌందర్యాన్ని పీల్చి హమ్మయ్య అనుకోవాలి.

చిలకతల్లి సింగారించుకొని ఎదురింది కూనలమ్మతో చీరలు కొనేందుకు చకచకా బయలుదేరింది.

ఈ కొట్టు కాదు ఆ కొట్టు కాదు అనుకుంటూ కాళ్ళు పీకేదాక తిరిగి తిరిగి ఓ కొట్టులో పంకాగాలి క్రింద ఇద్దరూ చతికిలబడ్డారు. హ్యాండ్ కర్చిఫ్తో మొగమూ కంఠమూ అద్దకుంటూ ఆ సుఖానికి కొట్టు స్వంతమైనట్లు చుట్టూ చూసి హమ్మయ్య అనుకున్నారు.

కొనేది చిలకతల్లి కాబట్టి, 'ఇంతకన్నా మంచివి లేవు...మంచివి లేవు...' అంటూ విసుగెత్తి పోతున్న సేయ్యబాయ్ని గమనిస్తూనే గమనించ

నట్టు సోగ్గా నవ్వుతూ అతని విసుగును తుడిచేస్తున్నట్టు తమాషాగా చూసింది.

అలా ఆ యువకుణ్ణి ఆహ్లాద పరుస్తూనే 'మరోటి చూపండి...మరోటి' అంటూ 'ఇంతకన్నా ఖరీదైనవి లేవు...లేవు...' అంటూనే వుంది చిలక.

కూనలమ్మ, 'య్యంక రండి. ఇక్కడ మనకు నచ్చేవి ఉండవ...' అంది. విసుగు ఆమెనో మొట్టికాయ మొట్టి వుంటుంది.

'ఉండందక్కయ్యగారూ...చాలా మంచివి ఖరీదైనవి ఈ షాపులో వుంటాయి...' అంది చిలక తల్లి.

చిలకతల్లి అసలు పేరు రామచిలక. రామ ఎగిరిపోయి చిలక మిగిలి పోగా తల్లికి; చూ చిలకతల్లి ఏదీ...ఏదీ...' అని నిత్యం, షణ్ శణం ఆ పిల్లను వెదుక్కోడంతో అది చూసిన పిల్లలంతా 'చిలకతల్లి...చిలకతల్లి...' అని



గొల్లున గోల చేస్తూ అరిచేవారు. పిలిచేవారు. 'వీడి పిల్లలు పెట్టిన పేరు... ఇదే బాగుంది ఇదే బాగుంది అనుకున్నాడు ఆ తల్లి తండ్రి. అంచాత చిలకతల్లి పేరు మంచిదే... అలాగని ఏదైనా ఓ చిలకకు ఈమెగారే తల్లి అనిగాని ఈమె ఉత్తి ముసలి చిలక అని కాని అనుకోకండి. చిలక తల్లి ఎప్పుడూ బంగారు చిలకే. ఆమెకు ముసలితనం రాదు.

విసుగెత్తిపోయిన ఆ కొట్టు కుర్రాడు, 'ఉండండి... నిన్ననే వచ్చాయి ఇంకా పార్కిలు విప్పలేదు. వస్తానంటూ...' లోనికి వెళ్ళిపోయాడు. చిలకవైపు చూస్తూ ఆ పొంకం మా గొప్పగా ఉంది..." అనుకుంటూ.

"లోనికి మేమూ రావచ్చా..." అంది చిలక. అతను విననట్లే వెళ్ళి పోయాడు. ఓ అరగంటలో సందెడు చీరలతో వచ్చాడు. షివాస్లు, జాకెట్లు, టెర్లెస్లు, టెరికాట్లు కళ్ళు జిగేట్ మనిషియేమీ తెచ్చాడు. ఖరీదులు మా గొప్పగా వున్నాయి. గొప్ప చిలకతల్లికి గొప్ప చీరలు!

"ఇంత అలస్యంగా వచ్చావేమిటి? అయినంటి ఆడపడుతున్న య్యంత సేపు కూర్చోబెట్టావా? అంటూనే జవాబు తెదురు చూడకుండ, ఇవి బాగున్నాయి కదండీ... ఖరీదు కొంచెం ఎక్కువేమోనండి..." అంటే కూనలమ్మతో... ఈ చీర చూడండి... అనగానే కూనలమ్మ 'చాల బాగుందండీ... మీ చాయకు ఈడుజోడుగా—వుండి—' కూనలమ్మ తమాషాగా నవ్వింది.

మరి తప్పదు కదా—చిలక కొనేసింది. ఈలోగా కూల్ డ్రింకులు దయ చేశాయి.

'గొప్ప ఖరీదు—గొప్ప చీర—తను గొప్పమనిషి. అదే తను గొప్ప చిలక! అన్నీ గొప్ప గొప్ప—కాని యింటికి వచ్చాక, 'పప్పులో కాలేజావ్ చిలకా—' అంది. పక్కంటి మనోహరి. ఉన్నమాటే అంది.

'ఈ సేల్సు కుర్రాళ్ళు తక్కువ ధరల చీరలకి ఎక్కువ ధరల చీటిలు తగిలించి విసుగెత్తిపోయి ఉన్నవారి మొహాన కొద్దారు. అదే వాళ్ళ పెన్సిక్.' అంది. చిలకను మిన్నులు పడ్డబోటికి విసిరేసింది.

'పూరం—పూరం' అనుకుంది చిలక. పాపం కూనలమ్మను తిట్టుకుంది. మళ్ళీ ఆ పాపువాడి దగ్గరకు వెళ్ళి దీన్ని నువ్వే కట్టుకో' అని వినరలేక పోయింది. నామర్రా!

అప్పుడు మరీ చిన్నది. కాని ఇప్పుడు బాగ ఎదిగింది. ఎలాంటిలాంటి వారినిన బోల్తా కొట్టించగలదు. మంత్రలు కాగానే అఖండమైన తెలివితేటలు తన్నుకొచ్చినట్లు, దబ్బా, దర్జా విరగబడిపోతే యిట్టే అన్ని అవగాహనై పోతాయి. ఇది చిలక ఫీరీ.

ఒడుదుడుకులు లేకుండ ఆమె భర్త ఆకాశం అందులాంటి అంచెలం చేలుగా ఎదిగి పోయాడు. ఓ పబ్లిక్ లిమిటెడ్ కంపెనీలో పెద్ద ఆఫీసర్ పోయాడు. నెలకు ఐదు వేల రూపాయలు. కారు, ఇల్లు, వి.సి.ఆర్ టి.వి. ఫ్రిజ్ సరేసరి. ఎసి గదులు మనోహరమైన పడక మంచాలు, ఫోమ్ బెడ్లు—గొప్ప సంచలనం సృష్టించే అధునాతన చిత్రాలతో ఆ యిల్లు అర్డ్ పీస్లా వుంది. మనోహరమైన గార్డెనూ కాలు వెయ్యేబుద్ధి పుట్టని పచ్చనిలానూ, ఆహ్లాదం అమృతం త్రాగినట్లుంది. ఇద్దరే ఇద్దరు పిల్లలు. అబ్బాయి. అమ్మాయి, అరు— ఏడేళ్ళు. అందం చిగురేసినట్లుంటారు.

చిలకతల్లిలో ఎగోయిజం. రోజురోజుకూ జాస్తి అయిపోతుంది. తన ముందు అందర్నీ తక్కువ చేసేస్తే తప్ప ఆమెకు ఊహించదు. అప్పుడే ఆమెకు సుఖప్రాప్తి! నిజానికి సంసార సుఖమొక్కటి మనుషులకు ప్రశాంతత నవ్వదు. అంతకన్న స్వర్గం చాలవాటిల్లో ఉంది. వాటిని స్వంతం చేసుకొని, సుఖాన్ని సుఖంతో తేల్చి సుఖంగా, సుఖం కోసం సుఖమై పోవాలి! ఎంచక్కని ఆశ! ఇదే—ఇదే—ఆమె జీవితేచ్ఛ! వెంపర్లాటు!

'అమ్మా—మా అమ్మాయి — పెద్దమద్యయిందండి—ఏదో నాకేటి కోసడం నేడు. సేతిలో నిల్గిరవ్వనేడు' అంటూ నిలిచింది దాసీ అప్పలకొండ.

'అలాగచే—శుభకార్యం గొప్పగా జరిపిండు. ఇంద...' అంటూ మెరిసి

రోజువుద్ బీరువా తీసి వేయి రూపాయలు, తళ తళ మెరిసిపోయే సరికొత్త వంద రూపాయల నోట్లు పది అప్పలకొండ చేతిలో పెట్టింది. అప్పలకొండకు కళ్ళు బైర్లు కమ్మాయి. ఇంత ఆనందాన్ని సామాన్యులు భరించడం కష్టం కదా...!

'మాతల్లె—మాతల్లె—మా నిలకమ్మగోరు గొప్ప మడ్చి—తమరినాటి లుంటే నోకంలో కట్టాలే ఉండేవి కావు, రెండువందలు సాలుతల్లి అంత డబ్బు నానేటి సేనుకోను. మా తాగుబోతోడు యిల్లు కల్లం సేసేస్తాడు. ఆడితో పడ లేను. : న్ను రక్షింను తల్లి—' అంది.

చిలక కుతకుత వుడికి పోయింది. ఒక దాసీని తనలోని దాతృత్వపు లక్షణాన్ని యింతగా కాలరాచి వేయడం తను సహించలేదు. 'అబ్బులను అందలం ఎక్కించగూడదు. చీ—నీ ముఖం చూపించకు—పో—యిక్కడ నుంచి. ఇంకెప్పుడూ యిటు రాకు' అంది చిలక. ఆవేశంతో పెదవి చలిస్తూ వుండగా ఎరుపెక్కిన రళ్ళతో మరో గదిలోకి వెళ్ళిపోయింది.

అసలు అప్పలకొండ ఆ రెండోందలూ అప్పగా ఆడగాలనుకొంది. ఈ మాట ఆమె నోటిజారి ఉన్నట్లయితే, అక్కడి కక్కడ చిలకతల్లి, అప్పలకొండ ప్రాణాలు తోడేసి వుండేది.

"ఆదరాన్ని చవిచూడలేని అలగాజనం!" చిలక గుండెలనిండా ఇదే మాట రెండు రోజులు త్రాచుపాములా బుసలు కొట్టింది. వారం రోజుల వరకు ఆమె తేరుకోలేదు.

ఓసారి ఠీడర్స్ డైజెస్టుకు చందాకట్టి ఓ స్నేహితురాలికి 'ఈ సంవత్సర మంతా నీకు ప్రీగా పస్తుంది. స్వీకరించు' అంటూ ఆమె రాసిన ఉత్తరానికి జవాబుగా ఆ స్నేహితురాలు, "నేను ఆ మేగజైను ఫేసెను. నీ తీయని మనసుకు నా చిరునవ్వులు." అంది.

"రాలుగాయ..." అనుకుంది చిలక!

ఆ పిల్ల చిరునవ్వులు చిలకకు ముళ్ళపొదలు!

పాపం!

'కో అవ్ డెక్స్ ఎసి. షోరూమ్లోంచి వస్తూ భర్త డబ్బు చెల్లించేందుకు రూళ్ళు పున్న కొంటర్ ముందు ఆగవలసి వచ్చింది. అక్కడే షో పీస్లా నేల చూపులు చూస్తూ నిలిచి ఉండలేక తమ ఎసి కారువద్ద డిక్కి చిత్రంలా ఆను కొని బిట్టల పేకెట్లతో వచ్చే భర్త ఆగమనం కోసం కొంటెసిలా నిలిచి ఎదురు చూస్తూ వుంది.

అప్పుడే ప్రముఖ రచయితగారి భార్య గుమ్మడిదల దుర్గాభాయమ్మగారి అంతటి సౌజన్యంతో నిండైన కుంకుమరీఖతో సాదాచీర, సాదాజాకెట్లు, ఉత్త గాజు గాజులు, హవాలు చెప్పులు, ఆమె పేరూ దుర్గాభాయమ్మే అటు వస్తూంది.

చిలకను ఆమె తెలుసు. కదలి కదలని కదలికతో చేతులెత్తుకుండానే, 'నమస్కారం పిన్నిగారూ ... చాన్నాళ్ళకు...' అంది. తనకూ మర్యాద తెలుసన్నట్టు!

దుర్గాభాయమ్మగారిని మునుపు చిలక అక్కయ్యగారూ అనేది. ఇప్పు డావిడ మొగంలో ముసలితనం ఏదో కనిపించి ఉంటుంది. అంచాత పిన్నిగారూ— అంది. అక్కయ్యను పిన్నిగా మార్చగల శక్తి చిలకకు ఉంది. ఆమె మనసు అంతటిది.

పెరుగుతున్న పయసుతో మనసు పెరగక పోవడం అంటే ఇదే...

"ఒ... చిలకతల్లి... బాగున్నావా" అంది దుర్గాభాయమ్మ. ఆ తల్లి పదం చెంది పడగానే చిలక తల్లిడిల్లి పోయింది. ఆ పదం అంటే ఆమెకు వికారం.

'ఏదోనంది, ఏం బాగు. మీ అల్లుడుగారు నెలకు అయిదువేలు తెస్తు న్నారా—ఏమిటో ఎందుకూ చాలంటు రెండు. వేలకి వేలు గుడ్డలకి, చెప్పులకి గుటకాయస్టోప్ అయిపోతున్నాయి' అంది. 'అంత సచ్చ చెప్పులు తొడిగావే

మనశ్చి—' అనుకుంది మనసులో. నిండుగా ఉల్లాసమయింది.

దుర్గాబాయమ్మగారు చిలకను పైకి కిందికి చూసింది. లాపీగా ఆ కారునూ చూసింది. సంచలు మోసుకొస్తున్న ఆమె భర్తనూ చూసింది. మెల్లగా 'అవును తల్లీ—ఎంత వచ్చినా అలాగే వుంది మాకూ—ఆరువేలు పైగానే ఉన్నాయి. నెలకేరే—ఈ మాత్రం దానికే అంత గర్వమెందుకో—చిన్న సంచి కూడ ఆయన ముట్టడు. కూరగాయలు తేవడం ఎప్పుడో మరచిపోయారు. ఇహ డబ్బు సంగతి. ఎంత వచ్చినా ఏ సొత్తు జో సొత్తే. అజా పజా ఉండడం లేదు అంది.

'ఏమిటి ఆరువేలూ ఇప్పుడేం చేస్తున్నారు మీ వారు?' చిలక తలకిందులై పోయింది. ఆమె చెవులు వినగూడని మాటలు విన్నాయి. డిక్కిరి చేసిన దర్గా కదలిపోయింది. బీటలు వారింది.

'అవ్వే—ఏమీ లేదు. ఎప్పుటిలాగే ఆయనకు రెండువేలే. మా అబ్బాయికి కోడలకు మూడు వేలొస్తున్నాయి. మా చిన్నాడికి ఈ మధ్యే వెయ్యి దాటిస్తున్నారు.' అంది. దుర్గాబాయమ్మ.

చిలకతల్లి కనుగుడ్డు పేలిపోయాయి. అప్పుడే ఎందుకో డెబ్బైవేల రూపాయల పుజారం గాజులేపు చూసుకుంది. మీ మొహం మెట్టుకుని ఎన్నేళ్ళకైన కొనగలరా అనాలనుకుంది. గట్టిగా అరవాలని అనుకుంది. కాని ఆ డబ్బు సరియైన డబ్బు కాదే—దుర్గాబాయమ్మ తిన్నవైంది కాదు. మళ్ళీ మరోటి. అందిస్తుంది. పూర్వం రాణీలను చూచిన వారు లేరు. వాళ్ళను కొట్టి విళ్ళను కొట్టి వారి రాజా భర్తలు వారి కాళ్ళముందు పుజ వైభవాలు రాసులు పోసేవారు. వాళ్ళకే శిక్షయీ లేవు. ప్రతి కవికి, డ్యాన్సర్ కి పిల్లకి లక్షలు లక్షలు కుమ్మరించేవారు. వాళ్ళను గొప్ప ధర్మాత్ములని ప్రజలు మరీ మరీ పొగిడేవారు.

ఇవాళ ఆ రాణీలను మించిన జీవితాన్నే అనుభవిస్తున్నా పైకి అలా కనిపించగూడదు. ఎక్రైజావాళ్ళు, ఇన్ కమటాళ్ళు వాళ్ళ పిదకలల్లా ఎదురొకరు. చీ—వెధప బతుకు—వెధప డేశం—

చిలక చివారు పడిపోయింది. ఆమె మనసు పూర్తిగా కుళ్ళిపోయింది. మగడు ఏ కమీషనరాఫ్ పోలీసో అయితే దుర్గాబాయమ్మను చితగొట్టించేసేది. అప్పటికి కాని ఆమె కని తీరేది కాదు. అసలు ఈ పని చేయడానికే మగడు ఏ పోలీసైనా చాలు కదా!

దుర్గాబాయమ్మగారివైపు చూసి, పొరపాటునో పాత అలవాటుచొప్పునో, 'అక్కయ్యగారూ త్వరగా కొనుక్కొచ్చెయ్యండి. మా ఇల్లు చూద్దరుగాని. రాపు గారు మిమ్మల్ని ఇంటి దగ్గర దింపుతారు' అంది.

దుర్గాబాయమ్మ, 'నాకు కొంచెం పని వుంది' అంది.

'అది కాదు—మళ్ళీ ఎప్పుడు కలుస్తామో—ఏమో—నా రిక్వెస్ట్ తోసెయ్యండి. ప్లీజ్—' అంది.

దుర్గాబాయమ్మ బెట్టు చేసే రకం కాదు. సరే అంటూ కొట్టికి వెళ్ళి పేకెట్ తో తిరిగి వచ్చింది.

కారు డ్రైవర్ మీద యింటికి చేరింది. ముందుసీట్లో భర్త పక్క కూర్చున్న చిలక, దారిలో పిన్నిగారూ—ఈ కాసిన్ని పేకెట్లూ తెచ్చుకోలేమా—అని కుర్రాణ్ణి తీసుకరాలేదు. దై పెచ్చు వెనకాల కూచోని మా కబుర్లు వాడు వినడం నాకు కిట్టదు' అంది.

దుర్గాబాయమ్మ ఆ పేకెట్ల ప్రక్క ఆ కుర్రాడు కూర్చున్న స్థానంలోనే కూర్చుంది. ఈ చిలకతో రావడం నాడే బుద్ధి తక్కువ' అనుకుంది.

అప్పుటికే వారి యింటిముందు గేటు తెరచుకొని లోపల ఇన్ కమటాళ్ళు ఇన్ సెక్యూర్టీ, ఐ.టి.ఓలు హడావిడిగా రాపు కోసం ఎదురు చూస్తున్నట్లు కూర్చున్నారు. రాపు గుండెలాగి పోయాయి.

'సారీ రాపుగారూ—ఒక్కసారి మీరు యింట్లోకి రావాలి. ఇదిగో ఇదిగో

సెర్వ్ వారెంట్.' అన్నాడు

చిలక 'ఎవరు పిళ్ళంతా—' అంది. గుండెల్లో ఏవో ప్రేలుకు. 'యము లాళ్ళు—' అన్నాడు భర్త మెల్లగా.

'నేనీ రిజ్కలో వెళ్ళిపోతాను.' రిజ్కను పిలిచింది దుర్గాబాయమ్మ. ఈ పరిస్థితిలో, నేను వుండడం అంత మంచిది కాదు' అంది.

'ఈ గాజులు ప్రస్తుతానికి మీ యింట్లో వుంచండి. మమ్మల్ని కాపాడండి. పాపం చిలక ప్రాధేయపడింది.

'లేవు ఈ బాధ నా కైనా తప్పదుగా—నీ చెంగన ముడేసిసి బొడ్డులో దోపెరు' అంటూ వెళ్ళిపోయింది దుర్గాబాయమ్మ.

గదిలో ఆఫీసరు, 'ఎప్పుడు కొన్నారు ఈ గాజులు?' అన్నాడు.

చిలక నిబ్బరంగా, తెలివిగా 'కొనడమేమిటండి. నాకు చాలమంది ఫ్రెండ్స్ ఉన్నారు. వాళ్ళకు నేనంటే ఎంతో యిష్టం. వాళ్ళలో ఒకరు నిన్ననే వీటిని ప్రెజెంట్ చేశారు అంది.

రహస్యంలోంచి తప్పించుకోడానికి నైతికమయిన విలువలు డబ్బున్నోళ్ళ కెప్పుడూ అడ్డు రావు!

ఆమె భర్త చాల తెలివైనవాడు కదా—చిన్న కాగితం ముక్క కూడ అదే—రహస్యాలు బయటపెట్టేవి—వాటి ఆచూకీ దొరకనివ్వలేదు. ఆఫీసర్లు అంతా గాలించి మొగమొగాలు చూసుకున్నారు.

విసుగ్గా సాపి చెప్తూ వెళ్ళిపోయారు.

"మిమ్మల్ని నేనే రక్షించాను. చూశారా—అలా ఫ్రెండ్స్ వాటిని యిచ్చారని అనక తప్పలేదు. క్షమించండి—అన్నట్టు గోరోజనం చిలక గాజుల భర్త వైపు చూసింది. కాని అప్పుడూ మనసులో మొగమూ, ఆ మొగంలో మనసు లేవు! 'దుర్గాబాయమ్మను మాత్రం చాపుడెప్పలు కొట్టాలి ఉ—' అనుకుంది. □

## తెల్లమచ్చలు

కొత్త పరిశోధన! తెల్లమచ్చలు, ఇతర చర్మవ్యాధులు వున్నవాళ్ళు బాధపడనవసరం లేదు. అట్టివాటి వివరాలు ఇంగ్లీషులో తెలిపి రెండు చిన్నసీసాల మందు వుచిలిగా పొందండి మా మందు వాడడ మీరు ప్రారంభించగానే మీ తెల్లమచ్చలు మాయమవడ ప్రారంభమగును చాలామంది ఈ విధమైన సావరణ పొందారు. మీరూ ప్రయత్నించి లాభం పొందండి. అర్హతలు, అనుభవం వున్న వైద్యునిద్వారా చికిత్స పొందండి

## తెల్లవెంట్రుకలు

హేర్ డైతో కాదు. మా ఆయుర్వేద సూత్రతో చిన్న వయస్సులో వెంట్రుకలు తెల్లపడడం ఆటంకపరచవచ్చును. మొదలునుండే నల్ల జుట్టు రావడం మొదలై. జుట్టుని తెల్లపడనియకుండా కాపాడును. ఈ సూత్ర కళ్ళకి, మెదడునకు లాభదాయకమైనది వేలమంది లాభం పొందారు. ఈ చికిత్సద్వారా మీకు ఫలితం దక్కనిచో మీ డబ్బు వాషన్ ఇవ్వబడును. ఒకసారి ప్రయత్నించండి ఒక చిన్నసీసా వెల రూ॥ 14/- మూడు సీసాల వెల రూ॥ 40/- మూడు సీసాలకి ఒకేసారి అర్డర్ యిస్తే ఒకసీసా ఉచితం.

Hind Ayurved Bhavan (B.H. 3)

P.O. Karti Sarai (GAYA) India.

# ఋక్కులలో ప్రాణాయామ ప్రక్రియ

వేదమంత్రములకు అధి భౌతికము, అధి దైవికము, ఆధ్యాత్మికము. అయిన మూడర్థములు చెప్పవలయునని భాష్యకారుల సిద్ధాంతము. ఆ దృష్టితో మంత్రములను పరిశీలించినపుడు, మనకు ఎన్నెన్నో రహస్యములు మంత్రములకు గలవని తోచును. ఋగ్వేద మంత్రములు పెక్కులు పంపభూతముల ప్రాశస్త్యమును వర్ణించు వాటివలన మానవులు పొందవలసిన అధి భౌతికాద్య, స్వతులను ప్రశంసించుచున్నవి: దిగువ మంత్రమును చూడుడు—

“త న్నో వాతో మయోభు వాతు భేషజం,  
త న్మాతా పృథివీ, త త్పితా ద్యౌః...”

—ఋ 1-89-4

“వాయువు మాకు బోషదమై సుఖము నిచ్చుచు వీరుగాక! అట్లే తల్లియైన భూదేవియు బోషదమై సుఖకరమగుగాక. తండ్రిపండ్లదైన ఆకాశముకూడ బోషదమువలె మాకు సుఖమును కూర్చుగాక” అని ప్రైమంత్ర వాక్యముల భావము. ఇందు ప్రకృతిలోని భూతములైన భూమ్యాకాశములు, వాయువు బోషదమువలె సుఖకరములు అగుగాక అని ప్రార్థించబడినది.

దీర్ఘముగా ఆలోచించినచో, భూమ్యాకాశములను, గాలిని మానవులు ఎట్లు ఉపయోగించుకొనెనో ఈ మంత్రమున సూచింపబడినది. వాటిని బోషదమువలె ఉపయోగించుకొన్నచో అది రోగములను హరించి మానవుని ఆరోగ్యవంతుని, బలవంతుని చేయునని సూచితమగుచున్నది. ప్రస్తుతము వాయువునుగూర్చి మాత్రమే మనము విచారించి చూతము.

పరిశుద్ధమైన గాలి శరీరమునకు అత్యవసరమని మానవులు తొలి నుండి యెరింగియే యున్నారు. నిర్మలమైన గాలిని పీల్చుటవలన ప్రాణాలు ఆరోగ్యవంతులగుదురనియు, మురికిగాలిని పీల్చుటవలన రోగగ్రస్తులగుదురనియు సామాన్యులకూడ ఎరిగియే యున్నారు. దీనినిబట్టి వాతావరణ కాలుష్యము పనికొరచిన తొలినుండియు మనమెరింగియేయున్నామన్నమాట! అయితే ప్రైమంత్రమునకు “పరిశుద్ధమైనగాలి మాకు సుఖమునిచ్చుగాక అనెడి స్థూలమైన అధి భౌతికార్థమునేకాక, ఆధ్యాత్మికార్థమునుకూడ భావించవలసియున్నది. వాయువు వెలువల సందరించుటయెక్కాక సర్వప్రాణుల శరీరములందును ప్రాణాపాన వ్యాసోదాన సమానములనెడి అయిదు విధములుగా సంచరించుచున్నది. ఈ అయిదింటిలోను గుండెలో సంచరించెడి ప్రాణవాయువు ముఖ్యమైనది. శరీరమున ఇట్టి ప్రాణవాయువు ఉన్నచో, మానవుడు జీవిండుచున్నట్లు కాదు. ప్రాణములు పోయినచో వాటితోపాటు జీవుడుకూడ లేచిపోవుటచే శరీరమునకు మరణము సంభవించును.

“త న్నో వాతో మయోభు వాతు భేషజం”

అనెడి మంత్రవాక్యము శరీరములోని ప్రాణవాయువునుగూడ భేషజము (బోషదము)గా చేసికొమ్ముని సూచించుచున్నది. అనగా ప్రాణవాయువును యోగాభ్యాసము చేత, దివ్యోషధముగా చేసికొని దీర్ఘకాలము జీవింపుమని మంత్రకారుని భావమన్నమాట. అయితే ఈ ఆధ్యాత్మికార్థమును వాచ్యము చేయక అతి నిగూఢముగా వ్యంగ్యరీతిని మంత్రము ప్రస్తావించినది.

రేచక, పూరక, కుంభక రూపమైన ప్రాణాయామ ప్రక్రియవలన మనుజుల ఆరోగ్యము చక్కబడి రోగ నివృత్తి అగుటయేకాక, వారికి దీర్ఘాయువు

కూడ సిద్ధించుటకు వీలున్నదని ఇటీవల-అనగా ఋగ్వేదానంతరము వెలువడిన అర్షవాఙ్మయమునకు చాటుచునే యున్నది. కనుక ప్రైమంత్రము ప్రాణాయామ ప్రక్రియ గంభీర లీతిలో సూచించినదన్నమాట. ఈ విషయమునే దశమ మండలములోని మరికొన్ని మంత్రములు విస్తరించుచున్నవి.

“వాత ఆ వాతు భేషజం,

శం భు, మయోభు, నో హృదే,

ప్ర ణ ఆ యూంషి శారిషత్...

10-187-1

వాతః=వాయువు, నః=మా యొక్క, హృదే=హృదయమునకు, భేషజం=బోషదమై, వాతు=వీరుగాక! ఇంకను, శంభు=రోగశమము చేయునదై, మయోభు=సుఖపాతువై ఒప్పగక (ఇంకను) నః=మా యొక్క, ఆ యూంషి=అయున్న లను, ప్రశారిషత్=వృద్ధిపొందించుగాక.

వాయుదేవతాకమైన ఈ సూక్తములు మూడు మంత్రములకు ఆధ్యాత్మికార్థమును విచారించినచో వీటిలో ప్రాణాయామ శబ్దమును వాడకుండగనే-దాని ప్రక్రియను సూచించినట్లు తెల్లమగుచున్నది.

ప్రథమ మండలములో “త న్నో వాతో మయోభు వాతు భేషజం” అని అనగా, ఈ మంత్రము “వాత ఆవాతు భేషజం” అనుటయేకాక, మా హృదయమునకు వాయువు భేషజమై రోగనివృత్తిని చేయుచు సుఖవంతమై అయుర్వృద్ధిని చేరూర్చుగాక, అన్నది. ఇట్లునుటచేత అయుర్వృద్ధిని చేరూర్చు శక్తి ప్రాణాయామమునకు కలదు. కావున, ఇందలి వాయు శబ్దమునకు హృదయమునగల ప్రాణమనియే అర్థము చెప్పకొనవలసియున్నది. నిఘంటువు కూడ “హృద్విప్రాణః” గుండెలోని గాలిని ప్రాణమనియే పేర్కొన్నది. మంత్రమునందలి “శంభు” పదము శుభసాఖ్యములను సూచించుటతోపాటు, యోగాభ్యాసమైన శంకరునిగూడ గంభీరముగా సూచించుచున్నది. ఇక ఈ ప్రాణాయామ ప్రక్రియచేత నిస్సందేహముగా అయుర్వృద్ధికొందని “ప్ర ణ ఆ యూంషి శారిషత్” అనెడి వాక్యము విశదీకరించుచున్నది. ఇంకను ఎవరైనను శంకింతురేమో అని 2 వ మంత్రము వినుచున్నచో పరిశంకుడు:—

“ఉత వాత, పితాని నః

ఉత వ్రాతో త న స్స వా

న నో జీవా తవే కృ థి”

1-187-2

ఓ వాయుదేవా! నీవు మాకు ఉత్పాదకుడవు (తండ్రివి) సోదరుడవు, కష్టసుఖములను పంచుకొనెడి మిత్రుడవుకూడ. ఇట్టి నీవు మాయొక్క తీర్థజీవితమునకు తోడ్పడుము. అనగా మాకు ప్రాణాయామ సిద్ధిని కలుగజేసి దీర్ఘకాలము జీవింపునట్లు చేయుమని భావము.

ఇంకను ప్రాణశక్తి యెంత గొప్పదో 3వ మంత్రము తెలుపుచున్నది.

“య దదో వాత, తే గృహే

అమృతస్య నిధి ర్హితః

తతో నో దేహి, జీవసే”

10-187-3



# తూరుపు చిరునవ్వుల

## చిరంజీవి !

### జన జ్వాల

సూర్యున్ని  
మృత్యువుపై వ్రాసిన  
గీతం !  
రెక్కలోచ్చి, సెంచరిస్తూ  
రోదిస్తుంది  
ఆకాశం నుంచి  
రాలిన  
నక్షత్రం !  
శ్రద్ధాంజలి ఘటిస్తుంది  
మౌనం గా —  
వనంతాల సంతోషాన్ని  
చూచి చూడకముందే  
పూచిన పూలు,  
బలవంతంగా నలగి  
కప్పిటి కథల్లో వాడి  
రాలిపోతే,  
దిక్కుతోచక, బిక్క మొహంతో  
రెక్కలు తెగి  
గాలి  
ఆగిపోతుంది  
రెక్కలు తెగిన  
గాలి, ఆగిపోతే  
ఆగి పోవచ్చు  
కాని,  
నేస్తాం!  
ఇంకి పోయిన పాల నుంచి  
ఎగిరి పోయిన అక్షరాల్ని అవిరిని....ఈ  
మనిషి ఊపిరిని ఎక్కడని  
వెతుక్కోమంటావు!

మరో ప్రపంచం లోనా .... ?  
కాదు  
ఇక్కడే  
అదిగో ....  
చీకటి గుండె చీల్చి  
వెలుగు కెరటం  
నముద్రం మీద గానం చేస్తుంది  
చిలుకల పావురాల రెక్కల పట పటల  
సంగీతంతో —  
వనంతంలేదని నంతృప్తి  
కోకిల పాడలేదని దుఃఖం  
ఎందుకురా నీకు ఇంకా —  
ఆ మనిషి ఊపిరి వేసిన మరకలు కే  
కాదారా,  
పడమట 'సంధ్య' పిచ్చిదై  
తల విరబూసుకొని  
ఏడుస్తుంది !  
అంతే కాదు ' రా ' .  
రోజూ  
తూరుపున  
చిరునవ్వుల కొత్త ఊపిరి కలాల  
పూలు, పూస్తున్నవి —  
రోజూ  
తూరుపు చిరునవ్వుల చిరంజీవే  
ఆ మనిషి

ఆ "మహా ప్రస్థావన " మహా ప్రవక్త  
(15 జూన్ 84 మహాశివ ' శ్రీ శ్రీ ' ప్రధమ  
వర్ధంతి నందర్భంగా)

హే వాత=ఓ వాయుదేవా! తే గృహే=నీ యింటిలో-అనగా  
నీవద్ద అమృతస్య నిధి=అమృత నిధి అనగా, మరణ రాహిత్యమును ప్రసాదించు  
నిషేవము, సీతః=స్థాపించబడియున్నది, తతః=ఆ అమృత నిధినుండి, హః=  
మా యొక్క, జీవసే=జీవహర్తృమై కొంత భాగమునిమ్మని భావము.

ప్రాణాయామ సేవతులమగు మేము జగత్ప్రాణుడవైన నిన్ను యోగ  
మార్గమున సంచరించుచున్నాము. అట్టి మాయెక్క- దీర్ఘాయుస్సుకోసమై నీ వద్ద  
నున్న అమృత నిధినుండి కొంత మా కొనగి మమ్ము దీర్ఘాయుస్సంపన్నులుగా  
చేయుమని సారాంశము.

వెలుపల సంచరించెడి వాయు మాతృమునకు దీర్ఘాయుర్భాగ్యము

నొసంగెడి శక్తి యుండదు. అది శరీరాంతర్వర్తియైన ప్రాణవాయువునకు  
మాత్రమే కలదు. ఆ ప్రాణమును యమించి దీర్ఘాయుస్సును పొందుమనుటయే  
ఇందలి రహస్యము.

ఈ మూడు మంత్రములుకూడ వాయుశబ్దముచేత ప్రాణమును  
సూచించుచున్నవనియు, ప్రాణాయామములో దీర్ఘాయుస్సును యోగులకొసం  
గెడి ఏద్య శక్తి యున్నదనియు సూచితమగుచున్నదనుటలో ఎట్టి సందేహమును  
లేదు. ఇట్టి ఆధ్యాత్మికార్థములు అనేకములు వేద మంత్రములను భావన చేసినచో  
పొడకట్టిగలవు. కనుక ప్రాణాయామ పక్రియ ఆరోగ్య పద్ధతిగాక  
అయు ర్వైది దాయకము కూడను!

# సమీక్షలు

## బిలాపర్

(గతసంచిక తరువాయి)

భుక్తున తెల్లవారింది.

గానుగెద్దు బతుకులు గాడిచో తిరగటం మొదలయింది. జీవన సమస్యల వలయాలను తప్పించుకోలేని బడుగువర్గాల అశల ద్వారం - చౌకదుకాణం - క్యూతో నిండిపోతున్నది.

“సన్యశ్యామలాం...మాతరం...పండేమాతరం...” రేడియో గీతం జోకలా వినిపిస్తున్నది ఆ సందర్భంలో.

ఆకలి, అవేదన, ఆరాటం నింపుకున్న కళ్ళు ఆశగా ద్వారంవేపు చూస్తున్నాయి. నిస్పృహ-అసహనం-నిట్టార్చుల రూపంలో బయట పడుతున్నాయి.

ఆ రోజు ఎట్లా గడుస్తుందన్న ఆరాటం-రేపు ఏమవుతుందోనన్న ఆందోళన క్యూలో ఎక్కడ చూసినా కొట్టవచ్చినట్టు కనిపిస్తున్నది. బియ్యం కోసం - ఊర్ప నాయిలు కోసం - పంచదార కోసం - పాలదబ్బాల కోసం - ఆనుపత్ర కోసం పుట్టడం కోసం - బతకడం కోసం - చావడం కోసం - అన్నిటికీ క్యూలే. ఎడ తెగని కష్టాల్లా దుర్భరమైన బతుకు భారాల్లా - క్యూ క్యూ క్యూ!

ఆకలిముందు - అవసరాలముందు దోషుల్లా తలలు పంచుకొని నిస్సహాయంగా - నిస్పృహతో - ఆలసిపోయి - చిరిగిపోయిన జీవితాల క్యూ!

ఆకాశమంత ఆకలి!

భూదేవంతా క్యూ!

రేడియోలో కడుపు నిండిన గేయాలు అయబద్ధంగా రాగయక్తంగా విని పిస్తూనే వున్నాయి.

ఎర్రటి ఎండ మాడ్చేస్తున్నా క్యూ అంతకంతకూ పెరిగిపోతూనే వున్నది.

ఒక్క నిమిషం ఒక యుగం అనిపించే ఆ ఎండలో గంటలు గంటలు గడచిపోతూనే వున్నాయి.

చౌకదుకాణానికున్న ఆకలి ఆరాటం వేరు.

పెయ్యవాడు పెయ్య కేడుస్తుందే - చియ్యవాడు చియ్యకేడుస్తాడట.

పట్టుమని పదిమంది సంవత్సరాల బియ్యం పడ్డాయో లేదో గజల్లా చౌక దుకాణం తలుపులు మూసుకున్నాయి.

ఆకలికంటే క్రూరంగా - ఎండకంటే దారుణంగా ‘నో స్టాక్’ బోర్డు దర్శనమిచ్చింది.

క్యూ గుండెల్లో పిడుగులు పడ్డట్టనిపించింది. ఆందోళన రగులుతున్నది, ఆవేశం పుంజుకున్నది. ఉద్రేకం ఒక్కసారి భగ్గుమన్నది.

“అన్యాయం...అన్యాయం...” గొంతులు చీల్చుకొని వచ్చాయి కేకలు

“అక్రమం నశించాలి” గుండెల్లోంచి తన్నుకొని వచ్చింది ఆవేశం.

“దొంగనాయాలు...సరుకులు దాచేసి మొండిచెయ్యి చూపుతున్నాడ్రా!... పగలగొట్టండిరా కొట్టును...” ఆకలి- ఉద్రేకం పంజా విప్పింది.

తొక్కిసలాట ప్రారంభమైంది. వరదలా ప్రారంభమై, సముద్రంలా విరుచుకు పడుతున్నారు జనాలు.

“లాగండి యివతలికి”

“తన్నండి”

“యీద్దండి నా కొడుకును”

కడుపుమంట అపుకోలేని జనాలు కేకలు పెడుతున్నారు.

తాళాకుల చప్పుళ్ళకు కుందేళ్ళు బెదిరినట్టు పావుకారు ఏమూత్రం బెదరలేదు. ఈ అరుపులు ఉట్టి మేక అరుపులని ఏనాడో గ్రహించాడు పావుకారు.

‘అమ్మ! లమ్మికొడుకులు...నగం నగం కోటా ఇస్తుంటేనే యిట్లు కొవ్వెక్కిదుకాణం పగల గొట్టాలంటున్నారు...యిగ పూర్తిగ యిస్తే మమ్మల్ని బతకనిస్తరా...’ అనుకున్నాడు లోలోపల.

మీ తిక్క కుదిరిస్తానుండండి అనుకుంటూ ఫోన్ రింగ్ చేశాడు పావుకారు.

ప్రజల ఓట్లతో - ప్రజల కోసం ఎన్నికయిన ప్రజాప్రతినిధి ఫోన్ అందుకున్నాడు.

“అంతవరకూ పచ్చిందా వ్యవహారం. నేనునుకుంటాలే... భయం లేదు...” అని మరోవేపు ఫోన్ కొట్టాడు ప్రజాసేవకుడు.

శాంతి భద్రతలను - చట్టాన్ని కాపాడే రక్షకభటులు యీ దౌర్జన్యాన్ని- దొమ్మిని - గురిచిన సమాచారం ప్రజాప్రతినిధి ద్వారా అందుకొని ఆఘమేఘాలమీద చొకడిపో చేరుకున్నారు.

రావడమే తరువాయి లాఠీలు వీరవిహారం చేశాయి. ప్రజల్లో అలజడి. తొక్కిసలాట మొదలయింది. అందిన చోటినల్లా లాఠీలు ముద్దుపెట్టుకుంటున్నాయి. దెబ్బల తాకిడికి తట్టుకోలేక పరుగు లంకించు కున్నారు, పరుగెత్తబోయి పడిపోతున్నారు కొందరు. పడ్డవారిమీంచి తొక్కుకుంటూ పరుగెత్తుతున్నారు మరి కొందరు. పోలీసుల బూట్ల నాడాలు అందినవారి రక్తం రుచి చూస్తున్నాయి. లాఠీల కింద చిట్టే బుర్రలు చిటపట శబ్దం చేస్తున్నాయి.

తమకు న్యాయంగా అందవలసిన ‘రేషన్’ యిప్పించకుండా బూట్లతో తొక్కుతూ లాఠీలతో హింసిస్తున్న పోలీసుల జాలుంతు ఎదురు తిరిగారు కొందరు. వారిలో కోపం కట్టలు తెంచుకున్నది. రక్తం పోపెత్తింది. ఆవేశంతో విరుచుకు పడ్డారు - రాళ్ళతో రప్పలతో. మీద నాట్యం చేస్తున్న లాఠీలను గుంజుకొని తాము ప్రయోగిస్తున్నారు.

జనం ఎదురుతిరగగానే పరిస్థితి చేయబడుతున్నదన్న విషయం గ్రహించి

ఉగ్రనరసింహ మూర్తులయ్యారు పోలీసులు.

తుపాకులు ప్రళయభీకరంగా గర్జించాయి.

సూటి తప్పని తుపాకి గుండు రిషా కోటయ్య గుండెల్లోంచి దూసుకు సోయింది. గుండెల్లోంచి చిమ్మిన రక్తపు మడుగులో పడి గిలగిల తన్నుకుంటూ ఆకలి ఆరాటం ఆందోళన లేని లోకాల తెప్పిపోయాడు రిషా కోటయ్య.

పబ్లిగా - నడిరోడ్డుమీద చట్టబద్ధమైన హత్య!

అందుకు ఏమాత్రం విచారం లేదు చట్టరక్షకులకు. పైపెచ్చు శాంతి భద్రతలను కాపాడమంటే యిదేనని వారి ప్రగాఢ విశ్వాసం. తమ విద్యుక్త దర్శాన్ని నిర్వర్తించినందుకు కిందిత్ గర్వపడ్డారు కూడా.

జనం పిట్టలా చెల్లాచెదలైపోయారు.

ఆజాలగోపాలం ఆ దృశ్యాన్ని కళ్ళప్పగించి నిశ్చేష్టితులై చూశారే తప్ప ఎవరూ పెదవి విప్పే సాహసం చెయ్యలేదు.

కొన్ని ఫోన్లు మాత్రం అదుర్దాగా మోగి తమలో తాము ఏమో గుసగుస లాడుకొని గుట్టుచప్పుడు కాకుండా నోడూ మూసుకున్నాయి.

పట్టణంలోని ప్రముఖ అధికార అనధికార వాహనాలన్నీ పచ్చాయి. జరిగిందానికి విచారం వెలిబుచ్చాయి. సానుభూతి చూపాయి. మొసలికన్నీరు కార్చాయి, ఇది అన్యాయం అని ఖండించాయి, దౌర్జన్యం అని గొంతు చించుకు న్నాయి. న్యాయం జరిగేట్టు చూస్తాం అని హామీ యిచ్చాయి. లోపాయికారంగా ఖాకీ గుడ్డలకూ తమకు ఎన్నెన్ని జన్మల అనుబంధమో వివరించి చెప్పి వాటి కొమ్ము కాశాయి.

పార్టీకోటి చొప్పున అర్జంటుగా సంతాపసభలు జరిపాయి. ఇది అధికార పక్షంవారు కావాలని చేయింభిన దౌర్జన్యం అని దుమ్మెత్తి పోశాయి, చూస్తుండగా సమస్య రంగులు మారి రాజకీయ సమస్యగా రూపాంతరం చెందింది.

అన్ని పక్షాలవారు తీవ్రంగా ఆలోచించారు. పరిస్థితిని కూడికలు హెచ్చు వేతలు వేసి లాభదాయకంగా మార్చే విధానం కోసం అన్వేషించారు. అయిందానికి కానిదానికి అల్లరిచేసే స్పెషలిస్టులెవరూ అని గాలించారు. వాళ్ళ గాలానికి విద్యా ర్థులు చేపల్లా పడనే పడ్డారు.

చిన్న చిన్న పుడకలతో రగులుకుంటున్న మంట విద్యార్థుల ప్రవేశంతో రావడాసురుని కాష్టమైంది.

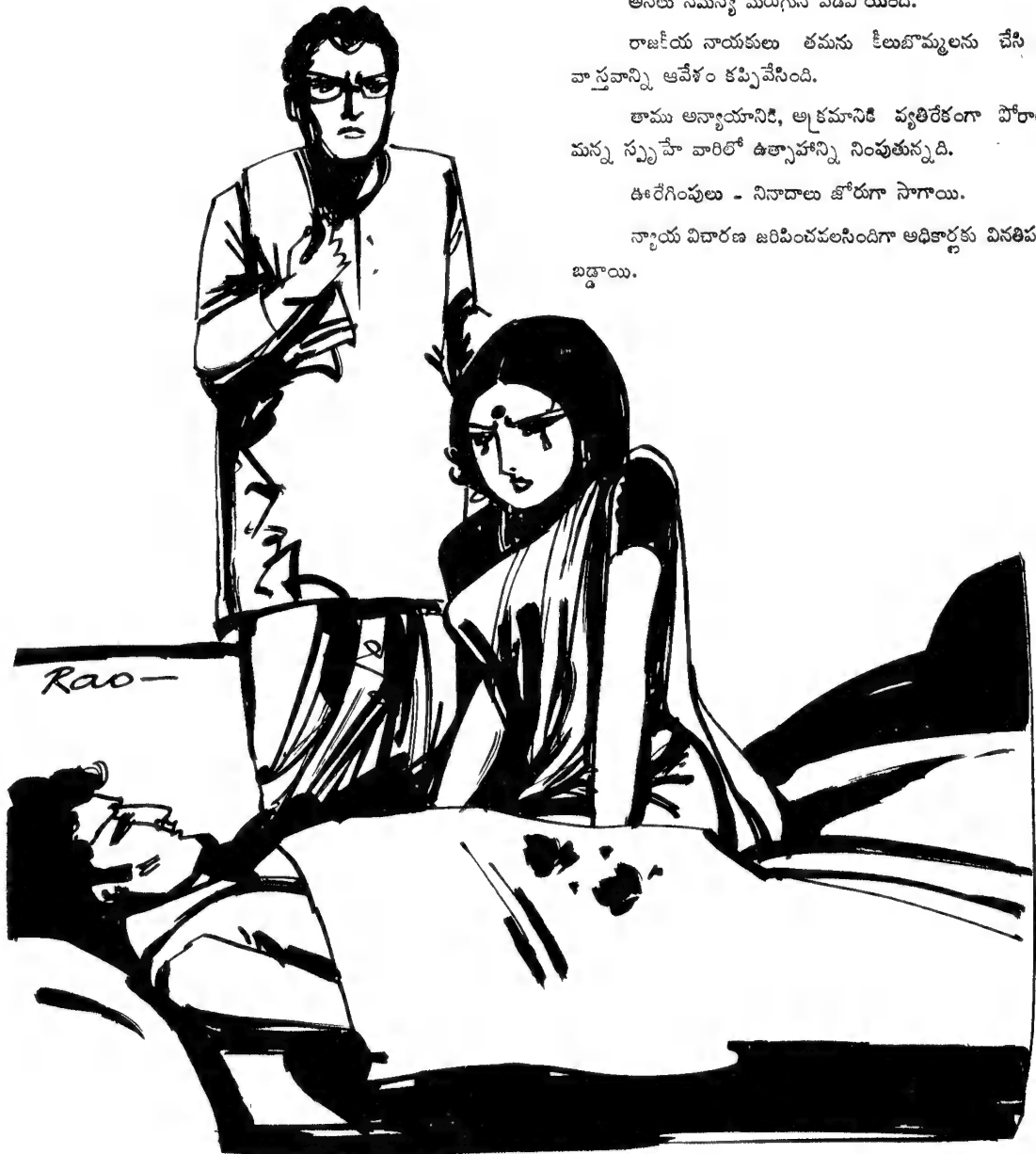
అసలు సమస్య మరుగున పడిపోయింది.

రాజకీయ నాయకులు తమను ఓటుబొమ్మలను చేసి ఆడిస్తున్నారన్న వాస్తవాన్ని ఆవేశం కప్పివేసింది.

తాము అన్యాయానికీ, అక్రమానికీ వ్యతిరేకంగా పోరాటం సాగిస్తున్నా మన్న స్పృహ వారిలో ఉత్సాహాన్ని నింపుతున్నది.

ఈరేగింపులు - నినాదాలు జోరుగా సాగాయి.

న్యాయ విచారణ జరిపించవలసిందిగా అధికార్లకు వినతిపత్రాలు సమర్పించ బడ్డాయి.



పిల్లకాకులకేం తెలుసు ఉండేలు దెబ్బ అనుకున్నారు అధికార్లు. విద్యార్థులను ఎగదోసిన వారిలో పోలీసుల కొమ్ము కాసేవారే ఎక్కువమంది అన్న విషయం ఒక్క అధికార్లకే తెలుసు.

మళ్ళీ లా అండ్ ఆర్డర్ గుర్తుకొచ్చింది పోలీసులకు.

తమకు వ్యతిరేకంగా ఊరేగింపులు తీయడానికి ఎవరికైనా ఎన్ని దమ్ములుండాలని పళ్ళు పటపట కొరికారు.

ఊరేగింపుమీద పడి విశ్వంఖలంగా లాతీదాల్తీ చేశారు.

సింహాశీశాలను రెచ్చగొట్టినట్టయింది. త్రాచుపామును తోక తొక్కినట్టయింది. మంటలలో పెట్రోలు పోసినట్టయింది.

పరిస్థితి యింకా దిగజారిపోయింది.

కాలేజి మొత్తం కటాన కదిలింది.

“దొర్తన్యం నశించాలి...జులుం నశించాలి...జబర్దస్తీ నశించాలి” అనుకుంటూ బ్రహ్మాండమయిన ఊరేగింపు తీశారు విద్యార్థులు.

కనబడ్డ చస్తుపల్లా పరశురామ ప్రీతి గావించారు.

దుకాణాలు, బస్సులు, పోస్టాఫీసులు, రైల్వేస్టేషను, కాలేజి - ఏదీ వారి ఆగ్రహ జ్వాలలనుండి తప్పించుకోలేకపోయింది.

ఆ దారుణ దహనకాండకు పూరంతా గజగజ వణికి పోయింది. పౌరజీవితం స్తంభిల్చిపోయింది. ఎక్కడ చూచినా శిథిలాలే. ఎక్కడ చూచినా విషాద ఛాయలే.

కాలేజి నిరవధికంగా మూతపడ్డది?

ఆందోళన సహేతుకమైనదే కావచ్చు. కాని అనుభవం ఎంత చేదైనది! హోటళ్ళలో ధరలు పెరిగితే ఆందోళన. బస్సు చార్జీలు పెరిగితే ఆందోళన. సినిమా టికెట్ల ధరలు పెరిగితే ఆందోళన, పిడుక్కు బియ్యానికి ఆందోళన. ఈ ఆందోళనల పల్ల ఎంత అమూల్యమైన సమయం వృథా అవుతున్నది!

ఏ ఆందోళన లేకపోయినా క్లాసులు నడిచేది అంతంత మాత్రంగానే. విద్యార్థులు రాక కొన్ని క్లాసులు - వానపడితే కొన్ని క్లాసులు - తుమ్మితే దగ్గితే కొన్ని క్లాసులు నష్టపోతారు. ఇక పులిమీద పుట్రలా యీ ఆందోళనలు. విద్య సంపత్కరమంతా యిట్లా గడిపి నిలబడు పూర్తికాక - చదువుకుండుకు సమయం లేక పరీక్షలప్పుడు మరో తరహా ఆందోళన...

యువతరమా! నీవు కన్ను తెరవకపోతే జరిగే నష్టాన్ని జీవితంలో పూరించుకోలేవు...అనుకుంటూ నిట్టూర్చాడు ప్రకాశం మాస్టారు.

\* \* \*

రవి బాగా కోలుకోవడంతో ఆసుపత్రినుండి డిశ్చార్జి అయ్యాడు.

ఉల్లాసంగా రౌటిన జీవితంలో పడ్డాడు.

కాటమీద వెల్లకిలా పడుకొని పుస్తకం తెరిచాడు. నార్మన్ బెత్మాన్ జీవిత చరిత్ర అది. అందులోని సంఘటనలు రవిని ఆశ్చర్య చలీతుడి చేస్తున్నాయి.

మెడిసిన్, లా. డిబింగ్, జర్నలిజం - ప్రతి వృత్తి వ్యాపారంగా మారుతున్న రోజుల్లో నార్మన్ బెత్మాన్ లాంటి నిస్వార్థ డాక్టర్ - పేదల పాలిటి పెన్నిధి - ప్రపంచ పీడిత జనాభి ఆశాజ్యోతి - ఒకరున్నారంటే ఎవరికైనా ఆశ్చర్యం కలగక మానదు కదా!

పడుచు రక్తం-ధక్తంతో అణుపణువునా అభ్యుదయ భావాలు ప్రవహిస్తున్న రవికి నార్మన్ బెత్మాన్ సహజంగానే ఆరాధ్యదైవం అయ్యాడు. డా|| బెత్మాన్ సేవాగుణం, త్యాగనిరతికి మనసులోనే జోహార్లర్పించాడు రవి.

పక్కనే వున్న మేజాబల్లకు చెరోవేపు కూర్చొని చంద్రం, రాఘవ చెట్టు పుస్తకాలతో కుస్తీ పడుతున్నారు. మ్యాటర్ ను జీర్ణించుకోలేక బుర్ర కీర్లు మంటున్నా గత్యంతరం లేక పుస్తకాలు అట్లాగే చేతిలో ధరించారు.

ఉద్యోగం రావాలంటే అన్నిటికంటే ముందు డిగ్రీ ఉండాలి! డిగ్రీ రావాలంటే మెదడులో చెల్లా చెదారం అంతా నింపేయాలి. చచ్చి చెడి నానా అగచాట్లా పడి డిగ్రీ కొట్టేసినా - ఉద్యోగం గ్యారంటీ లేదు. మరి ఉద్యోగం లేదానికి డిగ్రీ ఎందుకురా అనుకుంటే ఆ డిగ్రీ కూడా రాదు. రాకపోతే ఎలా - చదవాలి చదవాలి - పట్టువిడవని విక్రమార్కుళ్ళలా - ఆలోచనలను కట్టిపెట్టి మళ్ళీ పుస్తకాల్లోకి దూరిపోవడం - ఉష్టప్రవృత్తి.

మిత్రుల అవస్థకు జాలిపడుతూ తన పుస్తకంలో గాఢంగా మునిగి పోయాడు రవి.

బలవంతపు బ్రాహ్మణ్యంలా వున్న ఆ చదువు యిక భరించలేకపోయాడు చంద్రం.

“ఒరేయ్ రాఘవా! ఇది విన్నావా?” అన్నాడు ఏదో విషయానికి నాంది పలుకుతూ.

రాఘవ కూడా ఎప్పుడెప్పుడు పుస్తకం నుండి విముక్తి పొందుదామా అని కామక్రాచున్నాడు. చంద్రం పలకరింపు అమృతపు చిలకరింపులా తోచి పుస్తకాన్ని చేబులు మీదికి గిరాటు వేశాడు. సిగరెట్టు వెలిగించి గుండెలనిండా దమ్ము లాగి “ఏంటిరా” అన్నాడు రిలీఫ్ గా.

“అనుపత్రితో చికిత్స పొందుతున్న నక్కరైడ్ నాయకుడు కావలా వున్న కానిస్టేబుల్ ను కాల్చి చంపి పరారయ్యాడట...” అన్నాడు చంద్రం.

“అవునవును.నేను కూడా విన్నాను ఆ వార్త..”

“అందుకు డాక్టర్ల సహకారం కూడా వుందని పోలీసులు అనుమానిస్తున్నారట”

ఆ మాటలు విన్న రవి గట్టిగా నిట్టూర్చి పుస్తకం మూశాడు.

“వాళ్ళకు తమ నీడల మీద కూడా అనుమానమే లేరా” అన్నాడు రవి తానూ చర్చలో పాల్గొంటూ.

“రియ్యో...హా డేర్ హి యాజ్! అల్లారి సీతారామరాజు వీరోచిత చర్యలు వినడమేగాని మరం చూశ్చేదు. ఇది మన కాలంలోనే జరిగిన గొప్ప సాహస రృత్యం!” ప్రశంసాపూర్వకంగా అన్నాడు చంద్రం.

హీరోవర్షిప్...రివోల్వింగ్ నేచర్...యీ ఏజ్ గ్రూప్ కు ఎంత సహజమైనదో ఆలోచిస్తున్నాడు రవి. పుస్తకాలు తప్ప మరో ప్రపంచం ఎరగడు చంద్రం. అట్లాంటివాడ్ని కూడా యీ సంఘటన కదిలించిందంటే - ఏ మనిషి సహజంగా మునీశ్వరుడు కాడు. తగిన శిక్షణ యిస్తే ప్రతి విద్యార్థి ఒక భగత్ సింగ్ ఒక అల్లారి సీతారామరాజు అయి తీరుతాడు అనిపించింది రవికి.

రవి ఆలోచనలకు అంతరాయం కలిపిస్తూ ఏదో మోటారువాహనం వచ్చిన శబ్దం వినిపించింది.

హాస్టల్ రెండో అంతస్తులో వున్న రవి గబగబా బాల్కనీలోకి వచ్చి చూశాడు.

పోలీసు వ్యాన్ హాస్టల్ ఆవరణలో ఆగి వుంది.

సాయముడైన పోలీసులు బుల్లెట్లా హాస్టల్లోకి దూసుకుపోయారు.

ఒక కారణం లేదు. ఒక విచారణ లేదు. మాటా మంతి ఏదీ లేకుండానే కనబడ్డ విద్యార్థినల్లా లాఠీలతో బాదడం మొదలెట్టారు. తుపాకి మడిమలతో కొడుతున్నారు. ఊద పడ్డవారిని బూటు కాళ్ళతో తన్నుతున్నారు.



హఠాత్తుగా జరుగుతున్న యీ దాడికి దిగ్భ్రాంతి చెందారు విద్యార్థులు. భయంతో కకావికల్లై పారిపోతున్నారు. దయనీయంగా ఆర్తనాదాలు చేస్తున్నారు. విద్యార్థులు మొత్తుకుంటున్న కొద్దీ పోలీసులు మాషారు వుంజుకుంటున్నారు. బండ బూతులు తిట్టుకుంటూ పీరవిహారం చేస్తున్నారు.

పోలీసులు నిష్కారణంగా - అమానుషంగా జరుపుతున్న ఈ దమన కాండను సహించలేకపోయాడు రవి.

గబగబా డిండి డిగివచ్చి “ఏంటి సార్ యీ అన్యాయం” అంటూ ఎస్.ఐ ని అడిగాడు కోపంగా.

ఎస్.ఐ ఓసారి రవి వేపు చూశాడు.

మేకను పులి చూసినట్టుందా చూపు.

“అన్యాయం అంటే ఏంటివో?” అంటూ రవి మొహం మీద బలంగా గుద్దాడు ఎస్సై.

రవి మొహంమీద నెత్తురు పేరుకుంది.

“నిష్కారణంగా ఎందుకు సార్ మమ్మల్ని కొడతారు” దెబ్బ తగిలిన భాగాన్ని నిమిరుకుంటూ అన్నాడు రవి.

“క్యా షోలా..సాలా...దారణం కావాలూ?” మళ్ళీ ఓసారి గుద్దాడు ఎస్.ఐ.

రవి యిక నిగ్రహించుకో లేకపోయాడు.

“ఎస్టర్ ఎస్సై! పవర్ చేతిలో వుందని మృగంలా ప్రవర్తించకు. చట్టం నీ చేతుల్లో వుందని యిష్టం చచ్చినట్టు కొడితే పూర్కం తెలుసా” నిప్పులు కక్కుతూ అన్నాడు రవి.

“అచ్చా సాలా! నాకే రూల్స్ నేర్చుతవ్ వే! ఎన్ని గుల్డెలా నీకు. అయితే నువ్వేనన్నమాట ఈ గ్యాంగుకు లీడర్వి...పకడకో అందదాలో సాలేవు...” పళ్ళు పటపట కొరుకుతూ అన్నాడు ఎస్సై.

కానిస్టేబుల్ రవిని వ్యాన్లోకి తోసివేసి తలుపు మూశారు.

“హాస్టల్లో కూచోని గర్లమెంటు సొమ్ము తినుకుంటూ విప్లవం గిప్లవం అంటూ బేవఖాఫ్ కూతలు చూస్తరులే బేటా! కానిస్టేబులును చంపి ఆసుపత్రి నుండి తప్పించుకున్న మీ నాయకుడ్ని చూపించకపోతే మీ చట్టాలు వొలిచి ఎండేస్తా సంతోషం ఏం చూస్తున్నారు తమాషా...ఇంకో నలుగురైదుగురు పోర గాండ్లను లోపతెయ్యండి...” డరిమాడు ఎస్.ఐ.

అందిన మరో నలుగురైదుగురు విద్యార్థుల్ని వ్యాన్ ఎక్కించారు పోలీసులు. వ్యాన్ కదిలిపోయింది.

అర్థగంటసేపు హాస్టల్ అంతా భయంతో బిగుసుకుపోయింది. వ్యాన్ వెళ్ళగానే నెమ్మదిగా వూపిరి పీల్చుకున్నారు విద్యార్థులు. కాని వారి మొహాల్లో యింకా భయానిక నీడలు తారాడుతూనే వున్నాయి. ఆందోళన అందరినీ కుది పేస్తూనే వున్నది.

పోలీసులు హాస్టల్ విద్యార్థుల్ని పట్టుకు పోయారన్న వార్త వూరంతా గుప్పమన్నది.

విద్యార్థుల తల్లిదండ్రులు లబోదిబోమని మొత్తుకుంటూ స్థానిక రాజకీయ నాయకుల శరణు వేడుకున్నారు.

చిద్విలాసంగా నవ్వి అభయమిచ్చారు రాజకీయ నాయకులు.

వెంటనే ఫోన్స్ రింగయ్యాయి.

కాని అది ఫోన్ల శక్తికి మించిన పని అని తెలుసుకునేందుకు ఆటోసేపు

పట్టలేదు.

నాయకుల మొహాలు వెలవెల బోయాయి.

వాళ్ళ మొహాలను చూచిన తల్లిదండ్రులకు దిక్కు తోచలేదు.

“ఇంటరాగేషన్ అయ్యేవరకూ ఎవరినీ విడిచిపెట్టాద్దని పైనుండి స్పీక్టు యింసక్షన్స్ వున్నాయి...” పోలీసు వర్గాలనుండి వచ్చిన సమాధానం అది.

‘ఇంటరాగేషన్’ అనే పదం ఎంత భయంకరమైనదో దాన్ వెనక ఎంతటి రాక్షసత్వం-ఎంతటి క్రూరత్వం దాగివుందో ఆనుభవానికి మాత్రమే తెలిసింది!

తల్లిదండ్రులు పోలీసు స్టేషనుకు చేరుకునేలోపలే ఇంటరాగేషన్ మొదలయింది.

మనిషిని అమిత దారుణంగా హింసించేందుకు యమచూతలకు ఒకవేళ శిక్షణ కావలసి వస్తే - దాన్ని అచటిలా నిర్వహించగల సమర్థులు మన పోలీసులు.

గోళ్ళమధ్య పిన్నులతో గుచ్చడం-ఓళ్ళు ఓళ్ళు విరగొట్టడం - అరచేతుల మీద బూట్లు నాడారితో రక్తం కారేట్లు తొక్కడం - గాయాలు కనిపించుకుండా ఒళ్ళు చూసం చెయ్యడంలాంటి విధ్యులన్నీ విద్యార్థుల మీద ప్రయోగింపబడ్డాయి.

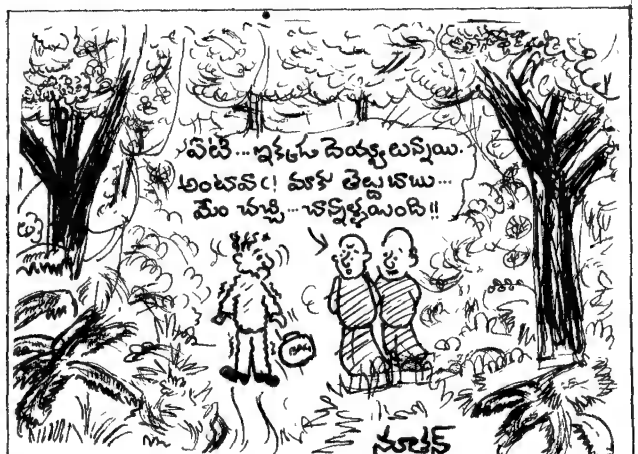
ఒకవేళ దయతలచి వాళ్ళను వడివిపెట్టినా ఎందుకూ పనిచేయకుండా చేయడం ఇంటరాగేషన్ ముఖ్యోద్దేశం.

‘బాధపెట్టే ఏ చర్యగానీ - చిత్రహింసలు పెట్టడంగాని, రాక్షసత్వంతో వ్యవహరించడం, అనాగరికంగా బాధించడం మానవత్వపు విలువలకే కళంకం. ఏ దేశం కూడా ఇటువంటి దమనకాండ తను పొరులపై జరగకుండా చర్య తీసుకోవాలి. ప్రభుత్వాలు తమ పరిధిలో మానవ విలువలుకాపాడాలి...” అని ఐక్య రాజ్య సమితి జనరల్ అసెంబ్లీ చేసిన తీర్మానం గుర్తుకొచ్చిన రవి - జీవన్మరణ పరిస్థితిలో కూడా నవ్వకుండా వుండలేకపోయాడు. పొరులు-మానవత్వం-విలువలు-ఎంతటి హాస్యాస్పదమైనాయి ఆ మాటలు అనుకున్నాడు.

గుండెలు బాదుకుంటూ విలపించే తల్లిదండ్రులు విలపిస్తూనే వున్నారు. చడి చప్పుడు కాకుండా విద్యార్థుల్ని అక్కడ్నించి తరలించనే తరలించారు.

అక్కడ మరో ‘కోటా’ వేసి యింకో పోలీసు స్టేషన్ కు తీసుకెళ్ళారు... అక్కడ్నించి మరోచోటికి...యింకోచోటికి తరలించబడుతూనే వున్నారు.

కాళ్ళకు బలపం కట్టుకొని, కళ్ళలో వత్తులు వేసుకొని, పుట్టెడు దుఃఖం దిగమింగుతూ - గుండెల్లో గుడు కట్టిన గుబులుతో తిరిగి తిరిగి విసిగి వేసారి పోయిన తల్లిదండ్రులకు యిక తమ పిల్లలు కనిపిస్తారన్న ఆశ ఏ కోశానా మిగలేదు. తిండి తిప్పలు మాని ఆల గోడు బాలగోడుగా ఏడుస్తూ వెర్రిగా ఎదురు తెన్నులు చూస్తున్నారు-ఆశను పూర్తిగా చంపుకోవడం యిష్టంలేక.



‘ఘమ్మం అడవుల్లో పోలీసులతో జరిపిన ఎదురు కాల్పుల్లో ఐదుగురు ఉగ్రవాదులు మరణించారు. వారివద్ద మారణాయుధాలు - ఉగ్రవాద సాహిత్యం చిల్లించినట్టు పోలీసుల వర్గాల భోగట్టా’ అన్న వార్తలో మరణించిన విద్యార్థుల పేర్లు యివ్వబడ్డాయి.

ఆ వార్త తెలుసుకున్న విద్యార్థుల తలదండ్రులు కుప్పకూలిపోయారు. పచ్చని జీవితాలను కూల్చిన ఆ వార్త - బ్రతుకుటాళలను కాచేసిన ఆ వార్త వాళ్ళకు చిమ్మచీకట్లనే మిగిల్పింది.

అశనిపాతంలాంటి ఆ వార్త పూరంతటినీ వుడిపివేసింది.

శవాలను చూడటానికి వూరు పూరంతా కదిలింది.

అంతవరకు తమ కళ్ళముందే హుషారుగా - ఉల్లాసంగా కేరింతలు కొడుతూ ఆడుతూ పాడుతూ తిరిగిన పిల్లలు - ఎర్రటి రక్తపు చాఱకలతో వికృతంగా పొడుచుకొచ్చిన కనుగుడ్లతో బుల్లెట్లు చీల్చిన గాయాలతో భయంకరంగా - నిర్జీవంగా మారిపోయినవారిని చూచి కంటతడిబెట్టని వారు లేరు.

ఎంతో గొప్ప అదర్బాలలో రూపుకట్టిన చైతన్యమూర్తుల్ని ఆ స్థితిలో చూస్తున్న రేవతి కళ్ళల్లోంచి రక్తాశ్రువులు స్రవిస్తున్నాయి...

తన అశలు, అశయాలు, ప్రేమ-తన కలయా-తన సర్వస్వం-నిర్జీవంగా ఎర్రటి నెత్తుటి మడుగులో...

ఇంతేనా-ఒకే బాటలో-ఒకే నమ్మకంతో-ఒకే ప్రాణంగా-నడుస్తాం అని ఎన్ని బాసలు చేసుకున్నారు తాము...అవన్నీ ఎండమావులేనా రవి యిక లేడు అన్న వాస్తవం తన జీవితంలో ఎంత శూన్యాన్ని నింపుతున్నది. ఎంత వెలుగును కబళిస్తున్నది

“మిగిలిన యీ చిమ్మచీకట్లలో గమ్మంలేని బాటసారివై ఈ శరీరంలో యింతెవరికోసం ప్రాణాలు నిలుపుకోను రపీ!” అంటూ రెండు చేతుల్లో మొహాన్ని కప్పకొని కుళ్ళి కుళ్ళి ఏడుస్తున్నది రేవతి.

రెండు చేతులు చల్లగా ఆమె భుజాలమీద పడ్డాయి. తలెత్తి చూసింది రేవతి. కన్నీళ్ళతో తనను ఓదార్చుచూస్తున్న ప్రకాశం చూస్తారు.

“మాస్తారూ...! మీ శిష్యుడు...మీతో నిరంతరం వాదించే శిష్యుడు... ఉద్యమమే వూపిరిగా బతికిన శిష్యుడు-నేను నమ్ముతున్న మీ ప్రియశిష్యుడు... ఇక లేడు మాస్తారు...” భోదమంది రేవతి.

ఆమెను ఓదార్చేందుకు మాటలు కరువయ్యాయి మాస్తారుకు.

అతని మనసులో తుపాను-హోరు-సుడిగుండాలు-

ఎన్కౌంటర్ పేర్లతో ఎంతమంది విద్యార్థులు యిట్లా చట్టబద్ధంగా హత్య చేయబడుతున్నారో...! అన్నెండు పున్నెండు తెలియని ఎందరు అమాయకులు యీ జ్ఞానల్లో శలభాల్లా మాడిపోతున్నారో...ఆలోచించేదెవరు? ఈ రక్తపాతాన్ని ఆపేదెవరు? యీ మారణహోమంలో విద్యార్థులు సమిధలుగా ఆహూతి కాకుండా ఆపేదెవరు? విద్యార్థులు బలిపశువులు కాకుండా అపవలసిన బాధ్యత ఎవరిది? ఈ ప్రశ్నలు సమాధానాలు లేకుండా యిట్లా మిగిలిపోవలసిందేనా? ఈ ప్రశ్నలకు సమాధానాలను ఉద్దేశంతో కాక - ఉన్మాదంలో కాక - ప్రశాంతంగా నిష్పాక్షికంగా ఆలోచించే సమయం ఎప్పుడయినా వస్తుందా?

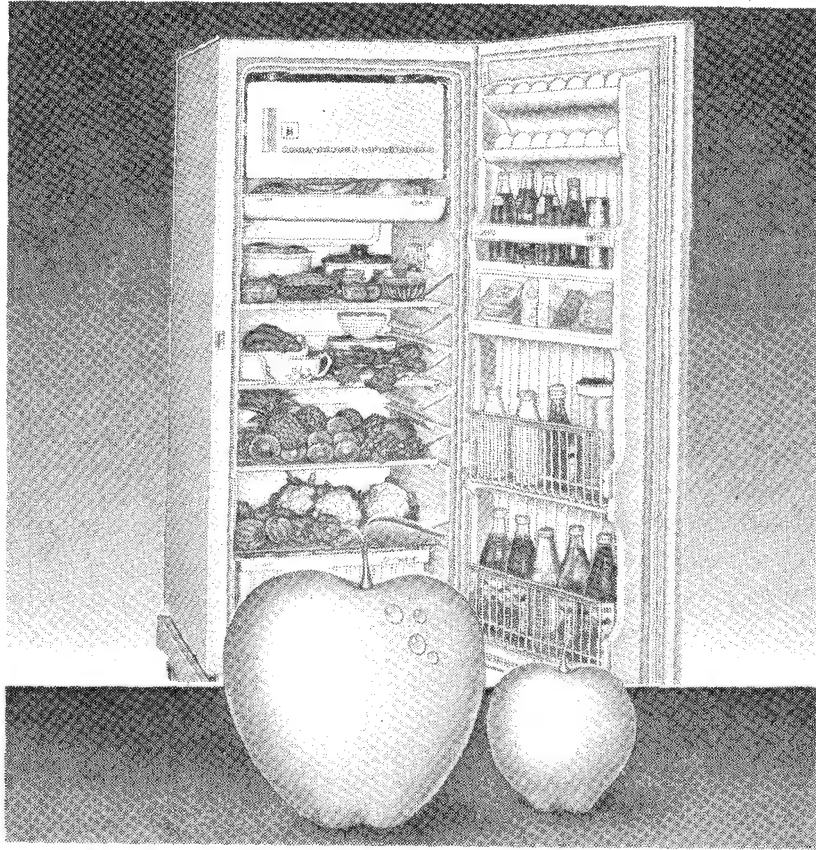
ఆలోచించినకొద్దీ గొలుసుల్లా పుట్టుకొస్తున్న యీ ప్రశ్నలు ప్రకాశం మాస్తారి గుండెల్ని తూట్లు పొడుస్తున్నాయి. (ఇంకా వుంది)

## రాత్రి శిఖామణి

మన భవించిన  
గాటంపు చీకటి  
తపోవనములో  
స్థంభించిన  
స్వాప్నిక జగత్తులో  
ధ్యేయంలేని  
సాధనలో  
చిగురు జొంపములశయ్య  
అంపశయ్యయై  
అనంత శయ్యయై  
హృదయాంతరాళం  
అగ్నిగుండంలా  
భగ భగ మండుతూ  
పతనం నుండి పతనానికి  
అనలం నుండి అనలానికి  
అనలం నుండి ఝుంఝూ నిలానికి  
పయనిస్తూ  
నిర్వికల్ప నిశ్చల  
సమాధిలో నున్న నన్ను  
జలతరంగిణి నంగితంలా  
నీ ప్రేమ  
నీ గొంతు వీడని పాట

తుపాను నాటి కెరటంలా  
నన్ను నిలుపుచా తడిపి  
కడిపి తుడిపి పిండి  
తనువు అణువణువునా నిండి  
దేతనుణ్ణి జీవనోన్ముఖుణ్ణి చేసాయి  
నే దర్శించిన  
నీ నేత్రాలలో  
మేఘానికి మేఘానికి మధ్య  
నరిహద్దు రేఖను గీస్తూ  
మెరసిన శత నహస్ర  
విద్యుల్లతల కాంతులు  
నిన్ను కలసిన  
ఆ మధురక్షణాన  
నీ సుందర దరహానమూ  
అక్షరాల్లో వొదగని  
నీ అమృతపు పలుకుల సోయగమూ  
ఇప్పుడు నాది అనుకోదానికి  
నా దగ్గరేంలేకుండా చేశాయి  
అదేనేను చూసిన చివరి రాత్రి  
అప్పటి నుండి నాకు  
చీకటి అంటేనే తెలియదు  
( అలెగ్జాండర్ పుష్కిన్ కవిత్వ శ్లోకానువాదం ! )

# రిప్రిజెంటర్లన్నీ ఒక పద్ధతిలో తయారుకాలేదు



**జపాన్ సాంకేతిక పరిజ్ఞానం  
వల్లనే ఆల్టిమేట్  
ప్రత్యేకమైన ప్రత్యేకత  
ఏర్పడింది.**

సాటిలేని విరంకర సేవ. మేటిలేని  
పనితీరు. నిశ్చలమైన, నిశ్చలమైన  
సమర్థత.

అవే కొత్త ఆల్టిమేట్ 2000  
ఎస్.ఎల్. డిజైన్ రిప్రజెంటర్లు  
మీ కోసం. జపాన్ వారి సాంకేతిక  
పరిజ్ఞానం మరియు గ్యారంటీతో  
లభిస్తున్నాయి.

హిటాచివారి లై సెన్సుతో తయారు  
చేయబడిన కంప్రెస్సర్ సాపీగా,  
నిశ్చలంగా పనిచేస్తుంది.

అత్యుత్తమమైన రోర్ ట్యాంక్ ఫ్రీజర్  
అతి ఎక్కువ చల్లదనాన్ని అతి  
తక్కువ వ్యయంతో ఇస్తుంది.

ఆల్టిమేట్ 10 కాతం తక్కువ  
విద్యుచ్ఛక్తి వినియోగిస్తుంది.  
170 నుండి 250 వాట్స్ విద్యుచ్ఛక్తికి  
తగినట్లు తయారుచేయబడినది కనుక  
వోల్టేజీ ఫ్లెక్సిబిల్ ఇన్ వేయగల  
సమర్థత.

స్వయంగా మీరు తోడివేసుకొనే వర్తతి  
ఉన్నందువలన డిస్ట్రాప్టింగ్ మరింత  
సులభం.

ఆల్టిమేట్ రిప్రజెంటర్లు 85, 165,  
300 లీటర్స్ సెంగిల్ డోర్  
మోడల్స్ లోను, మరియు 165,  
300, 386 లీటర్స్ డబుల్ డోర్  
మోడల్స్ లోను, లభిస్తున్నాయి.  
వివిధ రకాల్లో, సైజుల్లో, మీ ఎంపికకోసం.  
మీకు జీవితాంతం అతి త్వరితమైన  
సేవ, దేశమంతటా ఉన్న ఆల్టిమేట్  
డిస్ట్రీబ్యూటర్ లభిస్తుంది.  
అందుకోసమే.....

**అన్ని సమయాలకు ఆల్టిమేట్**

ఆల్టిమేట్ ఏరియా సేల్స్ ఆఫీసులు ఈ దిగువ స్థలాలలో ఉన్నాయి:

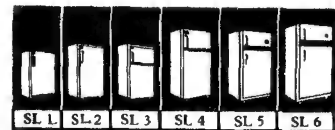
ఆహమ్మదాబాద్, బెంగళూరు, భోపాల్, భువనేశ్వర్, బొంబాయి, కలకత్తా, చండీఘర్, ఢిల్లీ, ఎర్నాకులం, గోవా, మద్రాసు, మైసూరు, న్యూఢిల్లీ, పూనా, రాజ్ కోట్, రాజ్ పుర్, సాల్వా, విజయవాడ మరియు విశాఖపట్నం.

**7 సంవత్సరాలు  
గ్యారంటీ**



**హి టాచి**

2000 ఎస్ ఎల్ రిప్రిజెంటర్లు



హిటాచివారి నుండి లైసెన్సు పొందేనదీ

**HITACHI**

# శృంగారమర్త్యత్నామ

(గుప్తపత్త్యత్నామ నాటకము)

కర్తృమూలం: డా॥ కె. వి. పుట్టపర్తి  
 త్రిసింఘ : గంకరగారి రంగారావులు

పీఠిక

[ఇది ఒక ప్రతీకాత్మకమైన సృష్టి, యుద్ధపు దురంతత అన్యాయము, క్రౌర్యము, వినాశము, అవినేకము, దుర్లంఘ్య విధి, సర్వ విఫలత, సంస్కృతి చావు-దీనికి ప్రతీకలు. ఒక్కొక్క యుద్ధముకూడ ప్రారంభమగునపుడు అది యుద్ధమునే తుదముట్టించు జగత్తుయొక్క చిట్టచివరి అనివార్య సంకటమని చాటుదుము. అన్యాయమంతయు తొలగిపోయి న్యాయస్థాపన మగునని భావించుము. కలిపోయి కృతయుగము ప్రారంభమగునని, కానీ : మరల ! విశేషతకై సామాన్యుల అహుతి. సంస్కృతి, నాగరకత, ప్రగతి-అన్నియు శృంగార రుద్రుని తనువునకు భస్మలేపనమగును. సరి, పునస్సృష్టి యొక్క ప్రారంభము, నాటకారంభము : విశ్వలీల సాగిపోవును.]

పాత్రలు

కృష్ణుడు  
 రుద్రుడు  
 ధర్మరాజు  
 భీముడు  
 అర్జునుడు

గీర్వాణుడు  
 నీలాక్షుడు  
 బాణారుడు  
 ముసలిది  
 కలి

కౌరవేంద్రుని సేవకులు





సహదేవుడు

కుంటి

ద్రౌపది

శ్రీ

పిల్లవాడు

కౌరవుడు (దుర్యోధనుడు)

ధృతరాష్ట్రుడు

విదురుడు

సంజయుడు

అశ్వత్థామ

గాంధారి

భానుమతి

ద్వాపరుడు

విశాచములు

బంధువులు, పరివారజనము, సైనికులు,

సఖీజనులు

ఇత్యాది జనులు

## శ్మశాన కురుక్షేత్రము

### దృశ్యము-1

(పదునెనిమిది దినములు రణతోలాహలములో నిండి నిలిచి కృతమైన మహాభారత సంగ్రామము సంపూర్ణముగా రుదముద్ధిన దినపు ఘోర విషణ్ణరూపి. అదివరకును రణరంగమై ఉండిన కురుక్షేత్రము నాడు భీషణ శ్మశానమైనది. సువిశాలమైన ఆ రణరంగములో కారుచీరట్లు క్రమ్ముకొన్నవి. అటానుకొట్టి యోధుల శవములును, అసంఖ్యాకములైన గజచరగరభాదులును పువ్వులు కుప్పలై, ముద్దలు ముద్దలై అస్తవ్యస్తముగా ఆ విశాలమైన రణరంగమునిండ పడియున్నవి. పృథివెందుచున్నవారును, ఉతగాత్రులును మూలుగుచున్నారు.



విభావరీ గర్భమునుండి వెడలిన ఆ రోదర ధ్వని కురుక్షేత్రము నంతయు ఆవరించినది. అయినను ఆ రోదన ధ్వనిని తినిత్రేస్తున్నట్లు ఏదియో ఒక మృత్యుమానము ఆ రుద్రప్రదేశమున నడయాడుచున్నది. గడ్డకట్టినట్లున్న ఆ చీకటితో, ఆ విస్తారమైన కురుక్షేత్రములో, వేనమనేలు అస్పష్టాకృతులను, అరమునుగు వేసుకొని చలించుచున్న మనుష్యవృక్షులను, చేత దివ్యెలు పెట్టుకొని ఏమిదో వెడకుచున్నట్లు అచ్చటచ్చట చరించుచున్నవి. వారందరును భారతయుద్ధమున మడిసినవారి బంధువులు; తల్లిదండ్రులు, అన్నదమ్ములు, అక్కసెల్లెండ్రు, భార్యలు. బిడ్డలు ముసలివారు. కౌరవపాండవ పక్షములవారు అనాడు శృణానమున భేదములేక తమతమ బంధువుల, ఇష్టల దేహములను వెడకుచున్నారు. ఎటు కనుగొన్నను దుఃఖమయమైన రౌద్రధ్వజము. ఆరోజుసాయంకాలము భీమద్రోహనుల గదాయుద్ధము ముగిసినది! కౌరవేంద్రుడు తొడలు విరిగి, తలపగిలి ద్రైపాయన సరోవరతీరములో మూలుగుడు ఇంకను బ్రతికియే ఉన్నాడు. అదే రాత్రి ద్వాపరయుగము పూర్తియై కలియుగము ప్రారంభమగును. ఆ నాటికి ద్వాపరయుగపు సర్వోత్కృష్ట సంస్కృతియంతయు నాశమై శృణాన కురుక్షేత్రముగా పరిణమించినది. ఆ రంగ మధ్యమున ధీరదైవను దుఃఖముఖముద్రతో క్రుంగిపోయిన యుగపురుషుడు ద్వాపరుడు చింతాకాంతుడై అడుగులో అడుగువేసికొనుడు ప్రవేశించును. ఎత్తైన మనిషి: వీరవృక్షి, రాజవైభవ చిహ్నములన్నియు ఆతనిలో కనబడుచున్నవి. తలమీద ఒక కిరీటమున్నది. ఒకలో చేర్చిన కత్తియుకటి నడుమున వ్రేలాడుచున్నది. అతనిని చూసినంతనే ఏదో ఒక గౌరవభావము కలుగును. ముఖచిహ్నములు విషణ్ణముగా నున్నను అది అల్పాత్ముని అధీరతాభిన్నత కాదు; అవిశ్రాంత పరాక్రమ సంపన్నుడైన మహాపురుషుని పరాభవ నిర్వరతయొక్క నమ్రదైర్యభావము. యుగపురుషుడగు ద్వాపరుడు ప్రవేశించి, వేడివేడిగా నిట్టూర్చును; చుట్టను చూచును; కన్నీరు కార్చును. కడపటిసారిగా నిట్టూర్చి, తనకుతానే చెప్పుకొనును.)

ద్వాపరుడు : ఇదేమిదీ భారత కురుక్షేత్ర మీ దినము  
మాగవోయిన వల్లకాటి వలె ఉన్నయది :  
నిచ్చలును నేను వినుచున్న రణకాహాళుల  
దశదిశల పొడుచు చప్పుడు లేదు. సరభసపు  
వీరాట్టహాసముల కాకుపుల భీషణ  
ధ్వనిలేదు. కనలి పోరెడు భటుల ఖడ్గముల  
సంఘటనారవములేదు. అతిరథవరుల  
కలకల నినాదములతో కూడి పరతెందు  
చాపపాణుల ఘోరశింజినీ టంకార  
నిర్భోషమెచట చనె నేడు : నిప్పులు గ్రక్కు  
మంత్రిత్రాస్త్రశస్త్రముల రూక్షదీప్తి ఏద :  
మొగిలు తెరలను చీల్చి, ఎడతెగక నింగిలో  
ఎగురు చుండెడి జాణముల సోనవానలవి :  
గదపీచు గాలిలో అరులన్న పండుట  
కుల గుంపులను త్రిప్పు పవనజుని వాణి ఎది :  
నిజవాహినీ వీరవరుల పోరాడగా  
పురికొల్పి ఆ సర్వకేతనుని హరికంఠ  
గర్జనమ్రోవ్చట అణగినది : గాండివ  
మ్రోమయ్యె : కురుదశపు పొగరుచెదలగలుగట  
ప్రమాగు ఆ పాండవజన్యమ్రోద : బింకమున  
కుత్తుకలనెత్తి నురుగులు క్రక్కు తురగతటి  
హేషారములను నేడెట్టి సీరపత  
ప్రమింగినది : తొండముల పైకెత్తి ముందునకు  
పరుగెత్తు పెనునల్ల మేనుల గజముల వి  
క్రమ్ము ఈ చీకటుల కడలిలోన కరంగి

పోయినవ : (కొంచెముసేపు చుట్టునుచూచి)  
నేటివరకును కురుక్షేత్రము  
నృపుల రణరంగమై యుండినది; ఈనాడు  
క్రుక్కుడున్నట్టి పీనుగుపెండు యైనయది !  
నిన్న ఇది వీరభటులాడు మైదానము;  
భూతములు నర్తించు వల్లకాడినాడు !  
కదనరంగములన విశాల శృణానములు  
కదనమో, ఘోరమారణకర్మ ! గెలుపన్న  
నేమి : విజితుల ఏడ్పు; విజయ జన గర్వము !  
(చింతించును; కనులుమూసి, కనులు తెరచి, వేడిగా నిట్టూర్చి)  
నాదు పాలన చిప్టచివరలో వీరాత్ము  
లెందరు మడిసినారు : శిలశివా, మనసమే  
నా చరమసోపానమయ్యెనే : రక్తమున  
కాల్చుగునట్లయ్యెనే నేల విడు ముందు !  
సమరు భీకరు లెంతమంది మడిసిరి : పుణ్య  
పురుషులెందరు దివికి చనిరి : యువపులదెంత  
మంది ప్రాణములను బలిపెట్టిరి రజావ :  
ద్వాపరయుగోదాత్ర పురుషులు : ఆచార్య  
భీష్ముండు, కర్ణుండు, ద్రోణు, దభిషన్ముండు  
మహాత వీరులు సర్వలాలంపు టగ్నిలో  
కాలి బలియన్నమటు బూడిదగనె నాడు  
కౌరవ మహామహాడు శత్రువుల మోసమున  
చిక్కి తొడవిరిగి తన నేలపై పడినాడు !  
ఉక్కివపు పోరిలో మృతికలిగె కర్ణునికీ !  
బలియయ్యె నా ద్రోణుడా ధర్మజుడు పల్కి  
నట్టి ముగ్ధా సత్యమును నమ్మి ! (పైనికి చూచి, మనసులో)

దిగిరమ్ము,  
దిగిరమ్ము, దిగిరమ్ము, దిగిరమ్ము చీకటి  
మిను పొట్టనుండి దిగిరా, కప్పు, మనసమును  
కురుకులార్చుని చరమ దురదృష్ట కాంచి సహ  
యించ నేరక పశ్చిమాభి శాసన సూర్య,  
నీవింక పుట్టకుము ! నీ పసిడి రీరణాల  
ఈ భయంకర దృశ్యమును లిలిగి ముట్టకుము !  
ఇది కురుక్షేత్రము కాదు; పెన్మగనము !  
(తన చుట్టును హద్దులు లేక వ్యాపించిన పెనుమనసమును రెప్పవేయక  
చూచుచు ద్వాపరుడు అంతర్ముఖుడై నిలబడును. సుందర భద్రాకారుడైన కలి  
పురుషుడు ప్రవేశించి, చుట్టును చూచి దూరమున నిలుచున్న ద్వాపరదేవుని  
గుర్తించి మెల్లమెల్లగా అతని పద్దకు పోవును. అతనికి కొంత దగ్గరగా నిలుచు  
కొని కొంతసేపు నిశ్చించును. ద్వాపరుడేడియో ఆలోచనలో నిమగ్నుడై బహిః  
ప్రపంచమునే మరచిపోయి యున్నాడని తెలిసికొని గంభీరముగా అతనిని సంబో  
ధించును)

కలి : ద్వాపరదేవ !  
ద్వాపరుడు : (అనన్య చిత్తుడై తనకు రాను)  
ఎంత రౌద్ర, మ్రోంత ఘోరము, హారము  
ఎంతటి విషాదమయమైనదీ దృశ్యము !  
దృష్టి ఆనెడిదాక ఎవట చూచిన అవట  
నాశమే నడియించె వికటాట్టహాసమున :  
కనుగొన్నకద శిథిల స్వర్గరథముల రాశి;

ఎచట చూచిన అచట మృతదంతి సంతతులు;  
రుండుముల చెండాడు భూతముల బృందములు;  
వీపు చర్మము చింపు గుంటనక్కల గుంపు !—  
నాయుగపు తుదియందె విలయమై నట్లుండె  
(చింతా మగ్గుడై నిలుచును)

కలి : ఏదియో ఎదవీల్చి చింతలో మగ్గుండు  
పిలిచినను నామాట వినబడదు, ద్వాపరుం  
డిట్లు చింతాకాంతుడై మైమరచి యుంటు  
నేనెప్పుడును కాంచలేదు—ద్వాపరదేవ :

ద్వాపరుడు : (రెండడుగులు ముందుకువేసి తనకు తానే)  
ఏమిటి చప్పుడులు : ఆర్తనాదము లేమి :  
మానమే బాధతో మెలమెల్ల నేడ్చునట్లు  
లనిపించు గాఢాంధరాతియే వేడిగా  
నిట్టూర్చి మూర్ఛనట్లుండె. చేతులు విరిగి  
పడిపోయినట్టి, కాకులు విరిగి పడినట్టి,  
పొట్టపగిలిన శిర్షములు ప్రక్కలైన, నూ  
ర్లగు సైనికుల అస్వస్థ్యోద్ధృత రోదనము  
యముని ఎడ బెడరించునట్లు మిన్నంటెడిని—  
హా కౌరవేంద్ర ! హా భీష్మ ! హా హా ద్రోణ !  
హా దివాకర తనయ ! (అలోచించుచు నిలువబడును)

కలి : (గట్టిగా) ద్వాపరదేవ !

ద్వాపరుడు : (తిరిగిచూచి నిలబడిన చోటినుండి కదలక గంభీరముగా)  
కలి మహాశయ !

కలి : ఏమిటిది ? ఏమిటిది నీవు ఒక్కడవే  
నిలిచి చింతామగ్గుడైనావు : పిలిచినను  
వినబడదు ఏ పరధ్యానమున పలికెదవు ?

ద్వాపరుడు : (ఉప్పొంగి వచ్చుచున్న దుఃఖము నాపుకొని దీర్ఘ స్వరముతో)

కలిదేవ ! ద్వాపరుడు కలిని ఈ మననమున  
ఎదురుకొనునట్లయ్యె ! రాజోపు యుగపురుషు  
డవుచున్న నీకు ఈ పెను వల్లకాటిలో  
పట్టాభిషేకమగునట్లయ్యె ఎన్నెన్నో  
ఏండ్లకష్టము గడించిన సంస్కృతీ మహా  
త్సుండరత తుట్టుతుడిటు నాశమయ్యెనే !  
నీకు నాకాల సామ్రాజ్యముకి నందిచ్చు  
సమయాన ఏ గర్వమున ఏ మహాశ్రేష్ఠ  
పస్తువును నాదుకృతి యనినేను చూపింతు ?  
ఈ కురుక్షేత్ర శృణానమ్ము చూపనా ?  
మృతపీఠపరుల శవములను నీకిత్తునా ?  
శిథిల కంఠరథాల మందలను చూపుదున  
నీకే శుభంకర శ్రీ ఈయందె ? చెప్పు !

కలి : ద్వాపరదేవ ! నీ విధ్వంస ఉమ్మతిక  
చెందెదవు ? కాంతింపు. నీ విచ్ఛదానినే  
మోదమున కొని నేను నాకార్యము నొనర్చు  
సిరోస లోపమేది ? ప్వర్త సృష్టిని పూర్తి  
తన తరువులో చాల్చి కాపాడు నిత్యతయే  
తిరిగి అచ్చక్షమగునట్లు దాని నొనర్చు  
యుగపురుషుడగు నీవెందుకు విషాదము  
చెందెదవు ? రసహర్ష శూన్యమునుండి ఈ

విశ్వమ్ము పుట్టినది; అందె లీనమ్ముగును  
అయిననేమయ్యె ? వేరొక్క ఆకృతిచాల్చి  
వేరొక్క కట్టడికి తలవంచి, వేరొక్క  
కాలమున పొడసూపు. లీలయన్నదెల్ల  
పుట్టు గిట్టుటలందు కలదు అందులక  
దెందులకు చింతింప ? కలలోన కన్ననిది  
నశియింప లేదీ ఏడ్చుట తగున ?

ద్వాపరుడు : (వేడిగా నిట్టూర్చి, కలిదగ్గరకేగి, భుజముమీద చేయివైచి)  
కలిదేవ,

నేడు పోయినదెల్ల రేపువచ్చున మరల :

కలి : ఔనేల సందియము ?

ద్వాపరుడు : (చుట్టును చేయిచాచి త్రిప్పి రణరంగమున పడియున్న వీరులందరిని  
నిర్దేశించి).....ఈ వీరు లెల్లరును !

కలి : ఈ వీరు లెల్లరును !

ద్వాపరుడు : వినువాక బిడ్డగు

భీష్మ సంతటి బ్రహ్మచారులును :

కలి : (ఒక విధమగు మొండిదైర్యముతో)  
భీష్ములను

మించువారెంతెలు !

ద్వాపరుడు : భీష్మవలె ప్రవతినలను

తప్పని నరేంద్రులును :

కలి : దాని కిబ్బడి వారు

జనియింతు.

ద్వాపరుడు : ద్రోణుపోల్ చాపగురు లేతెల్లతె ?

కలి : (తిరస్కారముతోను, గర్వముతోను)

విలయములు కలిగించు పిడుగులనే నిర్మింతు,  
గ్రహచంద్ర తారకల తిరిగెదరు; ఊచెదరు !

ద్వాపరుడు : కర్ణసంతటి దాత లేతెల్లతె ?

కలి : రాకేమి !

ద్వాపరుడు : బింకమున, ఆల్పతాప, కడిది దిట్ట తినాన,  
అక్షయ్య పీఠ్యమున, వరమాంభీర్యమున,  
బలిమిలో, మైత్రిలో, పెంపులో, పెరిమెలో  
కౌరవుని పోలిన మహామహాలు వత్తురా ?

కలి : అవునందుకేల సందియము ?

ద్వాపరుడు : ఈపు ధన్యుడవు !

చారి పాలించు సుకృతివి నీవె ధన్యుడవు !

అయినప్పటికిని, కలిదేవ, నీ యుగ నరులు

తుట్టులన్నది శాస్త్ర సిద్ధమైనది కాదె ?

కలి : (బింకముగా) కుబ్జులైనంతనే ఏమయ్యె ? దీర్ఘతను  
లగు చారి పూర్వికుల భుజము తెక్కిందరు కద ?

అందుచే పూర్వయుగముల మానవులకన్న

డిన్నతులు; సువిశాల దృష్టి బడసినవారు !

శీతనగమున కన్న దాని శిఖరానగల

ధవళగిరి శృంగమే మహిమోన్నతముకాదె ?—

చావులో క్రొత్తబ్రదుకడగినది; నాశనమున

నవసృష్టి పవళించె సూరమాటలనేల ?

చావె నవజీవనమ్మునకు ఆధారమ్ము

నాశమే నవస్పష్టి కుశ్మాహారకాణము

ద్వాపరుడు : యుగములను కలియుగమే శ్రేష్ఠమని యందువా ?

కలి : శ్రేష్ఠమగునోకాదో అది నేసిపుడు చెప్ప  
నున్నతోన్నతమందు ధైర్యముగ నమ్మితిని  
పూర్వపు యుగపుటనుభవపు పునాదులపైనే  
బావికాలపు భవ్యభవనమ్ము నిర్మించు

ద్వాపరుడు : (హర్షముతో) నవయుగపు నవప్రకట ర్తి, ఓ కలిదేవ,

సిక్కు మంగళముగత ! నేడు నా పాలనము  
తుదముట్టినది—ఇంక నే వెళ్ళి వచ్చెదనను  
కొరవేలదుండు తుది ఉసురు పిల్చక మున్నె  
నేనతనికని మాటలాడగా వలయునని  
చిరవాచకలదు : నా యుగమున అతడె నరుడు  
తన షాత్రమున, తనదు శక్తితో, తన అతుల  
దృఢతతో ఎటువంటి మహిత సత్త్వండుగనో  
అన్న స్వత్త్వము నిలకు చూపించె!—నీకిదే  
నా యీ కిరీటమ్ము నిచ్చెదను (కిరీటము పెట్టి)  
ఇదె కొమ్ము

రాజకరవాలమ్ము ! (ఇచ్చును)

కలి : (నమ్మకముగా స్వీకరించి) అగ్రజా నీకిదే  
మొగ్గిక్కెదను. నీ అనుభవము నాకు మేల్పంతి ?

(ఇద్దరు ఒకరినొకరు ప్రశంసనీయ దృష్టితో చూచుకొందురు.  
తరువాత ద్వాపరుడు చుట్టును తిరిగి శృశానము చూచి. నిట్టూర్చి  
రెండడుగులు వెనుకకు వేయును. కలి ద్వాపరునే చూచుచు వెనుగు  
చెందును)

కలి అన్న, ఎందుకు దుఃఖ ? మేల ఈ నిట్టూర్పు ?

ద్వాపరుడు : (వెనుకకు త్రిప్పిన దృష్టిని ముందుకు త్రిప్పక విషాదముతో)  
కనుమచలు, కలిదేవ ?

కలి : ఏమిటి వెలుగులు ? చీకటియే వేనవేల్  
దివ్వెల హఠాత్తుగా కన్నదో అనునట్లు  
కనుమాపుమేరవరకన్ని చోట్లను కదలి  
దీపించు చున్నయవి దివిటిల పెనుగుంపు !

ద్వాపరుడు : కనుమయ్య, ఇంకేమి కనియెదవు ? కనుమయ్య

కలి : (విస్మితుడై) ఏమిటి రూపములు ? కెందుదివ్వెల మనక  
కాంతితో అస్పష్టముగానున్న మానవుల  
వేనవేల్ నీడలవి మెల్లగ చరించెడివి

ద్వాపరుడు : (దుఃఖముతో) తెలియదా ? కలిదేవ, తెలియదా ? పాండవుల

కొరవుల పక్షమున పోరి మడిసిన వారి  
ఇష్టబంధువులు తమవారి పీనుగులను  
వెదకుదును, తనువు చాల్చిన ప్రేతముల వోలె  
నిట్టూర్చి, కన్నీరుకార్చి, తిరుగాడెదరు !

కలి : జనన మరణపు దుఃఖములు పిండుగట్టి ఈ  
మనసును మెరవడిని వెళ్ళినటు కనపడును !

ద్వాపరుడు : ఇదె పరాక్రమ ఖనుల రణమహోత్సాహంపు  
ప్రతిఫలము ! కనుమిదె రణోన్మత్తులై నట్టి  
పీరుల పరాక్రమమునుండి పుట్టిన ఒలిరి  
ఇదె మహాభారతపు ఈ కురుక్షేత్రమున  
వీరసంగ్రామమున, లోకప్రసిద్ధమో  
విజయమున ఉదయమందిన పెద్ద పల్లకాడు !

శవముల కొటారు ! న క్రందరుల పెనుపీడు !

(ఇద్దరును చూచుచు చూచుచు దూరమై కటిక చీకటిలో కరగిపోదురు)

## రృశ్యము-2

(శృశాన కురుక్షేత్రపు మరియొక భాగము. దూరమున చీకటి  
అంతరాళమున దివిటిల కదలిరలును, కొంత కొంత స్పష్టములైన మనుష్యాకృతుల  
చలనములును కనపడుచున్నవి. ఆ వ్యక్తులు రానురాను సమీపింతురు. గీర్వాణుడు,  
నీలాక్షుడు, చాణూరుడు—అను ముగ్గురు రింకరులు కాగడాల వెలుగులో అటనట  
తిరుగుచు, పంగి పంగి చూచుచు, వెదకుచు పత్తురు. ఒక్కొక్కసారి తేర్చు విరిగి  
పడిన స్థలములలో పంగి, పొందిచూచి, పరీక్షింతురు. ఒక్కొక్కసారి శవముమీద  
పడిన శవములను త్రోసిత్రోసి చూతురు. ఒక్కొక్కసారి చెడిపోయిన ముఖ  
మండలములను పరీక్షింతురు. వారు కొరవేలగని వెదకుచు పచ్చిన చారులు.  
తమ స్వామికైన పరిభవమును విని అతడుండు తావును కనుగొని సేవచేయుటకై  
అతురతతో పచ్చినారు.)

గీర్వాణుడు : (దివిటీని కొంచెము పైకెత్తి) జాగ్రత్త, జాగ్రత్త, చాణూర. ఇరు  
లలో వేగముగ మునుముందు నడవకుము. ర క్రవచమనండు నిట్ట  
నిలువుగ నిలిచినట్టి బాణపు కొసలదగియుండ వచ్చును. (చాణూరుడు  
నిలబడును)

నీలాక్షుడు : గీర్వాణ, దివిటీని ఇటు పట్టు. మణిమకుట మ సకపు వీరవరుడొక  
డిచట పడియున్నవాడు. అక్కరిని మన ప్రభువునే పోలును.

చాణూరుడు : (పరుగిడివచ్చి) ఎక్కడ ? ఎక్కడ ?  
ముగ్గురును కాగడాల వెలుగులో పంగి చూతురు.)

గీర్వాణుడు : నీలాక్ష, నీకేమి పిచ్చి పట్టినదా ? కంటబడినట్టి స్రుతిశవము మన  
ఒడయడని పదరెదవు !

చాణూరుడు : ఎలుగుబంటినిచూచి భయము చెందినవానిలో శిలయే యెలుగుబంటి  
యగునంట. అట్లే నీలాక్షునిలో అందరును వ క్రవర్తులవోలె లోచెదరు.

నీలాక్షుడు : (దుఃఖముతో నిట్టూర్చి) అయ్యో, కొరవేలగని పేదమనసు  
అశ నాకున్నాడమె తిండునట్లున్నది. (కన్నుల నీరునించి ఈ పీనుగుల  
రాసులలో కురువలి నెట్లు వెదకవలెనో నేనెలుగను. శవములను  
త్రోర్చి త్రోర్చి శవభాదులగుచున్నాము.

చాణూరుడు : బాణపు మొనలను మెట్టిమెట్టినా అడుగులు జుర్రరితములైనవి. ఇదేమి  
రణరంగమా ! పాడు పల్లకాడు !

నీలాక్షుడు : ఇందాక సమరరంగము నింతభయదమని నేనెలుగను. సమర  
సమయమునకన్న సమరోపసంహారపుటి శృశానమే భయంకరముగ  
నున్నదికదా !

గీర్వాణుడు : సమరముతో సాగివచ్చు నాశపు గందరగోళము నేడు నా కవగాహన  
యగుచున్నది. కట్టకడపటి ట్టులగునని మొట్టమొదట ఎవరికి తెలి  
యును ?

చాణూరుడు : సమరకళాకోచిదులని సడినన్న బిరుదుమగులను, వీరభటులను  
చావగురువులను, ఇచ్చామరణులను, చిరంజీవులను తన దళములో  
కలిగిన మన జనపతికి పరాజయము కలుగునని ఎవరు తలంచిరి ?

నీలాక్షుడు : ఎవరేమి చేయుదురు, విధి అధిపతినిపుడు ?

చాణూరుడు : ముందునడు, గీర్వాణ మన ప్రభువునకు కట్టకడ సేవనెను చేసి  
సంతృప్తి పడయదము.

గీర్వాణుడు : మన జనపతిని మించు మహితాత్ము నింకొకని మహిమీద మమింక  
చూడగలమా ? దయాగుణమునందతనికి సాటివచ్చెడు మేటి ఎవ్వరు  
కలరు ? అతనివలె అచ్చపు నెయ్యము పవరించు చక్రవర్తు



తెదరున్నారు చతుస్సుప్రముద్రిత సర్వం సహమందంమందు ?

నీలాక్షుడు : మనకాతడే తండ్రియై యుండెను. అతడు మరణించిన పిదప మనమందరము తిరిపమెత్తుకొని తిను బిచ్చగాళ్ళము కదా ?

చాణూరుడు : హా తల్లీ, ఎక్కడ మూలుడు ధూళిలో పవళించి పొరలుచున్నా దవు ? గీర్వాణా, మన ఒడయని హృదయమును తెలుపు ఒక మంచి కథ మీకు చెప్పెదను; వినండి. ఒకరోజు నదిరేయి నేను రోగముతో బాధపడుచును, మూలుగుచును పానుపుపై పవళించి యుంటిని. నా భార్య నా ప్రక్కన కూర్చొని కన్నీరు కార్చుచుండెను. నాకు తుది ఘడియలు సమీపించి యుండినవి. ఆ సమయాన మా బిడారపు తలుపును ఎవరో త్రోసివేయి నది. నా భార్య 'ఎవరు వారు ?' అని కూర్చున్న చోటినుండియే అడిగినది. అప్పుడు కరుణామృతముతో నిండి తొణిగినలాడు కంఠమొకటి 'నేను వచ్చి తిని, చాణూర, తలుపు తెరువుము' అన్నది. తెరువ, తోడెప్పుడును లేక ఒంటరిగా గూఢవేషమున వచ్చిన కురుకుల సార్వభౌముని కనుగొంటిని. పరమాత్ముని దర్శించిన భక్తునికీడలె నాకు సౌఖ్యము మిక్కిలియై రోగము మేలయ్యెను ! కురుకుల సార్వ భౌముడెక్కడ ? నేనెక్కడ ? అతడు నిక్కముగా మన యిష్ట దైవమే !

నీలాక్షుడు : జయమైననేమి ? పరాజయమైననేమి ? లేదిననేమి ? పడిన నేమి ? నరకముననున్ననేమి ? నాకమున నున్ననేమి ? మన ప్రభువెప్పు డును మన ప్రేమంపు ప్రభువేరదా !

గీర్వాణుడు : అతని మతి; మనచు మతి. అతని గతి రండి. తల్లడిని వెదకు దము

లింగరాలు వెదకుచు పోయి ఇరలలో దూరమవుదురు. తల్లి యొకతె తన పిల్లవానిని తోడుగా తీసికొని ఏడ్చుచు వచ్చును. ఆమె భర్త మృతుడైన పాదపక్షములలోని ఒక భటుడు. ఆ రాత్రి పతి దేహమును వెదకుచు శృంగార కురుషేత్రమునకు వచ్చును)

పిల్లవాడు : అమ్మా, వీరచిహ్నం ఎక్కడికి పోవుచున్నావు ?

తల్లి : బాబూ, భూమికి నిన్ను తెచ్చినవాని రుద్రభూమికి.

పిల్లవాడు : ఎంతదూరము ? అదెక్కడ ఉన్నది ?

తల్లి : దానినే వెదకుచున్నానురా, బాబూ'

పిల్లవాడు : అమ్మా, ఎవరితడు ?

తల్లి : ఎవరో నీవంటి ముద్దులపూరుని కన్నతల్లడి, బాబూ, ఇతడు.

పిల్లవాడు : ఇక్కడెందుకు ఇట్లు పండుకొన్నాడు ? ఇతనికీల్ల లేదా ? అనాధుడా ?

తల్లి : బ్రదుకన నేమిచో తెలియని ఈ పసివానికి మరణపు పరిచయమును నేనెల్లాన ర్చన ! బాబూ, సమరరంగమునందే వీరులకు స్థలము లేదనుట ఎట్లు ? మృతుల సంఘమునందు, మృతుల స్నేహమునందు బ్రతుకుచున్న ఇతనిని అనాధుడని ఎట్లందువు ? సమరవిలయాగ్నికి బ్రదుకు నాహుతి ఇచ్చిన ఇతడు దీర్ఘనిద్ర పోయాడు. మరలలేవడు !

పిల్లవాడు : మరల పైకిలేదా ?

తల్లి : పైకి లేదను.

పిల్లవాడు : మరల మాట్లాడదా ?

తల్లి : లేదు.

పిల్లవాడు : నాచె ఇతనికొక్క బాలకుడు కలదని తెలిపితివికదా ! ఆ బాలుని మరల ఎదకు హత్తుకుని సంతసించదా ?

తల్లి : (శోకమెక్కువై) లేదు, బాబూ, లేదు! ఇక నితడు అందమగు ఈ భూదేవి అంకమున సంచరింపలేడు : కాళ్ళు పోయినవి ! ఇక ఇతని గొంతునుండి మానవులు మాట్లాడు తీయని మాటలు బయటికి ప్రవహింపవు; నాలుక తెగినది! ఇక నితని ఎదదలో సత్ప్రేమ, సుత వాత్సల్యము, బంధుమమత, కరుణ, దయ, నయము—మొదలైన మానవీయ విద్య భావములలో ఒక్కటియైనను ఉదయించజాలదు! (వెక్కి వెక్కి ఏడ్చుచు) ఇతడు నవ్వలేడు! ఇతడేడ్వను లేడు! సుఖపడలేడు! దూఖపడను లేడు !—శిష్యా, మరణమానముకన్న కరము మేలుకదా బ్రదుకుగోడు?—బాబూ, ఇప్పుడితడొక అస్థిమాంస ముల గూడు ! వచ్చువారు చెప్పలేని, ఉన్నవారు చూడలేని, చన్న వారు తిరిగిరాని, పల్లకాడు ఇతని వీడు! ఇప్పుడితనికి పితృత్వములేదు; పతిత్వములేదు; బంధుత్వము లేదు; శతృత్వము లేదు ! ఇప్పుడితడు డన్నయను కాడు; తమ్ముడును కాడు—

పిల్లవాడు : ఇంకేమైనాడమ్మా ?

తల్లి : (దుఃఖాతిశయముతో) పినుగు! వట్టి పినుగు! పాడు పల్లకాటి పినుగు!

పిల్లవాడు : (కన్నీరు నించి) అమ్మా, మనము వెదకుచున్న నా తండ్రియును ఇతనిచె తెలియనాడేమి ?

తల్లి : (బాలుని కౌగిలించుకొని ఏడ్చుచు) అయ్యో, నా కంటి వెలుగా! బ్రదుకు మందితనము నిట్లు చూపుచున్న నీ అమాయకముందు చావెంత రర్కశముగా కనిపించుచున్నదిరా!

(తల్లి వెక్కివెక్కి ఏడ్చు పిల్లవానిని పిలుచుకొని గోడుగోడుమని ఏడ్చుచు ఇరులలో కరిగిపోవును)

## దృశ్యము-3

(అదే శృంగారపు మరియొక తావు. వీకటిలో వికారపు విశావసులు రెండు భయపడుచు బిరబిర వచ్చును. వెనుకకు వెనుకకు చూచుచు కెప్పున కేకవేయును)

మొ. విశావసు : అక్కా, నా లింగము ఆ పాడు దుర్మోఘుడు అదెక్కడ గద త్రిప్పచు వచ్చునో అని భయము! మానవులు చంపుటకు మొదలు పెట్టినచో మారిని మీరుదురు.



రెం.పిశాచము : చెల్లీ, విడువిడుము కల్లభయము! ఇంకెక్కడి దుర్యోధనుడు!  
భీముని గదామాతముతో తొడలు విరిగి ద్వైపాయన సరోవర తీర  
ములో పడినాడు.

మొ. పిశాచము : అట్టికావలయునో దుష్టనిశీ!

రెం.పిశాచము : విధివిలాసముచే అట్లయినది; లేకున్న భీమునకదియే గతి పట్టు  
చుండెడిది. నేనచ్చటనే ఉండి కంటిని వారి గదాయుధమును. కొరపు  
డొడిపోయియు ఓడిపోలేదు; భీముడు గెలిచియు గెలువలేదు.

మొ.పిశాచము : (దూరముగా చూచి) అక్కా; ఇదేమీ మానవుల పిశాచత్వము,  
మన పిశాచత్వమునుకూడ జయించునట్లున్నది!

రెం.పిశాచము : నిక్కము; మన కొక్కింతయును నిలుచుటకు చోటులేదు. మాన  
వుల మందయే మనసమును ముట్టడించినది.

మొ.పిశాచము : మన రాత్రి సంచారమును తామే పొంది రాత్రించరులైనట్లు  
తోచుచున్నారు.

రెం.పిశాచము : ఇట నెవ్వరును కనపడరు. ఇట కొంతవడి నిలిచి బడలికను తీర్చు  
కొని ముందుకు పోదము—చెల్లీ, ఏమి భయంకర మీ కురుక్షేత్ర  
సంగ్రామరంగము! పిశాచములకు కూడ పిచ్చిపట్టించునట్లు ప్రేత  
కళను కూర్చుకొన్నది, తొట్లినేనెప్పుడును మరియు యుద్ధమునందును  
ఇటువంటి పీఠమును, ఇటువంటి మారణహోమమును కని ఎఱుం  
గను.

మొ.పిశాచము : ఏమి మాత్సర్యమో! ఏమి సమరోన్మాదమో! ఈ సీచమానవులకు!  
ఈమెనైనను మాట్లాడింతును!

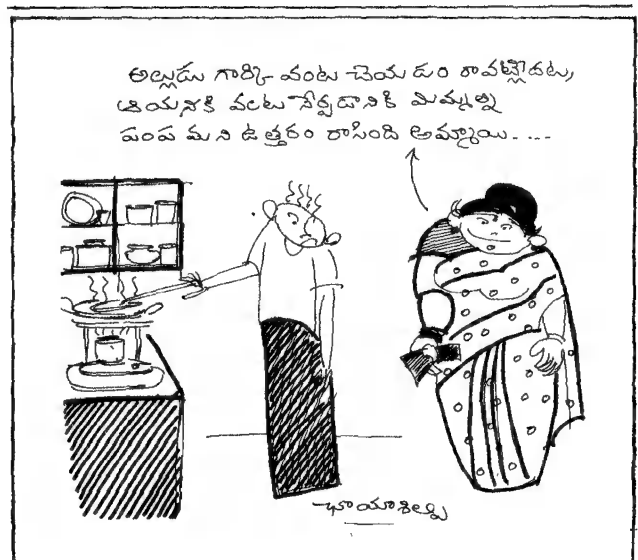
మొ.పిశాచము : (భయముతో) అక్కా, అక్కడ చూడు!

రెం.పిశాచము : పిశాచమో? స్త్రీయో?

మొ.పిశాచము : పిశాచము కాదు. పిశాచమిట్టింత భయంకరమై ఎప్పుడును  
కనుపించదు. ఎవరో నరప వెండ్లకుల వరమ వృద్ధురాలుకదా?

రెం.పిశాచము : చెల్లీ, విరభోసికొన్న నరపకురులతో ఎంత రౌద్రముగా నున్నది,  
పేనుగుల నడుమ నడుచుచు ఎందుకు వంగి వంగి కనుగొనుచున్నది?

మొ.పిశాచము : తన బుడతని వెదకుచున్నట్లు తోచుచున్నది. అదిగో, పవిత్ర  
మైన మాతృ, పేమ జ్యోతి పరివేషమువలె ఆయమను చుట్టి, పీనుగ  
తిండ్లనుకొట్టి, పరుగెత్తిపజేయుచున్నది! ఈ వైపుకే వచ్చుచున్నది  
రాపక్కా చాటుకు పోదము.



అల్లుడు గాడ్కి చంటు చెయ్యడం తావట్లైదట,  
ఆయనకి వంట పెట్టడానికి మమ్మల్ని  
ఎంప మని ఉత్తరం రాసింది అమ్మాయి. ...

—భూయాశ్చే

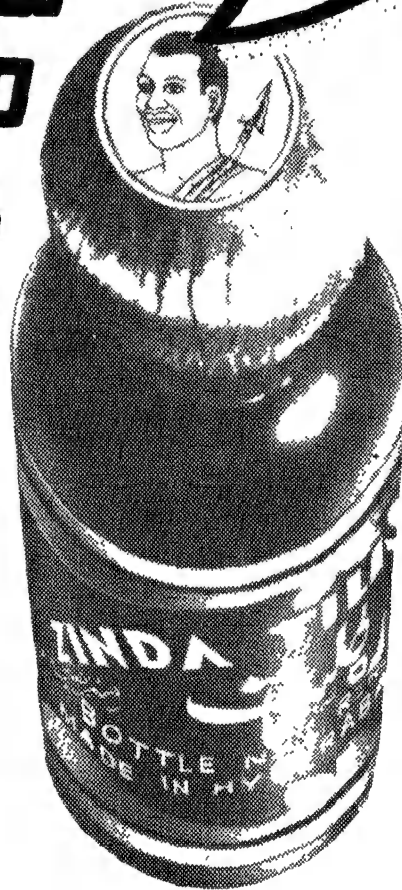
(పిశాచములు మాయమగును. పండు పండు ముసలిదొకతె తన కొడు  
కును వెదకుచు ఊతలకోలకొని మెల్లగా వచ్చును. ఆయమ్మ కుమా  
రుడు కొరవ పక్షమున చేరి పోరాడి మడిసిన భటులచో ఒకడు.  
వచ్చిన ముసలిది నెలిచి, చుట్టునుచూచి; నిట్టూర్పు, నిర్విణ్ణ భావమును  
ప్రదర్శించును. ఆమె మాటలాయాసముతో అస్పష్టములు. నడుమ,  
నడుమ, అయ్యో, ఉన్న్' అగ్రశబ్దములు చేయుచు విశ్రాంతి  
పుచ్చుకొనును)

ముసలిది : తిరిగినట్లెల్ల కరము విస్తరిల్లుచున్నదికదా ఈ పాడు పెనుమసనము!  
ముసలితనము రానురాను యాచనపు చిఱుకరధర విస్తారమై పెద్దదగు  
టయె సహజము! అయ్యో, నా కొడుకెట్లు పోయెనో, ఎటునుండెనో,  
కనపడదే. తిరిగి తిరిగి తిరిగి, వంగి వంగి, పీనుగులను చూచి చూచి,  
నా నడుము బాధతో భగ్గుమగుచున్నది. (నడుముమీద. చేయివేసి  
బాధను ముఖ భంగిమతో సూచించును) పిలిచి పిలిచి, అరచి, అరచి,  
నా కుత్తుక ఎండిపోయినది. (నిట్టూర్పు పుచ్చి, కూర్చొని, శ్మశానపు  
విస్తారతను చూచి, 'ఉన్' అనును) ఇదేమీ మారణక్రీడయో ఇలమీది  
నాడు బిడ్డలకు నేనెరుగను! (తలమీద చేయి పెట్టుకొని దీర్ఘముగా  
ఆలోచించును) అయ్యో, తండ్రి! నిత్యమును సందేహాల గుడిసెకు  
వచ్చి నేను కెట్టి నేతిముద్దల తినుచు, నానాటి రణపాఠలను చెప్ప  
చుండిన వాడవు నేడేల తడవు చేసితివిరా? నీ కోసము మంచి తిను  
బండములు వండి నీవు పచ్చుదారినే ఎదురు చూచుచు వాటిటనే  
కూర్చుండి, వేదియుండిని. ఇప్పుడు వచ్చును, అప్పుడు వచ్చును,  
ఇంకేమిదే వచ్చునని ఆశించుచుండగా సూర్యుడు పడమటి నింగిపై  
సంజెకంజాయ చల్లి, మెల్లగ మునిగెను. కారుచీకట్లు భువియందును  
నా గుండె గవియందును పుట్టినవి—అయ్యో ఇంకేమిచేతును:  
ఇంకెవ్వటికి పోదును? (పిలుచును) ఓ బాబూ, నారాయణా! నీవెక్క  
డున్నావురా! దగ్గరికి రారా! మీ తల్లిని సంతృప్తి పరచరా! నా కింకె  
పరున్నారా? నాకు నీవే కళ్ళు! నీవే నోరు! నీవే హృదయము!  
నీవే! నీవే ప్రాణము! (ఏడుపును) తండ్రి, నారాయణా! నారాయణా!  
(కృష్ణుడు తన భక్తశిఖామణియగు విదురునితో కూడి అచ్చటికి  
వచ్చును. ఆ రాత్రి అతడు ఎడతెరిపిలేక కురుక్షేత్ర శ్మశానమున  
సంచరించి మరణించువారికి ముక్తిని ప్రసాదించు కార్యమున ఉద్యుక్తు  
డైనాడు. ముసలిది మారువేషముతో అచ్చటికి వచ్చిన కృష్ణుని చూచి  
అడుగును)

ముసలిది : అప్పా పిల్లలారా, నారాయణుడెక్కడున్నాడో చూపించగలరా?  
కృష్ణుడు : (మృదుమధుర స్వరముతో) నీ నారాయణుడెవరవ్వో?  
ముసలిది : నా నారాయణు నెరుగనివాడు నీ వెంటటి చిరుతవావురా! మావారి  
లోను, వారి వారిలోను నా నారాయణుని బలమును ఎరుగని  
వారున్నారా?  
కృష్ణుడు : (కొంచెమాలోచించినట్లు నడించి) ఎరుగుదును, తల్లీ, ఎరుగుదును.  
మన్నించుమమ్మా నా తప్ప. నీ నారాయణుడు ఆ దిక్కుననే పరుండి  
యున్నాడని పోయి చూడుమవ్వో!  
ముసలిది : (ఆశ్చర్యముతో) పరుండినాడూ? ఎల పరుండినాడూ?  
కృష్ణుడు : ఎలనో, తల్లీ. నేనెరుగను నేను వచ్చుచున్నప్పుడు నిన్నే పిలుచు  
చుండెను.  
ముసలిది : (కృష్ణునివైపు చేయి చాచి) బిడ్డా, రా యిక్కడ. నన్ను పైకెత్తి నిల  
బెట్టు. (కృష్ణుడు ఆదరముతో ఎత్తి నిలబెట్టును) ఏమిప్పా నీ చేతి  
గుణము! నా బడలిక అంతయును దూరమై ఒడలికి ఎంత బలము  
చేకూర్చినది!

ಕೆವಲಂ ಅಸಲೈನ್  
ಜಿಂದಾತಿವಿಸ್ತಾತ್  
ಮಾತ್ರೇಮ ತೇನ್  
ಅಲ್ಯಾಮಿನಿಯಂ  
ಮೂತ್ಪೆರಲ  
ಸಿಲುಪ್ಪೆ ಈಗುರ್ರು  
ಕಲ್ರಿವುಂಟುಂದಿ.

**ನಕಿಲೆ**  
**ಮುಂದುಲು ಮುಳು**  
**ಪಾಣಾಪಾಯಂ**  
**ಕಲ್ಲಂಚವಕ್ಕು**



ನಕಿಲೆ ಜಿಂದಾತಿವಿಸ್ತಾತ್  
ಪಾಯಂಚವಕ್ಕು  
ವಾರಿಗುರಿಂಚಿ ಮುಳು  
ಆಮಾಕಿ ತೇವಿಪ  
ವಿನಯಾಗದಾಯಲನು  
ಡಲರನು ಮುಂಚಿ  
ಬವಮಮತಿ  
ಇವ್ವೆಬಡುಪುಂದಿ.



ಕಾಠಾನಾ  
ಜಿಂದಾತಿವಿಸ್ತಾತ್  
ಅಂಬರ್‌ಮೆಟ್.  
ಪ್ರಾದ್ಯಾಬಾದ್-೨೦೦೦/೨

కృష్ణుడు : (చిరునవ్వుతో) జవ్వనపు సాన్నిధ్యమే జవ్వనమును ప్రసాదించు, నవ్యా.

ముసలిది : బాబూ, నీకు మంచిదానీ! (పోవును)

విదురుడు : వాసుదేవా, ఎన్నిటిలీలా ఏమిటి నీ మాయ? ముక్తి మహాద్వారమైనయది ఈవాడు. ఈ పురుషేత్ర శృంగము!

కృష్ణుడు : ఓ విదుర,  
నాకు నేడు విరామమే లేదు. అలిందు  
మృత్యుముఖులైన వారందరును ఈ నన్ను  
తెలియకయి, తెలిసియో, పిలుచుచున్నారయ్యే.  
ఎవరైన, ఏ నెపముచేసిన, నా వైన  
గణనలేనట్టి నామములలో నొకటైన  
మరణకాలమునందు నుడువ నన్నర్పించు  
నేడేను చచ్చువారందరి నమీపాన  
నుండి నిష్పాక్షికముగా వారి భవబంధ  
సముల భేదించి ఇత్రును మోక్షరాజ్యము

విదురుడు : దీన సంరక్షకా: దుర్జనులు, సజ్జనులు,  
అనెడి తరతమ భావములై లేక అందరకు  
ఒక్క పదవిని ప్రసాదించి, రక్షించెదవ ?

కృష్ణుడు : భక్తవర, విను. సన్నివేశము చేజిక్కి  
దుర్మార్గమందు కాలిడనట్టి సజ్జనులు  
ఈ లోకమున లేరు అట్టె సన్మార్గమున  
పడలేని దుర్జనులు నీ సృష్టిలో లేరు.  
దేశకాలములచే బంధింపబడు నీతి  
రెంటికి నతితమగు ముక్తి నిమిత్తమా?  
అంతరంగపు మూలతత్త్వము తెలియని  
కుబ్జ దృష్టి గలట్టి నరులు తెగడుదురు, మరి  
త్రోయుదురటంచునే నన్నియును తెలిసినను  
అట్టులానరింప—సత్యమునకే లోపమగు  
నాకు ద్వేషులు లేరు; ప్రేయతములు సైతము  
లేరు: నా దృష్టి కందరు నొక్కచే రూపు!

విదురుడు : పరమకరుణాకరా,  
వేదములు, శాస్త్రములు, ఆగమ పురాణములు—  
సజ్జనత, దుర్జనత; ధర్మము, అధర్మము  
నాకమ్ము, సరకమ్ము అను భేదములు చెప్పి  
విధినిషేదములను బోధించినవడేల ?

కృష్ణుడు : (గగనమునుచూచి, కొంతసేపూరకుండి)  
భక్తియోగీ, విదుర, వేదశాస్త్రములెల్ల  
నా ఒక్క అంశంపు వాణి; పూర్వము కావు  
వేదములకన్న, శాస్త్రముల సంతతికన్న,  
యోగిమోక్షులకన్న, మిగుల పెద్దది నాదు  
హృదయ విస్తారము వేదము తెడమిని,  
శాస్త్రములు దాపునకు రానిని, యోగులును  
సిద్ధులును గైకొనని పాపులకు నా యెడద  
యందు చోటున్నయది; సౌఖ్యమును ఉన్నయది  
నాకు ఒల్లనివారలేరు; చోటున్నయది  
నా తనువులోన అందరకు—ఈ గుట్టవిను:

నాలో నిషేధమున్నదెలేదు; సీతియును,  
సత్యమును ధర్మమును తను విహిషణ నాకు;  
నను బిగించెడి శృంగులు కావు భక్తవర,  
నేకాను పట్టి తత్త్వముల గుంపును, మరియు  
పట్టి పృథ్వినికాను : రసహర్షమైయున్న  
జగదాది చైతన్య వ్యక్తిత్వ మంచెలుగు!  
క్షుద్రమగు నియమములకన్న పెద్దను నేను;  
శుక్లమగు తత్త్వములకన్న రసమయిడేను;  
ప్రబలమగు సీతికన్నను నేను ప్రథముడను  
నాటకపు రంగమున రాజమంత్రులటన్న,  
సైనికులు, సేనాధిపతులు, ప్రజలందఱు,  
సజ్జనులు, దుర్జనులు, పాపాత్ములందఱు  
భేదములు లీలకోసరమునే పలికెదను!  
లీల ముగిసిన అందఱొక్కటై పోయెదరు!  
నాటకపు తస్కరుని పట్టి చెఱకంపింప  
ఏమాట యగుచెప్పు! (దూరమున! భగవన్ వాసుదేవ అను చప్పు  
డగును) అలిందు, భక్తవర!

వింతకల పగులగొట్టెదను రా, పోదమ్ము  
(కృష్ణుడు గంభీరముగా నడచును. వెనుక విదురుడు, అంతర్ముఖుడై  
అనైచ్చికముగా పోవును).

#### దృశ్య ము-4

కురుక్షేత్రపు వేకొరబోటు సంజయునితోకూడి ధృతరాష్ట్రుడు,  
గాంధారియు వత్తురు, గదాయుధమున భీమునిచే పరిభవింపబడిన కౌరవుడు  
ఎక్కడన్నాడో అని వెదకుచు పోవుచున్నాడు).  
సంజయుడు : ఈ సద్దులేని నీక మృతకవము వలెనుండె!

అర్జునాదులెల్ల మోసమునె పాల్పించె  
కనులకును, మనసుకును భయదమై ఉన్నయది  
ఈ కాటి దృశ్యము! గ్రుడ్డివాడగు నీవె  
ధన్యుడవు నేడు, ఓ దృతిరాష్ట్ర నరపాల  
ఐదిండ్రియములచే కలుగు వేదనకన్న  
నాల్గిండ్రియములచే కలుగు బాధయె ఇంచు  
కంత తక్కువ కాదె?

ధృతరాష్ట్రుడు , కల్లలాడకుమయ్య,  
సంజయా కనులు తెలియని బాధ పీనులకు  
రెట్టింపు కష్టమగు ఓ విధి! అంధునకు  
ఏల బధిరత నీక ఇటులు వేదించెదవు ?

గాంధారి : (దుఃఖముతో) సంజయా, ఉదయాన నా సుతునితోకూడి  
రణభువికి వచ్చితివి. చూపు మాతని నిపుడు  
ఏడకలదాతండు ? హాపుత్ర ! నిన్ను నే  
తిట్టుటను మన్నించు ఎవరికివేమైననేమి ?  
నాకు సత్పుత్రుడవు ! దేవునికి ద్రోహివో?  
ధర్మబాహురుడవో? సత్కాపరాధివో?  
సజ్జనుల పాపివో? భీమునకు వైరివో?  
నాకు మాత్రము, బిడ్డ, ముద్దల కుమారుడవు!  
తండ్రి వీడెనటంచు, తల్లి తిట్టెనటంచు,  
మిత్రులు గతించిరని, గురుసుతుడు మిగిలెనని  
కందితివా కుండితివా చచ్చి నను చంపితివా?



అక్కటా, కనలము నామీద నాకూన! (ఏడ్చును)  
 సంజయుడు : (స్వగతము) ఓదార్చగాలేను : ఊరకుండనులేను;  
 దుఃఖితుల నోదార్చ దుఃఖమే డిప్పొంగు  
 ఏడ్చు కన్నీరుగా పార ఏర్పడు శాంతి.  
 మనసమున శుష్కత త్వములు పయగరాదు!  
 దుఃఖించువారితో దుఃఖించుచు లెస్స  
 కన్నకడుపు విషాద మెచురోదార్పదరుః  
 (గాంధారి దిక్కుమొగమై బహిరంగముగా)  
 దేవి, కురుకుల సార్వభౌము నన్యేషణకు  
 కింకరుల పంపితిని—ధృతరాష్ట్రునివైపు తిరిగి)  
 ప్రభు, రండు, వెడలుదము.  
 పడిన పుత్రుని మడియుటక మున్నె చూతము

జాగుచేసిన యెడల చెయి మించు కార్యము  
 ధృతరాష్ట్రుడు : సంజయా, నీవు నాకంటి వెలుగువు; నాదు  
 చేతికోలపు ముందునకు, వత్తు (గాంధారికి)  
 రా, రమ్ము;  
 కన్నీటియేటిలో తేలిపోదము రమ్ము;  
 (అందరును వెళ్ళిపోగురు భానుమతి ఒకతెయే తన చెలికత్తెతో  
 వచ్చును. ఆమె దుఃఖము వాగతితము. పిచ్చిదానివలె నున్నది.)  
 సఖి : భానుమతి, తల్లి, ఈ దిక్కుగా రండు, అదె సంజయునితో కూడి  
 దేవరయు దేవియును చనుచుండిరి. (స్వగతము)  
 ఆశువుల సల్పాన అందరును  
 మునిగియుండగ ఎవరినెవరు దరిచేర్చెదరుః  
 (భానుమతి మునుగువేసికొని శోకరసమూర్తివలె పోవును).



## దృశ్యము-5

శృశాన కురుషే! త్రములో మరియొక తావు. ధర్మరాజు, భీముడు అర్జునుడు, ద్రౌపది మొదలగువారు సత్పురుషులతోత్కంచుడు, అభిమన్యుడు మొదలగు బంధువుల: ఇష్టల అన్వేషణకై ధర్మరాజు శృశానమును చూచి దుఃఖముతో నిట్టూర్చును)

ధర్మరాజు : ఇదియే నా ధర్మంపు ప్రతిఫలము! వాయునుత, కనుమిదియే నీ ప్రతాపాగ్ని కాహతియైన ద్వాపర మహాపురుషు సుపవనము!

భీముడు : ఔనాను, ధర్మ మాహతిగొన్న అధర్మంపు టుద్యానము; పుణ్యాగ్ని కాహతిగ నైన పాపపు పంట!

అర్జునుడు : మరణ పీఠిక వల ధర్మ సంస్థాపనకు; రణరక్తధుని పారకయే ధర్మమనంతరి కాలిడదా? (ద్రౌపది అర్జునుని చూచి ముసిముసి నవ్వునవ్వును)

భీముడు : చని అడుగుమా కృష్ణ. పలియుచు. వికసనపు దళయందె నాశము కలిగినది బోధనాపథమునకు శతమానములు వలయు; విప్లవ పథము పట్టి రెండె దినములు చాలు యుగయుగములు ఎదకు, ఒకరోజు గదకు! పదియు నెనిమిది నాశ్యలోనే ముగిసిన దొక్క కల్పంపు పని సిద్ధిగాగ వచ్చున గంగ పాపమయ సాధనకు!

ద్రౌపది : తెన్న పలికితి, భీమ వీరులకు కైబ్యమది ఉభితము కాదయ్యి హత్య చేసిన పిదప బాధపడి ఫలమేమి?

(రణరంగములో పడి చచ్చుచున్న అనామదేయుడైన సైనికు డొకడు అయ్యో, నీళ్ళు! అనుచు అరచుచుండును)

ధర్మరాజు : (ఆ దిక్కు చూచి) ఎవరిదో పాపము ఆ ర్రనాదమ్ము?

భీముడు : (ఉపాసనముగా) ఎవ్వడో మృతిచెంచు సైనికుండర చెడిన!

ధర్మరాజు : మానవుడు బాధపడ మానవుండోదార్చ మానవుడు దైవము తానగును. లేకున్న మానవుడు ధానవుడు (ధర్మరాజు సైనికుని వద్దకుపోయి మోకాలిపై నిలుచును)

సైనికుడు : (మూలుగుచు) అయ్యో, నీళ్ళు!

ధర్మరాజు : అర్జునా, వేగముగ చని నీళ్ళు కొని తెమ్ము, (అర్జునుడు పోవును)

భీముడు : అగ్రజా, తొలుతగా వాడెవ్వడో అడుగు మనవాడో లేకున్న కౌరవుల సైనికుడా?

ధర్మరాజు : భీమ, నీ వివుడైన వగను విడుపుము, తల్లిడి మననమున, మరణమున ఎవ్వరెవ్వరి వారు; అందరు జమునివారు! సునవారు వారివారందరు నతని వారు! ఇట్లుండ నీవేల దయమాలి పలికెదవు? పైరమ్ము, స్నేహమ్ము పేరాన, మచ్చరము, పోరాట, వివియెల్ల స్వర్గపు సునిలంపు టొదార్యమున మునిగి తన్మయమ్మయిపోవు తుట్టుతు!

భీముడు : (ద్రౌపదికి)

కృష్ణ

వింటివా అగ్రజాని మాటలను నిర్ణయము నేనంటి తామెల్లరును దయావారిధులు! సమరమున గద విడిచిపెట్టి నేనును దయను కైదుతుగ కొనియున్న పీరికే గతియుండె?

ధర్మరాజు : కష్టకడపట మనకు దయయే శరణ్యమ్ము! దయయన్నదా సచ్చిదానందమయమూర్తి మారులేజమ్ముకదా? అనుజ, నీ వెరుగవా? ఆకసమునుండి, మల్బులనుండి, దివినుండి, దిగివచ్చు పూలసోనల వాన చందాన దయ మహోన్నత హృదయములనుండి దిగివచ్చు నరపాలు కరవాలు కన్న గట్టిది కరుణ పగతురను మెప్పించు మిత్రులుగ నొనరింభి భగవంతు హృదయమ్ము కన్న మృదులము కరుణ; పరమాత్ము హృదయమునె చూరగొన్నది కాదా? దాతడిక దీవన; గ్రహీతకు రక్షించు; కరుణయను నై శ్వర్గముండినను ఊడినను, పోయినను, పచ్చినను పొందినత డెల్ల పుడు శ్రీమంతుడై యుండు! పొంది ఇచ్చెడువారి కడి ముక్తిద్యారమ్ము స్వీకరించెడివారి స్వర్గ సోపానమ్ము

భీముడు : మున్ను నే పలుమాట్లు విని యుంటి దీని!

(అర్జునుడు నీళ్ళతెచ్చును, ధర్మరాజు సైనికునికి నీళ్ళు త్రాగించును. సైనికుడు నిట్కార్చి, కనులు తెరచి చూచి)

సైనికుడు : ఎవ్వరు వీరూ పాండవుల! కటకటా, కౌరవస్వామి కపరాధమ్ము చేసితిని, తుట్టుతుడ పాండవుల జలమాని; మన్నించు నన్ను, ప్రభు! మన్నించు! మన్నించు!

భీముడు : తలతే నా కిప్పుడభిమాన వీరుండు! బ్రదుకులో ఎట్టులో అట్టులే చావులో. బాధలో, గురితప్పనట్టి పగసాధించు నాళడే సహజ వీరవరుండు! తక్కుగల వారలందరుకూడ కృత్రిమపు సైనికులు! (దృశ్యము కనుమరుగగును)

## దృశ్యము-6

(దైవప్రాయన సరోవరతీరము. చీకటి కవిసియున్నది. పైనవిశాలముగా వ్యాపించిన నిలవితానమట్లు ద్వాపరయుగాళాశము ద్వాపరయుగ నక్షత్రములచేత ఖచితమైయున్నది. సరోవరము దుట్టును కొన్ని దిక్కులయందు కురుక్షేత్రశృశానపు కరాళదృశ్యములున్నవి. ఆ సరోవరతీరమున కౌరవేల్లిద్దుడు ఊరుభంగ, కిరీటభంగములై బాధకును, అవమానమునకును దుఃఖపడుచు పడి యున్నాడు. అష్టాదశాక్షోపీణీ పతియును, చక్రవర్తియును అయిన అతడు అనాధునిపత్ర పుడమిపై పొరలాడుచున్నాడు. అతని ఎదుట ఉండియు లేనట్లు అశ్వత్థామ గగనమువైపు చూచుచు, నిష్పంధుడై కన్నీరు కార్చుచు నిలువబడి యున్నాడు)

కౌరవుడు : (విషాదముతోను, నిరాశతోను)

పొమ్ము, పద, అశ్వత్థామ! ఎవరన్న ఏమొనర్తు?

తనను రాగాక ఎవ్వరినైనా మనుజునికీ  
పద, పొమ్ము; ఒంటరిగ వచ్చితిని భువికేను,  
ఒంటరిగ ఇటునుండి వెళ్ళెదను పద, పొమ్ము  
(అశ్వత్థామ మాటాడక కౌరవునికీ కైమోడ్చి నిదానముగా పోయి  
మరుగవును. కౌరవుడు మరల ఏమిటో ఆలోచించి, పిలుచును)

కౌరవుడు : గురువుత్ర! (అశ్వత్థామవచ్చి)

అశ్వత్థామ : కౌరవేంద్రా, ఇదో చచ్చితిని  
తెలుపు మానలి ఏమీ నెరవేర్చు సకలము  
తుష్టితది ఆరాంక్ష పముండినను చెప్పు  
గురితప్పరమ చెతు!

కౌరవుడు : ఆరాంక్ష! ఆరాంక్ష! ఆరాంక్ష!

వల్లకాటి ఆరాంక్ష! దీనినొక్కటిదైన  
పిల్లలను మేకలను పశువులను పడతులను  
ఇరులలో పాండవులను ఖండించినటు  
భ్రమపడక సలిపెదవ!

అశ్వత్థామ : ఋణము తీర నొనర్చు

కౌరవుడు : (రోదన స్వరముతో)  
కర్ణ నాతో కూడ చితిమీద కాల్చెదవ?  
మేమిద్దరొక్కరుగ మేదినిని బ్రతికితిమి;  
మేమిద్దరొక్కరుగ స్వామాజ్యమేలితిమి!  
చావులో ఇద్దరము ఒకరుగ నుభించెదము  
చితిమీద మేమిద్దరొక్కరుకానెంచెదను!  
మా ఇద్దరిది బూడి రెండుకాకుండనీ!  
ఇది యొక్కటైన భ్రమపడక నెరవేర్చెదవ!

అశ్వత్థామ : రాజాజ్ఞ, పోయిపతును నేను (పోవును)

కౌరవుడు : మిమ్మెల్లరను నమ్మి మోసపోతిని నేను!  
ఓ పితామహా, భీష్మ! ఓ గురూత్తమ, ద్రోణ!  
మీరెల్ల నాడు పక్షము వారలేకాదె  
తనువు నానునొసంగి, మనసు వారలకిచ్చి

అన్నంపు ఋణము తీర్చగ—

నామీది అభిమానమున కాదు, నా కెరుక—  
వట్టి అన్నంపు ఋణమును తీర్చుటకు గానె  
నా పక్షమున నిల్చి పైకి పోరితిరికద :  
మీరెల్ల హృస్మనఃపూర్వకముగిపోరి  
యున్న నాకగుచుండెనేమి ఈ పరిభవము,  
ఈ పరాజయము; ఈ ఊరు భంగము;  
కుంటిసొకులు దొరక వెంటనే జారితిరి!  
ధర్మంపు మునుగు ధరియించి పంచించితిరి  
ఓనాడు ప్రయతమత్రాత! దుశ్శాసనా!  
ఓ ప్రయ సేవితుడ! నా కర్ణ—ఎవ్వరిది?  
(ద్వాపరుడు ప్రవేశించును)

ద్వాపరుడు : చక్రపరీ!

కౌరవుడు : (వికటహాస్యముగా) ఎవరువారు 'చక్రపరీని' పిలుతురు?

ద్వాపరుడు : కురువుల సార్వభౌమా! నేనిదియె ద్వాపరుడ!

కౌరవుడు : ద్వాపరమహానుభావా, ఆ స్థానము నాకు లేదు. నిన్ను పీఠమును  
కూర్చుండబెట్టుటకు! అందులకు షమింపుము!

ద్వాపరుడు : రాజరాజా, వంగక బ్రదుకు మానవుని హృదయమే మహాస్థానము.  
స్వాతంత్ర్యమే స్వామాజ్యము కదా! స్వాతంత్ర్యుని కన్న చక్రపరీ తిత్త  
రులు : లరా! నీవు సదా చక్రపరీవి!

కౌరవుడు : యుగపురుషా, నీవేల ఏతెంచితివి చెప్పు?

ద్వాపరుడు : నా పాలనము నేడు ముగిసినది. నీ యానతిని పడసి వీడ్కొనగ  
వచ్చితిని.

కౌరవుడు : అందులకు నన్నెందు కడుగవలె! పాండవులు కలరుకద! ధర్మజ్ఞు  
డున్నాడు! ఆ కృష్ణుడున్నాడు! ఇప్పుడు వారలేకదా చక్రపరీలు!

ద్వాపరుడు : నీవుండుదాక నా కిజరులు సార్వభౌములైట్టువుదురా? నాకు నీవే  
సార్వభౌముడవు! నాకు నీవే చక్రపరీవి! నీవు నాకింకను కౌరవేంద్రు  
డవు! నిన్ను వీడ్కొనెదను, ఆనతిని దయసేయుము. అప్పుడే  
కలికీ అధికారము నిచ్చితిని. పోయిరానా?

కౌరవుడు : పోయిరా, ద్వాపరమహాదేవ పోయిపతును నేనుకూడ

ద్వాపరుడు : అట్లే మనమిద్వరమును ఇంకొక్కపరి కలియుదము. (పోవును)

కౌరవుడు : అట్లుకా కింతెట్లు?

మనమందరము మరలి వచ్చుటకే చనువారు!

(కొంచెముసేపు మానముగా ఉండి ఉద్దేశముగా)

ధర్మము! అధర్మము!

ధర్మపర్వనులెవరు? అధర్మపర్వనులెవరు?

అబ్బబ్బ, ధర్మసంస్థాపనాచార్యుండు

కాదె ఆ కృష్ణుండు!

ధర్మము వెన్నంటి కాపాడినాడుకద

ఆ కృష్ణుండు!

ఆ పేద గొల్లవాడు!

ఆ పనుల కావరి!—

ఆ అసంస్కృతుడు, ఆ అనాగరకుడు!—

సరిలెమ్ము

నేనధర్మాధ్యక్షామిని, సరియె

పాండవులొ?

అదియెట్టి ధర్మపథ పర్వనులు?

కురువృద్ధుడగు భీష్మ బ్రతిమాలి చంపిరి!

లోలోసపాయములు వన్ని చంపించిరి!

మా ఎల్లరకును ఆచార్యుడా కుంభజుని

పంచించి. పరలోకమునకు పంపించిరి!

కర్ణ, అనాడు ప్రయతమమిత్రు, నా కర్ణ,

సురులు సైతము పూజించు ఆ సూర్య సుతు

చూచుచున్నట్లె కన్నుల ఎట్టెదుటనే

మోసమున చంపిరి!

నన్ను సైతము మల్లయుద్ధమున తగనిపగి

దిని తొడలు విరుగంగ గొట్టి పడగొట్టిరి

వీరెల్ల ధర్మ ప్రపర్తకులు

నేనొక్కడె అధర్మ పథగామి!

ఇదియెల్ల ఆ కృష్ణ కూహకము!

తైతపపు శిష్యాగురువు కాదె అతండు? (కోపముగా)

ఓరీ కృష్ణా! కృష్ణా! కృష్ణా!

(కృష్ణుడు వెంటనే ప్రత్యక్షమగును)

కృష్ణుడు : రాజేంద్ర, అరుగుదెంచితినిదిగో!

కౌరవుడు :

నీ వెవరు?

కృష్ణుడు : నీ విప్పుడే పిలిచినట్టి ఆ కృష్ణుడను!

(కౌరవుని ముఖము వికట రక్తముగను. పెదవి విరుచును. బుస కొట్టును. సర్పము ఫణమెత్తునట్లు నగము పైకిలేచి చేతిమీద ఒరుగును)

కౌరవుడు : ఎవరు పిలిచిరిరా నిన్ను? నా యీ దుర్దశను కాంచి నవ్వుటకై పచ్చితి వేమి?

కృష్ణుడు : (చిరునవ్వుతో) కౌరవేంద్రా, నీవు నన్ను పేరుపెట్టి పిలిచితివికదా?

కౌరవుడు : అరచితినిరా, పిలువలేదు! నీవు చేసిన మోసమును తలచుకొని నీగ్గు చెంది కడుపు మంటతో అరచితినిరా, పిలువలేదు! “కృపాకరా, మురారి, కరుణాసాగరా, రాచయ్యా, కాపాడవయ్యా అని ఈ మహానుభావుని ఎలుగెత్తి పిలువలేదు!—వచ్చిన దారినేపోరా! తొలగరా ఇక్కడనుండి, నీచుడా! నా ఎదుట నిలువకుమురా! తొలగిపోమురా, కనులు కుట్టునురా!

కృష్ణుడు : సావధానము! చక్రవర్తి, సావధానము!

కౌరవుడు : ఓరి దురాత్మా, ‘చక్రవర్తి’యని నన్ను గేలిచేతువా? నా చక్రాధి పత్యమును పాడుచేసిన దుష్టుడవు నీవేకదా?

కృష్ణుడు : రాజేంద్ర, పాడుచేసిన దుష్టుడను నేను కాను; నీవే నిన్ను పాడుచేసికొనినావు కద. మత్సరస్థుతో పాడునుతులను జూడ మను వ్యాజమున మోసగించి కాననములకు

## “కవిత”

పద్దెనిమిది పర్వాల భారతం నుంచి  
పద్దెనిమిది పంక్తుల వరకు దిగినా  
గంగ లాగా భ్రష్టస్థితిని పొందలేదు !  
రవణస్తూనే ఉంది |  
నన్నగిల్లినా మోహాన్ని పుట్టించే  
చిన్నదాని లేకను లాగానే !

## “నవలలే”

సంసారం పేరుతోనూ  
సాహిత్యం పేరుతోనూ  
సమాజంలో  
చిత్రవధ గావింప బడుతున్నది  
“నవలలే”  
ఈనాడు !

శ్రీ కె. కిశోరు బాబు  
శ్రీ కె. ఆశోకు బాబు

పంపించినట్టి పాపాత్ముడను నేకాను  
ద్రౌపదీ మానము రాజనభలో కూడి  
యున్నట్టి మహాసీయుల సమక్షమున తీసి  
ధర్మమును చెక్కినది నేకాడు పాండు తన  
యులకు ధరణిని ఇమ్మటంచు నేడచ్చి వే  
డిన పెడచెవిని పెట్టి, పెద్దలాడినమాట  
ప్రక్కలకు నెట్టి, సమరాగ్ని సంబంధించి  
నేకాను. నీవె కారణము! నీ పల్లనే  
ఈ కురుక్షేత్ర రణరంగము నేడెట్టి  
దుద్రభూమిగనై నదో కనుము! నీ వల్ల  
నే కర్ణ బీష్మ ద్రోణుల వీరాగ్రణులు,  
ద్రాపరయుగానర్థ రత్నములు—నుగ్గునూ  
వమ్ముగా కాలేదా?

కౌరవుడు : (ఉబ్బింగి చప్పుచున్న కోపముతో)

ఓ మార! మాయావి!

ఓరేరి హంతకా! రణరంగ రాక్షసా  
, పేలరుర నా ఎదుట తిర్ర వార్యములను  
ఓరి పితృపణచారి, నేను కద వంపించి  
నేనుకద పెద్దసైన్యముల వీరాగ్రణుల  
తిన్న పీనుగలెడిగ ఇరుపక్ష సకల భట  
ప్రాణముల వ్రావి కాడిగ మాన్పించి నేను  
కదా—ఓరి పుట్టునెత్తురుండి, అనాడు  
నీవు విదురుని ఇంటినుండి నా ఆస్థాన  
మునకు వచ్చిన యపుడె అడుగుడుగు నను నీవు  
మంటలను లేపి మనసమును చేయుచు వచ్చి  
తివి కాదె? కపటమును దాచి ఇడి నాతోడ  
ప్రేలేదహా (బుసకొట్టెను)

కృష్ణుడు : (గంభీరముగా తనరొనే) చాల్చాలు: చాలు చాలియాల!

కల వగులగొట్టు సుయయ్ష్మిశ్చుడేతెంచె  
జగము నెంతటి ప్రబుద్ధిగ చేయు నామాయ!

(కౌరవుని దుర్యోధి చురచురచూచి, రెండడుగులు ముందువచ్చెచి,  
శక్తిని ప్రసరించు చిక్కినవాణితో చూట్టాడును)

ఓ వీర కౌరవా! తత్త్వ కలవా!  
చాలు నీ అభినయము? పసిడికల ప్రచ్చిరే!  
మేల్కాంచి, కనుతెరచి, చూడుమయ్యా! చూడు!  
క్రీడ మరచెదవేమి మూఢమానవు ితి

(సామాన్య గురువుల శక్తిదాయక మంత్రోపదేశములతో మాయా  
స్వప్నము పగిలి జ్ఞానోదయమగునన్నచో, సర్వజగద్గురువైన భగవాన్  
శ్రీకృష్ణుని అధికారయంత్రమైన మంత్రవాణితో ఆసన్న విమోచనమైన కౌరవుని  
సువర్ణస్వప్నము జలబుద్ధుడమువలె చిట్టిపగులును, ఉన్నదున్నట్లే కౌరవుని ముఖ  
మున శాంతి రూపు కట్టెను; మొలక నవ్వుతోలుకాడును; కనులు వికసించును.  
సిట్టార్పు పుచ్చి ప్రసన్నచిత్తుడై శ్రీకృష్ణుని చూచును. శ్రీకృష్ణుడును మొలకనవ్వు  
నవ్వును. సూక్రదారుడును, కథానాయకుడును నాటకరంగమునుండి నేపథ్యమందర  
మునకు వచ్చినట్లుగును)

కృష్ణుడు : స్వర్ణస్వప్నమును పగులగొట్టివా, కౌరవేంద్రా?

కౌరవుడు : (హాసస్మయమై) జగద్గురూ! నీ మంత్రాను భూతముతో పగిలినదా  
స్వప్నము (సిట్టార్చి) కమలాక్షా! స్వర్ణస్వప్నమైనను చూడ ఏమి



భయంకర స్వప్నము!—సూత్రదారా! నేను నా ప్రాత్రను తిన్నగా  
అభినయించి చూపితినా? లేక అందులో ఏమైనను రహస్యమిది?

కృష్ణుడు : నటులలో నటుడన్న నీవెవరదా? నీదోత ఎవ్వరును అభినయ  
చతురు లింకలేరు. ఏ మధియము! నీ యభినయమునకు నేనే  
మోహితుడనైతిని!

కౌరవుడు : కర్ణగభినయమేమందువు? బలు సాగసుగదా?

కృష్ణుడు : నీకు తరువాతి వాడే అరడు! ఆనాడు కడపది కడసములో తన్ను  
రానే మించెనతడు. చూచుచుచూచుచు నేను చాం ముదమండితిని.

కౌరవుడు : నీవు కళాకోవిదుడవు కదా? విశ్వకవివి కదా?

(పై చూచి కొంచెముశ్చర్యముతో) భగవన్, ఎచ్చటికి పోయినది ఆ  
తారాపరిశోభిత నీలాకాశము! (మట్టుచూచి) శృశానమైయుండిన ఆ  
కురుక్షేత్ర రణరంగమెక్కడ? (చెవియెగ్గివిని) చెవులు చిల్లులుపడు  
నట్లు పై తెగయుచున్న ఆ అక్రందనధ్వనులెక్కడ?

కృష్ణుడు : (హాసితవదనము) కంపగలిగిన తరువాత అదేముందును, కౌరవకృష్ణా?  
అద్భుతమును తీయని మాయతో చెక్కిన మాయపునున్న కదా—  
అదిగో!

(తెరలో 'సంజయా, దారి చూపు' అను శబ్దమగును!  
అదిగో, గాంధారి ధృతరాష్ట్రులు సంజయనమేతులై వచ్చుచున్నా  
రివోటికి నాటకమును తిన్నగా ముగించుము! నేను పోయి వత్తును.  
(నడచుచు) అచ్చట మరల నిన్ను కనుగొందును. (అదృశ్యమగును)  
(కౌరవుడు మరల మాయ వ్యాపించి నేలమీదపడి మూలుగును. సంజ  
యుడు, ధృతరాషుడు, గాంధారి, భానుమతి మొదలగువారు వత్తురు)

కౌరవుడు : (పొరలుచు) హా, ఏమవమానము! అయ్యో, ఏమూరుభంగము!  
ఏమవమానము!

సంజయుడు : ధృతరాషా, చూడు మీ రావుననే పొరలుచు జాడపడుచున్నాడు  
కురుకుల సార్వభౌముడు

ధృతరాషుడు : అప్పా, కుమారా, ఎక్కడున్నావురయ్యా!

గాంధారి : అయ్యో, తండ్రి!

భానుమతి : అయ్యో, అయ్యో!

(అందరును కౌరవుని పైబడి గోడుగోడుమని ఏడ్చురు. ఆ భయంకర  
మైన శృశానమౌనమున ఆ రోదన ధ్వని కడలి హోరువలె ప్రసరించును)

## దృశ్యము - 7

(శృశానమున ఒక స్థలము. కృష్ణుడు, విదురుడు మాట్లాడుకొను  
చుందురు.)

కృష్ణుడు : కౌరవేంద్రుని చూచి వచ్చితిని, విదురా. ఏమి పాదపవతుడతడు  
జ్ఞాతమున నాతనికి సా సుగు మేటిలేడు.

విదురుడు : మహాధీరుడు! అచలపతిజ్ఞుడు! (దూరముగా చూచి) ఎవరక్కడ  
ఇక్కడికి వచ్చుచున్నారు?

కృష్ణుడు : (చూచుచు) ఏమి చిత్రమయ మీ శృశానము! సహదేవుడతడు!—  
కుంతిదేవికదా ఆమె!

విదురుడు : అట్టలే కనవచ్చుచున్నది. ఏమో వెదకుచున్నట్లు తోచుచున్నది కదా?

కృష్ణుడు : పసివానిని తొట్టనుండి త్రోసి పారవేసిన తల్లి, శృశానమున చూచు  
టకు వచ్చినది, తన అనుంగు శనయుని.

విదురుడు : (అశ్చర్యముతో) నీవు చెప్పినదేమీ ఎవరిని చూచుటకు వచ్చినది?

కృష్ణుడు : ఇంతెవరిని? రణధీరుని, దానశూరుని, కర్ణుని!

విదురుడు : కర్ణుడు! కుంతిపుత్రుడు! ఏమి మాట ఇది కృష్ణా?

కృష్ణుడు : నీకు తెలియదు. ప్రైతథ గుండెతో ఎన్ని లోకతలు కదలుచున్నవన్నది  
నీకు తెలియదు. ఇక్కడి రమ్మ, అంతయును చెప్పెదను. అలిందు  
వారాడు మాటలు.

విదురుడు : నేడేమిటాశ్చర్యము మీదాశ్చర్యము!

కృష్ణుడు : నేడందరిని వివేకపువ్వే. రా, ప్రక్కను పోదము!

(విదురుడును, కృష్ణుడును మరుగవుదురు. సహదేవుడును కుంతియు  
పినుగులను పరిక్షించుచు వత్తురు)

సహదేవుడు : ఓటు, ఓటు, తల్లీ.

కుంతి : దిద్దా, ఎట్టి కడుపు నాదీ! నాకు వేవెలుంగుకు వేరదమైన నా యీ  
కడుపు నేడు శృశాన వహ్నిలో సంతృప్తమగుచున్నది కదా!

సహదేవుడు : (తెలిసియు తెలియనివాడలై) తల్లీ, మీరెవరినిట్లు వెదకుచున్నారూ?  
నాకు సైతము చెప్పనేరలేం! చెప్పినదో అతనిని త్వరితముగా చూపు  
ప్రయత్నము చేతును. మీరు వెదకుచున్నవాడు వినుతికెక్కిన  
వీరుడా? సామాన్యమైనవాడా?

కుంతి : (నిట్టూర్చి) వినుతికెక్కిన వీరుడు కుమారా. నేలకన్న పీరులలో నిక్కు  
పంపు వీరుడతడు! క్రికాంతిలో మార్తాండదేవుని మీరిన వాడతడు!  
రణరంగమున రోషభీషణ పరాక్రమమును చూపినవాడతడు! దాన  
మును విచ్చిన చేతులలో ఇచ్చినవాడతడు!

సహదేవుడు : ఎడరతడు! దానశూరుడు వర్ణదేమీ?

కుంతి : (వెక్కి వెక్కి ఏడ్చుచు) అప్పుడు కుమారా, కర్ణుడు! ఆ నా కొమ్మ  
ప్రణయమునుండి ప్రభవించిన నా ప్రేమనిధి కర్ణుడు! పెద్దకొడుగు  
మీ యందరికన్న పెద్దవాడు!

సహదేవుడు : (అశ్చర్యము నదించుచు) తల్లీ, మీరు చెప్పినదేమీ? మీకు కర్ణుడెట్లు  
కుమారుడు?

కుంతి : కుమారా, వ్యధిత హృదయమును వేదించకు!

నా తనువునందు సరళమును రగిలించకు!—

చూపవయ్యా, కర్ణుని, చూపవయ్యా!

(సహదేవుడు కొంత ముందుకుపోయి కర్ణుని శవమునుచూచి, కొంత  
భయపడి నిలిచి, చేతివేలితో చూపును. కుంతి ఏడ్చుచుపోయి కర్ణుని  
శవము మీద పడును)

సంజయుడు : ఏమి కరాళ లీల ఇది! (తల విదిలించుకొని ధీరుడగును)

కుంతి : అయ్యో, కుమారకా, ఏమిచైపోతివిర!

ప్రసవించి ఏటిలో పారవేసిన నిన్ను

పాడు మనసమునందు మరల ముద్దానరించు

పగిదిగా నయ్యెనే?

కన్యాత్వపుంగ్రీడ కను పొడుచునట్లయ్యెనే!

నిన్నిట్టిదస్థితికి గురియైనరైన పాప

మతిని నను మన్నింపుమయ్యే—

ఓనాడు గురుదేవ, గురుదేవ, దుర్వాస,

నీ విచ్చినట్టి చరమది కష్ట ఫలమునిదె

కనుమయ్య! కనులార కనుమయ్య! కనుమయ్య!

నీదు మిణుగురు కాల్చి చల్లకాటిగచేసి

నట్టి ఉద్యానమును

భారతము నిటు పల్లవాటిగా మార్చుటకై

నే నిన్ను కంటికదః

ఓ నాదు హృత్ప్రేమవారిధి తరంగమా,

ఓ నాదు హృదయ వాంఛ విస్ఫులింగమా,

నా కడుపులో తిరిగి పడవేమి చెప్పరా!—

ఓ బాబు, నీ సఖుడు కౌరవేంద్రుడు కాదు

నేనె కారణము కద, ఈ మారి విందునకు,

ఈ కురుక్షేత్రపు టి మారి విందునకు,

అమ్మ, గంగామాత, నిర్మలాంతికరణ,

నాడేను నీచేత నీదినట్టి పసివాని

నేడు రమ్మా, కనుమ, ఇదట ఏమైనాడో

నాడివు కాపాడితివి పాపి నేగన్న

ఈతనిని, నేడు సైతమ్ము కాపాడనే

రవతల్లి, పుణ్యమయి!—నా బాబు, ఓ బాబు,

నేను చేసిన మొదటి అపరాధమునకునై

విధి నిన్ను ఎందుకాహుతిగొనియె నీ ఓతి?

నా పాపమునకు నీ బ్రదుకు బలియయ్యెనే

రాజవంశమునందు జన్మమందిన నిన్ను

నే సూతకులమందు తిరుగుట చేసితిని;

మన్నింపుమయ్య; అపరాధమ్ము; మన్నింపు!—

ఓ బాబు, నాడివు హస్తినాపురియందు

పాండవులు కౌరవులు విలువిడ; మెలయించు

వేళలో, నీ హస్తలాఘవము చూపగా

రంగమేతర నే చూచుచునే పొంగితిని;

నాతప్పు తలచికొని నీ జడ జడ జడలొని!

అటచేరి నట్టి వీరులు నిన్ను సూతకుల

జుండనుచు తెగడ నీవ్యాసమ్ము దించితివి!

నేనట్టి కనినంత మూర్ఖులో మునిగితిని

అప్పుడైనను నేను సత్యమును పదియించి

తిరిగి నిను పడయగా నై యుండి అయినను

ప్రజల అపవాదమ్ము పచ్చగని సత్యమ్ము

కానట్టి సిగ్గుతో; ఎడదపొంగిన బిడ్డ

పై ప్రేమ క్రుంగించుకొంద! నాశముచేసి

తిని, అయ్యో, నాశనము చేసితిని నీ బ్రదుకు!

ఓ కృష్ణ, నీదు పలుకాలించి చెడిపోతి!

నాదు కొమరుని నేను చంపుకొంటినికాదె!

అక్కటా, నీ యాజ్ఞ పాలింప నిష్టపడి

'తొడిగిన శరమ్ము మరి తొడగకూడదటంచు

ప్రతిస కైకొనునట్లు చేసితిని!

నా సుతుని నేనె మృత్యువు పాఠానర్పితిని!

ఓ విధి! కాల్చు నా తల్లితనమును!

కొడుక, ఎరుగని అబలనిటు అందరును మోస

గించిరికదా; నిన్ను చంపివేసిరి కదా?

నీవును నన్నిట్లు పంచింది ఎటపోతి?

ఓ పార్థ, మాతృనేత్రము నిట్లు క్రువ్వెదరదా?

ఓ శిశూ, ఓ కర్ణ అక్కటా!

(దృశ్యము మారును)

## దృశ్యము-8

(ముసలిది కొడుకు నెచ్చటను కానక బడలిపోయి వచ్చును)

ముసలిది : ఇదేమి పితాచాల అట! ఇంతమంది తిరుగుచున్న ఈ చీకటి బయలులో నన్ను వారే లేరు. అందరును వెదకువారే చాని చూపువారే! కన పడరు. ఓ నారాయణా, ఎక్కడున్నావయ్యా పలుకవయ్యా దిద్దలులేని ముసలిదాని నడుగు వారెవరు? బాబూ, నీవు నాలో ఉండగా అందరి కిని నేను నచ్చినదానినైయుంటిని. నీవు పర్వతమణివని తెలిసి దొరగారి సైన్యాధిపతులు నా పద్దతు పచ్చి పందలాది తియసి మాటలతో, మోసపుటాళలతో నా వెన్ను తట్టి, సమాధానపరచి, దేహాభిమానము, స్వామి భక్తి, భర్తానిష్ఠ, శ్రాతభర్తాము మొదలగు సమయోచితములగు ఉపాయ వేదాంతముల వల్లించి నిన్ను కొనిపోయిరి నేను మాటలకు మరులుగొంటిని. ఇప్పుడెక్కడా తత్త్వములు ఆ అధికారములు, ఆ భక్తి ధర్మాభిమానములు! అన్నియు పట్టి కల్లులు కదా! తెలియని వారికి తెలిసినవారు వన్ను పలల ఉర్రిత్రాళ్ళు కదా! ఇంతకును, శ్రీమంతుల కలహాగ్నిలో యజ్ఞపశువులు చూచండి దరిద్రులకదా!—

(ముసలిది తలమీద చేయిచివ్వెనని చూర్చుచు చింతించుచుండును. తల్లియును, పిల్లవాడును ప్రవేశింతురు)

పిల్లవాడు : అమ్మా, నేనింత నడుచును.

తల్లి : రా; బాబూ, ఎత్తికొందును (ఎత్తికొని నడచి ముసలిదానిని చూచి) ఎవరక్కడ? (దగ్గరకుపోయి చూచి) అవ్వా ఎందుకీవచ్చట కూర్చుండివి?

ముసలిది : (తలయెత్తిచూచి) తల్లీ, నా కుమారుడగు నారాయణుని వెదకి వెదకి చచ్చి సున్నమైతిని. అయ్యో! ఎక్కడున్నాడో ఏమో చెప్పవారు లేరు, చేయవారు లేరు; నా కింకేమి గతి? చెప్పవమ్మా మునిగిపోవు చున్నదానికీ ముసగజెండు దొరకినట్లయినది. (పిల్లవానిని చూచి) తల్లీ ఈ పిల్లవాని నెందుకు ఇచ్చటికి ఈడ్చుకొని వచ్చితివి? ఈ దరిద్ర రుద్రభూమికి?

తల్లి : అవ్వా, గుడిసెలో ఎవరును లేరు; వీడు తప్ప నాకింకెవ్వరును గతి లేరు. కదనమునకేతెంచిన నా హృదయనాథుని వెదుక వచ్చితిని— ఈపాడు పల్లవాటిలోని పీనుగు పెంటలలో నేమియు కనబడదు!

ముసలిది : నీ నాకుడెవరి పక్షము వాడు?

తల్లి : పాండవుల పక్షమువాడు—నీవుత్రుడు?

ముసలిది : కౌరవులవాడు

తల్లి : నీ కుమారుడు నా పతికి పగవాడై యుండినా?

ముసలిది : ఎవరికెవరు పగవారు? నీకును నాకును నడుమ పగయో?

తల్లి : కదా ?

ముసలిది : ముసలంటి నిరుపేదలందరును తెలివిలేని వారముమ్మా పాండవ కౌరవులునెక్కై పోరాడగా మన పిల్లలు వారిలో వీరిలో మైత్రిచేసి నిలిచి అభిమానముకై కొట్టుకొని చతురు—నా పుత్రునికీ నీ పతిమీద పగయో?—ముసమిద్దరమును దుఃఖార్తులముమ్మా: రా వెదకి చూతము.

(ఇద్దరును పీనుగుల నడుమ చీకటిలో కొంతకొంతదూరములో తిరు

గురు వెదకుదురు. ఒకచోట 'తల్లి' నిలిచి; అరచి: బిడ్డను క్రిందికి దించి, ఏడ్చును. అచట యిద్దరు భటులు ఒకరినొకరు కూలములతో పొడుచుకొని చల్లయియుండిరి. ఒకడు ముసలిదాని కొడుకు మరొకడు 'తల్లి' పతి ముసలిది రోదనము విని పరుగెత్తివచ్చును)

ముసలిది : ఏమాయెనమ్మా, తల్లీ?

తల్లి : అయ్యో, అవ్వా, చూడుమిక్కడ. నా పతిని ఈ పాపాత్ముడు పొడిచి చంపినాడు అయ్యో.

ముసలిది : అయ్యో, అయ్యో, నా కొడుకును నీవతి పొడిచి చంపినాడుకదమ్మా అయ్యో పాండవులు పాడుగాను!

తల్లి : అయ్యో, కౌరవులు పాడుగాను!

(ఇద్దరును పడి ఏడ్చుదురు)

దృశ్యము-3

(కురుక్షేత్ర శృగాలపు ఒక భాగమున పాండవుల పక్షపు చిత్తి. భీముడు, అర్జునుడు, ధర్మరాజు, ద్రౌపది—ఎల్లరును శోక విహ్వలై నిలిచియుండుదురు. చితిమీద అభిమన్యుడు, ఘటోత్కచుడు—మున్నగువారి శవములున్నవి. ఇదివరకును రాతిగుండెతోనున్న భీమునకు నేడు చితిపైనున్న ఘటోత్కచుని శవమును చూచి, దుఃఖము మితిమీరినది. అస్పృశ్యరోదన దృశ్య ఆస్పదిశల వ్యాపించినది).

ధర్మరాజు : భీమసేనా, మొదలిదిన కార్యమును పూర్తి చేయు, మయినది ఆయ్యో. చింతతో నేమగును? చితికగ్గిపెట్టు. (భీముడేడ్చును) నీ వీరీతి ఏడ్చుగా

భీమ, ఇంకెవ్వరి తరులను ఓదార్చెదరా?

భీముడు : అన్న, హంతకుడేనట్లన్న దిప్పడు తెలిసి ఈ నాడు ముద్దుబిడ్డల శవములను కాంచి గాంధారి ధృతరాష్ట్ర లేడ్చు లోతునకంటి (అర్జునుడు మున్నగు వారతనితోకూడ ఏడ్చుదురు)

ధర్మరాజు : వీరులైననేమీ స్థితప్రజులు కానట్టి మానవులు కోపమునె పేరువముగ క్రవించుతు కోపము నశింప వెంటనె పౌరుషము కరగు. కోపమునియెడి మద్యపానము లేక వీ రెప్పుడు చంపుటకు ద్యమింపరు! చితికగ్గి నేనె పెట్టెద—(అగ్గిపెట్టబోయి నిలుచును) ఎవ్వరచట వచ్చెడివారు? తల్లి కుంటిదేవి! భ్రాత సహదేవుండు! ఎవరినో మోసికొని పచ్చుచున్నార కదా?

(కుంతి సహదేవులు కర్ణుని తెత్తురు. అందరును ఆ దిక్కు తిరిగి నిలుతురు. భీముడు దుఃఖమును విసరి పారవేసి నిలిచి, బొమముడివైచి, చురచుర కర్ణుని శవమును చూచును)

ధర్మరాజు : సహదేవ, ఏమి ఇది?

కుంతి : ఓ బాబు, ధర్మజా, కర్ణ ఈ చితిమీదె దహనము చేయుటకు కృపచూపు నా కొఱకు

ధర్మరాజు : తల్లి, కాచెడి అగ్ని కనుకంపలే, దనూ యయ లేదు కాని, దీనిని ఆర్థమేమమ్మా? తెలుపకోరెదనమ్మా బాబు, నేనేదియును

చెప్పలే; నీవు నా కోర్కె తీర్చగవలెను.

భీముడు : (రోషముతో) ఏమి పని, తల్లి, ఇది. మనదు కులమాతకుని ఈతనిని మనము కాల్చుటయ? కనుకనుమించట; వీడు చంపిన ఘటోత్కచుడు, అభిమన్యుండు.

(కండ్లు విచ్చి సహదేవునిచూచి) సహదేవ, ఏమిటిది చేసెదవు! తొలగించు మిటనుండి ఈ జంతు శవము! (కుంతి ఏడ్చును)

ఓ ధర్మజా, రోదనకు నీవు భయమంద లయమగునేడె!

అర్జునుడు : అన్నయ్య, అభిమన్యు కాల్చు ఈ అగ్నితో కర్ణు కాల్చగరాదు—మనకు కర్ణుండెవరా?

భీముడు : శత్రుమిత్రుండు! అభిమన్యుని, ఘటోత్కచుని మోసమున చంపిన దురాత్ముడు!—

కుంతి : అర్జున, భీమ, ఓ నాడు సుతులార, కై మోడ్చి వేడెదను, చెరిగొడ్డి వేడెదను, నా ఆశ తీర్చండి! నేను మీ తల్లివై యున్నచో—

భీముడు : తల్లియని తెలిసియే ఇట్లు చెప్పెద

కుంతి : నేను మీ తల్లి కాను; మరి వీనిదో తల్లినిన తెలిసినా కోర్కె కరుణించండి—వాదించకండి—ఓ సుతులార (అశ్వత్థామ వచ్చును)

అశ్వత్థామ : ఓ ధర్మపుత్ర, ఓ ధర్మజా! ఒక వీరపరు కట్టకడ కోర్కె తీర్చగా ఇబటికేతెంచితిని వీరపరులగు మీరు నాకు సాయము చేసి దాని నెరవేర్చవలె కౌరవేంద్రుడు చచ్చుటకు ముందు నను పిల్చి కర్ణు తనతోకూడ కాల్యవలెనని చెప్పి పోయె. పోయినవారి కోర్కె గ్రహింపవారు నెరవేర్చుటే ధర్మము—

ధర్మరాజు : అశ్వత్థామ, కర్ణుని కొనిపొమ్ము. నీవతనికగ్ని సంస్కారము చేయటయే ధర్మము.

కుంతి ఓ అశ్వత్థామ: కర్ణు ఈ మాడు చితిమీద దహించుచే నా కోర్కె. ఈ కోర్కె కర్ణుపడకుము, తలండి.

అశ్వత్థామ : దేవి, కౌరవు నాన! మరి నాడు బాన! కై మోడ్చి వేడెదను; వీడ్కొనుడు కర్ణుని

భీముడు : తదవేల, తీసికొని పొమ్ము, అశ్వత్థామ.

కుంతి : (భీముని దిక్కు తిరిగి చెప్పును)

ఓ భీమ

తల్లికోసరమయిన కరగనేరవు నీవు;

కాలిన శరీరమున కైదువులు క్రుచ్చెదర;

(అశ్వత్థామ కర్ణుని తీసికొనిపోవును, కుంతి తిరిగిచూచి పడి ఏడ్చును)

కుంతి : ఓ బాబు, ఓ కర్త, నిన్నిందుకోసమే  
రండినా? ఊరకుంటివదేల, సహదేవ?

ధర్మరాజు : ఏమదేమది చెప్ప, సహదేవ, తల్లి క  
ర్తని కన్నదానని ఏడ్చుచున్నదికాదే!

సహదేవుడు : అన్న, నను మన్నించు: తల్లిగర్భమునుండి  
జనియించినట్టి రాధేయుండు మనశ్చెల్ల  
పెద్దన్న!

ధర్మరాజు : (పిడుగు పడినట్లు) ఏమి చెప్పితివీవు, సహదేవ?  
భీముడు : కల్లలాదకు!

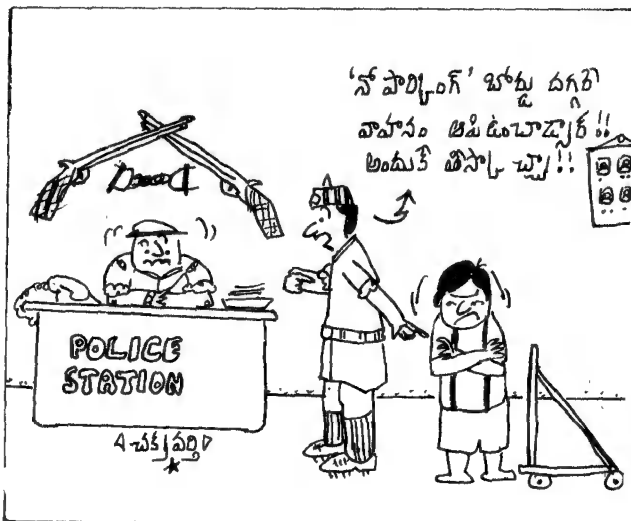
అర్జునుడు : అయ్యో: ఏమయ్యో: కడపటికి;  
సహదేవుడు : వివరములు తరువాత. నే పలికనది నిజము.

కుంతి : ఓ బాబు, ఓ కర్త,  
ఇప్పుడు వీరెల్లరును నీవారె, నేనే  
పాపిష్ఠురాల, పరకీయవైతిని కాదా  
లోకమ్ము వీరినెవరిని నిండసేయదు.  
నన్నొ, నుతు చంపుకొని తిన్న కడుపాపినని  
నిండించు (ఏడ్చును)

ధర్మరాజు : తల్లి, ఏమి పొనర్చితివి నీవు  
అర్జునుడు : కృష్ణా, అనత్యమును చెప్పి చంపించితివ!  
భీముడు : తుదకు కలుషితమయ్యే నీ భారతరణమ్ము;  
(దృశ్యమదృశ్యమగును)

### దృశ్యము-11

(కురుక్షేత్ర శృశానము. ఎక్కడ చూచినను సీరపత, చీకటి అలుము  
కొని యున్నవి. కాగడాం వెలుగులేదు; తిరుగాడు మనుష్యాత్పతులు లేవు.  
అంతయు బట్టబయలు. ఆకాశపు టనంతపు నీలవటముమీద చెక్కబడ్డ లక్షోపలక్ష  
నక్షత్ర మందకాంతి కొంత వ్యాపించి మోరదృశ్యమును మోరతరముగా చేసినది.  
శృశానమునకు నడుమ ప్రక్కప్రక్కన రెండు భస్మరాసులున్నవి.  
ఒకటి పాండవపక్ష వినాశనమునకు ప్రతినధి. మరొకటి కౌరవపక్ష వినాశన  
మునకు ప్రతినధి. ఆ ఒక్కొక్క భస్మ పర్వతముమీదను ఒక్కొక్క  
కాలుంది రుద్రలయమూర్తియైన మహాదేవుడు, భీమకారుడై నిలిచి  
యున్నాడు. అతని తల విరబోసికొనియున్నది. కుత్తకలోగల పాములు భయ  
ములో ముడుచుకొనియున్నవి. పులి తోలు పైన కప్పకొనియున్నాడు. త్రిశూం



మును ధరించినాడు. భస్మరాసులనుండి అవృధపృథు బూడిదను తీసికొని పూసి  
కొనును—ఒక్కొక్కసారి పూసికొనునపుడును మహాభారతపు ఒక్కొక్క పీఠ  
పురుషుని నామధేయమును గట్టిగా చెప్పను. మధ్య మధ్య పిచ్చివానివలె అట్ట  
హాసము చేసి కేకవేసి నవ్వును! అంతటను నిశబ్దము; భీషణముగానున్నది;  
భీకరముగా నున్నది; గంభీరముగా నున్నది; రుద్రముగా నున్నది)

రుద్రుడు : దుర్యోధనుడు భీష్ముడు: ద్రోణుడు, కర్ణుడు అభిమన్యుడు, ఘటో  
త్కచుడు, భీముడు, అర్జునుడు, ద్రౌపది కృష్ణుడు:

(మునుగువేసికొన్న అస్పృశాకృతులు ఆ చీకటిలో బారులు తీరి  
పచ్చును. వారిలో మగవారు, ఆడవారు, పిల్లలు, వితంతువులు, పీడలు—అంద  
రును ఉన్నారు. వారందరును మృత్యుచెందిన పాండవ కౌరవ పక్షాలవారి బంధు  
వులు కౌరవపక్షమువారు ఒక వరుసగా ఏర్పడి మహారుద్రుని ఎడమనుండి కుడికి  
పోయి అదృశ్యమౌదురు. పాండవపక్షమువారు ఇంకొక్క వరుసగా ఏర్పడి కుడి  
నుండి ఎడమకుపోయి అదృశ్యమౌదురు. మహాదేవుడందరిని చురచుర చూచుచు  
నిలిచియుండి మరల ప్రారంభించును. అతని ధ్వని దూరపుటురుమువలె, గంభీర  
ముగా ప్రమోచుచున్నది; శృశానమౌనమును ఊచి నిద్రపుచ్చు జోలపాటవలె  
నున్నది)

ఎల్లదానములు, ఎల్లధర్మములు  
తుదకిక్కడకే—నా కడకే!

ఎల్ల పాపములు, ఎల్ల పుణ్యములు  
తుదకొక్క నవ్వుకే—భస్మమ్ము నాకే!  
నక్షత్ర ఖచితమీ అంబర విశానమ్ము  
సశ్య శోభితమిద్ది పెద్ద భూమి,  
హోరహోరమును పారమేలేని

కడలి ఈ వ్యాప్తి కడకు ఇచ్చటికే!  
—కడకు ఇచ్చటికే—కడకు ఇచ్చటికే!

కాలదేశములు, జననమరణములు  
జీవకోటులును,—కాటి దిక్కుకే!

కాటిదిక్కుకే—కడకు కాటికే!  
నాదు పిచ్చికైబన ఈ సృష్టి

కడకు కడియగను—నాదు పిచ్చికే!  
నాదు పిచ్చికే—నాదు పిచ్చికే!

ఇదె జగపు మొట్టమొదట; లిదె జగపు తుట్టతుది,  
ఇదె జగపు కట్టకడ నమ్మిక!

కడ నమ్మిక! కడ నమ్మిక!

(రుద్రుడు దృష్టిజ్వాలను సారించి ధ్యానమగుచున్నాడు. శ్రీకృష్ణుడు  
మెల్లగా అడుగులు వేసికొనుచు గంభీరముగా 'ప్రవేశించును. రుద్రుని తడేక  
దృష్టితో చూచి పిలుచును)

కృష్ణుడు : మహాదేవా!

రుద్రుడు : (నిదానముగా కనులు తెరచి, కృష్ణుని చూచి) వాసుదేవా, పచ్చితివా?

కృష్ణుడు : పచ్చితినియ్యా, భగవన్. నీవేమి రుద్రనాటకపు టంటిమ దృశ్యాభి  
నయమున తన్మయుడై యున్నట్లున్నాడవే!

రుద్రుడు : అవునవును, సూత్రధారా! (చిరునవ్వు నవ్వి) నీ నాటకము పూర్తి  
అయినదా?

కృష్ణుడు : నీ సాయముండినచో పూర్తికాకేమి!

రుద్రుడు : సీవు రసికులకు గురుదవు. నీదు దృశ్యకావ్యపు సౌందర్యమును,  
గాంభీర్యమును పర్జనచేయటకు సాధ్యము కానిది—అది పూర్ణము;  
నవరసపూర్ణము!



కృష్ణుడు : నీ ఒక్కని ఆవేశమున్నచో రుద్రకావ్యము సఫలము!  
 రుద్రుడు : వాసుదేవా, ముందింటే కావ్యమును కట్టెదవయ్యా!  
 కృష్ణుడు : కలియుగ మహా కావ్యమును! రేపే పీఠికా దృశ్యారంభము; కలియుగ ప్రారంభము!  
 రుద్రుడు : రసమూర్తి, దర్శింప నివ్వగింతు నా కథాసంవిధానమ్ము.  
 కృష్ణుడు : ప్రదర్శింతును దివ్యదర్శనమును. కనుమదే మత్ప్రణీతము కలియుగ మహా లలిత కావ్యము.  
 (శ్రీకృష్ణుడు చేయి చూపించును. కాలపు తెరలొకదొకటి విప్పారును.  
 రుద్రుడు ప్రసన్నుడై తిలకించును)  
 రుద్రుడు : పరించవయ్యా, విశ్వకపి, ఆ మిరుమిట్లుగొల్పు దృశ్యములు.  
 కృష్ణుడు : పరింతు నతి ముఖ్య దృశ్యములు :  
 చూడుమదే భారత వర్షము, ఉపనిషదామము...  
 గౌతమ బుద్ధుడు, మౌర్యనిరాసకుడు!...  
 అశోకుడు, చక్రవర్తి శ్రేష్ఠుడు!...  
 అసియా ఖండము!...క్రీస్తు! దీన రక్షకుడు—  
 యవనదేశము!...జ్ఞానులు వారు!...  
 రోమను చక్రాధిపత్యము...బరోపాఖండము...  
 అంగదేశము!...యల్లత కేశలము! ఇదిగో...  
 ఆరబ్బిస్థానము...మహమ్మదు...శేరళము...  
 ఆచార్య శంకరుడు...మేదావి, సిద్ధుడు!...  
 మొగలు స్వామజ్యము...మహారాష్ట్రము...  
 బ్రిటింగ్ దేశము!...తిక్కన మహాకవి!...విజయనగరము...  
 పాశ్చాత్య హెరయద్దము!...రష్యాదేశము...  
 విప్లవము...ప్రజాధిపత్యము...చక్రవర్తి వివాళనము...  
 విప్లవ మత ప్రచారము...చీనాదేశము...

ర కృష్ణవాహము...బాంబుల్లోడ...రౌద్రము!...  
 పీఠికాకాంత భారతవర్షము...దారిద్ర్యము...  
 దౌర్బల్యము...శ్రీరామకృష్ణ పరమహంస!...  
 (రుద్రుడును కృష్ణుడును సమస్కరింతురు)  
 సర్వరర్మ సమస్కయారాధ్యుడు...వివేకానందుడు...  
 స్వాతంత్ర్య సంగ్రామము...అహింసాపతము...  
 మహాత్ముడు...సర్వాగ్రహము! అత్యాచారము!...!  
 దౌరాత్యము!!  
 (రుద్రుడు కూలమెత్తును)  
 తాలిమి, తాలిమి, హే రుద్ర చెడపకుము కావ్యమ్ము...  
 ముందు కనుమయ్యా...సార్వభౌమత్వభంగము...  
 స్వతంత్ర భారతరంగము...సర్వ ప్రజాధిపత్యము...  
 సర్వసమత్వము...జగత్కల్యాణము...  
 భూవైకుంఠము...కనుమదే...  
 దూరమున, బహుదూరమున, కాలగర్భమున...  
 గమనిక : మూలమున 1. కన్నడదేశం. కవిరన్నన్ అని ఉన్నది.  
 సామాన్య మానవ సంసారము...నతిపతుల శృంగారము  
 శివులు భేల, లీల, కావ్యము  
 సుమధురము...దివ్యము...సుకావ్యము!

(ఉన్నదున్నట్లే దృశ్యము మాయమై, అలముకొన్న చీకటి మరింత దట్టమై, హఠాత్తుగా అత్యంత కాంతి యుక్తమగును. మాయమైన కృష్ణరుద్రుల సమ్మిశ్రితాబ్ధిహాసము గగన సునీల శూన్యమునుండి తరంగతరంగములుగా విన వచ్చును. కాంతి మరింత ఎక్కువగును. అయమూరియైన రుద్రుని నవ్వుతో సృష్టిమూరియైన కృష్ణుని నవ్వు లగ్నమై ఆ మహాజగద్వైకుంఠ సుమధుర వికటాబ్ధిహాసము శృణానగర్భమునుండి వెలికి వెడలివచ్చి విశ్వవ్యాప్తియగును)

ఓమ్ కాంతిః కాంతిః కాంతిః

□

## నిన్నే శ్రీ కావూరు పాపయ్యశాస్త్రి

నువ్వేమిటి  
 ఇలా  
 అంకు బోయలో  
 పరచుకున్న వెన్నెల్లా .... !  
 నీ కన్నుల్లో  
 ఆ తియ్యటి పాటలేమిటి  
 నాకు రాగయోగాన్ని నేర్చి  
 మూగవాణ్ణి చేయడానికి .... !  
 నీ చిరునవ్వుకు  
 అంతగా  
 నా అంతరంగాన్ని వింతగా  
 ఉక్కిరి బిక్కిరి చేసే  
 ఆ పరిమళం ఎక్కడిది .... !  
 అటు చూడు

స్వర్గం కాబోలు  
 రంగు వెలసిన కాగితం పువ్వులా  
 నీ అందం ముందు .... !  
 నిన్నే ....  
 ఒక్కసారి మాట్లాడవూ !  
 నా హృదిలోకి  
 వంద బృందావనాలను  
 ఒక్కసారిగా ఉదేలా!  
 వేయరాదా  
 ఒక్క అడుగు ఈ గడ్డిపూవువైపు!  
 నీ మృదువద స్పృశనే  
 అలా .... అలా ....  
 న్యూరిస్తూ తరిస్తా !  
 నా జన్మానేక వేదనా భారం తీరేలా!

# ఆధునిక తెలుగు సాహిత్యములో “ఇమేజిస్టు” కవిత- శ్రీరంగం నారాయణబాబు

యిరవయ్యో శతాబ్దం రెండవ దశాబ్దం మొదటి సంవత్సరాలలో అంగ్ల దేశంలో వ్యావహారిక భాషను కవితలో జోప్పించి, కొత్త నడకలతో నిర్దిష్ట పద చిత్రణలతో కవిత్వ వ్రాసి “ఇమేజిస్టు కవిత్వోద్యమం ప్రారంభించాడు ఎర్రాబౌండ్. అంగ్లదేశంలో ప్రారంభమైన “ఇమేజిస్టు కవిత్వాధోరణి ప్రభావం. ఈ శతాబ్దం మూడో దశాబ్దంలో తెలుగు కవులను కూడ ఉత్తేజపరిచింది. శ్రీరంగం నారాయణ బాబు కూడా ఉత్తేజితమైన సామాజిక వికృతులను వర్ణించడం “దుదిరజ్యోతి” చదివిన వారిలో స్పందన కలుగజేస్తుంది.

“మచ్చుకి “దేశమాత”

ఎండాకాలం

ఎండాకాలం

పగళ్ళు నెగళ్ళు

మందేరోడ్డు

కాలం కాలిన

గుడ్డపీలికై

ధూళి రేగినది

అడవి ప్రాంతాలలో చలికాలంలో రాత్రిపూట దుంగలు పేర్చి మంట పెడతారు. దీనిని నెగడు అంటారు. ఈ నెగడు చుట్టూ చేరి చలికాగుతారు. గ్రీష్మ ఋతువులో పగళ్ళు ఈ నెగళ్ళలా తీక్షణంగా వున్నాయి.

విరియ వేళం

విహాయసాలు

విస్ఫులింగములు

వర్షించాయి.

కణకణలాడే ఎండల్లో కళ్ళు జిగేలుమని ఆకాశంనించి నిప్పురవ్వలు రాలు తున్నట్లు గోచరమవుతుంది. ఈ విస్ఫులింగముల వర్షంలో కాలం కాలిన గుడ్డ పీలికై ధూళి రేగింది. ఈ తాపమెక్కిన్న సమయంలో కవికి నెలత ఒకరై బిజాపూత్రికతో దర్శనమిచ్చింది. ఎలాగో

అంటి అంటిని

ఆమె శరీరపు

దాటిదాని చీరను

తొంగిచూచే మానం”తో

గుక్కుడు అన్నం

గ్రుక్కెడు నీళ్ళు

స్వాతి వానకే

ముత్యపు చిప్తై

కథవే రూపం దాల్చి

కడుపే చెదవై ఏడ్చి.

నెలత అంతర్యాతావరణం జతరాగ్నితో మండుతుంది. బాహ్యవాతావరణం సూర్యాగ్నితో మండుతుంది. మానం అంటి అంటిని దాటిదాని చీరను తొంగి

చూస్తుంది. ఈ వాతావరణంలో

చచ్చిన బాలింతలు

వెచ్చని చనుబాంటిపి

మచ్చరించు కంఠముతో

ఆకలి! దాహం!

అన్నం! అన్నం! అంటూ

అటమడిచింది.

బాలింత చనుబాలు వెచ్చగా తియ్యగా వుంటాయి. అయితే చచ్చిన బాలింతకి చేపులుండవు. వెచ్చని చనుబాలు చేపవు. చచ్చిన బాలింత కొమ్ముపై పడి ఆకలి, దాహంతో పాలకోసం కింక పెట్టి అటమడిస్తున్న పురిటిపిల్లలా బిచ్చ కత్తె ఆకలి! దాహం! అన్నం! అన్నం అని అరుస్తుంది. అటమడిస్తుంది. పురిటి పిల్లకి చచ్చిన బాలింతనుండి పాలురానట్లే బిచ్చకత్తెకు అన్నం రాలేదు. దాహోప శమనం కలగదంటేదు. ఎంత హృదయవితారకమైన వాతావరణం! జీవి మనిషైతే ఈ దృశ్యానికి మానవత్వానికి పెల్లుబికి ప్రవహించాలి. కాని కాలిన గుడ్డపీలికలైన ఈ కాలంలో సమాజ శక్తులు

బలి ప్రముఖుల

పాతర మా భూమి

అతిథి పూజలకు

మొదటి వారము

కర్ణుడు మావాడంటూ

గంతులు వేసే

దేశనాయకులు.

అన్నపూర్ణను

ఆరాధించే ముగుడలు

జాలకములపై

తడిపిన వట్లవేళ్ళు

తట్టిలు కట్టిన ఇంద్ర

ద్వారముఖములు

బంధించేరు

కన్నులుమూసి

నిద్రించారు.

విష్ణుమూర్తి బ్రాహ్మణ పదుగులా వచ్చి దానమడిగితే బలిపక్రవర్తి తన్ను తానే అర్పించుకుని పాతాళానికి పాతరగా పోయేడు. శివి పక్రవర్తి దేవత భారి నుండి పావురాన్ని రక్షించడానికి తన తొడమాంసము కోసియిచ్చినా సరిపోక తన్నుతానే దేవతకు ఆహారంగా అర్పించుకున్నాడు. భారత ప్రముఖుడు కర్ణుడు తనకు రక్ష అయిన కవచకుండలాల్నే దానమిచ్చేడు. ఇల్లు కట్టుకుందుకు పుల్ల లదిగితే తన నివాస గృహాన్ని కూలదోయింది వీడ బ్రాహ్మడికి కలప దాన మిచ్చాడు. అన్నపూర్ణ నిత్యం అన్నార్తులకు అన్నం వడ్డిస్తుందని హైందవుల

నమ్మకం- ఇందుకే అన్నపూర్ణ చేతిలో వడ్డించే గరిట పున్నట్లు అన్నపూర్ణ ప్రతి మను మలుస్తారు. ఈ అన్నపూర్ణను ఆరాధించే శ్రీలు, బలిచక్రవర్తి, కర్ణుడు మొదలగు ప్రముఖులంతా మా వాళ్ళని గొప్పలు చెప్పుకుని గంతులు వేసే దేశ నాయకులు సెలత ఆకలి, దాహం అని అలమటిస్తూ అరుస్తుంటే ఇళ్ళ కిటికీలకు తడి పిన వట్టివేళ్ళ తడికలు కట్టుకొని చల్లని వాతావరణం కల్పించుకొని సుష్టగా కడుపు నిండా తిని, తలుపులు బిగించుకొని, హాయిగా నిద్రపోతున్నారు. బిచ్చకత్తె ఆర్త నాదం వారికి వినిపించదు. ఈ దోపిడి వ్యవస్థను చచ్చిన బాలికతో పోల్చి వర్ణించడం ఎంత హృదయవిచారకమైనది. ఏ ఆధునికకవి చేయనివరదన. బహుశా: ఏ పాశ్చాత్యకవి వర్ణించని కవనం. నారాయణబాబు ఈ కవితను 1987లో అప్పటి వేసం కాలంలో ధనవంతులు కిటికీలకు వట్టివేళ్ళ తడికలు కట్టుకోడం తరచు కనబడే వాస్తవవ్యక్తం. మనకు స్వరాజ్యం చేకూరింది 1947లో. ఇప్పటికి ముప్పైఏడున్నేళ్ళవున్నాయి. అప్పటి ధనవంతులు కిటికీలకు వట్టివేళ్ళతడికలు కట్టు కుంటే ఈనాడు ధనవంతుల ఇళ్ళకు ఎయిర్ కండిషనర్లు అమర్చి వుండడం వాస్తవం. కాని అప్పటి బిచ్చకత్తెకు ఇప్పటి బిచ్చగత్తెకు తేడా ఏమీ లేకపోవ. డమూ వాస్తవమే.

దేశం అంటూ  
దేవుళ్ళంటూ  
కొలిచే కళ్ళకు  
జానినత్వమే  
ప్రబలింది.

ఈ పీడితవర్గ సమాజం విజృంభణకు తీసుకచెంది జతరాగ్ని తాపంతో ఎండవేడిలో ఆమె కన్నులు కాలిన బండి కమ్ములులా ఎర్రనై చూపులు వడ గాల్పులా తీక్షణం అయ్యాయి.

రెండు కన్నులు  
కాలిన బండి కమ్ములు  
.....  
కాలిన మారుని తూపులు  
కలికి చూపులు  
అగ్ని వీణయే  
అలాపించింది  
ఖజీలుమన్నవి.  
కడుప్పాళెలు:

కకుప్పు అంటే దిక్కు.. కకుప్పాళెలు దిగంతాలు. బిచ్చగత్తె అగ్నిపీణా లాపనకి దిక్కులు పిక్కటిల్లాయి? దిగంతాలు దద్దరిల్లాయి. అయినా దేశం అంటూ దేవుళ్ళంటూ కొలిచే దోపిడిదర్గ సమాజం కళ్ళకి జానినత్వపు బలం వుంది. డబ్బుకి, స్వార్థానిక వాస్తవ చల్లని గదులతో కడుపారతిని హాయిగా నిద్రపో తున్నారు, వారికి బిచ్చరత్తె ఆలాపన వినబడదు.

ఉన్నాడా చిన్ని కృష్ణుడు?  
అనసూయేదని  
అరుంధతేదని  
ప్రశ్నించింది.

ఇక్కడ పతితర వ్రాందపపురాణగాథలు జ్ఞప్తికి వస్తాయి. కృష్ణుడు భగ వంతుడని, వ్రాందపుల నమ్మకం. భారత కథనంలో ఏకవస్త్రదోషి, పస్త్రాపహ రణం జరుగుతున్నప్పుడు కృష్ణుడు ఆమె మాన సంరక్షణ చేశాడు. అత్రిమహా ముని భార్య అనసూయని పరీక్షించడానికి త్రిమూర్తులు అతిథ్యాతికి వచ్చి ఆమెను దిగంబరంగా అతిథ్యమిస్తమని కోరతే ఆమె తన శక్తిచేత త్రిమూర్తులను చంపి పిల్లలుగా మార్చి అతిథ్యమిస్తుంది. అంతటి పాత్రివ్రత్యం ఆమెది. ఇంక అరుంధతి హరిజనకన్య, చశ్మ మహాముని వివాహమాడకోరి శిలవతులకొరకు పరీక్ష పెడ

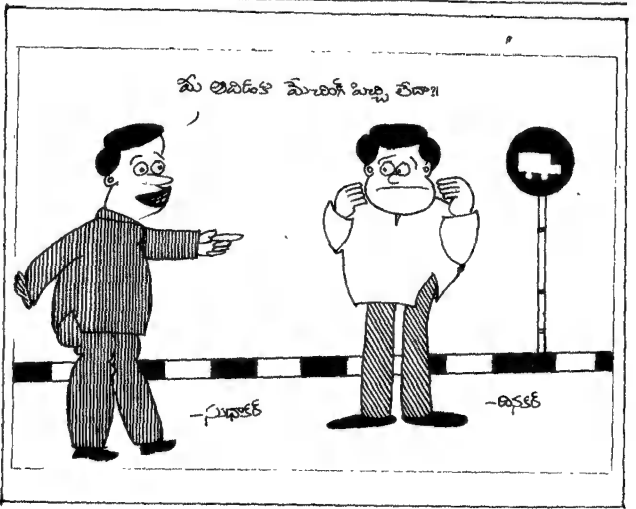
తాడు. ఇసుక అన్నంగా వండిపెట్టే యువతిని వివాహమాడ కోరుతాడు. ఎవరూ దైర్యంగా ముందుకు రాలేకపోతే అరుంధతి తాను దైర్యంగా ముందుకువచ్చి, తన శక్తివల్ల ఇసుక రేణువుల్ని బియ్యపు గింజలుగా మార్చి అన్నం వండిపెడుతుంది. ఆమె శీలనిగిమెచ్చి అరుంధతిని వివాహమాడతాడు. ఇంతటి శక్తిమంతురాలు కను కనే ఈమె నక్షత్రమండలంలో తారయిందని ఈ పత్రికామతల్లిని చూచి తరించా లని కొత్తగాపెత్తైన దంపతులకి అరుంధతినక్షత్రాన్ని చూపిస్తారు. అరుంధతి కన పడలేదు కాని ఆరువేల అప్పు కనిపిస్తోందని తెలుగువారి నానుడి. భగవంతుడైన చిన్ని కృష్ణుడు, పత్రికా మతల్లులు, అనసూయ, అరుంధతి, తన మానం బజారున పడుతుంటే వున్నారా వుంటే ఎక్కడికి పోయేరూ అని బిచ్చకత్తె ప్రశ్నిస్తుంది. కాని వీరి భక్తులమని చెప్పుకుంటూ ధనికవర్గ సమాజం శ్రీలు, దేశ నాయకులు చల్లని గదులలో సుష్టగా తిని నిద్రపోతున్నారు. ఇది మన వ్రాందప సమాజ సౌభాగ్యం కాదు - దౌర్భాగ్యం.

తమ జాతికి చెందిన బిచ్చకత్తెను చూసి మానవులకే జాతి కలగని సాంఘిక వాతావరణంలో మనుషులచే నీరసంగా చూడబడే కొన్ని జీవులు స్పందించాయి.

వీధి కాలువను  
బురదనీటిలో  
విశ్రమించిన  
శ్వనాడుడొక్కడు  
నిశ్చలించాడు.

ఎండవేడికి తట్టుకోలేక కుక్కలు వీధి కాలువలో బురదనీళ్ళలో పడుకో వడం మనందరికీ కనిపించే సామాన్యదృశ్యమే! అలా పడుకున్న కుక్క బిచ్చ కత్తె దయనీయ స్థితికి జాలిపడి నిట్టూర్చిందట. శ్వనాడుడంటే కాలబైరవుడు శివుడు. ఈ శ్వనాడుని నిట్టూర్పు తాండవమాడే ముందు నిట్టూర్పు. కుక్కకు గౌరవప్రదంగా శ్వనాడుడంటూనే శివతాండవాన్ని సూచిస్తున్నాడు. దిగంబరుడు తాండవమాడితే మిగిలేది దక్షవాణికే.

మరొక నాలుగుకాళ్ళజీవి  
ముందర కాళ్ళకు  
బంధంతో  
కాకితమ్ములే  
కసుపని మేస్తూ  
చక్రమణం చేసే  
చక్రీవంతపు చవులు  
చిలుప చిలుపగా  
తొలకరించినవి



చక్రివంతం అంటే గాడిద. బట్టలమూటలు మోయడానికి రజకులు గాడిదల్ని పెంచుతారు. ఈ కష్టజీవులకు ప్రత్యేకంగా మేతపెట్టరు. పూరిమీద తిరిగి మేయవలసిందే. పట్టణంలో రోడ్లమీద పచ్చిక దొరకడు, పొరేసిన చిత్తుకాగితాలు తప్ప, చిత్తుకాగితాలే కనుపని మేస్తూ తిరుగుతున్న గాడిద చిచ్చకత్తెను చూసి కళ్ళనీళ్ళు పెట్టుకుంది. ఈ కన్నీటిబొట్టని తొలకరి చినుకులతో పోల్చడం విశిష్టం. నవ్యత. తొలకరించడం తెలుగు నుడికారం. ఎంత రమణీయచిత్రణో గమనించండి.

యింకోక జీవి,  
తోడులేని  
నీడలేని  
ఆడుదాని  
చూడజాలక  
తరుణాల్లో  
తల్లికిందై  
తపిందిపోయి  
ఋషి పక్షికడే  
నేలకు వాలింది.

మందులెండలో వెళ్లకొమ్మలలో ఋషిపక్షులు తల్లికిందూ వేళ్ళాడుతూ ఎండవేడికి తట్టుకోలేక చచ్చి రాలిపడడం గ్రీష్మఋతువులో తరచు కనిపించే దృశ్యం. అయితే ఋషిపక్షి తోడులేని నీడలేని చిచ్చకత్తె దారుణస్థితిని చూచి తపిందిపోయి నేలకు వాలింది. ఎంగెల్స్ ప్రసాదించిన కాస్తంత నీడలో బ్రతుకుతూ, బడుగువర్గాల జీవనసరళికి తపిందిపోయి “దనకేపిటలో” వ్రాసి కర్తవ్యం ప్రబోధించిన కారల్ మార్క్స్ పరితక్కు జైప్రీతి వస్తోంది.

చిచ్చకత్తె అగ్నిపీఠయై అలాపిస్తూ  
ఉసురుసురైంది  
ఉమ్మరించింది.  
అనువులుమీద  
వచ్చిన దేశమాతయై  
చాప చుట్టగ  
నేలకు వాలింది.

ఆకలి, దాహంతో కొట్టుమిట్టాడి చలువలు కమ్మి ప్రాణం విడిచి చాప చుట్టలా నేలకు వాలింది. చాపచుట్టలా నేలకు వాలడం తెలుగు నుడికారం. గురజాడ, దేశం అంటే మనుషులన్నాడు. చిచ్చకత్తెను అందుకే దేశమాత అంటు వ్వాడు నారాయణబాబు. హిందూదేశం దౌర్భాగ్యం అంతా యీ ఒక్కమాటలో యిమిడి వుంది. యిదే నారాయణబాబు కవన విశేషం.

భూపక్షి ఆజ్ఞను  
భూమి పుట్టువు  
చిచ్చున తొరబెట్టాది  
కీలం కోసం ఆనాడు

తన కీలం నిరూపించుకోవడానికి రాముడి ఆజ్ఞను సీతమ్మ అగ్నిప్రవేశం చేసింది ఆనాడు. కాని

మట్టిప్రమిదలో  
వత్తై కాలిందీ  
మానిని యీనాడు.

అగ్నిపీఠయై అలాపిస్తూ కర్తవ్య ప్రబోధిస్తూ ఎందుకూ  
ఆకలి దీర్చని  
మా నంగప్పని  
దేశం కోసం

కవి, చిచ్చకత్తెను దేశమాతగా దర్శిస్తూ “ఆకలి దీర్చని, మానం గప్పని దేశం కోసం మట్టిప్రమిదలో వత్తై కాలిందీమానిని ఆనాడు” అని సాదారణీకృతిని కావించడంలో కవితోపాటు మనం స్పందించి నిట్టూర్చున్నాం. కర్తవ్యోన్ముఖుల మవుతాం. ప్రకృతి సహజ దృశ్యాలను మాస్తూ వాటితో హైందవ సంప్రదాయాలను, ఆచారాలను నారాయణబాబు వ్యక్తం చేస్తాడు. పురాణ హైందవ గాతలను సంస్కృతులను జైప్రీతి తెస్తూ జీర్ణమైన ఈ సంస్కృతులను పట్టుకుని వేళ్ళాడుతూ సమాజంలో మార్పును కాంక్షించి ఆహ్వానించకపోయాన్ని నిరసిస్తాడు. తన కవితలలో పురాణాథలను వ్యవంగా ఉటంకిస్తూ ప్రస్తుత సమాజంలో వాటి నిస్సారతను ఎత్తిచూపుతారు. ఈ పద్ధతి యితని కవితలలోని ప్రత్యేకత— అనితరసాద్యం.

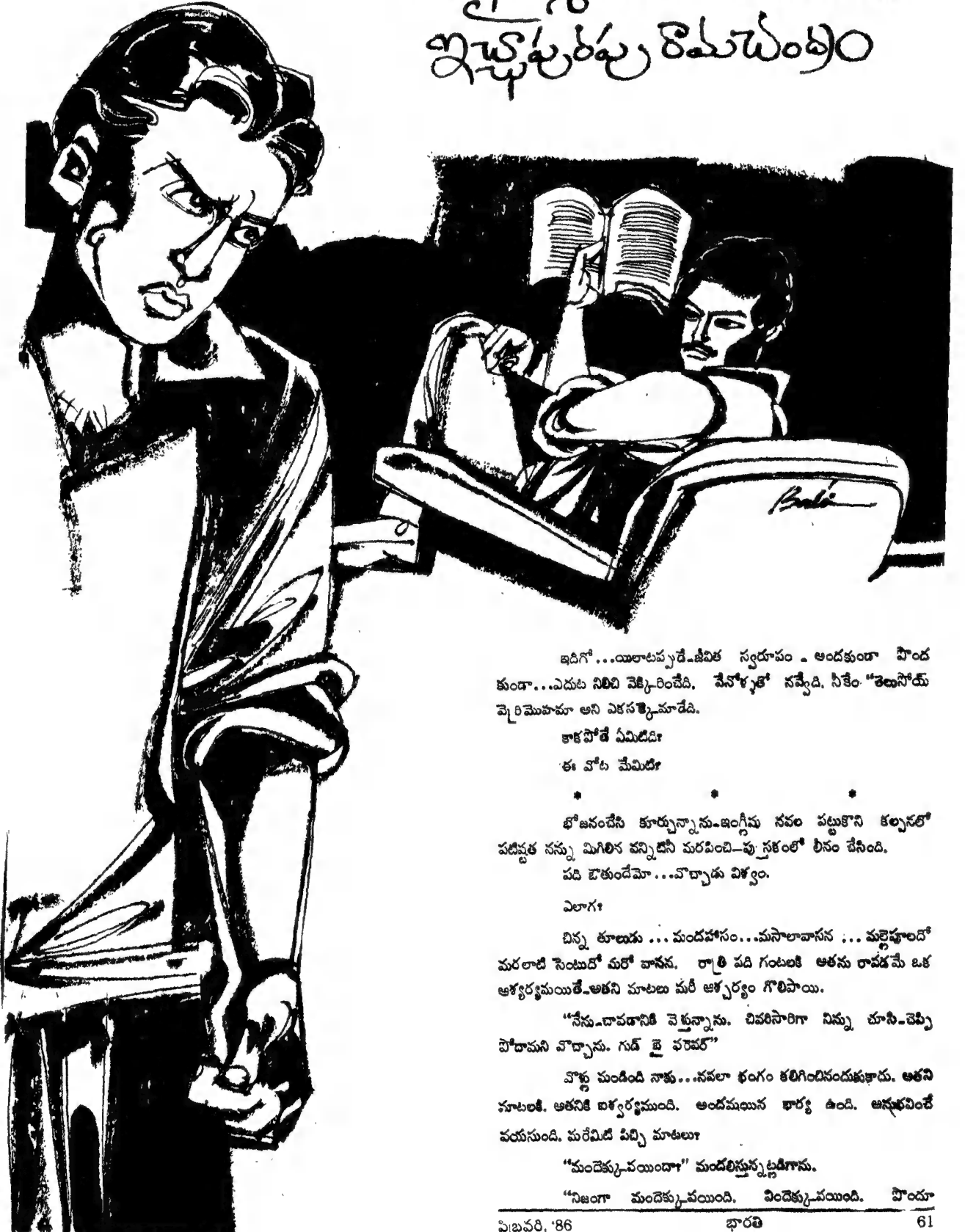
“పన్నువుని సామాజిక విమర్శనాదృష్టితో తరచి తరచి చూడవలసి వుంటుంది. సమాజాన్ని ఎక్కడకక్కడ విమర్శించడం వాస్తవికవాద లక్షణం. వస్తు వ్యాకరణాలతో ఆగక విప్లవ పదాలను పడుతుంది. రీతిలోను, వస్తువులోను సరికొత్తదనం కనిపిస్తుంది. ఈ లక్షణం నారాయణబాబు కవితలో ప్రస్ఫుటం. నోటికి పట్టే చందస్సులతో శ్రీశ్రీ పరుగులు తీస్తాడు. తన లక్ష్యాన్ని ప్రత్యక్ష పద్ధతిని వ్యక్తం చేస్తాడు. నారాయణబాబు పరుగుతో ఉద్యోగం లేదు. ‘అతనిది పరోక్ష పద్ధతి, కాని భారత సాంప్రదాయం నారాయణబాబు కవితలో చక్కగా జాలవాడుతూ వుంటుంది. ఎవరూ చెప్పని పద్ధతిని చెప్పడం అతనికి సరదా. శబ్దార్థాలతో కుదిరి సొగసైన విగ్రహాలను నిర్మించే శిల్పి. క్లుప్తత యితని పద్ధతి. పది మాటలలో చెప్పవలసినది ఒక్కమాటలో చెప్తాడు. ఈ శిల్పం సాధారణులకు అంపదేది కాదు. పరిపూర్ణకృతితో అతని చర్చ్యమాన పన్నువులు కనుల ఎదుట మనలతాయి. శ్రీశ్రీ స్థూలదృష్టికి దొరుకుతాడు. నారాయణబాబు కొన్ని తావులలో సూక్ష్మదృష్టికి విన్నాప్తం కాదు. ‘ఇమేజిస్టు’ కవితకు యితను ప్రాణం పోస్తాడు.” రుధిరజ్యోతి ప్రస్తావనలో ఆచార్య రోణంటి వారి యీ మాటలు గమనార్హం. “దేశమాత” ఈ విమర్శకు దర్శనం.

ఆధునిక తెలుగు సాహిత్యంలో చిచ్చకత్తెను చర్చించిన నాళం కృష్ణారావు గారు పేదరికమింత యోర్పు నేర్పినదే తల్లీ! అని జాతిపద్యారు. చిత్తుపడ్డియనీ ని చర్చించిన శ్రీరంగంశ్రీనివాసరావుగారి వెక్కిరింపు ఆ ఆవేమరణిస్తే ఆ పాపం ఎవరిదని ప్రశ్నిస్తూ వెళ్ళిపోయింది. ఎముకముక్క కొరుక్కుంటున్న కుక్క ఏమీ అనలేదు. తొండ ఒక తగ్గను పడేసుకొని తొందరగా తొలిగింది. ఎగిరొచ్చిన ఎంగిలకు పాపం నాడికాదంది. కాని నారాయణబాబు ‘దేశమాత’ను చూచిశ్చనాడుకు నిశ్చయించాడు. చక్రివంతపు చతువులు చిలువ చిలువగా తొలకరించాయి. ఋషి పక్షి తపిందిపోయి నేలకు వాలింది. దేశమాత తప్పంతా ఈ పెట్టుబడిదారీ సమాజందేనని అగ్నిపీఠయై అలాపించింది. నారాయణబాబు ఈ గీతం సదృశ్య పరితం. విద్యుద్దీపం వెలుగులో గదిలో ప్రేయసి కంఠమీయాలని వ్రాసిన ఖ్యాతి గడించే భావగీతం కాదు. విప్లవభావగీతం, ఈ పశ్చిమానంపువాడే గడ్డి పరకకీ - కాకాసురుడి కథ జైప్రీతి తెచ్చి, మన్నునత్తువ తెలిపి, గర్జన చేసింది. యిందుకే నారాయణబాబు జ్వలనాలనా ప్రేయకుడు, విప్లవఋషి. విద్రోహకవి. ఆధునిక తెలుగు సాహిత్యంలో “ఇమేజిస్టు” కవితకు ప్రాణం పోసేడు. దేశంలో పెట్టుబడిదారీ వ్యవస్థ బ్రతికున్నంత కాలం “దేశమాత” దర్శనమిస్తూనే వుంటుంది.

ఈ వ్యాసరచనకు ప్రోత్సహించిన నా ఆచార్యులు రోణంటి అప్పలస్వామి గారికి అభ్యుదయవాది, నా ప్రేయమిత్రుడు, డెక్కలి జూనియర్ కాలేజీ అంగ్ల సాహిత్యోపాసకుడు నిష్టల వేంకట రమణమూర్తికి నా కృతజ్ఞతాపూర్వక ధన్య వాదాలు...



# మేష్ట్రోగారు మంటరి ఇచ్చుటరపు కెమరుంట



ఇదిగో...యిలాటప్పుడే...జీవిత స్వరూపం - అందకుండా పొంద  
కుండా...ఎదుట నిలిచి వెక్కిరించేది. వేనోళ్ళతో నవ్వేది, నీకేం "తెలుసోయ్  
వెర్రిమొహమా అని ఎకసక్కెమాడేది.

కాకపోతే ఏమిటిది:

ఈ వోట మేమిటి:

భోజనంచేసి కూర్చున్నాను-ఇంగ్లీషు నవం పట్టుకొని కల్చరల్  
పటిష్టత నన్ను మిగిలిన వన్నిటినీ మరపించి-పుస్తకంలో లీనం చేసింది.

పది టాకుందేమో...వార్తాడు విశ్వం.

ఎలాగ:

చిన్న కూలుడు ... మందహాసం...మసాలావాసన ... మల్లెపూందో  
మరలాటి సెయిందో మరో వానన, రాత్రి పది గంటలకి అతను రావడమే ఒక  
ఆశ్చర్యమయితే-అతని మాటలు మరి ఆశ్చర్యం గొలిపాయి.

"నేను-రావడానికి వెళ్తున్నాను. చివరిసారిగా నిన్ను చూసి-చెప్పి  
పోరామని వార్తాను. గుడ్ బై ఫరవర్"

వొళ్ళ మండింది నాకు...నవలా భంగం కలిగిందినందుకాదు. అతని  
మాటలకి. అతనికి ఐశ్వర్యముంది. అందమయిన భార్య ఉంది. ఆనందమందే  
వయసుంది. మరేమిటి పిచ్చి మాటలు?

"మందెక్కువయిందా" మందలిస్తున్నట్లడిగాను.

"నిజంగా మందెక్కువయింది. పిందెక్కువయింది. పొందూ



ఎక్కువే అయింది. ఎక్కువ మాటలెందుకూ...జీవితమే ఎక్కువయింది."

"అండే" తెల్లమొహంవేసి చూశాను.

"అండేనా అర్థంకాలేదుగా నువ్వేం రచయితవి? ఇంక నా జీవితంలో అనుభవించడానికేమీ కనిపించక అత్యవసరమేమిటోదేస్తూందని. అన్ని రుచులూ చూసేశాను. ఇంక బతికినా మానినా ఒకటే. విసుగేస్తుంది. నేనుండి లాభమూ లేదు. లేక నష్టమూ లేదు ప్రపంచానికి. ఎందుకీ వ్యర్థ జీవితం జీవించాలి?

గుడ్ బై...ఫరవర..."

నామాట వినిపించుకోకుండా...నన్ననలు వట్టిచుక్కలా...అలాగ మొండిగా...గుడ్ బై చెప్పేసి అతనయితే వెళ్ళిపోయాడు కానీ—నేను అలోచనలో పడ్డాను పుస్తకం వాడితి.

అన్నీ అంది అతనికి వైరాగ్యం వాస్తే—

ఏదీ అందక నాకు వైరాగ్యం రావాలి. కాని—రావడంలేదు!

భార్య ఉంది—సుఖపెట్టుకుండా...సుఖపడనివ్యక్తుండా. దబ్బులేదు. వయస్సు లేదు. నేనుండి ప్రయోజనమూలేదు, లేక నష్టమూ లేదవరకీ. ప్రపంచం నాకు కాని నేను ప్రపంచానికి కానీ యివ్వవలసింది యివ్వగలిగింది ఏమీ కని పించదు. మరి—నేనెందుకు బ్రతుకుతున్నాను?

ఎలా బ్రతుకుతున్నాను?

ఏం చూసుకుని?

ఈ ప్రపంచానికి నా వల్ల చిన్నమెత్తు ఉపయోగంలేదు. నిజంగా నాది వ్యర్థ జీవితమే. మూసినా తెరచినా ఒకటే అయిన గ్రుడ్డి కంటి తీరు.

న్యాయంకామూఅన్నీ ఉన్న అతను లేక—

ఏమీలేని నేనే యీ ప్రపంచంనుంచి...పెరవారికి చోటొనంగుమా...

తొందరగా నిష్క్రమించాలేమో.

రాత్రి గడుస్తూంది.

అలోచనలు తెగడం లేదు.

నీటికి నాడు తెగులు...మాటికి మాట తెగులు లాగా అలోచనకి ఆలో చన తెగులేమో.

నవల వాడితి—అలోచనల అంతం చూస్తున్నాను.

అర్థరాత్రి గడిచిందనే గమనించలేదు.

అలాగే...మరంధాలో... విద్యుద్దీపంలేంద...వాలు కుప్పిలో...అండ్ నవలని గుండెలమీద పెట్టుకొని ఆలోచనల ఆకాశంలో...

త్రుళ్ళి పడ్డాను.

నీళ్ళబింత—చిన్న శబ్దాన్ని పెద్దది చేస్తుంది.

ఆలోచనలు—భంగపడితే—మనిషికి త్రుళ్ళిపాటు కలిగిస్తాయి.

కళ్ళ విప్పి చూశాను.

గోడకు కొట్టిన బంతిలా వచ్చేసిన విశ్వాన్ని చూసి—నవ్వాను.

"భయమేసిందా తీరా ఆ క్షణం వచ్చేసరికి?"

"భయమా! నాకా! హూ. చావటాయేవాడికి సముద్రం మోకాల్

టోకు."

మరెందుకు చచ్చిపోలేదు నువ్వూ?"

"జీవితాని కర్తం తెలిసింది."

అత్రంగా అడిగాను. "ఏమిటి? జీవితమంటే ఏమిటి?"

"అర్థం చేసుకో..." అని ఉపక్రమించాడు.

"అందంగా...హాయిగా చచ్చిపోదామని...వెన్నెలలో...ఈరి చివ రకు...ఏదీ అవతలకు బయలు దేరాను. (ప్రకృతి...వెన్నెలా...పరిసరాలూ మహా భాగున్నయ్. ఆ యిళ్ళ వరుస దాటానో ఈరు దాటివట్టే. వంతెన దాటే సరికి...

"మాప్టారూ?"

"ఈ!"

"చిన్న సహాయం చేసి పెట్టారూ?"

"ఏమిటి?" పోన్లే మానవుడనుకుని అనుగ్రహించాను.

"మా పాపకి సీరియస్గా ఉంది. ఇంట్లో ఎవరూ లేరు. నేను ఊళ్ళోకే వెళ్ళి డాక్టర్ని తీసుకు వచ్చే వరకూ...ఓ అరగంట...పాపకి సాయంగా ఉండరూ కనిపెట్టుకొని: ప్లీజ్—"

"దానికేముంది? అలాగే పదండి"

బ్రిడ్జి పక్కన—డౌనులో—ఆ యింట్లోకి నడిచానతనితో.

"ఆ గదిలో ఉంది పాప—వేగంగా డాక్టర్ని తీసుకు వచ్చేస్తాను పాపకనలే భయం. నేను వచ్చేలోగా వెళ్ళిపోకంటే పాపని వంటరిగా వాడితి: థాంక్సూ—" అతను హడావిడిగా వెళ్ళిపోయాడు.

నేనా గదిలోకి నడిచాను.

దీపం వెలుగులో—మంచంమీద—

తెవ్వుమని కేకవేయకుండా ఎలా ఉండగలిగానో ఆ దృశ్యం చూసి.

నైతికంగా—అతని కిచ్చిన వాక్కుకి కట్టుబడబట్టి అక్కడ అతను డాక్టర్ని వెంటబెట్టుకు వచ్చేవరకూ ఉన్నాను కానీ—లేకపోతే ఆ పాపని చూసిన తక్షణం అక్కడనుంచి పరుగెత్తి పారిపోయేవాడినే.

డాక్టరు—ఆ పాపకి యింజక్షన్చిచ్చి వెళ్ళిపోయాడు.

నాకు—జాలేస్తుందా మానవుడిమీద.

ఎందుకా పాపమీద అతని కా మమకారం?

ఆ పాపలో—ఏముందని? పదిహేనేళ్ళ వయసట కానీ—పదినెలల పాపాయి సైజులోకూడా లేదు శరీరం. కాళ్ళూ చేతులూ అవి చీపురు పుల్లలన వొచ్చియితేవాడినీ అనవచ్చు. కేక తప్ప మాట రాజాలదానోట. కదలలేని—మెదలలేని—మాంసపు ముద్ద. అదీ ఆ పాప. దిష్టిబొమ్మకంటె వికృతంగా—పిశాచపు పిల్లలా భయంకరంగా—

ఉండబట్టలేక అడిగేశాను. "ఎందుకింకా ఆమెకోసం మీరు తాపత్రయ పడతారు? జీవించి లాభమేమిటి? మీరు డాక్టర్ని తీసుకురాకపోతే—పాప కచ్చి తంగా చచ్చిపోయేదికదా. బతికి బాముకునేదేమిలేదు. చచ్చి పోవడమే మేలూ సుఖమూ కదా అటువంటి జీవులకి—"

లోపలనుంచి—తెవ్వున—యిల్లెగిరి పోయేలా కేక. ఆ పోలియో పాప కింత కంఠముందా? ఆశ్చర్యపోయాను.

"ప్లీజ్—దయచేసి—చావు—మృత్యువు—మరణం—అనే మాటలు అనకండి. పాప చాలా భయపడి—గోల చేస్తుంది. ఊ—లేదమ్మా—లేదు—నీ గురించి కాదు—నువ్వు చిరఃజీవివి. నీకేమమ్మా—హాయిగా కలకాలం బతుకుతావు." అంటూ పాప దగ్గరికి పరిగెత్తాడా మానవుడు.

నా ఆశ్చర్యానికి అవధి లేక పోయింది.

కన్నతల్లె వదిలేసిపోయినా—ఆ పాపని సాకుతున్న యీ మానవుడే విచిత్రమనుకుంటే—కదలలేక—మంచంలో పడుంటూ—ప్రతిపనికి అతనిమీద ఆధార పడుతూ—పరాధినంగా—శాపగ్రస్తలా—బతుకుతున్న ఆ పాప—చావుకి భయపడడం

# జీ వి తం

## శ్రీ స్వప్నపల్లె చందంబరరెడ్డి

పాతాలకు  
అధ్యాయాలకు  
చిత్రాలకు  
విచిత్రాలకు  
పుటలకు  
రసాలకు  
పొందు లేని పుస్తకం !  
ప్రతి మనిషికి ఒక భూషణం !!  
చదువు దామంతే  
కనిపించని అక్షరాలు  
కనిపించినా —  
కొరుకుడు పడవి పదాలు  
నానారాలు  
అనరాలు  
ప్రశ్నార్థకాలు  
సంశయ పరంపరలు !!  
మూసేదామంటే  
మూలతోసేదామంటే  
చుట్టూరా వెక్కిరింతలు  
అవహేళనలు  
పదం పదంలో సమన్యలు  
నోరు పెకలని పరిస్థితులు !!  
రాత్రి పగలు తిరగేసినా  
ముగిసివట్టే కనిపిస్తూ  
దానుగెద్దు బాటలాగ  
భూగోళం కక్షలాగ  
చుక్కల లెక్కింపు లాగ

ఎదారి దారి లాగ  
అక్షయమైన పెడలు  
అవతరిస్తూనే ఉంటాయి  
అందరి దేకులోనూ  
జలేషం గానే  
తొంగిచూస్తూంటాయి  
తమ పుస్తకం వరకూ  
అందరూ విద్యార్థులే !  
ఎదుర్కొని తిరిగించడంలో  
అందరూ ఉపాధ్యాయులే !  
ప్రతి వాడూ కాపీ ముస్సారు  
ప్రతి లైనులో కొట్టి వేరలు  
సవరణలు  
ఉదాహరణలు  
వాఖ్యానాలు  
తన దానికి దీటు మరోటి లేదు  
అన్నింటికి తనదే ఆదర్శం  
అన్నదే అందరి భావం !!  
ఎన్నో జవాబులు  
ఒకే సమన్యకు  
ఒక్క సమన్యకూ  
దొరకని సమాధానాలు - ఆ సంపూర్ణాలు  
ఆ పుస్తకం నిండా !!  
అందుకే ఆ పుస్తకాన్ని "జీవితం" అన్నారు

మరో మహా విచిత్రం.

ఈ జీవితంలో ఏం కనపడుతుందామెకూ  
ఆ పోలియో పాపమంచానికంటేపెట్టుకున్న మాంసపు ముద్దకి-  
జీవితంలో భవిష్యత్తులో ఏం కనిపిస్తుంది? ఇవాల్సినంది. రేపటివేపుకి-ఏది  
అకర్షిస్తుంది.

ఆ రోగిష్టి పాపే చూడగలుగుతున్న జీవితాన్ని - జీవితంతోని  
అకర్షణని-అన్నివిధాలా సమర్థుడి నయిన నేనెందుకు చూడలేక పోతున్నాను?  
ఆమె-జీవించాలని అంత తీవ్రంగా ఆరాటపడుతుంటే నేనెందుకు  
జీవితాన్ని చారించాలనే విసుగుకి లోనయ్యాను?

గుడ్డివాడు చూడగలుగుతూ - కళ్ళన్నవాడు చూడలేకపోతున్నట్లు-  
విచిత్రంగా లేదా?

నాకు పొరుషం వచ్చింది.

ఈ జీవితంలోని అకర్షణ ఏమిటో తెల్పుకోవాలనిపించింది  
తెల్పుకుందామన్న పట్టుదలతో."

తిరిగి వచ్చేశాడు-చచ్చిపోకుండా

అదీ సంగతి  
నాకు పట్టరాని ఆనందం కలిగింది

విశ్వాన్ని కౌగలించుకున్నాను అప్యాయంగా.

సంతోషం ఉక్కిరిబిక్కిరి చేస్తూండే- "నీకు చాలా కృతజ్ఞతలోయ్"

అన్నానని చేతులు పట్టుకుని

ఈసారి తెల్లబోచడం అతనివంతయింది

"దేనికీ?"

నవ్వాను. నువ్వై బ్రతికి-నన్ను బ్రతికించావు"

ఇంకా వె్రి మొహం వేసుకునే ఉన్నాడతను.

అతనికి నేనింక ఏమీ చెప్పదలచుకోలేదు. నా ఆలోచనలూ అవి నన్ను  
తీసుకువెళ్ళిన దూరమూ - వికర్షణలాంటివాడే జీవితంమీద విసుగుపుట్టి చనిపోతే  
నేనెందుకు చెప్పడం

అతనే అర్థం చేసుకుంటాడు చేసుకోగలిగితే

“యెందుకలా నవ్వుతావ్? ముప్పయి అయిదేళ్ళ అమ్మాయి రిటైర్డ్ ఉద్యోగిని పెళ్ళి చేసుకోవడం తమాషాగా కనిపిస్తోందా నీకు?”

“అవిడగారి కంతకంటే మంచి సంబంధమేక్కడ దొరుకుతుంది? నుకుమారిగారిని చూసి మన మీనా యెలా అసూయ పడుతోందో తెలుసా?”

“హరం..” మానస భరించలేక పోయింది. “అయినా అన్నీ ఇలాంటి ఏడుపు గొట్టు కబుర్లే చెబుతామేమిటి నాకు?” భీదరించుకొంది.

“నువ్వదిగిన విశేషాతే గదా చెబుతున్నాను..” జలజ బిక్కమొగ్గ పెట్టింది.

“నేనిక వెళ్తాను..” అంటూ మానస పైకి లేచింది.

“యెక్కడికి?” అంది జలజ.

“యెక్కడికేమిటి? ఇంటికి..”

“వచ్చిన పని అయిపోయిందా అప్పుడే!”

మానస సమాధానం చెప్పలేదు.

క్యాంటీనులోనుంచి బయటపడి, కాలేజీ మైన్ బిల్డింగు దాటి, ముఖద్వారం దగ్గరికొచ్చి నిల్చుంది.

స్టాండు దగ్గర బస్సు కోసం నిల్చున్న అమ్మాయిలు అర్థిస్తీపైన జోకు లేసుకుంటున్నారు.

సూర్యుడు నడినెత్తిపైకి రావటంతో రోడ్డుపైన పాదచారుల సంఖ్య పలచ బడిపోయింది.

తన కోసం ఆగిన స్కూటరు వెనక సీట్లోకెక్కి కూచున్న విద్యార్థిని వయ్యారంగా టాటా చెబుతోంది.

“జూలియట్ ఫోజు పెడుతోంది చూడు..” వొక అమ్మాయి చెవికొరుకు తోంది.

‘అలా అసూయ పడొద్దు - నీకు సైతం ఒక తోడు దొరక్కపోదు’ అంటూ మందలింఛాలని అనుకోంది మానస. ‘తోడు దొరికినప్పుడు ఎవరికయినా ప్రపంచం స్వర్గంగానే కనిపిస్తుంది. తొలి ప్రణయం యెంత మజాగా వుంటుందో! తన పెళ్ళి నిర్ణయమైన కొత్తరో ఒకరోజు చిరంజీవి గూడా ఇలాగే కాలేజీ దగ్గరి కొచ్చాడు. స్కూటర్ని అపి కూచోమంటూ ఆహ్వానించాడు. బిడియపడుతూనే వెళ్ళి కూర్చుంది తాను. పట్టుకోకపోతే పడిపోతావ్ - అయినా యెన్నాళ్ళలా దూరంగా కూర్చోగలవో చూస్తాన్నేనుగూడా - అతడి కవ్వంత తన మానసంలో యెన్ని తరంగాల్ని సృష్టించిందో! - ఇప్పుడిప్పుడే పెళ్ళి చేసుకోంటున్నావట! నేనంటే ఇష్టం లేదా.. సమాధానం చెప్పడం కోసం ప్రయత్నం చేసింది తాను. నోరు పెగిలితేనా! హోటలుకెళ్ళి కూర్చున్న తరువాత మళ్ళీ అదే ప్రశ్న అడిగాడు. చదువుకోవాలని అంటూ సాగదీసింది - చదువెందుకు? ఉద్యోగాలు చేయాలా? వూళ్ళలా యెందుకు చేయకూడదు? రోషమొచ్చింది. చదివిన చదువు చాలు. నీకు నేనే ఉద్యోగం ఇస్తాను. వూళ్ళలాల్సిన పని లేదుగానీ మా ఇంటిని పరిపాలిస్తే చాలు. నువ్వు కోరినంత జీతం. యేమంటావ్.. తానేమని జవాబు చెప్పగలదు? చిరంజీవి పెళ్ళయ్యాక గూడా తమ మొదటి వితారుడు గురించి గుర్తు చేస్తూనే వుండేవాడు. నీకప్పుడు నోట్లో నాలుకే లేదనుకున్నాను సుమా.. అంటూ యెగతాళి చేశాడు. యెన్ని కబుర్లు! యెన్ని విశేషాలు! రోజుకో ప్రోగ్రాం! అరు నెలలు - యెంత తొందరగా గడలిపోయాయి! నిద్రలో కం గన్నట్టు - పులికిపడి మేలుకున్న తరువాత యేం మిగిలిందని? - స్వప్న భ్రమ - తనవైపు అపొయంగా చాపిన చేయి - తనవైపు ప్రేమగా చూసిన కళ్ళు - తన హృదయంతో పెనవేసుకు పోయిన హృదయం - యేడి - యేడి చిరంజీవి..’

క్రిక్కిరిసిన జనంతో వచ్చిన టౌను బస్సు స్టాండులోని సగం మందిని వదిలి పెట్టిసి వెళ్ళిపోయింది.

మానస ఆటో స్టాండుకేసి నడచింది.

ఆడ్రన్ను చెప్పి, ఆటోలో కూచోంది.

ఆటో పరిగెత్తసాగింది.

‘పెళ్ళిగాకముందు నిన్ను చూసినప్పుడల్లా పెళ్ళంటూ చేసుకుంటే యీ అమ్మాయినే చేసుకోవాలి అనుకునేవాడిని, అనేవాడు చిరంజీవి. యిప్పుడు మూత్రం నిన్ను గురించి అలోచించడమే లేదు - అంటూ వుడికించేవాడు. తాను బుంగమూలి పెడితే - నువ్వు నాలో ఒక భాగమైపోయావు. అంటే నిన్ను తలుచుకోవడమంటే నన్ను గురించి అలోచించడమనే అర్థం. అందుకే అలా గన్నాను - అంటూ నవ్వేసేవాడు. యేడో బిజినెస్ డీల్ కోసం బొంబాయి తెళ్ళి నవ్వుడు తాను కళ్ళనిండా నీళ్ళు పెట్టుకుందని అతనెంతగా కదలిపోయాడని! -

వారం రోజులేగా! అయినా నువ్వు నన్నెక్కడ వదిలిపెడుతున్నావోయ్! చూడు, యెక్కడున్నావో - అతడి పర్పుల్ తన ఫోటో చిరంజీవి - ఆ పేరూ, ఆ వ్యక్తి, అతడి మాటూ, అతడి సాహచర్యమూ, చివరికి అతడికి సంబంధించిన అనుభూతులూ - ఓహ్, యెంత మధురం! - మానస చేయి ఆమె పొత్తికడుపు పైకి ప్రాకింది. అవధులేని ఆగాధం వేరు చేస్తోంది - అంతులేని దూరం అవలీలి నెడు తోంది. గాఢాంధకారం దుర్గమారణ్యంలోకి నెట్టి పారేసింది - అయినా చిరంజీవి పిలుపు విశబ్దమౌతూనే వుంది - మానస తన్మయంగా కళ్ళ మూసుకుంది..

“మేడమ్ - మీ యిల్లాబ్బింది..” ఆటోడ్రయివరు కేకే సేవరకూ ఆమె యీ రోకంలోకి రాలేదు.

పర్పుల్ కి చేయిపెట్టి, చేతికందిన నోటును పైకి తీసి ఆటోడ్రయివరు చేతికందించింది.

“చిరం లేదండీ..”

మానస యింటిలో కొచ్చేసింది.

“యెక్కడికెళ్ళావెంతసేపూ? భోజనం వేశానా యింటికి రాకపోతే యేమనుకోవాలి? యేమైపోయావోనని హడలిపోయాను..” అన్నపూర్ణ కంకారుపడు తోంది.

“ఏమైపోతాను?” మానస ప్రశ్ననే సమాధానంగా సంధించింది.

“భోంచేశావా?”

“టయమయిందా అప్పుడే..”

“యిప్పుడు రెండు కావస్తోంది..”

“మానస చేయి కడుక్కుని, డ్రైనింగ్ బేబుల్ దగ్గర కూర్చుంది.

“పదకొండు గంటలప్పుడు మీ అన్నయ్య ఫోన్ చేశాడు. నువ్వింకా యింటికి రాలేదని చెప్పాను. మళ్ళీ పన్నెండింటికి ఫోన్ చేశాడు. రాలేదన్నాను. అప్పుడినుంచి నీకోసమని వూరంతా వెదికాడు పాపం! నువ్వెక్కడికెళ్ళావో యివరికి తెలుసా? చెప్పి వెళ్ళావా యేమయినానా? అయినా నీ ధోరణిమీదో అర్థం గావడం లేదు. నీ ఉద్దేశమేమిటి..”

మానస భోంచేస్తున్నంతసేపూ ఆమె మాట్లాడుతూనే వుంది.

ఆమె ప్రశ్నలకు నిష్క్రమణాన్ని సమాధానంగా చేసి, తన గదిలోకొచ్చి పడుకొంది మానస.

‘మళ్ళీ ఏకాంతం - తాను గీసిన బొమ్మలోని స్త్రీ యింకా నీళ్ళ చేదే. ప్రయత్నాన్ని మానలేదు. అసలే వొంటరికనం - పైగా అంతులేని ప్రయాస - మానవుడెప్పుడూ వొంటరివాడన్నది పచ్చినిజమే కావచ్చు. రెండు పదుల కాలం భయపెట్టని ఒంటరికనం ఇప్పుడిలా దుర్బరంగా తయారయ్యిందెందుక? తోడుగా



“బలవంతంగానయినా అబార్షన్ చేయమని అంటున్నావు. అదేగదా నీ కోరిక...”

“మీరలా కోప్పడితే ఎలా చెప్పండి? పెద్ద మనసు చేసి అలోచించండి. ఈ గండం గడిస్తే చాలు! పెళ్ళి చేసుకోడానికి మా రాజేష్ సిద్ధంగా వున్నాడు. మళ్ళీ ఓసారి అలోచించండి. మీకు తెలియనిదేముంది? మీకు చెప్పగలిగేవాణ్ణి కాను.” సాగర్ రెండు చేతులూ జోడించి నమస్కరించిన తరువాత, వెనుదిరిగి వెళ్ళిపోయాడు.

చంద్రమౌళి హఠాపుడిగా లోపలికొచ్చి కుర్చీలో కూర్చున్నాడు.

“ఎవరు మీరు? లోపలి కొచ్చేముందు పరీక్షను తీసుకోవాండు మర్యాదయినా తెలియదా మీకు?” సుందరవల్లి కన్నుమంది.

“సార్కాటిస్ పాటింజే తీరిక లేదమ్మానాకు - మీరు నాకో సహాయం చేయాలి...”

“నేను సహాయం చేయాలా...తొందరగా చెప్పండి - నాకవతల అర్జెంటు వస్తుంది...”

“నన్ను మీరు భూసే వుంటారు - నేను చిరంజీవి తండ్రిని - అంటే మానస మూఝారిని...”

“అయితే?”

“మీరూ ఆడవారే గదా! హైగా డాక్టరు! మీకు అన్ని విషయాలూ వివరించి చెప్పాల్సిన అవసరం వుండదని తెలుసు. మొగుడు పోయిన తరువాత ఆడపిల్ల జీవితం ఏమైపోతుందో మీకూ తెలుసు! అలా జీవించడంకంటే చనిపోవడమే మేలు...”

“మీరేముంటున్నారో నాకర్థం గావడం లేదు...”

“తల్లిని బిడ్డని, ఇద్దర్నీ కాపాడం కష్టమంటోంది మీ నర్సు. ఎవరినో ఒకరిని బ్రతికించవచ్చునంటోంది. మాకు చిరంజీవి ఒక్కడే సంతానం. మా వంశం మాతోనే అంతరించి పోకుండా చూడండి - ఫీజింతయినా పరవాలేదు...” సుందరవల్లి కాస్తేపు మాట్లాడలేకపోయింది.

చివరికెలాగో గొంతు పెగలించుకొని అచింతర్షి కేకేసింది.

అతడు పరిగెత్తుకుంటూ వచ్చాడు.

“ఎవరికి వాళ్ళు లోపలి కొచ్చేస్తున్నారు. నువ్వెక్కడున్నావు? ఎక్కడ బలాదూర్లు తిరుగుతున్నావు?” అంటూ అతడిని అడిగింది పారేసింది.

“డాక్టరుగారూ, మీరు...” చంద్రమౌళి తడబడిపోతూ పైకి లేచి నిల్చున్నాడు.

“ముందు మీరు అవతలికెళ్ళండి. వయసులో పెద్దవాళ్ళన్న ఒక్క కారణంచేత మిమ్మల్నింకా గౌరవించాల్సి వస్తోంది.” ఆమె కేకలతో గది మార్కెగి పోయింది.

చంద్రమౌళి తల వంచుకుని బయటికెళ్ళిపోయాడు.

“చేసిన నిర్వాకం చాలాగానీ, ఇక వెళ్లు...” అచెందర్షి వెళ్ళిపోమని చెబుతూ పైకి లేచింది సుందరవల్లి.

ఫోను గగ్గోలు పెట్టింది.

రిసీవర్ని విసుగ్గా పైకెత్తి “హాలో! ఎవరూ?” అంటూ ప్రశ్నించింది.

“మీరు డాక్టరు సుందరవల్లిగారేనా?” ఎవరిదో అపరిచిత కంఠం అడుగి తోంది.

“అవును...”

“మీరు నాకో సహాయం చేయాలి...”

“ఎవరు మీరూ?”

“ఒక్క నిమిషం ఓపికగా వినాలి మీరు — నేను రాజేష్ అన్నయ్యని. బ్యాంక్ మేనేజరుగా పనిచేస్తున్నాను. మావాడొద్ది తొందరపాటు మనిషి... ప్రపంచాన్ని కానొక్కడే ఉద్ధరించేయాలని వాడి ఆలోచన...”

“నాకు అర్జెంటు వస్తుంది...”

“తొందరగా చెప్పేస్తాను — సాగర్ మీకు తెలుసుననుకుంటాను. మా తమ్ముడు అతడికి స్నేహితుడు. సాగర్ చెల్లెలి భర్త ఇటీవలే పోయాడు. మావాడు అవిద్యగారిని పెళ్ళి చేసుకుంటానని తన స్నేహితుడికి ప్రామిస్ చేశాడట! మేము కేకలేస్తే వెంటేలు పడిపోతున్నాడు - వాడో అర్చకుడు, మంచి చెడూ వాడికేం తెలుస్తుంది? స్నేహితుడని మొహమాట పడుతున్నాడు. తనంతట తానుగా తెలిసి తెలిసి యాంపిలోకి దిగిపోతున్నాడు. మీరే కాపాడాలి...”

“నేనేం చేయాలి?”

“ఆ అమ్మాయి అత్యహత్య చేసుకోబోయిందట గదా! మీ హాస్పిటల్ కే తీసుకొచ్చారని విన్నాను. చనిపోవాంనుకుంటున్న అమ్మాయిని బ్రతికించడ మెందుకు చెప్పండి? మీరే సహాయం చేస్తే నన్నూ, మా అమ్మనాన్నల్నీ, మొత్తం మా వంశాన్నీ కాపాడన వాళ్ళవుతారు. మీరెంత ఫీజింగినా పర్వాలేదు...”

డాక్టర్ సుందరవల్లి రిసీవర్ని క్రెడిట్ పైన వదలి “ఢెవెల్” అంటూ గొణుక్కుంది.

గబగబా ఎదురన్నీ గదిలోకి నడచింది.

మలచంపైన పడుకున్న మానసకు గొంతువరకూ తెల్లబిరుప్పటి కప్పాడు; తల మౌక్రం బయటికి కనిపిస్తోంది. చిక్క శల్యమైపోయిన ఆమె శరీరం మంచానికి అతుక్కుపోయింది, ఇనుప చక్రాల కింద పడి నలిగిపోయిన పువ్వులా.

సెరైన్ బాటిల్లోంచి బొట్టు క్రిందికి జారుతున్నాయి. మంచాని కిందపైపులా ఇద్దరు నర్సులు కూర్చుని పేషంట్ పరిస్థితిని గమనిస్తున్నారు.

“ఇంజక్షను వచ్చిందా?” అంటూ ప్రశ్నించింది టాక్టరు.

“కాంపోండరు బజారు కెళ్ళాడు మేడమ్! యింకా రాలేదు...” వర్చు.

“వెళ్ళి ఆరగంట కావొస్తోంది. ఇంకా తిరిగి రాకుండా యేం చేస్తున్నాడు, అవసరానికి పనిలాకపోతే మనుషులెద్దరున్నా లాభమేముంది?” ఆమె కంఠాడు పడుతూ గది బయటికొచ్చి రోడ్డుకేసి పరకాయించి చూడసాగింది.

“అమ్మాయి కెలావుందమ్మా?”

ఆమె పక్కకు తిరిగి చూసింది.

కళ్ళనిండా నీళ్ళు నింపుకుని ప్రశ్నిస్తోంది అన్నపూర్ణ.

ఆమె పక్కనే నిల్చుని వున్నాడు కృష్ణమూర్తి.

డాక్టరు మాటల్ని వినడం కోసం సాగర్ దగ్గరికి-పరిగెత్తుకొచ్చాడు.

చంద్రమౌళి దూరంనుంచే చెవులు రిక్కించి వింటున్నాడు.

హాస్పిటల్లో జరుగుతున్న తతంగం తనకు సంబంధించిన విషయం. గాదన్నట్టుగా, కిటికీలోంచి బయటికి చూస్తూ నిల్చుని వున్నాడు రాజేష్.

“ఇంకా ప్రమాదం రాటిపోలేదు... పరిస్థితి ‘క్రిటికల్’గా వుంది...” అంటూ జవాబు చెప్పి, లోపలి కెళ్ళిపోయింది డాక్టరు సుందరవల్లి.

( అ యి పో యి ం ది )





# ఊరంత వెలుగు

## శ్రీ ఆదబాల వి. వి. సత్యనారాయణ

ఊరంతా పొగలు సెగలుగా ఉంది  
మాజీ ముననటు నాంచారయ్య ఒక ప్రక్కా ....  
నర్సంవ్ రాంభద్రం ఇంకో ప్రక్కా ....  
మధ్యలో నరిగి పోతున్నారు బడుగు జనం  
బట్టలుతికే బనవన్నకు తల పగిలింది  
క్షవరాలు చేసే శాంతయ్యకు చెయ్యి విరిగింది  
ఒకరి పాలేరుకు తల తిరిగింది  
కొన్ని నోరు లేని జీవాలు నోళ్ళు వెళ్ళు  
బెట్టి స్వర్గానికి వెళ్ళి పోయాయి  
అయినా నాంచారయ్య నాంచారయ్యలానే  
ఉన్నాడు మీసాలు దువ్వుతూ ....  
రాంభద్రం వీరభద్రం అవుతూనే ఉన్నాడు  
ఎత్తుకు పై ఎత్తు లేనూ  
ఆ ఊరి అమ్మోరు మేకల నెత్తురు  
మాత్రమే తాగుతుంది - అదీ పండుగరోజుల్లో  
కానీ వీళ్ళిద్దరూ ఊరోళ్ళ నెత్తురు  
తారు తున్నారు బడుగోళ్ళ బక్కోళ్ళ  
బతుకుల్ని కాలిచెప్పులకింద నరిపెస్తున్నారు  
“ఒరే నరిసిగే” నాంచారయ్య గారు  
ఖంగు ఖంగున పిలుస్తారు  
చెంగు చెంగున పరుగెడతాడు  
నరిసిగాడు  
“భద్రగాడి మనుమలేవంటున్నారా”  
ఆయన ప్రశ్నిస్తారు  
నరిసిగాడు బొడ్డోపెట్టుకొచ్చిన కథల్ని విప్పి  
ఆయన చెవిలోకి ప్రవేశపెడతాడు  
“ఒరేయ్ నరిసి” అని ఆయన ఆజ్ఞాపిస్తాడు  
అది సుగ్రీవాజ్ఞగా భావిస్తాడు  
ఆజ్ఞను కళ్ళకద్దుకుంటాడు శిరసావహిస్తాడు  
నహించి నహించి ఎప్పుడో ఏ విప్పుల్లోనో -  
దూకేస్తాడు  
నరిసి గాడి పెళ్ళాం తాడు  
తెగిపోతుంది  
“ఒరే బక్కోడా”  
రాం భద్రం వినురుగా పిలుస్తాడు  
బక్కోడు గాల్లో తేల్చావచ్చి  
భద్రం గారి పొదాల మీద పడతాడు  
తాతలనాటి కర్రను మురిపించి  
ఇచ్చినట్లు ఇస్తాడు  
“వత్తాను బాబయ్యగోరూ” —  
అంటూ కర్రతో నహా ఎగిరిపోతాడు  
ఇకరాడు .....

ఊరి కాలవలు రకాలతో ఎర్ర బద్దున్నా  
పంట పొలాల్లో రక్తంపంటలు పండుతున్నా  
ఊరి చెరువుల్లో కవాల కప్పల్లా

ఎగురుతున్నా —  
కథకాక అంటు లేదు  
నాంచారయ్య బాగానే ఉంటాడు  
రాం భద్రమూ దుక్కలాగే ఉంటాడు  
మధ్యలో వాళ్ళు మసైపోతుంటారు  
అపూరి చరిత్ర అలా వుంది ఎప్పటికీ మోక్షమో?  
గొడవలు గొడవలుగా రూపుదిద్దు —  
కుండ్లాండగానే ఎలక్షన్లు మళ్ళారంగం —  
మీది కొస్తున్నాయి — పిచ్చెక్కీన పుట్టల్లాగా  
కోడిపుంజు కే ఓటంటూ  
కొందరు — గొర్రెపొట్టులుకే  
మీ ముద్దంటూ ఇంకొందరూ అరచి గీపట్టడానికి  
నోళ్ళు శుభం చేసుకుంటున్నారు  
తెల్లగా గోడలకి రంగేసుకున్నవాళ్ళు  
రాత్రిళ్ళుకొందరు కాపలాకూడున్నా  
వాళ్ళకళ్ళు కిప్పొ — కళ్ళల్లో కారంజల్లో  
రాయదలచు కొంది రాసిపారెస్తున్నారు  
“మహాజనులారా” అంటూ  
ఉపన్యాసాలు ఆరంభమయ్యాయి  
మైకుసెటు “లే....లే....లేలేలే” అంటూ  
చైతన్యగీతాలు పాడుతున్నాయి  
అలాంటి సందర్భంలో  
ఒకానొక రాత్రిపూట — లేదా ఆర్ధరాత్రిపూట  
ఒక అఘాయిత్యం జరిగిపోయింది  
ఒక పతివ్రతను పాడుచేసిన అఘాయిత్యం కాదిది  
ఒక హరిశ్చంద్రుణ్ణి ఖానీ చేసిన అఘాయిత్యం కాదిది  
ఒక నిర్దోషిని ఉరితీసిందికాదు  
ఒక పసిపాపను గొంతుకోసిందికాదు  
మరేమిటా అఘా .... ?  
ఇద్దరు మనుమల్నెత్తుకు పోయేరు రాత్రికి....రాత్రి  
ఇద్దరినీ మాయంచేసేరు  
ఏం చేసేరో? ఏమయ్యారో? ఎందుకు చేసేరో?  
ఈ ప్రశ్నలు ఎవరూ అడగటా లేదు  
ఆ ఇద్దరూ ఒకరు నాంచారయ్య  
ఒకరు రాంభద్రమూగనుక  
ఊరంతా ఇప్పుడు పొగలు సెగలుగాలేదు  
చల్లగా మంచులా పువ్వులా నవ్వుతూ హాయిగా  
ఆనందంగా నిద్దరోతోంది గుండెలమీద చెయి  
లేసుకున్న ఊరు ఊరికళ్ళల్లో కొలవలేనంత తృప్తి....  
ఉలికేవాళ్ళు ఉతుక్కుంటున్నారు  
క్షవరాలు చేసే చేతుల్లోనికత్తెరు స్వేచ్ఛగా తమ  
వృత్తిని చేసుకుపోతున్నారు ఎవరికీ బాధలేదు భయం లేదు  
“రామిగే రాక్షస బాధ తప్పిందిరా”  
“చంద్రిగా మా బలేగాపోయేరా....”  
“ఇకరారు ఒస్తే ఊరంతా ఒకటై మళ్ళావెళ్ళగొట్టాల”  
ఒవ్వద్దయవకుడు వయసుకి పెద్దయినా ఉత్సాహాన్ని ఉవ్వెత్తు  
లేపుతున్నాడు  
బడుగోళ్ళు బక్కోళ్ళు చేతుల జోడించారు  
“అమ్మా అమ్మోరమ్మా ఆళ్ళిద్దరినీ తినయ్ తల్లీ” ఇదీ  
వాళ్ళప్రార్థన ఆమె తినెస్తే మిగిలిందంతా దీపావళి పండుగ □

## మధుర తెలుగు మాండలికం

మధుర తెలుగు మాండలికం అనగానే అది అరవ తెలుగు అనే అభిప్రాయం వెంటనే కలగదం సహజం. తమిళనాడు నడిబొడ్డు అనదగిన యీ ప్రాంతంలో వ్యవహార మయ్యే తెలుగుమీద తమిళభాషా ప్రభావం కనిపించడం ఒక వింత కాదు. అయినా, పరిశోధన దృష్టితో కనక పరిశీలిస్తే మధుర తెలుగు మాండలికం లేట తెలుగు మాటలకు నెలవనే నిజం అవగతం కాకపోదు.

విజయనగర సామ్రాజ్యముల కాలంలో ఎందరెందరో తెలుగువారు దక్షిణాపథానికి తరలి వచ్చారు. వారిలో దండనాథుల ముత్యులూ వూరి పాతులూ నట్టుపకత్తెలూ పండితులూ గాయనిగయకులూ ఉన్నట్టే, వివిధ కులస్థులూ ఉన్నారు. అలా వచ్చినవారు తమిళనాడులోని విభిన్న ప్రాంతాలలో స్థిరనివాసాలు ఏర్పరచుకున్నారు. స్థానికులతో కలిసిమెలిసి పోయారు. కాలం గడవను గడవను వారికి తెలుగునాడులోని తెలుగువారికి మధ్య సంబంధ బాంధవ్యాలూ రాకపోకలూ తక్కువవుతూ వచ్చాయి. ఇవి సుమారు నాలుగు శతాబ్దాల నాటి ముద్ర.

ఈనాడు దక్షిణాంధ్రులూ వ్యవహారాలవుతున్నవారు అనాడు తెలుగు దేశంనుంచి తరలివచ్చినవారి సంతతివారే. వీరి సంఖ్య 49 లక్షలని భావించబడుతున్నది. ఇది గణనీయమైన సంఖ్య అనడం నిస్సందేహం.

భాష పరిణామశీలం కలది. కాలగతితోపాటు, ఇతర రంగాలలోనూ మార్పులు ఏర్పడుతున్నట్టే. భాషా రంగాలలోనూ మార్పులు ఏర్పడక తప్పదు. తత్ఫలితంగా కొన్ని మాటలు తమ ప్రచారాన్ని కోల్పోయి, కొత్తవాటికి ఛోడిస్తాయి. ఈనాడు ఇద్దరం అనేమాట ప్రచుర ప్రచారంలోవున్నా, ఒకానొకప్పుడు వేకి అన్నదే బాగా వాడుకలో ఉన్నట్లు చెప్పవచ్చు. అందుకు దక్షిణాంధ్రుల భాష ప్రబల సాక్ష్యం. వారి వ్యవహారంలో వేకి అన్న ప్రాచీనరూపం ఈ వచ్చేదంతో సజీవంగా ఉండడం గమనించదగిన అంశం. ఇలాగే మరికొన్ని కనిపిస్తాయి.

తెలుగుదేశంలోని తెలుగుమీదే పాఠశీకం, ఉరుదూ, ఇంగ్లీషు మొదలైన భాషల ప్రభావం కానవస్తుంది. అలాగే, దక్షిణాంధ్రుల తెలుగుమీద తమిళ భాషా ప్రభావం ప్రధానంగా కనిపిస్తుంది; అదే సమయంలో భాషా ప్రాచీనత కూడా ప్రముఖంగానే కనిపిస్తుంది. ఈ విషయాదికం మధుర తెలుగు మాండలికానికి వర్తిస్తుంది.

వృత్తిని పురస్కరించుకునీ, శిష్ట శిష్టతర భేదం వల్లనూ సాధారణంగా మాండలిక భేదాలు ఏర్పడుతూ వుంటాయి. మధుర మాండలికానికి సంబంధించినంతవరకూ, ఈ భేదాలు వివిధ వర్ణాలవారి వ్యవహారంవల్ల ఏర్పడినట్లు భావించవచ్చు. ఇక్కడి తెలుగువారు సాధారణంగా తమిళమో ఆంగ్లమో అభ్యసిస్తారు. పాఠశాలల్లో తెలుగు లేదు. కనక, తెలుగు నేర్చుకునే అవకాశాలు చాలా తక్కువ; కాని కొందరు బిచ్చికంగా తెలుగు నేర్చుకుంటున్నారు. బయట ఏ భాష వ్యవహరించినా, ఇంట్లో మాత్రం తెలుగువారు తమ మాతృ భాషనే ఉపయోగిస్తున్నారు. అనగా, తెలుగు ఇంటివరకే పరిమితమై పోయింది. అందువల్ల, వారి భాష అనే మార్పులకు లోనుకాక, ప్రాచీనతను నిలబెట్టుకోకలిగింది. ఆ యా కుటుంబాలలో తరతరాలుగా వస్తున్న కొన్ని శబ్ద రూపాలు అలాగే నిలిచి పోయాయి.

ఉదాహరణానికి, కమ్మవారు తమ దై నందిన వ్యవహారంలో ఇద్దెన దుప్ప, సకలపాడి మొదలైన మాటలు తరుచుగా ఉపయోగిస్తారు. ఇద్దెనను కుడుములని ఇతరులు వ్యవహరిస్తారు. పనికిమాలినవాణ్ని దుప్ప అంటారు. అలాగే వారి వ్యవహారంలో సకలపాడి అంటే పద్మకుడు. మా వారు యింట్లో లేదు' అనడానికి కమ్మవారు 'తన యింట్లో లేదు' అంటారు. తన అనే మాట భర్తను సూచిస్తున్నది. ఇది ఒక విలక్షణమైన ప్రయోగం. తన వచ్చి వుండారు. ఇలా వారి వ్యవహారం. ఆయన వారి వ్యవహారంలో గౌరవ వాచకం కాదు. అలాగే 'ముసలాడు' అన్నదికూడా గౌరవ వాచకం కాదు. బగ్గడు (ముసలివాడు) బగ్గి (ముసలిది) వారికి గౌరవ వాచకాలు. భర్తను మాఝ అనిగాని బావ అనిగాని వ్యవహరిస్తారు. యువకులు తమ యింటిపేర్లు మరచిపోయినా, వృద్ధులు మాత్రం మరచిపోలేదు. మేడసానీ, పెమ్మసానీ, పద్మమూడి, పేరం, చె(సె)రుకూరు. అమ్మని మొదలైనవి వాళ్ళ యింటిపేర్లలో కొన్ని.

బలిజనాయుళ్ళు నేరి (పొలం), నూగులు (నువ్వులు) అనే తేట తెలుగు మాటలతోపాటు జీని (పంచదార), కేళరగు (రాగులు) మొదలైన శబ్దాలనుకూడా యథేచ్ఛగా వాడుతారు. పెళ్ళిళ్ళల్లో బొట్టు కట్టేముందు 'అగ్నిసాక్షిగా అమ్మి సాక్షిగా అరళాణి సాక్షిగా వేదబ్రాహ్మణుల సాక్షిగా' అని చెప్పడం వారి ఆచారం ఈ ఆచారం. తమిళ బ్రాహ్మణేతరులలో లేదని విజ్ఞులు చెబుతారు. అమ్మి అంటే సన్నెకల్లు అని అర్థం. పెళ్ళిలో దీనికి ప్రాధాన్యం వుంది. గుండ్రాయి దాస్తే కూతురు పెళ్ళి అగుతుందా; సన్నెకల్లు దాస్తే పెళ్ళి కాదా; అనే సామెతలు తెలుగులో వున్నాయి. రావికొమ్మను అరళాణి అంటారు. దీనికి పెళ్ళిలో పాఠముఖ్యంలేకపోలేదు. అరళాణిని ఉపయోగించటం తమిళ బ్రాహ్మణేతరులు కొందరిలో ఉన్నది. కాగా అమ్మి అరళాణుల వాడకం బలిజవారి ఆచారాలకు ప్రత్యేకత కలిగిస్తున్నది. బలిజుల్ని గవరలనికూడా వ్యవహరిస్తారు.

బలిజంలో వెంకటస్వామి, అళగర్ స్వామి, రెం (రం) గస్వామి. నారాయణస్వామి, మొదలైన పేర్లు ఎక్కువగా కనిపిస్తాయి. రంగమ్మ, అళగమ్మ, తాయమ్మ మొదలైనవి స్త్రీలపేర్లు. తమ పేర్లకు ముందు తాత, తండ్రుల పేర్లు వుంచుకోవడం కొన్ని కుటుంబాలలో ఆచారం. ఉదా : పి. వి. రామస్వామి నాయుడు—పి. అనగా పెరుమాళ్ళు, వి. అనగా వెంకటస్వామి.

స్నానం చేశాడు. అనడానికి బలిజులు కొందరు 'ఒంటికి పోసుకున్నాడు' అని అంటారు. కొందరు మేత్రికి (మేను) పోసుకున్నాడని అంటారు. విశ్వకర్మ కులస్థులు (విశ్వబ్రాహ్మణులు) మునిగయింది లేక మునిగయ్యే అంటారు. మునుగు శబ్దాన్ని స్నానమనే అర్థంలో వాడడం ఒక విశేషం. మునిగాడు (వర్తమానం) మునిగయింది (భూత) మునుగుతుడు (భవిష్యత్, తాళం)—ఇది వారి క్రియాపద ప్రయోగ సరళి; కొన్ని గ్రామాలలో తినేరా

(తీంటారా), తినేలి (భూతకాం) తినెను (వర్తమానం) అని వ్యవహరిస్తారు. వారి వ్యవహారంలో అమ్మమ్మ, నాయనమ్మ వంటి రూపాలు లేవు. బెద్దమ్మ, అవ్వ మొదలైనవి వీటికి బదులుగా వాడబడుతున్నాయి.

బ్రాహ్మణులు పూర్ణానస్తూర సహిత రూపాలు ఎక్కువగా వాడుతారు. సౌకర్య పడలేదు (పీలుకాలేదు): వెంటపుట్టినవాడు (తోడపుట్టిన), చొప్పులం

(చెప్పటం), మంచిదిగా వున్నారా (శ్రేయంగా) అన్య (అనెను)—ఇలా వారి వ్యవహారం నుంచి కొన్ని మాటలు ఉదహరించవచ్చు. చొప్పినారని బలిజలుకూడా వ్యవహరిస్తారు.

రెడ్లు, బలిజలు—ఇలా అరడం మదురాపురాండ్రుల సంప్రదాయంకాదు. రెడ్డిబాళ్ళు, కమ్మబాళ్ళు పాండ్యవాళ్ళు (మదుర, తిరునెల్వేలి జిల్లాలువారు) అని వారి వ్యవహారం. కారం బోంచేయడం (తినడం) వారి వ్యవహారం. అన్నం 'తిన' వంటి ప్రయోగాలు వినిపించవు.

ఇక మదుర తెలుగు మాండలికంలో కానవచ్చే కొన్ని సామాన్య లక్షణాలను ఈ దిగువ ఉదహరిస్తున్నాను.

(1) తేటి తెలుగు మాటల వాడుక :

ఉదా : అమ్మ, అయ్య, ఆలు, కూడు, చెక్క (చెంప), ఎనుము, కుడుములు, కొంగు, అవు (అంగీకార సూచకం), నూగులు (నువ్వులు), అంగడి—

(2) తమిళ శబ్దాల వాడుక :

ఉదా : తూరల్/తూర (జల్లు), వాయిలి (వాటిలి), మేద (వేడిక), సుడుకాడు (వల్లకాడు), మట్టుం (మూత్రం), తొందరపు (యిబ్బంది) మచ్చం (మచ్చ)

(3) పూర్వాను స్వార సహిత రూపాలు :

ఉదా : పేంట (డ), ఆడంవాళ్ళ, కోంటి, కాంచు (కాచు), రాంత (ప్రాత) అంకలి...

(4) మహాప్రాణం అల్పప్రాణంగా మారడం :

ఉదా : బయం (భయం), బాష (భాష), అదికారం (అధికారం), అర్తం, (అర్థ)...

(5) మహాక్షరాన్ని దీర్ఘం చేయడం :

ఉదా : కోరాలు (కోడలు), మిరాలు (మిరియాలు)

(6) పాత మాటలకు కొత్త అర్థాలు :

ఉదా : తీయు (కొను), ఎత్తుకొను (తీసికొను), ఒకటి ఏమీ: బొత్తిగా)

(7) రండి మొదలైన వాటిలోని డి కారం ధకారంగా మారడం :

ఉదా : చెయ్యండ (డి), రండ (డి), ఏమండ (డి) వినండ (డి), పొండ (డి)

(8) లకారానికి మారుగా నకారం వాడుక :

ఉదా : నేత (లేత) నేత మేక (లేత మేక, మేకపిల్ల) నన (తెన్న): మునక్కాయ (మురిక్కాయ)

(9) పర్వతోపం :

ఉదా : ఆదనూనె (అముదం) అయిదురు (అయిదుగురు).

(10) తమిళ భాషా ప్రభావం :

ఉదా : పండిగ (పండిగై), పచ్చపప్పు (పెనరపప్పు త. పచ్చ పరుప్ప), కొండుపోయి (తీసుకుపోయి), ఇంట్లెల్లెడు (పిట్టిల్లెల్లెల్లె 'లేని' తేల్చి పంకాలి. ఇంట్లెల్లె 'పెట్టె' తేల్చి పంకుతారు.), పుస్తకం పట్టిందా [నచ్చిందా—తమిళంలో పుస్తకం పిడిత్తదా అని వ్యవహారం. పిడిత్తదా అనేది పట్టిందా అయింది.], చెప్పేదిలేదు [సాల్లు వదిలై.]

[11] అవ్యయాల వాడుక :

ఇల్ల [ఇలా, ఇట్లా]

[12] వింత [వికృత] రూపాలు

ఉదా : అగిలి [అకలి], మరింతపోయి [మరిదిపోయి], దొవ్వు [దవ్వు], చెక్క [వేకి—ఇయరం], కావరికాయ [కాకర], పట్టం [పజ్జం], అన్య [అనెను]

పీనిక [పీనుగు], వెండిక, వెంట్రాకులు [వెంట్రాకులు]

[13] అపూర్వ రూపాలు

ఉదా : దుప్ప [వ్యర్థుడ], బగ్గడు [ముసలివాడు], బగ్గి [ముసలిది], పదం [వెన్న], పడును [వెన్న], పెండి [పేడ], కండ [మాంసపు కూర], పెంట, తొప్ప [పేడ], మిర్దా [చొక్కా, వృద్ధుల వ్యవహారం]. నుగ్గు [ముగ్గు]

[14] క్రియాపద ప్రయోగ భేదాలు

పడేను/పడిని [వర్తమానం]  
పడె [భూతకాలం]  
పడు [భవిష్యత్కాలం]  
తినేను [వర్త], తినేతి [భూత]  
చెప్తు సెప్పేను [వర్త], సెప్తి [భూత]  
వచ్చె/వచ్చేను [వర్తమాన]  
వస్తీ [భూత]  
పోచ్చినారు [పోయాడు, భూతకాలం]

[15] బహువచన రూపాలు

లు ప్రత్యయం సర్వసాధారణంగా ప్రయుక్తం. బిడ్డలు, బిడ్డు—అనడం కలదు. ఒక్కొక్కసారి ప్రత్యయరహితంగా వ్యవహరించడమూ కలదు.

ఉదా : నేడు నాలుగు ఉపనయనం [ఉపనయనాలు] ఇది వందాళ్ళు వందేడిగా గ్రహించవచ్చు. కొన్ని సందర్భాలు, వాక్యాలు

అది మాదిరి—దానివలె.

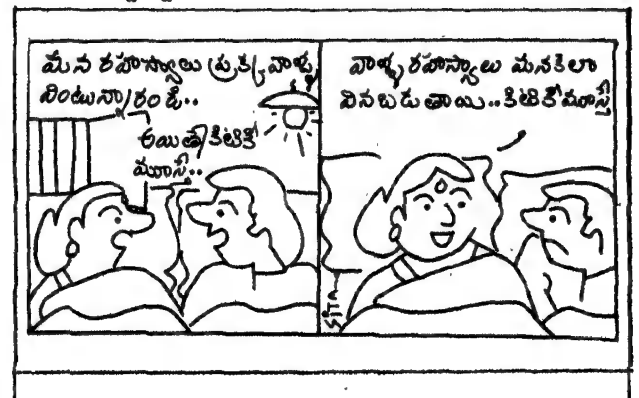
కాయా కండా : కాయగూరలు [త. కాయ్ కరి] అనడం లోక వ్యవహారం కాయలూ మాంసమూ అని కలిపి వాడటం ఒక విశేషం, 'కరికి తమిళంలో కూరలూ మాంసమూ అనే అర్థాలున్నాయి.

వంటానికి : అన్నానికి అనే అర్థంలో యిది ప్రయుక్తం. వట్టి భోం చేయండ— అని కొన్ని పల్లెల్లో వ్యవహారం. వజ్రానికి వట్టి వికృతరూపమనవచ్చు. అలాగే వంటానికి అనే వ్యవహారం ఏర్పడి వుండవచ్చు.

సద్దువోడు : అరిదాడు అని అర్థం. సద్దు [చప్పడు] చేయుట అని వ్యవహారం.

నన వుండేనా : కులాసాగా వున్నారా అనడానికి కొందరు బ్రాహ్మణుల వ్యవహార విధి. తెన్నగా [బాగా] అనే మాట వారి వ్యవహారంలో తరుచుగా విన వస్తుంది. తెన్న తెన్నగా మారింది. బాగా చెప్ప అనడానికి నన చెప్ప అనడం కూడా వ్యవహారమే.

పిల్ల వేసింది : పిల్ల పెట్టింది. కుక్క పిల్లవేసింది అనడం వ్యవహారం. తమిళంలో కుట్టిపోట్లడు అంటారు.



పశుపత్యాయుల సంతానాన్ని 'పిల్ల' అని, మనుష్య సంతానాన్ని 'బిడ్డ' అనడం మధుర వ్యవహారం. కాని కొన్ని గ్రామాలలో మీకు ఎన్ని పిల్లలు; ఎంతమంది బిడ్డలు అని అడగడం అలవాటే. పిల్లలెల్లా అనడానికి తమకుల వ్యవహారం పట్టె కుట్టె.

ఒకటి తెలిదు=ఏమీ తెలిదు.

దోవలేదు : అశక్తతను సూచిస్తుంది. వాడికి ఆ వీర తీసే దోవలేదు.

కూడు వండే తావు : వంటిల్లు

ఒంటిగా పోవు : ఒంటిరిగా వెళ్ళు

ఒంటికి పోసుకొను : స్నానము చేయు. కొన్ని గ్రామాలలో మేత్తికి పోసేదు అని అంటారు. మేనుకి [ఒడలు] మేత్తికి అయివుండవచ్చు.

వెంట పుట్టినవాడు : తోడబుట్టినవాడు. బ్రాహ్మణుల వ్యవహారంలో ఇది తరచుగా వినిపిస్తుంది.

కులదేవుడు : ఇలువేల్పు.

మి యిల్ల చేసుండావు? [ఎందుకీలా చేశావు]

వాయిలి చల్లవం [వాకిట్లో పేదనీళ్ళు చల్లాలి]

అంజనేయుడికి పదం పెట్టాలి [వెన్న పెట్టాలి]

మంచిదిగా వున్నారా? [మేముగా వున్నారా?]

అవశ్యం పొయ్యి కావాలి [తప్పకుండా వెళ్ళాలి లేకవెళ్ళి తీరాలి]

నడిచి పడేవా? [నడకస్తావా?]

ఒంటికి పొయ్యాలి [స్నానం చెయ్యాలి]

కూడు వండేతిరా? [అన్నం వండారా-వండితిరా?]

దీన్ని పత్తి నాను సెప్పి [దీన్నిగురించి నేను చెప్పాను]

దానిక్కాను/గ్గాను : [అందువల్ల]

ఎదిన్ను చేసేది లేదు [ఏమీ చేసేందుకు లేదు]

చచ్చి పోడ్చినారు : [చచ్చిపోయారు]

ఎక్కడ పోతారు : [ఎక్కడికి వెడుతున్నారూ?]

ఈ పక్కలో వుంది : [ఈ వైపుగా/దగ్గర్లో వుంది.]

వాడు పనికి పోయిందేడు [ఉద్యోగానికి వెళ్ళాడు]

మా వూరు ఈడు ఓ బెద్ద వూరుగా వుండినది.

[మా వూరు యిప్పుడు ఒక పెద్ద వూరుగా వుంది.]

మధుర తత్వ పరిసరాలలో తరచుగా వినిపించే కొన్ని మాటలు :

అ

అబ్బ అయ్య [తండ్రి], అమ్మ, అవ్వ, అవు [అగు, అవును], అక్క, అబ్బ (అన్న), అల్లుడు, అలమరి [అలమర], అవశ్యం [తప్పక], అందు [చి]ల్ల [పక్క-యిల్ల], అందునెల [చచ్చేనెల], అంత [అన్ని—అంత కాయలు], అంటికాయ [అరటి కాయ], అయిదార బుట్టి [అగ్గిపెట్టె]

ఆ

ఆయన [భర్త], ఆలు [భార్య], ఆడనూనె [ఆముదం], ఆడమ గింజలు [ఆముదపు గింజలు], ఆగిలి (ఆకలి), ఆజీ [మేకు], ఆడ [అక్కడ] ఆరికలు [వంట చెరకు], ఆవాలు, అనక [తర్వాత], అంతరి [అకలి]

ఇ

ఇల్ల [ఇలా, ఇట్లా] ఇల్లు, ఇదెన [ఇడ్డి], ఇట్టియన [భర్త, ఇంటి ఆయన], ఇంగవ [ఇంగువ]

ఉ

ఉద్దులు [మినుములు], ఉద్దుబేల్లు [మినపపప్పు], ఉప్పట్టు [అట్టు, దోసె], ఉల్లిగడ్డ [ఉల్లిపాయ], ఉవ్వకాయ [ఉస్తికాయ].

ఎ, ఏ

ఎనుము [గేదె], ఎర్రగడ్డ [ఉల్లిపాయ], ఎల్లుంటి [డి], ఎండ [అనుకొను], ఏంటి [ఏమిటి] ఏంపై [యాత్ర], ఏనుండ [ఏముంది]

క

కడుగులు (ఆవాలు), కుట్టు, కోడా (డ)లు, కువ్వడ (ప్రీ కేశములు), కాయితం, కూడు, కొప్ప (కొంప, కొనువం (కుచ్చెళ్ళు), కండ (మాంసపు కూర), కందరగోళం (గండగోళం), కంసలవాడు (కమసాలి), కుడుములు కర (అంచు), కొంగు కాచిరికాయ (కాకర) కూర, కూడు, కొత్తపల్లి (ధనియూలు), కొప్పం (వంటిల్లు, కూంతుడు, కాంచు (కాచు), కోసరం (కోసం), కోంతి కోక.

గ

గుడ్డ, గుండు (గుండ్రముగా, పెద్దది) గుంపు

చ

చీర, చెల్లి, చెల్లి (చెల్లెలు), చిన్నమ్మ (పిన్ని), చల్ల, చెక్క (చెంప), చెట్టు మొక్క, చొప్పటం (చెప్పటం/డం), చాప

జ

జనాలు (చాలమంది జనం), జాస్తి : ఎక్కువ, జోలి (పని), జీని (పంచదార), జీనికాయ (చిక్కుడు), జీలగార (జీలకర్ర)

త

తూర, తూరల్ (జుల్లు), తొప్ప (పేద), తండు కూరాకు (కోటి కూర), తెల్లగడ్డ (వెల్లులి), తడవ, తొప్పి (తొపి), తమ్ముణ్ణి ('జుని తేల్చి వాకాలి), తొందరపు (ఇబ్బంది), తవిర (తప్ప), తీయు (కొను), తుండ (తుండు గుడ్డ)

ద

దారి (అశక్తత), దొవ్వ (దూరం), దొడ్డ (రావు, గొప్ప), దుడుసు (త్వర), దుప్ప (పనికిమాలినవాడు), దండిగా (ఎక్కువగా), దోప, దుప్పటి

న

నల్లమ్మ (పిన్ని), నేలక/నాలక, నాను (తడియు), నస (తెన్న) బాగుగ, నూన (నె), నాను (నేను), నేల (పొలం), నూగులు (నువ్వులు) నేత (లేత), నిండా (ఎక్కువగా), నీళ్ళు (మంచినీళ్ళు), నడదు (జరుగు)

ప

పేంటి పెండి, పేండ (పేద), పెయ్య (దూడ), పెన్నమ్మ (పిన్ని), పెద్దమ్మ, పండి (డ) గ, పెరుగు, పలగారం (అల్పహారం) పకోడా (డి), పేనా (కలము), పిన్నాండు (పిల్లవాడు), పసరం (కోడెదూడ), పసల దొడ్డి (పశువుల కొట్టం), పోతు (దున్నపొత్తు), పూరా (పూర్తిగా), పళ్ళికూడం (పాత కాల), పిల్లకాయ (పిల్లవాడు), ప్రశ్న (సమస్య), పొడలంగాయి (పొట్లకాయ), పత్తి (గురించి-తమిళం పట్టి, పెట్టి (పెద్దమ్మ), పసుపు పొడి (పసుపు), పచ్చి బియ్యం (ఉప్పుడు బియ్యానికి వ్యతిరేక పదం), పడం (పటం/నిమిష), పులుసు, పొల్లకాయ (పొట్ల) పడికట్టు (మెట్టు)

బ

బామ్మరిడి, బెండి [డ] కాయ, బిడ్డ [శిశువు/పిల్ల], బెద్ద, బట్ట, బెద్దసూది [దబ్బలం], బగ్గడు [ముసలివాడు], బగ్గి [ముసలిది], బాపనవాడు [పురోహితుడు], బొట్టు [మంగళ సూత్రం], బంజ [బలిజ], బాప [భర్త] బెద్దమ్మ [వృద్ధ ప్రీ], బాగా, బారీ [పెద్ద], బియ్యం

# రా నేస్తం రా హినివ్

నేస్తం !

నేస్తం ! !

నీ గదిలో వంటరిగా

గుడ్డి లాంతరు వెలుగులో

నీ కై నీవే

వెలి వేసుకుంటున్నావు దేనికి

కాళ్ళిరు శిఖరాల అందాల్ని

కన్యా కుమారి దిగంతాల్ని

బారతీయ అందాల్ని. సోయగాల్ని

మాడ్డం, చవిచూట్టం అంటే

నాకూ ఇష్టమే

కానీ ..

కళ్ళుపొడుచుకున్నా

విమీ కవిపించని

చిమ్మని చీకట్లో

ఏం చూస్తావు నేస్తం

ఆ అందాల్ని ఎలా వరిస్తావు

అటు చూడు నేస్తం

చీకట్లను కురుస్తూ

కారు మేఘాలు క్రమ్ముకొస్తున్నాయి

శిశువు అన్యలో ఎర్రదనం

ఎందుకుందని ప్రశ్నిస్తున్నాయి

“కాంతి కాదుట్టి కంటున్నావా ?” అని

‘తల్లి’ని నిలెస్తున్నాయి చీకట్లు

ఇటు చూడు నేస్తం

కార్మికుడు

గనిలో పనివల్ల

ఆకలితో వీరసించటం వల్ల

రాత్రంతా ‘దొర’ ల ఖజానాకు

కాలలా ఉండటం వల్ల

నిద్రలేమి వల్ల ఆకలివల్ల

కండ్లెర్ర బడితే ..

నీ కండ్లెందుకు ఎర్ర గున్నాయని

కండ్లను నిర్వాహిణ్యంగా

వీకెస్తుంది చీకటి

ఆకు, ఆకు రాజుకొని

కొమ్మ, కొమ్మ రాజుకొని

అడివంతా వేడెక్కి

వెలుగుని ప్రకాశిస్తుంది

అందుకే

అడివంతా బొగ్గులుచేసి

తనలో ఇముడ్చు కోవాలని.

చిందు లేస్తుంది చీకటి

నేస్తం ! !

చీకట్లను చూసి దడిస్తే

నీ గుడ్డి దీపాన్ని ఆర్పేయి.

వెలుగుల్ని ప్రేమిస్తే

రా .... ! నాతో చేయి కలుపు

దీపం వత్తి నింగి కంటూ పెంచి

త్యాగాల వెలుగుల్ని చిమ్ముదాం.

మ

మిర్చా [వొక్కా-వృద్ధం వ్యవహారంలో], మొగుడు [భర్త],  
మాగు/మాను [తెట్టు], మీద [పైన], మునగ, మొట్ట [బోడి], మిరగాయలు  
[మిరపకాయలు], మావ [భర్త], మాడి మేడ [వేదిక] మిరిపికాయ, మాకు  
[వీలగు], మట్టుం [మాత్రం]

ర

రేపు, రేపటి [రేపటికి], రేడు [లేడు], రెడ్డివాళ్లు [రెడ్లు], రాంత  
[వాత]

వ

వెండిక [వెంట్రుక], వాయిలి [వాణి], చదంతి, చణ్ణం, చట్టు/బట్టు  
[ధాన్యం], చంతాయ, వాడిక [అలవాటు], చడ [గారె], వివసాయం [వ్యవ  
సాయం], వాసి [బ్రాగునయము]

శ, స

సి (లి) సుకులు, సొరకాయ, శనిగ పప్పు (సెనగ), సకలబాడి  
(వడ్డకుడు); శనింకాయలు/శనక్కాయలు (వేరుసెనగ), శక్కర (నాటుచక్కెర),  
సిన్నయ్య (పినతండ్రి), సొకర్యము (వీలు-సొకర్య పడలేదు), సుడుకాడు  
(శ్మశానం), సొత్తు, సద్దు (తప్పుడు), సమ్మంది (వియ్యంకుడు), సారు  
(పులుసు)

ఇక బి. యస్సి పట్టభద్రుడైన ఒక యువకుడు తమ పూర్వుల్ని  
గురించి చెప్పిన కొన్ని వాక్యాల్ను యథాతథంగా ఉదహరిస్తున్నాను. యువ

తరానికి చెందినవారు తెలుగు మాట్లాడే వీరు ఈ వాక్యాలలో ప్రతివల్తున్నది.

“మంతు దేవుడు విశ్వబ్రహ్మ. ఎందుకంటే విశ్వబ్రహ్మవిని బిడ్డలే  
మాము. అయిదుగురు బిడ్డలు ఆయనకు. వారు మను, మయ, ద్వష్ట, శిల్పి,  
విశ్వజ్ఞ. వీర్ల విశ్వజ్ఞ బిడ్డలే మాము. మేము చేసే పని బంగారు పని. ఈ పనిని  
నేర్చడానికి వేరేజాతివాళ్లు వస్తే ముందరకాలంన ఒగ్గరు. అయితే వుండు  
ఎవరొస్తేను పని నేర్పకనేదానికి సమ్మతించేము. నేటికి చూస్తే మంచవిడ ముట్ర  
జాతివాళ్లె జాస్తి వుండాడు...”

కొద్దిపాటి మార్పులతో పైవాక్యాలను ఈ కిందివిధంగా చదవవచ్చు.

“మాకు దేవుడు విశ్వబ్రహ్మ. ఎందుకంటే విశ్వబ్రహ్మ (యొక్క)-  
బిడ్డలం మేము. అయిదుగురు బిడ్డలు ఆయనకు. వారు మను, మయ, ద్వష్ట,  
శిల్పి, విశ్వజ్ఞలు. వీళ్ళలో విశ్వజ్ఞ బిడ్డలమే మేము. మేము చేసే పని  
బంగారు పని. ఈ పనిని నేర్చుననేందుకు వేరే జాతివాళ్లు వస్తే ముందర  
(పూర్వం) ఒగ్గరు. అయితే యిప్పుడు ఎవరొస్తేను పని నేర్చుననేందుకు సమ్మ  
తించేము. నేడుచూస్తే మారంటే మిగిలిర జాతి వాళ్ళె జాస్తి వున్నారు.”

మధుర తెలుగు మాండలికం గురించి పై స పేర్కొన్న విషయాలు  
నేను చేసిన ప్రాథమిక పరిశీలనవల్ల తెలిసవి. పర్యాప్తమైన పరిశీలనవల్ల ఆసక్తి  
కరములైన ఎన్నో విషయాలు తెలియగలవని నా ప్రగాఢ విశ్వాసం. నా దృష్టిలో  
తేలి తెలుగు మాటలను కొటారం మధుర తెలుగు మాండలికం!

(వ్యాస రచనావసరమున చక్కని సూచనలు చేసిన మిత్రుడు శ్రీ కె. గురు  
స్వామి కృతజ్ఞుడే.) చ రా. శ.



# కలగూరగంప

## పుణ్య భూమి

(వంద సంవత్సరాల క్రితం ప్రాంక్లిన్ పియర్స్ అమెరికా అధ్యక్షుడుగా ఉండేవాడు. అమెరికా దేశీయులైన ఎర్ర ఇండియన్లనుండి విస్తృతంగా భూములు కొనాలనుకొన్నాడు. ప్రాంక్లిన్ పియర్స్ తన ఆలోచనను రెడ్ ఇండియన్ల నాయకు డైన సియాటల్ కు జాబుద్వారా తెలియజేశాడు. పాపాణ హృదయుడైన అమెరి కన్ తెల్లవారి నుండి పరిసరాలను పరీక్షించి కోపాల్నిన అవసరాన్ని వివరిస్తూ సియాటల్ వ్రాసిన సమాధానంలో మార్మికంగా వివరించాడు. ఫిల్లు బాణం చేత బట్టి పక్షియాకల శిరోభూషణం సింగారించుకున్న 'అనాగరక' వ్యక్తి యొక్కదు 'నాగరకుడైన' అమెరికన్ అధ్యక్షుని పరిసరాల ప్రభావాన్ని గురించి వ్రాసిన వాక్యాలు విశ్వంభలంగా పరిసరాలను మార్చివేస్తున్న నేటి భారత దేశానికి అన్వయిస్తాయి. ఆ జాబు యొక్క. స్వేచ్ఛాను వాదమిది.)

అకాశాన్ని, ఈ నేలపై మాకున్న మమకారాన్ని మీరెలా ఖరీదు కట్టగలరు ? ఎలా కొనగలరు ? విక్రయించగలరు ? ఈ పూపే మాకు విచిత్రంగా వుంది. గాలిలోని నైర్మల్యాన్ని, నీటిలోని స్వచ్ఛదనాన్ని మీరెలా కొనగలరు ? ఈ నేల పైని ప్రతి అణుపూ మాతో ఎంతో పవిత్రమైనది. నిగనిగలాడే అకులు ఇసుక తిన్నెలతో కూడిన సముద్రతీరం, దట్టమైన అడవుల్లోని మంచు తెరలు యామ్యుని నినమించే కీటకధ్వనులు ఇవన్నీ మా ప్రజలకు విడదీయని అనుబంధాలు.

తెల్లవారు చచ్చి స్వర్గం చేరి నక్షత్రాల మధ్య మనలుకూ తాము పుట్టిన స్థలాన్ని విస్మరిస్తారు. రెడ్ ఇండియన్ జాతికి ఈ భూమి కన్నతల్లి కాబట్టి వచ్చినా యీ నేలను మరచిపోరు, మేము ఈ నేల పిల్లలం. ఈ మట్టి మాది. సుమానలు షెడజల్లే ఈ పూవులు మా అక్క చెల్లెళ్లు. ఇక్కడ తిరిగే దున్న. దుప్పి, గుర్రం గ్రద్ద యివన్నీ మా సోదరులు కొండలు, కోనలు, పచ్చికబీళ్ళు మా గుర్రాల పంటి పై వెచ్చదనం, యీ మనుష్యులు మే మందరం ఒకే కుటుంబానికి చెందిన వాళ్ళం నదీనదాల్లో, వాగుల్లో గల గల మంటూ ప్రవహించే జలాలు కేవలం నీరుకాదు. అది మా వ్రాచీసుల రక్తిం.

మా నుండి మీరు కొనదలచిన భూమి ఎంతో పవిత్రమైనదని తెలుసుకోండి. సరోవరాల్లో జలాశయాల్లో ప్రతిబింబించే ప్రతియొకటి మా ప్రజల జీవితాల్లోని సంఘటనలను, జ్ఞాపకాలను స్ఫురింపజేస్తుందని మీ పిల్లలకు చెప్పండి. ఈ నీటి గలగలల్లో మా తండ్రి తాతల పలుకులు మార్మోగు తున్నాయని తెలుసుకోండి.

మా దప్పికను తీర్చే నదులు మా సోదరులు. ఈ నదులు మా పిల్లలకు అన్నం పెడుతున్నాయి. మా పడవలు మా ప్రయాణ సాధనాలు నదులు మాకే కాదు మీకు కూడా సోదరులు

ఈ విషయం మీరు గుర్తించుకోవటమేకాక మీ పిల్లలకు కూడా తెలియ జేయండి. మీరు కూడా నదులను తోబుట్టువుల్లా ప్రేమించండి.

తెల్లవారికి మా అచార వ్యవహారాలు అర్థంకావని మాకు తెలుసు. రాత్రి వేళల్లో గుట్టుగా వచ్చి తనకు కావలసిన దానిని తీసుకుని వెళ్ళే తెల్లవాడు విచేతీ యుడు. భూమి అతని శత్రువు. సోదరుడు కాదు. కొత్త భూములకోసం ప్రాకులా దుతూ పొతవాడిని వదలి ముందుకు పోతాడు. తన ప్రాచీనుల సమాధులను వదలి ముందుకు పోతాడు. వాటిని గమనించడు. తన పిల్లల భూములను సైతం కాజే

స్తాడు. అతడు తన తల్లిని, తోబుట్టువులను, భూమిని, అకాశాన్ని కూడా కొన గలడు. దోచుకోవచ్చు, గొర్రెల్లా అమ్ముకోవచ్చు. వాని ఆకలి, నవ్యశ్యామలమైన యీ నేలను నాశనం చేసి ఎదారిగా మిగల్పవచ్చు.

మా అచార వ్యవహారాలు మీ వాట్లకు భిన్నమైనవి. మీ నగరాలను చూచిన మా వాళ్ళ కళ్ళకు నొప్పిలోస్తాయి. మేము అనాగరకులం కాన యీ విషయా లన్నీ అర్థం చేసుకోలేక పోవచ్చు. తెల్లవారు కాపురముంటున్న నగరాల్లో ప్రశాంత తకు చోటిలేదు. వనంతలో చెట్లు చిగుర్చుటాన్ని లేదా తుమ్మెదల రెక్కల చప్పు ళ్ళను వినేందుకు వీలే లేదు. అనాగరుడైన నాకు యివన్నీ అర్థం కాకపోవచ్చు, దిమ్మచీకట్లో పక్షికలరవాన్ని వినుపిందుకోని, సరస్సుల్లోని కప్పలు రాత్రుల్లో జెకజెకమంటూ సాగిస్తున్న చర్మలను వింటానికీ నోచుకోని బ్రతుకూ ఒక బ్రతు కేనా ? నేనొక ఎర్ర ఇండియన్ కాబట్టి నాకేమీ తెలియదు.

జంతువులు, పుష్కలాలు, మానవులు, అందరూ పీల్చేది ఒకే ప్రాణవాయు వును అందుకే ఎర్రవాడికి ఆ గాలి అమూల్యమైనది. శిల్పవాడ. తాను వల్చేగాలినే గమనించడు కావున అన్వేషిస్తూ తన చుట్టూవున్న దుర్గండాన్ని కూడా గమ నించనంతటి జడప్రాయుడైనాడు. మా భూమిని మీకు అమ్మివేసినపుడు, ఆ గాలి మా కెంత అమూల్యమైనదో మీరెలా తెలుస్తుంది. తన్ను ఆశ్రయించిన సమస్త జీవరాశితో గాని తన చైతన్యాన్ని పంచుకొన్న విషయాన్ని మీరు గుర్తించాలి. మా లాభకు మొదటి శ్వాసనీచ్చిన గాలియే అతని కొనపూపరిని కూడా స్వీకరి స్తుంది. గాలిలోని పావిత్ర్యాన్ని కాపాడు కుంటూరావాలి. అప్పుడు మాత్రమే. ఈ నేలపై వికిసిందిన పూవుల పరిమళంతో కూడిన సింధుమైన గాలిని అను భవించి ఆనందించవచ్చు.

నేనొక అనాగరికుణ్ణికాన నాకు మరేమీ తెలియదు. పరుగుజరిపే రైలు బండిలో కూర్చున్న తెల్లవాడు పేల్చిన తూటాలకు గురియై చచ్చి కుళ్ళుతున్న వేలాది దున్నలను చూచాను. మా ఆహారం కోసం మాత్రమే చంపేదన్నకంటే పొగలు క్రిక్కుతూ పరుగులు తీసే ఇనుప గుర్రం ఎలా గొప్పదో నాకు తెలి యదు. అందుకు కారణం నేనొక అనాగరకుణ్ణి. ప్రాణాలు లేని బ్రతుకొక బ్రతుకా పశుపక్ష్యాదులన్నీ నామరూపాలు లేక పోయినపుడు మానవజాతి చైతన్యపు ఒంటిరి తనంతో వినాశమవుతుంది. ప్రాణులకు పట్టిన దుర్గతి అచిరకాలంలోనే మానవు లకూ పడుతుంది. జీవరాసులన్నీ అన్యోన్య అనబంధం కలిగినవే.

మీరు మీ పిల్లలు నడయాడే నేలపై వున్నది మన ముత్తాతలనాటి బూడిద అన్న విషయం తెలియజేయాలి. ఈ నేల మా కులము వార బ్రతుకుతో సమృద్ధ మైందన్నవాస్త్ర వాన్ని మీ పిల్లలకు చెప్పండి. ఈ నేలను వారు గౌరవించేటట్లు తీర్చి దిద్దండి. ఈ మట్టి మా తల్లి అని మా పిల్లలకు నేర్పినట్లే మీరు మీ పిల్లల్లకు బోధించండి మట్టికేమవుతుందో అదే మట్టిలో పుట్టిన మనసూ ప్రాప్తిస్తుంది. ఈ నేలను జిరస్కరిస్తే మనలను మనమే తిరస్కరించుకొన్నట్లు.

మాకు తెలిసిందింతే. ఈ నేల మానవుడే కాదు. మానవుడు ఈ నేలకు చెందినవాడు. ఈ సంగతి మీకు తెలుసు. ఒక కుటుంబానికి చెందిన వారిలో రక్తసంబంధం వున్నట్లే భూమిపైవున్న జీవజాలం మధ్య సంబంధం ఉంటుంది.

మానవుడు జీవితాన్ని నిర్మించలేడు. జీవితంలో మానవుడొక అంశం మాత్రమే. అతడు తన బ్రతుకుదెరువుకోసం చేసేదంతా తనకు మాత్రమే,

దేవుడితో మాట్లాడుతాను. అతనితో స్నేహ సంబంధాలు కల్గి ఉంటాను అనుకుంటున్న తెల్లవాడు కూడా అందరితో కలసి మెలసి వుండాలి. అతనికేవల మైన ప్రత్యేకత లేదు. మన మందరమూ సోదరులమే. అందరి దేవుడూ ఒక్కడే అన్నది మనకు తెలుసు. ఈ సత్యాన్ని ఎప్పుడో ఒకప్పుడు తెలుసుకుంటాడు. దేవుడు మీవాడని మీరు భావించి ఉండవచ్చు. కాని అది నిజంకాదు. దేవుడు అందరివాడు. మాపట్ల తెల్లవాళ్ళపట్ల సమాన కారుణ్యాన్ని ప్రదర్శిస్తాడు. భగవంతునికి నేల అమూల్యమైనది. ఈ నేలకు అవమానం జరిగితే — ఆ భగవంతునికి అవమానం జరిగినట్లే. ఇతర జాతులకాలం చెల్లిపోయేందుకు ముందే తెల్లవాడికాలం పూర్తికావచ్చు. మీరు వసుకునే పడకనే అవరిశుభ్రం చేసినట్లయితే ఏదో ఒకనాడు ఆ అశుభిలోనే పూరితాడక చచ్చిపోవచ్చు.

ఏదో వుద్దేశంతో భగవంతుడు మీకినేల నేలమీద మనుష్యులైన యాజమాన్యాన్ని యిచ్చాడు. ఈ విధి విలాసం మాకు రహస్యంగా తోస్తున్నది. మీరు అడవి దున్నలను కాల్చివేయటం అడవి గుర్రాలకు కళ్ళేలు దిగించటం, సురభిశ మయిన, అందమయిన అడవులమధ్య మాట్లాడే టిగలనులాగి అరణ్యాని నిగూఢత్యానికి అడ్డు తగలదం మాకు అర్థం కాకున్నది.

ఇంకొక్కడి పొదలు ఇంకొక్కడి పశులు అవి జీవించేకాలం చెల్లిపోయింది. ఉనికి కోసం పోరాడవలసిన కాలం అసన్నమయింది.

## జానమద్ది హనుమచ్ఛాస్త్రి

### శ్రీరామ అప్రమేయ తత్త్వం

వేదము విశ్వ సాహిత్యమున నాది కావ్యమయితే 'వేదసంజ్ఞ' రామాయణ స్వరూపంతో లౌకిక సాహిత్యమునకు 'అభిరామ్య' మయినది. మహర్షి వాల్మీకి 'నారాయణ అప్రమేయ తత్త్వాన్ని' చరిత్రగ రూపొందించి లోకమునకు అందిస్తాడు. రామాయణం ఆధిపతికం. మహర్షులు దానిమీద ఆధిపతిక తత్త్వాన్ని అద్దాదన చేశారు. శ్రీరామ 'అప్రమేయ తత్త్వం', రామావతారపాత్రుడైన 'నిశాచర వినాశకరం' మనకు రావ్యారంభములోనే ద్యోతకమాతుంది.

'రామ' పదానికి విశ్వమునకు శాసనాన్నిచ్చు పరంబ్రహ్మ స్వరూప మని అర్థం. 'రామో విరాయో' రుజుః అని ఆ పరంబ్రహ్మ తత్త్వాన్ని ఆరాధించే విధానం భారతదేశంలో ఆదికాలంనుండి ఉంది. 'రమయతి యోగినాం మనాని ఇతి రామః'; 'రమంతే యోగినః అన్యీన్ ఇతి రామః'; 'రమయతి ఇతి రామః' లాంటి సూక్తులు బహుళ ప్రచారం పొందాయి. 'రామ' శబ్దము ఋగ్వేదంలో విభిన్న సందర్భాలలో సాక్షాత్కరిస్తుంది.

రామాయణ మహాదర్శాన్ని ఆధారంగా చేసుకొని ప్రపంచంలో అనేక రామకావ్యాలు వెలిశాయి. బౌద్ధ, జైన ధర్మాల్లో రామావతార వైశిష్ట్యం ప్రాచీంది. బౌద్ధమతంలో 'దశరథ జాతకము', 'అనామకం జాతకం', 'దశరథ కథానకం' ప్రచారంలోకి వచ్చాయి. జైన ధర్మంలో 'పా ఉమ్ చరియ', 'జైన రామాయణం', 'రామ పురాణము', 'రామ చరితము' ఉద్భవించాయి. తంబ్రాలోకములో శివతత్త్వమే సీవారాములుగ వ్యవహరించబడినది.

ఏవరామో వ్యాపణో

అత్ర శివః పరమ కారణమ్!

చైనా, టిబెట్టు, టర్కీ, జావా; కంబోడియా, ఇండోచైనా, బర్మా, సయాం ముగ్గుగు దేశాలలో 'రామకథ' బహుళ ప్రచారం చెందింది. మహాకవి కాళిదాసు రచించిన 'రఘువంశము' విశ్వవిఖ్యాతి గాంచింది. ఆ తర్వాత

సంస్కృత, ప్రాకృత, అపభ్రంశ భాషలలో 'రామకథ' ఆధారంగా అనేక కావ్యాలు, నాటకాలు వచ్చాయి. భాసుని 'ప్రతిమ', 'అభిషేకము'; భవభూతి 'ఉత్తరరామ చరిత' నాటకాలు బహుళ ప్రసిద్ధిని పొందాయి. 'అథర్వాత్ర రామాయణం', 'రామచరిత మానస్' రామభక్తిని చాటి చెప్పాయి. ద్రావిడ భాషలకు సంబంధించి—తమిళంలో 'కంఠ రామాయణము'; తెలుగులో 'రంగనాథ రామాయణము', 'భాస్కర రామాయణము', మొల్ల రామాయణము', 'గోపీనాథ రామాయణము', 'వాసుదాస రామాయణము', 'రామాయణ కల్పవృక్షము'; మలయాళములో 'రామ చరితము', కన్నడ భాషలో 'తోరవే రామాయణం' ప్రసిద్ధి గాంచినవి.

అడినుండి 'శ్రీరామ కథ' భారతావనికే కాక, విశ్వమంతా కడు పూజ్యంగా భావించబడుతుంది. 'వందే విష్ణు శివాది సేవ్యమనిశం భక్తేష్టసిద్ధి ప్రదమ్' అని 'రామ తత్త్వాన్ని' ఆస్తికులు సదా ధ్యానిస్తున్నారు.

ధర్మం రెండు విధాలు— (1) ఆత్మ ధర్మం, (2) శరీర ధర్మం 'ఆత్మ ధర్మ' స్వరూపమే శ్రీరాముడు. ధర్మబోధ ఆయన ఉద్దేశ్యం కాదు. ధర్మానుష్ఠానమే ఆయన తత్త్వం. అందుకే రామావతారాన్ని అనుష్ఠానావతార మన్నారు. 'రామో విగహవాన్ ధర్మః' అనే సూక్తి బహుళ ప్రచారమైంది. రాముని ధర్మ సంరక్షకత్వం కావ్యారంభంలోనే స్ఫురించేస్తాడు కవి—

రక్షితా జీవలోకస్య, ధర్మస్య పరిరక్షితా।

రక్షితా స్యస్య ధర్మస్య, స్యజనస్య చ రక్షితా॥

కావ్య గమనంతోపాటు శ్రీరామ తత్త్వాన్ని వాల్మీకి మహర్షి వివిధ పౌతలద్వారా సూచిస్తాడు. యగ సంరక్షణార్థం పచ్చిన విశ్వామిత్రుడు దశరథునితో అంటాడు—

అహంవేద్మి మహాత్మానం,

రామం సత్య పర్యక్రమమ్॥

అంతేకాదు, సరయాసది తీరమున నుండించుచున్న శ్రీరాముని మేల్కొలిపి విశ్వామిత్రుడు ధర్మనిర్వహణకు నాంది పల్కుతాడు—

కౌసల్యా సుప్రజారామ, పూర్వా సంధ్యా ప్రవర్తతే।

ఉత్తిష్ఠ సరళార్ధాల, కర్తవ్యమ్ దైవమహీకమ్॥

విశ్వామిత్ర మహర్షినుండి 'ఐల', 'అలిలం', జ్యంభకాది అస్త్రములు బదిలీసంపన్నుడయ్యా ఆయా అస్త్రముల అధిదేవతలు ప్రత్యక్షమై, రాముడు సమస్కరించగా, ప్రతినమస్కారము చేసివెళ్తారు. శ్రీ సీతారామ కల్యాణ మహోత్సవాన్ని మహర్షులనేపలు సందర్శించుకుంటారు. అంతేకాదు, పనవాస సమయమున మహర్షులంతా రామదర్శనార్థము దారి చూస్తుంటారు.

దశరథుడు శ్రీరామ పట్టాభిషేక ప్రస్తావన తెచ్చినప్పుడు ప్రజలంతా ఏకకంఠంతో రాముని వాత్సల్య భావమును ప్రకాశిస్తారు—

వ్యసనేషు మనుష్యాణాం, భుశం భవతి దుఃఖితః

ఉత్సవేషుచ సర్వేషు, ఏతేష పరితుష్యతి

పట్టాభిషేకవార్త, పనవాసవార్త రెండూ శ్రీరాముడు సమానభావంతో తీసుకుంటాడు—

ఋదూక్షణ పదానంతరం అకంపనుడు రావణునికి రామతత్త్వం తెలియజేస్తాడు—

సవార్గహ నక్షత్రం నభశ్చా వ్యవసాదయేత్।

అసౌ రామస్తు మజ్జంతీం శ్రీ మాతృద్యుధిరేన్ద్రహీం॥

భిర్యా వేలాం సహుదస్య లోకా సాస్థావయేద్విభుః।

వేగం వాపి సముద్రస్య వాయుం వా విధమేవృత్ ॥

నతం వధ్య మహం మన్యే సర్వేర్దేవా స్మరైరపి।  
అయం తస్య వధో పాయస్తం మమైకమనా శృణు॥

శూర్యణ రామలక్ష్మణుల అప్రతిమానమైన సౌందర్య తత్వాన్ని రావణునకుపదేశిస్తుంది.

తరుణో రూపసంపన్నో, సుకుమారో మహాబలౌ।  
పుండరీక విశాలాక్షౌ, చీరకృష్ణాజినాంబరౌ॥  
ఫల మూలా శనౌ దాంతౌ తాపసౌ ధర్మచారిణౌ॥  
పుత్రౌ దశరథస్యాస్థాం భ్రాతౌ రామలక్ష్మణౌ॥  
గంధర్వరాజ ప్రతిమౌ పార్థివౌ వ్యంజనాన్నితౌ  
దేవౌ మానుషౌ వాతౌ సేతర్కయితౌ ముత్సహే॥ అంటుంది.  
ఇంకా 'రామేణ విదిహత్యనా' అంటూ శ్లాపిస్తుంది.  
మాల్యవంతుడు రావణునికి హితవు చెప్తూ—  
విష్ణుం మన్యామహేదేవం మానుషం రూపమాస్థితం।  
నహి మానుష మాత్రోసౌ రాఘవో దృఢవిక్రమః॥

అంటాడు, రావణుడు మారీచుని మాయలేడిగ మారమని కోరినప్పుడు—శ్రీరాముని అప్రమేయ తేజస్సును విశదపడస్తాడు మారీచుడు. "నాకు ఈ అరణ్యమెల్ల రామమయముగానే రఘట్టుమన్నది. 'ర' కారముతో కూడుకున్న శబ్దములకు ఓడలు జలదలించుచున్నవి" అంటాడు.

రామో విగ్రహవాన్ ధర్మః, సాధుస్సత్వ పరాక్రమః।

\* \* \*  
అప్రమేయం హి తత్రేతో, యస్యసా జనకాత్మజా॥

\* \* \*  
రథారా దీని నామాని, రామస్త్వ సస్య రావణ।  
రఘ్నానిచ రథాన్వైప, సంక్రాంతం జనయంతి మే॥

ఇంకా ప్రహస్త, మంఛరణ్ణది రాక్షసులుకూడ శ్రీరామ అప్రమేయ తత్వాన్ని ఉపాసిస్తారు.

రామదాణా ఘాతముచే నేలహాలిన వారి రామతత్వాన్ని ధ్యానిస్తాడు—  
"రామ! నీవు సర్వ విషయములను ఎరిగిన వాడవు. ప్రజా హితరతుడవు. కార్యకారణ నిర్ణయమునందు నీబుద్ధి నితాంతము నిర్మలమైనది—

త్వంహి దృష్టార్థ తత్వజ్ఞః, ప్రజానాం హితేరథః।  
కార్యకారణ సిద్ధౌ తే ప్రసన్నా బుద్ధి రవ్యయా॥

నీ చేతిలో మరణము కోరాను. అందుకే 'తార' హితమునుకూడ పెడ చెవిని పెట్టాను"—

త్వత్తోహి వధమా కాంక్షన్ వార్యమాణోఽపి తారయా।  
సుగ్రీవేణ సహజ్రాత్రా ద్వంద్వయుద్ధ ముపాగతః॥

భర్త మరణానంతరం తార 'రాము'ని అప్రమేయ సుందరాకారం చూచి అంటుంది -

త్వం ప్రమేయశ్చ దురానదశ్చ  
జితేంద్రియశ్చైత్రమ ధార్మికశ్చ।  
అక్షయ్య క్షీర్తిశ్చ విచక్షణశ్చ  
క్షితి శ్చమావాన్ శతజోపమాక్షః॥

సుందరకాండలో ఆంజనేయుడు రావణునికి రామతత్వాన్ని విశద పరుస్తాడు—

దైవాశ్చ దైత్యాశ్చ నిశాచరేంద్ర  
గంధర్వ విద్యాధర నాగయక్షాః।  
రామస్య లోకత్రయ నాయకస్య

స్థాతుం నశక్తౌ సమరేషు సర్వే॥

అంతేకాదు—

బ్రహ్మ స్వయంభూ శ్చతురాననో వా  
రుద్రత్రీణేత్ర త్రిపురాంతకో వా।  
ఇంద్రో మహేంద్ర స్సురనాయకో వా  
త్రాతుం నశక్తౌ యుధి రామవధ్యమ్॥

అంటాడు.

విభీషణుడు రామశరణాగతిని వేడినప్పుడు—

సర్వలోక శరణ్యాయ, రాఘవాయ మహాత్మనే।  
నివేదయత మాం క్షిప్రం విభీషణ ముపస్థితమ్॥

అని విన్నవించుకుంటాడు.

యుద్ధభూమిలో రాముని బాణా ఘాతముచే పరాభవింపబడిన రావణుడు దీనపదనుడై అంటాడు—

తం మన్యే రాఘవం పీఠం, నారాయణ మనామయమ్॥

రాముని అప్రమేయత త్వ సౌందర్యాన్ని అస్వాదిస్తూ రావణుడు యుద్ధం చేయుట మర్చిపోగా, సారథి రథాన్ని వేరే దిక్కు-కు మరల్చుతాడు. అప్పుడు రావణుడు క్రోధోద్దిష్టుడయి సారథిని

త్వయా ద్యహి మమానార్య  
చిరకాల సమూరితం।  
యశో వీర్యంచ తేజశ్చ  
ప్రయ్యశ్చ వినాశితః॥

శక్రేః ప్రఖ్యాత వీర్యస్య  
రంజనీయస్య విర్రవేః  
పశ్యతో యద్ధ ల్లోహం  
రృతః రాఘవస్తస్య యా

అని దూషిస్తాడు.—

ఇంద్రజిత్తు మరణార్థము లక్ష్యుణుడు— "రాముడు ధర్మాత్ముడు, సత్యసంధుడు, పారుష్యమున అప్రతిద్వంద్యుడు అగునేని; ఓ శరమా! ఈ రావణాత్మజుని సంహరింపు" మంటూ ఇంద్రాస్త్రము ప్రయోగిస్తాడు--

ధిచ్ఛార్మా సత్యసంధశ్చ, రామో దాశరథిర్యధి।  
పాదుషిచా స్రుతిద్వంద్వః, శరై సం జహి రాక్షసిమ్॥

రావణ పదాసంతరము బ్రహ్మ సమస్తదేవతలతో 'శ్రీరాముని దర్శించుకొని స్తుతిస్తాడు—

భవాన్నారాయణో దేవః, శ్రీమాన్ చక్రాయుధో విభుః

సీతాపహరణము తర్వాత రాముడు స్వయంగ తన అప్రమేయ నారాయణ తత్వాన్ని మరకు స్ఫురింప చేస్తాడు. రావణునిచే నిహతుడై పడియున్న జటాయువుని ఉత్తమలోకాలకు వెళ్ళమంటాడు. అపసరమైతే నా అజ్ఞానా చెప్పి మంటాడు—

మదాజ్ఞా సమనుజ్ఞాతః, గచ్ఛలోకా సనుత్రమాన్।

ఇచ్చట నారాయణుని మోక్షపద త్వం స్ఫురిస్తుంది. విభీషణ శరణాగతి సమయంలో రాముడు తన అభయ తత్వం చాటి చెప్తాడు—

అభయం సర్వభూతేభ్యో, దదామి ఏతద్ద్యతం మమ

సీతా మహాసాధ్వి రామాయణమునకు కేంద్రశక్తి, హృదయము, ప్రాణము 'సీతాయాశ్చరితం మహత్' అని వాల్మీకి మహర్షి కావ్యారంభంలోనే పలుకుతాడు. ఇంకా 'ధృవం విశిష్టా గుణతోహి సీతా' అంటాడు.

సీత స్వయంగా సుందరకాండలో రావణునితో అంటుంది—  
“రామాజ్ఞ లేనందువలనను, నా నియమానుష్ఠాన నిరతిచేతను, నిన్ను భస్మము చేయక ఏడచుచున్నాను”—

అసందేశాత్తు రామస్య తపసశ్చాను పానాత్ |  
న త్వాం, కుర్మి దశగ్రీవ భస్మ భస్మార్హ తేజసా ||

రక్కసులు హనుమంతుని వాలమునకు నివృంబించినపుడు సర్వశ్రేయస్కురమైన తన అతిలోక రహస్యాన్ని ప్రకటిస్తూ అగ్నిహోత్రుత్వి చల్లబడమంటుంది—

యద్యస్మి పతి శ్చక్రాపా, యద్యస్మి చరితం తపః |  
యది చాస్మేక పత్నీత్వం, శీతోభవ హనూమతః ||

అగ్ని ప్రవేశానంతరం సీతాదేవిని వాల్మీకి శక్తి స్వరూపిణిగా వర్ణిస్తాడు—

తరుణాదిత్య సంకాశాం త ప్రకాంచన భూషణామ్,  
రక్షాంబరధరాం బాలాం నీలకుంచిత మూర్ధజామ్ |  
అక్లిష్టమాల్యాభరణాం తథాదూపాం మనస్వినీమ్,  
దదౌ రామాయ వై దేహీమంకేకృత్వా విభావహుః ||

రాముడు కూడ ‘సీత’ను విశాలాక్షిగా సంబోధిస్తాడు—

ఇమామపి విశాలాక్షీం, రక్షితాం సేవన తేజసా  
రావణో నాతివర్తత, వేలామివ, మహోదధిః ||

అధ్యాత్మ రామాయణంలో ‘అనంద్రమ్మా’ను రామునిగాను, ‘ఆదిశక్తి’ని సీతగాను అభివర్ణించటం జరిగింది.

భక్తకవీర్ ‘రాముని’ నిర్గుణతత్వాన్ని ఉపాశిస్తాడు—  
నిరుగుణ రామ్ నిరుగుణ రామ్ జపహరే బాయీ’

హిందూ ముస్లిములు ఏకమై రాముని జపించమంటాడు—

కహేకవీర్ ఏక్ రామ్ జపహరే  
హిందు తురక నకీయా |

చివరకు తాను రాముని బంటుగా, వక్త్రంగా విన్నవించుకుంటాడు—

కవీర్ కూతా రామ్ కా,  
మతియా మేరా నామ్ |  
గలే రామ్ కీ జేనడీ, జిత శ్రీంకై తిత జాడి |

మహాకవి తులసిదాసు ‘శ్రీ రామచరిత మానస’లో శ్రీరాముని

పరబ్రహ్మ’ తత్వాన్ని—

యన్మాయా సకవర్తి విశ్వమఖిలం బ్రహ్మాది దేవాసురా  
యత్సర్వాదమృతైః భాతి సకలం రక్షో యథా హే భ్రమః |  
యత్పాద స్థపమేక మేవ హి భవాంభోదేస్తితీర్థావతాం  
పందేఽహం తమ శేషకారణవరం రామాఖ్య మీశం హరిమ్ ||

అని స్తుతిస్తాడు. ఇంకా అవతార హేతువు వివరిస్తాడు—

ఏక్ అనీహ అరూప అనామా | అజ సచ్చిదానంద పరధామా |  
వ్యాపక విశ్వరూప భగవాన్ | తేహి ధరి దేహచరిత కృతనానా ||

అరణ్యకాండలో రావణుడు అంటాడు— “నాతో సమాన బలవంతులైన ఖరదూషణులను, ఒక్క పరబ్రహ్మ తక్కు మరెవ్వరు పదింబలేరు. కనుక వైరభావంతో ప్రభువును గొల్చి, వాని బాణముద్వారా మోక్షప్రాప్తి పొందుతాను”

ఖరదూషణ మోహి సమబలవంతా,  
త్విన్హ హి కో మారయి బిను భగవంరా

\* \* \*

త ఉ మ్రై( జాయి బయరు హరి కరహు |  
ప్రభునర్ ప్రాన్ తజే భవ తరహు ||

సీతను ‘తులసి’ ప్రకృతికి ప్రతీకగ, జగన్మాతగ వర్ణిస్తాడు—

ఉర్భవస్థితి సంహరకారిణీమ్ | క్షేత్ర హారిణీమ్ |

సర్వ శ్రేయస్కురీం సీతాం నతో అహం రామ వల్లభామ్ .

ఆ తర్వాత—

సీయ రామ మయ సఖజగ జానీ  
కరశి స్రవనామ జోరి జగపాణీ |

అంటూ విన్నముడొకాడు. అందుకే శ్రీ తులసిదాసు తన రామ కావ్యాన్ని—

‘నానా పురాణ నిగమాగమ సమృతం  
యద్రామాయణే నిగదితమ్’ అంటూ ప్రారంభిస్తాడు.  
సహజ పాండిత్యుడు పోతన—  
అది దేవుడైన యా రామచంద్రుని  
కల్పితట్టు చెంతః యసురకొటి జంపుచెంతః  
కపుల సహాయ్య మది యెంతః  
సురల కొరకు గ్రీధ సూపెగాక !

అని శ్రీరామ మహాత్మ్యాన్ని వివరిస్తాడు.

శ్రీరామ చరిత్ర ఎంత ఉదాత్తమైనదో, శ్రీరామనామము అంత దీవ్యమైనది. హనుమంతుడు రామచంద్రునితో అంటాడు—

రామ త్వత్తోధికం నామ  
ఇతి మన్యామహే వయమ్ |  
త్వయైకా రారితా అయోధ్యా |  
నామ్నాతు భువనత్రయమ్ ||

‘నగాయత్ర్యాం, పరం మంత్రం’ అని సాధకులు చెప్తారు. అట్టే గాయత్రియే రామాయణ తత్త్వం. వాల్మీకి కావ్యారంభంలోనే వివరిస్తాడు—

చరితం రఘునాథస్య, శతకోటి ప్రవిస్తరమ్ |  
ఏతై కం అక్షరం ప్రోక్తం, మహాపాతక నాశనమ్ ||

‘రామ’ నామ మహిమలో ‘తులసి’ చక్కని వివరణ ఇస్తాడు. ‘రా’ అనగానే కొండంత పాపము బహిర్గతమై, ‘మ’ అనగానే కవాటము మూత పడుతుంది—

తులసి రా కపాతేహీ  
బాహర్ జాత్ పాప్ పహర్ |

‘రామ’ నామము మణిదీపము లాంటిది. దానిని ‘ముఖ’ మనెడి ద్వారములో ‘నాదర’ అనే చడపమీద ఉంచితే అంతః బాహ్య లోకాల్లో ‘వెలుగు’

## తెల్ల మచ్చలు

మా వైద్యం ప్రారంభించిన తరువాత తెల్ల మచ్చలు క్రమేపి రంగు మారుతాయి. మందు వాడి పరీక్షించండి. మీకు ఒక ప్యాకెట్ మందు ఉ చి తం. విచారణ పొందడానికి నేడే వివరాలకు వ్రాయండి.

**Gautam Chikatsalaya (O.P.)**  
**P.O. Katrisarai (Gaya)**

వస్తువంటాడు ఏమి చులసి.

రామనామ మని దీపధరు

జీహ దేహారీ ద్వారా

తులసి ఫీతర భాహారా

కో భాహని ఉ జి ౮౯॥

రామ రామస్మరణార్థం రాముని పరతత్వాన్ని—

“యదైవ చతు బీజస్య ప్రాప్త్యంతశ్చ మహాన్ ద్రుమః

తదైవ రామ బీజస్య జగదేత చ్చరాచరం॥

అని కీర్తిస్తుంది.

ఉపా సంహితయందు=

‘రా’ శక్తోద్భావరణే జాతే చక్రాగ్ర పాపం విగచ్ఛతి॥

మకార శ్రవణే జాతే భస్మ భావం గమిష్యతి॥

అని రామనామ రహస్యం వివరింపబడింది.

‘రా’ కలుషంబులెల్ల బయలం బడచోచిన ‘మా’ కవాటమై

డికొని ద్రోమ నిష్క్రమిం చేయుదులెల్ల తదీయ వర్ణనల్

గైకొని భక్తిచే నుడువ గానియగాని విపత్తురంపరల్

దాకొనునే జగజ్జనుల దాశరథీ కరుణాపయోనిధీ॥

అని భక్త రామనామ రామతత్వాన్ని ఉపాశిస్తాడు.

‘తపోధనాంహి తపశ్శరీరమ్’ అని ఆర్య వాక్కు. తపస్సుకు మూలం భగవద్భావకమైన ప్రణవం. ‘తస్య వాచకః ప్రణవః’ అని పతంజలి మహర్షి తన యోగశాస్త్రంలో పేర్కొన్నారు. తనుకనే వనవాస సమయమున ముందుగ నవచుచున్న రాముని, రహిత సీతను, ఆ తర్వాత లక్ష్మణుని దర్శించుకున్న మహర్షులకు రాము నిరంతరము ధ్యానించు ప్రణవతత్త్వము ప్రకటితమైనది. అందు ‘అ’కారము రామునికి (విష్ణు), ‘ఉ’ కారము సీతకు (ప్రకృతి), ‘మ’ కారము లక్ష్మణునకు (జీవుడు) సంకేతములుగ ‘స్తోత్రావము’ విశద పరుస్తున్నది.

యుద్ధకాండలో రావణవధానంతరము మండోదరి, సీతామహాసాధ్వి దివ్యతత్వాన్ని—

వసుదాయాశ్చ వసుధాం

శ్రీయశ్శిం భర్తృవత్సలాం॥

అని కీర్తిస్తుంది. వెంటనే రాముని అప్రమేయ తత్వాన్ని—

వ్యక్తమేష మహాయోగి

పరమాత్మా సనాతనః॥

అనాది మధ్య నిధనః

మహతః పరమో మహాన్॥

తమనః పరమో భాత

శంఖచక్ర గదాధరః॥

శ్రీవత్స వజ్రాః నిత్యశ్రీః

అక్షయః శాశ్వతో దృఢః॥

అని స్తుతిస్తుంది.

వాల్మీకిమహర్షి శ్రీమద్రామాయణంలో అద్యంతములు “శ్రీరాముని— సర్వలోక హితేరతః, సర్వజీవహితేరతః సర్వభూత హితేరతః, రామాయ విదితాత్మనే, రాఘవాయ మహాత్మనే, రామాయం విజితేంద్రియః—అనిన్నీ; సీతను— ధర్మచారిణీమ్, తపస్విణీమ్, మహాబాగాం, వైదేహీం, ఉపాసినాం, అయోనిజాం” అంటూ అనేక విశిష్ట విశేషణాలతో సీతారాముల అప్రమేయ తత్వాన్ని

వివరిస్తాడు. అయితే సీతామహాసాధ్వి నిరంతరము రామనామస్మరణలోనే లీనమై ఉండేది. శంకరుడుహూడ పార్యంతో—

శ్రీరామ రామ రామేతి

రమే రామే మనోరమే॥

సహస్రనామ రత్నల్యం

రామనామ పరాననే॥

అని రామనామ మహిమను వివరిస్తాడు.

‘రామ’ శబ్దము గాయత్రి స్థితము, వేదసంజ్ఞ యుక్తము, బీజాక్షర సంయుక్తమైరది. ‘ర’కారము ‘అగ్ని’కి బీజాక్షరం, తేజస్సుకు వ్యక్తస్వరూపము. ‘శంభు’ దీని అధిష్ఠానదేవత, ‘సుషుమ్న’ నాడి దీని నివాసము. ‘ఆ’ సూర్యునికి బీజాక్షరం, ఉష్ణస్వభావం కలది; ‘విష్ణు’ దీని అధిష్ఠాన దేవత, ‘పింగళ’ లేక ‘యముర’ నాడి దీని నివాసము. ‘మ’ చంద్రునికి బీజాక్షరం; శీతల స్వభావం కలది. బ్రహ్మ దీని అధిష్ఠాన దేవత. ‘ఇదా’ లేక ‘గంగ’ దీని నివాసము. ఈ విధంగ ‘అగ్ని’ అనగా శివుడు; ‘సూర్యుడు’ అనగా విష్ణువు; ‘చంద్రుడు’ అనగా విష్ణువు; ‘చంద్రుడు’ అనగా బ్రహ్మయొక్క సమన్వయ రూపమే త్రివేణిగా, సరస్వతిగా. కారదగా వ్యాపి గాంచినది. అందుకే ‘రామ’ మంత్రము భక్తులకు, సిద్ధులకు, యోగులకు, మహర్షులకు, జ్ఞానులకు—‘తారకమంత్ర’ మైనది సర్వలోకాలు—

“రామ ఏవ పరం బ్రహ్మ,

రామ ఏవ పరం తపః”

అని సర్వదా ధ్యానిస్తున్నాయి.

కేప్టెన్ పేక్ మౌలాల్లీ

## తెల్ల మచ్చలు

ప్రసన్న గాంచిన మా ఆయుర్వేద ఔషధములు, పైపూతకు, కడుపు లోనికి కూడా వాడిన యెదల మచ్చరంగులో 3 రోజులలోనూ మార్పురాగలదు. ఒక కోర్పు మందు తీసుకొన్న వారికి వెయిల్ ఉచితంగా యివ్వబడును. మీ మచ్చల వివరముతో ఇంగ్లీషులో వ్రాయండి.

## తెల్ల వెంట్రుకలు

ఆయుర్వేద మూలికల ద్వారా తయారుచేసిన Ayurvedic Oil తెల్లవెంట్రుకలు పెరుగుటను ఆపును. వెంట్రుకలు రాలవు. సహజములగు వెంట్రుకలుగా మారును. మెదడుకు, కళ్ళకు చల్లదనం యిచ్చును. 3 సిఫాలు రు. 85/- పోస్టేజీ 15/-

## చెవి వ్యాధులు

చెవుడు, చెవిసోపు, చీముకారడం, మెదలగు వానికి మా Ayurvedic Medicine ‘BAHKAPAN’ వాడండి. మీ రోగం వివరములు వ్రాయండి. పూర్తి కోర్పుకు రు. 60/-లు పోస్టేజీ రు. 5/-

PABITRA AYURVEDA BHAYAN (P)

P. O. LALBIGHA (Nawada)

Pin : 805 108



# గంధ విమర్శలు

## నన్నయ భారతములో ఉపమ

[రచన : డాక్టర్ శ్రీమతి బి. దుక్కిణి. డెమ్యూ 158 పుటలు వెల రూ. 15-00 ప్రతులను డాక్టర్ బి. దుక్కిణి, తెలుగుశాఖ, కాకతీయ విశ్వవిద్యాలయం, విద్యారణ్యపురి, వరంగల్లు-పేక-1-8-117/2 వీకటిపల్లి, హైదరాబాదు-20]

నన్నయ భట్టారకుని ప్రసన్న కవితవంతునిచే, అర్థ గాంభీర్య, ప్రయోగ విశేష, పదప్రయోగాదులనుగురించి, ఇతర విషయాలను గురించి ఎందరో పరిశోధనలు జరిపి చాలా విమర్శగ్రంథాలను రచించి ప్రకటించారు. డాక్టర్ దుక్కిణియ్య డాక్టర్ పట్టాభిరామ సిద్ధాంత వ్యాసాన్ని రచించడం, సుప్రసిద్ధ విద్వత్కవి విమర్శకులు డాక్టర్ సి. నారాయణరెడ్డిగారికి తన సంతకాన్ని తెలుపగా, ఆయన, భట్టారకుని ఉపమాలంకారాన్ని గురించి పరిశోధించ వలెనని సలహా ఇచ్చారు. ఆయన ఆదేశానుసారం ఆమె యీ సిద్ధాంత వ్యాసాన్ని రచించి డాక్టరు పట్టా సంపాదించి కృతార్థులను పొందినది.

అలంకారాలన్నింటికీ ఉపమయే మూలం. అప్పుడు దీక్షితులవారు తమ చిత్రమీమాంసలో "ఉపమైకా తైల్యాషీ సంప్రాప్తా చిత్రభూమికా భేదాన్, రంజయతి కామరంగే..." అని ఒక్క నర్తకియే వేర్వేరు వేషాలు ధరించి రంగస్థలంపయి నడిచి పేర్చుకుంటున్న రంజనజనికట్టు, ఒక్క ఉపమాలంకారమే వేర్వేరు అలంకార రూపాలు ధరించి కావ్య శ్రోతలను, పాఠకులను రంజింప జేస్తుందని తెలియజేశారు. అందువల్ల ఉపమనుగురించి పరిశీలిస్తే అలంకార తత్వం అవగాహన కాగలదు. అందువల్ల పరిశీలనకు ఉపమనే తీసికొనుట సముచితం గానే ఉన్నది.

ఈ సిద్ధాంత వ్యాసంలో నాల్గవ పేజీల ప్రవేశికకు తర్వాత 'అలంకార ప్రకాశనం' అనే శీర్షికలో అలంకార స్వరూప ప్రయోజనాల పరిశీలన జరిగింది. తర్వాతి శీర్షికలో ఉపమాలంకార వివేచన ఉన్నది. తర్వాత ప్రధానాంశాన్ని గురించిన అవతారిక కావస్తుంది. ఆ పిదప ప్రధానమైన "ప్రధానకథ" అనే శీర్షికలో నన్నయ భారత భాగంలోని కథాసంవిధానంలో ఉపమకు ఏవిధంగా సముచిత స్థానం ఇయ్యబడినది విశదీకరించబడినది.

అశబంధంలో వ్యాసరచనకు ఉపయోగపడి సంస్కృతాంధ్రాంగ గ్రంథాల పట్టిక ఇయ్యబడినది. సంస్కృత గ్రంథాలలో పుంలింగాలయిన గ్రంథనామాలు సప్తసంకలింగంలో ఇవ్వబడడం వింతగానే కానవస్తుంది. తర్వాత నన్నయ భారతంలో ఎన్ని ఉపమలు ఉన్నదీ ఆకారాధి క్రమంలో ఈయబడినవి. ఆ తర్వాత, పద్య సంఖ్యలలోకూడా ఈ పట్టిక పాఠకులకు చాలా ఉపయోగకర మైతది.

నేలకొండవరకూ-డాక్టరు పట్టానికి ఉద్దేశించబడిన సిద్ధాంత వ్యాసా లలో ఇది చాలా సులభమైనదని చెప్పవలసియున్నది. అనవసరంగా గ్రంథం పెంచుకుంటూ, కావలసిన విషయాలే ఇందు వివరించబడినవి. ఇది వాఙ్మయ పరిశీలకుల ఆదరించదలసిన రచన.

## సూరవాణి మణిహరః

"అంగీరస"

[రచయిత : "ఈశ" (శ్రీ. ఈ. శతశోపాధ్యాయ) డెమ్యూ నెజు-12 + 170 పుటలు, దేవనాగరిలిపి, ప్రకాశము-ప్రాచీన్ ప్రింట్స్ - విద్యాన్

శ్రీ ఫణీంద్ర తల్పశాయి. 4-888 - జి. యస్. కె. గీతాశ్రమ రోడ్డు, ప్రొద్దుటూరు-కడప జిల్లా.]

సంస్కృత భాషలో సమృద్ధులైన విద్వాంసులూ, ఉత్తమ కవులూ అయిన శ్రీ "ఈశ" రచించిన పద్యరచనలు, గద్యరచనలు, దృశ్యరచనలు ఈ సూరవాణి మణిహరం"గా సమకూర్చబడినవి. ఇవి చాలాకాలం క్రిందటనే రచించబడి, యిప్పుడు తిరుమల తిరుపతి దేవస్థానంచారు. మరికొందరు సహృదయపదాన్యులు చేసిన ఆర్థిక సహాయంవల్ల చక్కగా ముద్రింపబడినవి. సుప్రసిద్ధ విద్వాంసులు-కె. యస్. రామానుజాచార్యులూ, అవధాన-చంద్ర శేఖర శర్మగారు, బాంధ్య-వేంకటరమణార్యగారు దీనిపయి సదభిప్రాయాలను ఇచ్చియున్నారు.

ఇందలి కవితలు వివిధ విషయాలకు చెందినవి, ఈ మణిహరంలో మూడు పేటలున్నవి. మొదటి సం పద్యరూపం, రెండవది గద్యాత్మకం, మూడవది దృశ్యరూపం. మొదటి సరంలో హయగ్రీవ లహరి, స్తుతిముక్తావళి, అమరవాణి ప్రశస్తి మున్నగు పది పద్య ఖండికలున్నవి. రెండవ సరంలో భక్తి మార్గ ప్రాశస్త్యం, గురుశుక్రూషయావిద్యా, అహింసా పరమో ధర్మః, జననీ జన్మ భూమిశ్చ...కణ్ణికి, భారతే భాషా సంక్షోభః అనే గద్య రచన లున్నవి. మూడవ దానిలో ద్రువ, కుచేల, ప్రహ్లాద, శ్రీరామ, భారతీ విజయా లనే లఘు దృశ్యాలున్నవి.

సాధారణంగా సంస్కృత విద్వాంసులు కవితలను రచిస్తే తమ పాండితీ ప్రకర్షనకూడా అందులో ప్రతిబింబింపజేయడం పరిపాటి. ప్రజాదరణాన్ని పొందాలనే సంకల్పంతో రచయిత యీ లఘుకృతులను సులభశైలిలోనే రచించడం ప్రశంసనీయం. విషయ వైవిధ్యంకూడా విద్వద్వృత్తులను ఆకర్షిస్తుందని చెప్పవచ్చును.

తైలిక ఉదాహరణ—

అధారో ఒభూ దమర ఫణితే  
ర్యో ధరాయా ముదారో  
ధారాధీశో గుణగణ నిధి  
ర్యోజనామా సుదారః,  
యస్యాస్థానే కవికుల గురుః  
కాళిదాసో వ్యరాజత్  
తౌ ప్రాసూత క్షితిరియ మిహ  
కల్పమాస్థాం విజిహ్వాం

[పుట 48]

ఇది దేవనాగరి లిపిలో ముద్రితం కావడంవల్ల ఆంధ్రేతరులకు కూడా అందుబాటులో ఉండగలదు. ఇది అమర భాషాభిమానుల ఆదరాన్ని పొంద గలదని విశ్వసిస్తున్నాను.

బులుసు వేంకటరమణయ్య

## కుటుంబరావు సాహిత్యం

(నాలుగవ సంపుటం)

[సంపాదకులు : డా. కేతు విశ్వనాథరెడ్డి, ప్రతులకు : విశాలాంధ్ర పబ్లిషింగ్ హౌస్, చంద్రం బిల్డింగ్స్, విజయవాడ-4.]

జీవితకాలాన్ని రచనా వ్యాసంగానికే అంకితం చేసిన రచయితలు తెలుగు సాహిత్య ప్రపంచంలో చాలా అరుదు. అలాంటి అరుదైన రచయితలలో కొడవటిగంటి కుటుంబరావుగారు ఒకరు. ఆధునికాంధ్ర సాహిత్య వికాసం కోసం ఆయన కావించిన కృషి మరచిపోలేనిది, మరపుకు రానిది.

కథకోసమే కథ కథ అనే భావనతో వర్ణనలు పదిలిపెడుతూ, సంభాషణలు చాలివేస్తూ కేవలం ముగింపుకోసం పరుగులాడిన పాతకుల పాటిటికి కుటుంబరావు సాహిత్యం ప్రమింగుడుపడిన కవళం. ఆయన రచనల్లో పెక్కింటికి నాటకీయమైన ముగింపులుండవు. కొన్ని రచనలు హఠాత్తుగా ఆగిపోయినట్టుంటాయి. చెప్పవలసింది యింకా బాకీ వుంది కాబోలుననిరాదా అనిపించవచ్చు. కానీ యదంతా భ్రమా ప్రమాదం మాత్రమే. కుటుంబరావుగారు మహాగదనరి రచయిత. చెప్పవలసింది కాస్తా ఎప్పుడో సూర్యంగానో, వ్యంగ్యంగానో, ధ్వనిగానో చెప్పేసి వుంటారు. ఆ చెప్పదలచుకున్న దేదైతే వుండో అదే ఆయన రచనకు ప్రాణం. ఆ ప్రాణాన్ని మొదట దొరక వుచ్చుకుని దానికి శరీరంలాంటి కథావస్తువును ఎంపిక చేస్తారు. తనకు తెలిసిన మనుషుల్లోచే ప్రాతలను, తన ఎడకలోని సంఘంలోనుంచే జీవిత సమస్యల్ని, తనకు పరిచితమైన ప్రదేశాలలోనుంచే కథారంగాన్ని స్వీకరిస్తారు. సాంఘిక, రాజకీయ, ఆర్థిక, సాహిత్యాది విషయాలపట్ల తనకుగల నిర్విషమైన అభిప్రాయాలను సందర్భోచితంగా వివరణగానో, సంభాషణల్లోనో చూపిస్తారు. వాస్తవికత తొణికిసలాడే వస్తువు, నిరాదరణరమైన శైలి, సూటిగా సాగిపోయే కథనం సహజంగా దొర్లిపోయే సంభాషణలు, విసుగు రలిగించిన వర్ణనలు, నితీతమైన వ్యంగ్యం, హాసంలో దారంలా ఒదిగివుండే శిల్పకళలం. అది కుటుంబరావుగారి సాహిత్య ప్రపంచం. మనీషిని ప్రేమించేవారికి, జీవితాన్ని ఆరాధించేవారికి, కొత్త రెక్కలు తొడుక్కని అందగలిగినంత ఎత్తులకు ఎగిరి జీవిత దృశ్యాలను, సర్వాలను అవలోకించాలని అనుకునేవారికి ఆయన సాహిత్యం ఒక అమూల్యమైన నిధి. అక్షయమైన నిశ్శేపం.

అడగని వాళ్ళది పాపంగా ప్రాస పంపిన రచనలు పాత తెలుగు పులికల్లో వుండిపోగా, ఎప్పుడో అచ్చయిన కథా సంపుటలు, నవలలు, గ్రంథాలయాల్లోనెంతో అద్భుత్యంకాగా, కుటుంబరావుగారిదంటూ చెప్పకోదానికి ఒక నిండైన పుస్తకంగాదా లేని పరిస్థితిలో విశాలాంధ్ర ప్రచురణాలయంవారు ఆరు సంపుటలుగా ప్రచురించాలని తలపెట్టిన 'కుటుంబరావు సాహిత్యం'లో యిది నాలుగవ సంపుటం. అచ్చయిన క్రమంలో మూడో సంపుటం రెండు నవలలు (పంచకళ్యాణి, అనామిక) ఒక నవరిక (అడజన్య) ఇరవై ఒక్క కథలు (అడ్రెసుకే మధురం, బెబ్బ, ఒంటిస్థంభం మేడ, రాధమ్మ కూతురు, తీరని నమస్క, తిండిదొంగ, సజీవ ప్రేతం మొ॥) ఏడుగుల్మికలు, నాలుగు నాటికలతో గూడిన ఈ సంపుటంలోని రచనల్ని శ్రీల సమస్యలకే పరిమితం.

ప్రేమకు పెళ్ళికి పొంతన కుదరాని అశించిన ఆయిదుగురమ్మాయిల కథ 'పంచకళ్యాణి' ఈ ప్రయత్నంలో జానకి ఓడిపోతుంది. సుశీల ఆశాభంగానికి గురవుతుంది. తాయారు, లక్ష్మి రాజీపడతారు. ఎటొచ్చి లలితమాత్రమే గెలుపు సాధించినట్టు తోస్తుంది. 'అనామిక' ఒక దుఃఖభాగూరి అర్ధనాదం. అది చెబులకు వినిపించదు, మనసుకుమాత్రమే వినిపిస్తుంది, శ్రీ వ్యక్తిత్వాన్ని పాఠానికే అణగగొట్టే పురుషాహంకారం యొక్క కర్కశత్వాన్ని యిందులో రచయిత 'అనందరావు' ద్వారా నిరూపిస్తారు. తండ్రి నిరాదరణకు, భర్త ఉదాసీనతకు, అడపడుమ అమాయత్వానికీ, మరిది ఆకతాయి తనానికీ గురైన లక్ష్మి బ్రతుకు ముప్పయ్యేళ్లు నిండినిండకముందే తుమ్మల్లో తెల్లవారిన్లడుపు పోతుంది. ఆమె కూతురికీ, మనుమరాల్కీగూడా అంతకంటే పదిలమైన భవిష్యత్తు కనిపించదు. (అడజన్య) కుటుంబరావుగారు సృజించినవాటిలో బాల్య

వివాహాలు, బాల వైధవాలు, కత్తుల బోనుల్లాంటి సమ్మి కాపురాలు మొదలైనవి వెనుకముఖంపట్టినా, వరకట్నంతో ముడిపడిన వైవాహిక సమస్యలు, బెడిసిపోయే దాంపత్యాలు, ఉద్యోగంచేసే శ్రీలకెదురయ్యే యిక్కట్లు మొదలైనవి మన సమాజంలో బలంగా వేరునుకొనే పున్నాయి.

నారీ జీవనంలోని విషాదాన్ని గురించి రచయిత కావించిన ఈ రచనల కన్నీంటికి 'అడజన్య' నవరికలోని మొదటి ప్రకరణం ఒక భూమికగా, విషయ సూచికగా కనవస్తుంది. ఒక యాదై సంవత్సరాల కాలపరిమితికి చెందిన తెలుగు వారి కుటుంబ వ్యవస్థ ఈ రచనల్లో మనకు ప్రస్ఫుటంగా కనిపిస్తుంది. అడజన్య కొంది శ్రీ ప్రాతలు దేని స్వభావంతో అది, దేని సమస్యతో అది పాతవృణ్ణి కలపరపెడుతూ ప్రవేశించి, అలజడి రేపుతూ నిష్క్రమిస్తాయి. నికృష్టమైన దయనీయమైన జీవన పరిస్థితులమధ్య నలిగిపోయే అభాగినుల జీవిత వృత్తాంతాలు పెద్ద ప్రశ్నార్థకపు గుర్తుల్లా ఎదురొచ్చాయి. జీవనరంగంలో అనేక విధాలుగా వంచించబడిన మహిళాలోకం తరపున సాహిత్య న్యాయస్థానంలో నిలబడి "మనం ఎన్ని చటనలు చేసినా, ఎన్ని బుర్రులు వేసుకున్నా మనకు మోగుతున్న వాళ్ళ కోసమే. అందుచేతనే మన యదార్థస్వరూపం బయటపెచ్చే శక్తి మన కింది వాళ్ళకుంటుంది. ధనికుల సగ్గుస్యానికి సాక్షులు పీడిత ప్రజలు. మగవాళ్ళ సగ్గుసత్యానికి సాక్షులు అడవాళ్ళు" అంటూ ఉద్బోషిస్తారు కుటుంబరావుగారు.

సాహిత్యం సాంఘిక చరిత్రకు ఒక ప్రత్యామ్నాయంగా రూపొందాలని కుటుంబరావుగారు ఆశించారు. "కవులు ఎవరికాలపు జీవితాన్ని వాళ్ళ వ్రాసుకున్నట్టుయితే పదకొండో శతాబ్దంనుంచే ఈనాటిదాకా ఎంతటి అపూర్వమైన సాంఘిక చరిత్ర తయారయి వుండేది" అనుకుంటూ నిర్భయానికి రానయ్యారు. ఈ అభిప్రాయానికి ఆగుగణ్యంగా ఆయన సమకాలీన సామాజిక జీవితాన్ని ఏ చిన్న అంశంగాదా చేయజారిపోకుండా చెరిగిపోని వాస్తవికత ముద్రతో సాహిత్యంలో నిక్షేపించారు.

కుటుంబరావు సాహిత్యం భావికాలపు జిజ్ఞాసువులకు ఒక సాంఘిక చరిత్ర. రచయితలకు అధ్యయనశాల, భావుకులకు ఆలోచనామృతం. తన రచనల గురించి వ్రాసుకుంటూ ఆయన ఒకచోట "నాకు ఒకటే ఆశయం. నా రచనలపల్లగాదా మనోవికాసం పొందగలిగినవాళ్ళు తెలుగువాళ్ళల్లో వుండి తీరాలి. వారందరూ నా కథలు చదవాలని నా కోరిక" అన్నారు. కుటుంబ రావుగారు స్థితప్రజ్ఞులు మాత్రమేగాదు సిద్ధ సంకల్పులుగూడా. అందమైన, అదర్శప్రాయమయిన, సంస్కార శోభితమయిన ఒక నవ సమాజానికి చారిదీసే భావ విప్లవం ఒకటితెలుగుదేశంలో వ్యాపించదానికివెనుక ఆయన పాత్ర చాలావుంది.

వీలయినంతవరకు కుటుంబరావుగారి రచనలు సేకరించి, పరిశీలించి, ప్రతి సంపుటానికీ ఒక ప్రసిద్ధ సాహితీవేత్తచేత విషయ పరిచయంచేసే ఆ ముఖ్య వ్యాసాలు వ్రాయించి, అరుదైన ఛాయాచిత్రాలుగూడా జోడించి. ఎంతో శ్రద్ధాగౌరవాలతో ఈ సంపుటాలకు రూపకల్పనగావిస్తున్న డా. కేతు విశ్వనాథ రెడ్డిగారు అభినందనీయులు.

మధురాంతకం రాజారాం

## ‘శ్రీ’ అహోబల నరసింహస్వామి టెంపుల్

శ్రీ అహోబల నరసింహస్వామి టెంపుల్ (మోన్ గ్రాఫ్)

[రచయిత పిడతల సీతాపతి, ప్రచురణ: రై రెడ్డరు, ఆర్కియాలజీ మరియు మ్యూజియమ్స్, ఆంధ్రప్రదేశ్ ప్రభుత్వం, హైదరాబాద్.]

అసురసామ్రాట్టు పారణ్యకళిపుని నరసింహదేవుడు చీల్చిచంపిన దివ్య శైత్రం అహోబలం. అంతేగాదు. "చెట్టలెక్కగలవా నరహరి పుట్టలెక్కగలవా" అంటూ చెంచులక్ష్మి స్వామి జూలు పట్టుకొని ఆలయించిన దివ్యప్రణయశైత్రం కూడా యిదే.

శ్రీ కంచికామకోటి పీఠాధిపతి శ్రీ జయేంద్ర సరస్వతీ స్వామి సూచనా దేశాలతో, శ్రీ అహోబిల మఠాధిపతి శ్రీ వేదాంతదేశిక యతీంద్రమహాదేశికుల ఆశిస్సులు, సహకారాలతో పురావస్తుశాఖ కమిషనరు శ్రీ పిదతల సీతాపతి యీ పుస్తకంలో అహోబిల శ్రేత్ర వివరాలను, విశేషాలను మనకు అందించారు.

నవనరసింహశ్రేత్రమైన అహోబిలం చాళుక్యరాజులైన జగదేకమల్లుడు, భువనైకమల్లుడు, త్రిభువనమల్లుడు, కాకతీయ చక్రవర్తి, ప్రతాపరుద్రదేవుడు, గణపతిదేవ చక్రవర్తి, కొండవీటిరెడ్డి రాజ్యస్థాపకుడు ప్రోలయవేమారెడ్డి, విజయ నగర చక్రవర్తి శ్రీ కృష్ణదేవరాయలు మొదలైనవారి సేవలను అందుకున్నది. వీరిలో ప్రతాపరుద్రదేవుడు అహోబిలస్వామి ఉత్సవ విగ్రహాలను చేయించి సమర్పించినట్లు కైఫీయత్తు కథనం.

క్రీ.శ. 14 వ శతాబ్దంనుండి యీ శ్రేత్రానికి సంబంధించిన చారిత్రక ఆధారాలు లభిస్తున్నాయి. కొండవీటిరెడ్డి రాజ్యస్థాపకుడు ప్రోలయవేమారెడ్డి శ్రీశైలానికి, అహోబిలానికి సోపానమార్గాలు నిర్మింపజేసినట్లు శ్రీశైల శాసనం తెలుపుతోంది. కాటయవేమారెడ్డి స్వామి "నిర్వాహనరాల"కు ఒక గ్రామాన్ని సమర్పించినట్లు 1410 డిసెంబరు 11 వ తేదీన వేయించిన శాసనం వెల్లడిస్తోంది.

విజయనగర మహారాజులు యీ శ్రేత్రానికి అసాధారణ సేవ చేశారు. క్రీ.శ. 1385-86లో హరిహరరాయలు ముఖమంటప నిర్మాణం జరిపినట్లు ఒక శిథిల శాసనం తెలుపుతోంది కైఫీయత్తు వెల్లడించింది. తరువాత శాతవాహన శకం 1488 యువనందనవర్షంలో శ్రీ కృష్ణదేవరాయ మహాప్రభువు వేయించిన ముఖ్యమైన శాసనం యీ శ్రేత్రంలో లభించింది. కళింగ దండయాత్రకు వెళుతున్న రాయలు యీ శ్రేత్రాన్ని సందర్శించి స్వామికి ఒక కంఠమాల, పచ్చలు పొదిగిన వజ్రమాణిక్య పతకం, మాణిక్య కడియాల జత, బంగారుపళ్ళెం, వేయి వరహాలు సమర్పించారు. స్వామి 'అంగరంగ భోగాల' నిమిత్తం చాగలమూరి మండలంలోని మద్దూరు గ్రామాన్ని కానుక చేశాడు. ఈ శాసనం శ్రీ కృష్ణ దేవ రాయల విజయాలను కీర్తిస్తూ "పూర్వపశ్చిమ దక్షిణ సముద్రాదీశ్వర, యవన రాజ్య స్థాపనాచార్య, గణపతిదేశికవిభాష" బిరుదములను పేర్కొంది. రాయల ఆస్థానంలోని ఆంధ్రకవిరా పితామహుడు అల్లసాని పెద్దన ఆనాటి అహోబిల మఠాధిపతి శకగోపయతి శిష్యుడనే విషయం మనుచరిత్ర పాఠకులకు విచిత్రమే.

సదాశివరాయల కాలంలో యీ శ్రేత్రం ప్రాచుర్యాన్ని పొందింది. ఆ కాలానికి చెందిన అనేక దాన శాసనాలు లభిస్తున్నాయి. ఆ తరువాతి కాలంలో యీ శ్రేత్రం ముస్లింల దాడికి గురై, కొన్ని సంవత్సరాలు వారి ఆధీనంలో వున్నట్లు మొదటి శ్రీరంగరాయల శాసనం తెలుపుతోంది. 'మల్లిభరాము'నిగా వ్యవహరింపబడిన ఇబ్రహీం కుతుబ్ షా సైన్యాలు క్రీ.శ. 1500లో శ్రేత్రాన్ని స్వాధీనం చేసుకోవటం చారిత్రక సత్యం. 1578లో కుతుబ్ షా సైన్యనాయకుల లోని మురహారిరావు అనే మూఠీ సర్దారు యీ శ్రేత్రంలోని నరసింహ విగ్రహాన్ని కుతుబ్ షా వద్దకు తెచ్చాడని, షా ఆ విగ్రహాన్ని చూసి నెత్తురు క్రక్కుగొని మరణించాడని పరంపరయూ వినవస్తున్న కథ. దానికి ప్రోద్బలకంగా షా మరణం కూడా విచిత్రంగానే వుంది.

తరువాత నాటి మఠాధిపతి శ్రీ పరాంపుక మహాముని శిష్యుడు శకగోప స్వామి కోరికమేరకు మొదటి శ్రీరంగరాయలు తెలుగుబోడ నాయకులైన కొండా వెంకటరాజు, తిరుమలరాజులను పంపి యీ శ్రేత్రాన్ని విముక్తం చేశాడు. ఈ విషయాన్ని 1584 ఏప్రిల్ 18 వ తేదీన శ్రీరంగరాయలు వేయించిన శాసనం తెలుపుతోంది. తరువాత కూడా మున్యర్థాన, మీరా సాహెబ్ మొదలైనవారు స్వామి స్వర్ణాభరణాలను, సువర్ణ, రజత పాత్రలను దోచుకున్నారు.

1810 ప్రాంతాలలో అలయానికి సహాయం చేసేవారెవరూ లేరని. ఒక పూజారి, ఇద్దరు శూద్రులు మాత్రం దిగువ అహోబిలంలో నివసిస్తూ, పూజాదికాలు

నిర్వహించేవారని కైఫీయత్తుల కథనం. అప్పటికి గర్భగుడి, ప్రాకారం మాత్రమే ఘిలాయి. ఈ విషయాలన్నీ శ్రీ సీతాపతి రూపొందించిన మోన్ గ్రాఫ్ లో తెలిపారు.

ఇక యిప్పటి పరిస్థితి చూస్తే యీ శ్రేత్రం అహోబిల మఠాధిపతుల ఆధీనంలోనే వుంది. దేవదాయశాఖ స్వీకరించలేదు. రవాణా సౌకర్యం లేదు. ఒక రోజు బసచేసే అవకాశం లేదు. భోజనాదిక వసతులులేవు. ఇవన్నీ దేవదాయశాఖ దృష్టికి రావలసిన అంశాలని శ్రీసీతాపతి సూచించారు. అంతేకాక ఎగువ అహోబిలం లోని ఉగ్రనరసింహ దేవాలయంలో గిరిజనులు యిప్పటికీ జంతుబలులు సాగిస్తున్నారు. ఈ కార్యక్రమాన్ని ఆరికట్టి, సాత్త్విక పూజాదికాలు నెలకొల్పవలసిన బాధ్యత మఠాధిపతులపైన ప్రభుత్వం పైనా వుంది. ఈ విషయాన్ని శ్రీ సీతాపతి సూచించటం అభినందనీయం.

బార్గవదేవ

## ఎనిమిల్ నిటిజన్ (ఇంగ్లీషు)

[భారత మృగ సంక్షేమమండలి ఆధికారపత్రిక ప్రతులకు-ఎనిమల్ వెల్ ఫేర్ బోర్డ్ ఆఫ్ ఇండియా, గాంధీనగర్, మద్రాస్-800 020; వెల-రూ1]

ఇది త్రైమాసిక పత్రిక-ఆధ్యక్షురాలి లేఖ. మండలి కార్యకలాపాల నివేదిక, రాజకీయరంగంలో మృగాల హక్కులు, మృగాల అంధకూపాలు, మహా వీర ది ఐక్యకారణమే ఆవ అసాంసా. అనర్ లెస్సర్ బ్రదర్స్ డి ఎనిమల్స్ ఇన్ గాడ్స్ ఆన్ డి పీడ్ ఫర్ నాన్ మెడికల్ అల్ టర్నేటివ్స్ అండ్ ప్రివెంటివ్ మెడిసిన్ —48 పుటల ఈ సంచికలోని ముఖ్యమైన వ్యాసాలు.

ఆచారకాలంనుంచి మృగాలకు మానవత్వనికి సంబంధాలున్నాయి. మధ్య యుగంలో జంతుబలి ఆహారకోసం మృగాలను చంపడంవంటివి వచ్చాయని విజ్ఞులు చెబుతారు.

మృగాలపట్లనే కాదు మానవులపట్లనే కారుణ్యం లుప్తమైపోయి పోతున్నది. ఇందుకు కారణాలేమయినా కావచ్చు. కానీ మృగాలపట్ల తనకు అంగే మేలును మానవునికి అవగాహన లేకపోవడం ప్రధానకారణం. జడభరతుడు మృగాలను ప్రేమించాడు. "తనయందు నఖిల భూతములందు" మకుటమన ప్రహ్లాదుడు వ్యవహరించాడు. ఇటువంటి భారతదేశంలో మృగసంక్షేమ వందలి అలా యీ ప్రశ్నకేకంగా ఆవసరం కావడం ఎంత దురదృష్టం?

ఎ. ఎస్. అపధాని

## ఇస్లాం శిక్షణ

[మూలం : ముహమ్మద్ అబ్దుల్ హై. అనువాదం : అబుల్ ఇర్మాన్. క్రవునుసై 184 పేజీలు. వెల రూ. 7.00 ప్రకాశకులు : తెలుగు ఇస్లామిక్ పబ్లికేషన్స్, లక్నో-20, ఛటా బజార్, హైదరాబాద్-500 002.

'ఇస్లాం కి తాలిమ్' అనే ఉర్దూ పుస్తకానికి 'ఇస్లాం శిక్షణ' సరియైన తెలుగు అనువాదం. ఈ చిరుపుస్తకములో ఇస్లాం ధర్మంలోని విశ్వాసాలు, నిత్యజీవితంలో పాటించవలసిన వివిధ నియమాలు క్లుప్తంగా అత్యంతసులభతైలిలో తెలుపబడినవి. అరబీ, ఉర్దూ లిపిగాని ముస్లిములకు ఈ పుస్తకము ఎంతగానో ఉపకరిస్తుంది.

వికేత్యరోపాసన ప్రామాఖ్యను; ముస్లిము, కాపిర్ శబ్దముల వివరణ; ప్రవక్తిర దివ్యఉపదేశాలు, దివ్యఖుర్ ఆన్ సంకాదేలు, పరలోక-లిఖామత్, ఈమాన్, ఇబాదత్ (ఆరాధన), రోజా, జకాత్, హజ్, నమాజ్, కుర్బానీ మున్నగు ధార్మిక విషయాలను విశదపరిచాడు రచయిత

ఆరాధనా విధానములలో నమాజుచేసే పద్ధతి, నమాజు చేయవలసిన సమయాలు, రకాతీలు, సూరాల వివరణ, తహరక్, ఇస్తింజా, ఉజూ, గుసుల్, తయమ్ముం, చిత్తనమాజ్, అజా, అఖామిక్ అను విశదీకరించటం జరిగింది. నమాజ్ చేసే సమయంలో జరిగే పొరపాటులను సరిదిద్దుట, నమాజ్ ను భంగపరిచే

విషయాలు తెలుపబడినవి తర్రా వీహ్ నమాజ్ వ్యాధిగ్రస్తులు చేయు నమాజు ప్రయోజనమును నమాజ్, జుమా నమాజ్, ఈద్ నమాజు, జనాజా నమాజు, ఉపవాస వ్రతం, నవీల్ రోజు మున్నగు విషయాలు వివరింపబడినవి

దివ్యఖుర్ఆన్ ఆరబీబాషలో వ్రాయబడినది. కిసుక సందేశాలు ఆరబీబీలోనే ఉంటాయి చాలామంది ముసల్మానులు సూరాకు అర్థం తెలియకుండా వర్ణిస్తుంటారు. కొందరుకు నమాజుసూరాలకు అన్వయంకూడా తెలియదు. వాని విశ్లేషణ ఈ పుస్తకములో యివ్వబడినది.

'ఇస్లాం శిక్షణ' ప్రతి మస్లిము సోదరుడు పరిచితగిన పుస్తకము. ప్రతి యిండిలో, ప్రతి మజీద్లో ఉంటే అనేకులు అధ్యయనం, చేయటానికి వీలుతుంది. పెద్ద పెద్ద గ్రంథాలను చదవలేనివారు సుయతం ఈ పుస్తకం సహాయంతో ఇస్లామ్కు సంబంధించిన ముఖ్యవిషయాలు తెలుసుకొనవచ్చును.

అయితే ఈ పుస్తకములో కొంత లోపముకూడా ఉంది. రచయిత కొన్ని సందర్భాలలో అన్వయతా విశ్వాసాలను అవహేళన చేశారు. రచయితకు కొంత మతసామరస్యం లోపించిందనిపిస్తుంది.

## గడ్డిపరకలు కేప్టెన్ షేక్ మౌలాళీ

[అలపాటి లక్ష్మీనరసింహారావు, ఉదయభారతి ప్రచురణలు బమ్మంపడిరూపాయలు]

పడిమాపాయల బడిమన్న యీ 180 పేజీల పుస్తకంలో మొత్తం ఆరు కథలున్నాయి. గడ్డిపరకలో రంగారావు పాత్ర చదువరిగోర చయితక్కుడ అంటు పట్టడు అర్థమూ అర్థము. అతనివాత్ర సప్తంగా నృప్తించబడలేదు "నాలుగో కోతి"లో కదాపిస్తువు లేదు, "కాబులే"లో అసభ్యం తారకస్థాయిలో వుంది కాబరే

హాలులోకి బిచ్చగాడు రావడం. వాటి అక్కడివారు కిగంబరుణ్ణి చేయడం అంతా ఉపన్యాసాలివ్వడం వంటి ఆచారాలను అర్థం చేసుకున్నాయి. కాబరేలలో దాన్వరును పట్టుకుని నగ్నంగా చేయడంవంటి ఛర్యలు జరగనివ్వరు దానికి తగిన మండి మార్పులను వారివద్ద వుంటాయి మహాబలాటలో ఓ దంపతులు-వారి బంధు సంతతి-అ సంతతికి బహుసంతతి-తతంగం.. ఈ కథ కొంచెం భాగున్నది. ఈ కథకున్న లోగడ వివిధ ప్రతీకల్లో పద్ధిట్లు రచయిత ప్రకటించారు.

## పంజరం

[పులిపాక శ్రీరామచంద్ర మూర్తి. నవోదయ పబ్లిషర్స్: విజయవాడ పది రూపాయలు]

కథానాయకుడు శ్రీహరి జీవితకథ ఇది. కథలో 23వ పేజీలో పస్తాదతను. చిన్నతనం నుంచి జూలాయ తిరుగుళ్ళు తిరిగి ఇబ్బలవదలి పారిపోయి వో హోటలు (వంటిది)లో క్లిసరు కుర్రాడుగా జేర్పాడు. కథ శ్రీహరి తండ్రి చిన్నతనంనుంచి శ్రీహరి చిన్నతనం వరకూ నడుస్తుంది కథ. సాధారణ కుటుంబ ఆర్థికపరిస్థితి ఎగైరాలో కుటుంబ ఒడుదుడుకుల సంఘటనలతో నడుస్తుంది కథ.

కథలో కొత్తదనంలేదు కథనంలో కొత్తదనం వుంది. రచయిత భాషను చాలా పొదుపుగాను, పూర్తి అర్థం వచ్చేట్లు పొందికగానూ వాడారు.

కథకి పంజరం అన్న పేరు పుస్తకానికి అటూమిడి బొమ్మ వివరణ ఎంత వరకూ సరిపోతాయో చదువరే తెలుసుకోవాలి.

భూపతిరాజు

## ఆడదానికి మరోపేరు

[డా॥ సి. ఆనందారామం. న్యూ స్టూడెంట్స్ బుక్ సెంటర్: విజయవాడ. వెల పన్నెండు రూపాయలు]

ఈనవల చిదుపుతూంటే చిన్నప్పటి నీతికథలు గుర్తుకు వస్తాయి. ప్రతి సంఘటననూ రచయిత వో విభాగంగా మార్చి అంతంలో ఆడదంటే ఏమిటో నిర్వచిస్తూ వచ్చారు. ఆడదానికి మరోపేరు పిచ్చిదని 17, 82, 47, 58, 81, 89 పేజీల్లోనూ, అదిగత్త అని 78వ పేజీలోనూ, చ-అబలేనా అని 80వ పేజీలోనూ వాటి అమ్మ అని 102, 112 పేజీల్లోనూ, అహో వజ్రసంకల్పిని అని 123, 185 వ పేజీల్లోనూ, సుధీర అని 145, 187 పేజీల్లోనూ, బలిపతుని 178, 184 పేజీల్లోనూ, ప్రణయోన్మాదిని అని 202వ పేజీలోనూ, చివరికి 215వ పేజీలో మాధుర్యము, పారవశ్యము, స్థయిర్యము, లాలిశ్యము, దారుడ్యము, అనురాగము, అత్మాభిమానము, అన్ని తనలోనే రంగరించుకున్నది ఆడదని నిర్వచించారు. కానీ ఇవన్నీ మగవాడు రంగరించుకోకూడదా, రంగరించుకుంటే మగవాడ వడా అనే ప్రశ్న మగచదువరికుదయస్తే దానికి సమాధానం యీ పుస్తకంలో దొరకదు.

నాయకి కుసుం పిలాస్, వినోద్ అనే ఇద్దరు యువకులలో తనకెవరు అనుగుణంగా వుంటారో అని కథ పొడుగునా తూకంవేస్తూనే వుంటుంది. చివరికి పిలాస్ తనను అర్పించుకోవాలన్న నిశ్చయానికి వచ్చి అతనికోసం ఆమెరికా వగైరాలు వెళ్ళి అక్కడ 214వ పేజీలో వినోద్ కనుపించెనరికి కాస్త మళ్ళీ తలుపులు యిచ్చి, చివరికి వినోద్ ఆమెను మరొకవారం ఆగమంటే "సారి వినోద్" ఉంటుంది.

కుసుం మనోస్థితి ఏమిటో చదువరికి బొత్తిగా కొరుకు వడదు. ఇద్దరు మగవాళ్ళని 116 పేజీల పొడుగునా తూతుతూ తాను సతమతమయ్యే స్త్రీని .... చవంకూ నీపేరుస్త్రీ ... అన్నట్లుంది ఆమె ప్రవర్తన.

కథ తెలి దాగున్నది.

నడువరిని కథ తనతో చక్కగా తీసుకు వెళుంది.

ఫాలాక్షుడు

ఉచితం                      ఉచితం                      ఉచితం

# తెల్ల మచ్చలు

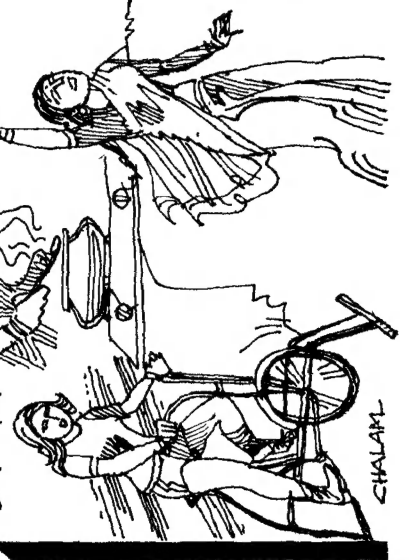
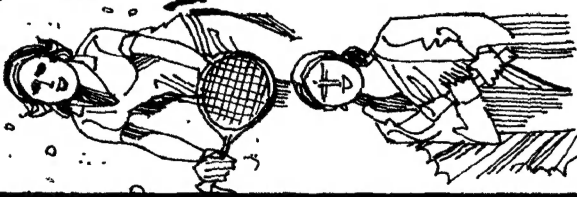
ఏ రకం తెల్ల మచ్చలైనా సరే వాని రంగు మరియు ఎర్రమచ్చల రంగు మా ప్రఖ్యాత బొషధం

## "డాన్ వివాళక్"

వాడినయెడల మూడు దినములలో మారును. అటుపైన మామూలు చర్మంవలె నుండిపోవును. ప్రచారం కొరకు ఒక సీసా మందు ఉచితంగా పంపెదము. వెంటనే వ్రాయండి.

Address

M/s. SAMAJ KALYAN (R.L.) - 15  
P. O. KATRI SARAI (GAYA). Pin. 805 105



CHALAM

# ఆంధ్ర పత్రిక సంద సుంద మరో ఆణిముత్యం నవ పనితా సచిత్ర పక్ష పత్రిక

★ ఆభ్యుదయానికి మనో వికాసానికి, లలితమైన వినోదానికి దర్పణాలైన వ్యాసాలు,

చర్చలు.

★ కాలక్షేపానికి రకరకాల హాసాలు, గృహలంకరణలు తెలిపే శిర్షికలు.

★ బొమ్మల కథలు, కమ్మని కథలు వాటికి తీరైన బొమ్మలు.

★ ఒక పూర్తి నవల + 2 సీరియల్స్.

★ పాదుపుకు, సదుపాయానికి అవసరమైన చిట్కాలు, రకరకాల పంటలు;

★ అల్లికలు, డిజైనులు, కవితలు, గేయాలు, రాశిఫలం కూడా ... పంటలకి ఉత్తరాలకి

★ ఆధునిక మహిళల ఏకైక పక్షపత్రిక. అందరూ చదువతగిన సచిత్ర పత్రిక వెల: 2-50

వివరాలకు:

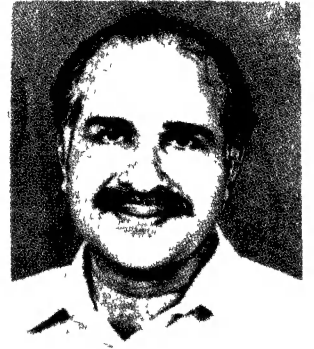
‘కలువబాల్ కరాఫ్’ ఆంధ్రపత్రిక, గాంధీనగరం, విజయవాడ - 3.

చందా వివరాలు  
ఏజెంట్ ద్వారా - పోస్ట్ ద్వారా  
చందా వివరాలు  
ఏజెంట్ ద్వారా - పోస్ట్ ద్వారా

చందా వివరాలు	ఏజెంట్ ద్వారా - పోస్ట్ ద్వారా
3 నెలలకు	రూ. 15-00 - 15-90
6 నెలలకు	రూ. 30-00 - 31-80
9 నెలలకు	రూ. 45-00 - 45-00
12 నెలలకు	రూ. 60-00 - 60-00







అమృతాంజన్ కే  
తేలుసు  
ఒంటి నొప్పులు  
మరియు  
బేణుకుల బాధ



మృదువైన మూలపదార్థము వల్ల  
ఉపయోగించుట సులభము

క్రొత్త కార్డు, అమరిక వల్ల  
మందు శక్తి రక్షణ



1984 ఒలింపిక్స్ క్రీడలలో  
హిల్స్ బారత క్రీడాకారులకు  
అధికారపూర్వకంగా పెయిన్ బామ్  
నరఫరా చేసినవారు.

**అమృతాంజన్**

ఏ ఇతర బాధలు కల్గించని  
శీఘ్ర నివారిణిని నమ్మండి